









Höfner war vor Einseitigkeit des Protests... Die katholische Kirche... Der Erzbischof von Prag...

Tomasek gegen Mitarbeit in „Pacem in terris“

Der Erzbischof von Prag, Kardinal Frantisek Tomasek, hat die Regierung nahebestehende Priesterorganisation „Pacem in terris“ indirekt kritisiert...

Gericht geht gegen Marcos vor

Gegen den ehemaligen philippinischen Präsidenten Ferdinand Marcos sollen schon in der kommenden Woche gerichtliche Schritte eingeleitet werden...

Bombenanschlag auch in Osaka

Auf das Polizei-Hauptquartier der japanischen Industriemetropole Osaka ist am Freitagmorgen ein Bombenanschlag verübt worden...

Mit einem Feuerwerk stirbt Londons Stadtrat

REINER GATTERMANN, London. Am Abend des Ostermontags werden die Londoner das größte Feuerwerk ihrer Stadtgeschichte erleben...

Managua meldet Sieg über Contras, leugnet aber Präsenz in Honduras

WERNER THOMAS, Miami. Über den bisher schwersten Grenzkonflikt zwischen Honduras und Nicaragua gibt es widersprüchliche Nachrichten...

Sikh-Terror fordert im Pandschab täglich Tote

PETER DIENEMANN, New-Delhi. Sikh-Extremisten haben gestern in der Stadt Ludhiana im indischen Bundesstaat Pandschab acht Menschen erschossen...

Rolle der Jugendlichen

Seit Anfang dieses Jahres diktiert jene Extremisten der „All India Sikh Students Federation“, der von Bhindranwale ehemals geleiteten Frontorganisation „Dharam Takal“...

Marcos kassierte Millionen von Japans Firmen

FRED de LA TROBE, Tokio. Ein Teil der japanischen Wirtschaftshilfe für die Philippinen ist in Form von Schmiergeldern in die überquellenden Taschen der Familie Marcos geflossen...



Ein Stützpunkt mit verstärktem Lauf ermöglicht den Kobra-Männern beid- und einhändiges Schießen. Auf der „Dschungelbrücke“ (unten) wird das Feuer von einem beweglichen Untergrund geübt.

Wie die GSG 9 in der Bundesrepublik Deutschland, so ist „Kobra“ in Österreich ein Begriff. Die Anti-Terror-Einheit wurde 1978 gegründet...

Ob Gebirge, Luft oder Wasser - Kobra schießt aus allen Lagen

Von WALTER H. RUEB. Der Hubschrauber streift im Anfang fast die Wipfel der Bäume, geht jäh in eine steile Kurve, schließlich liegt das Ziel rechts vor ihm...



Schießen aus dem Hubschrauber - auf Mannscheiben und Fluchtauto

gen der österreichischen Anti-Terror-Truppe in allen Variationen des Einsatzes - in jeder Witterung, zu allen Tageszeiten - diszipliniert und einsatzfertig bis zu Selbstverleugnung...

ENDE









FINANZMÄRKTE

Röller: Der Dollar hat jetzt wieder Boden gefunden

Ein vierprozentiges Wirtschaftswachstum, wie es die Dresdner Bank für 1986 erwartet, wäre nach Einschätzung von Vorstandssprecher Wolfgang Röller groß genug, um die Beschäftigungslage und die Gewinnentwicklung der Unternehmen weiter zu verbessern, aber auch weiterhin genügend, um Spannungen an der Preis- und Zinsfront zu vermeiden.

Bei den Zinsen sieht der Bankier mittelfristig noch Spielraum für eine begrenzte Senkung, allerdings werde sich das Tempo des Renditenabbaus am Kapitalmarkt in der Bundesrepublik und auch in den USA verlangsamen. Röller rechnet damit, daß die deutschen Kapitalmarktzinsen in einem Jahr niedriger sein werden als heute, wobei er allerdings davon ausgeht, daß die Geldwertungsrate nicht wieder über die Zwei-Prozentmarke steigt.

Der Dollar hat nach Auffassung der Bank allmählich Boden gefunden. Mit einem Dollarkurs in der jetzigen Höhe könnte die deutsche Exportwirtschaft leben, obwohl er die Wettbewerbsfähigkeit und die Ertragslage der Unternehmen beeinträchtigt. Für eine Korrektur der Wechselkurse im Europäischen Währungssystem (EWS) gebe es zur Zeit keine zwingende Notwendigkeit.

Für eine Illusion hält Röller die Einführung von Wechselkurs-Zielzonen mit festen Bandbreiten und erst recht eine Restaurierung des Goldstandards, Vorschläge, wie sie kürzlich aus den USA kamen. Die riesigen Kapitalbewegungen außerhalb Europas und die Schwierigkeiten bei einer weltweiten Abstimmung der Wirtschaftsordnung nach dem Vorbild des EWS nicht zu. Erfolgversprechender sei das von der Fünfgruppen mit koordinierten Notenbankinterventionen praktizierte System des „managed floating“, das allerdings durch mehr Zusammenarbeit in der Geld-, Finanz- und Wirtschaftspolitik ergänzt werden müsse.

Positiv beurteilt die Dresdner Bank die weitere Entwicklung an der deutschen Aktienbörse. Die Abschwächung im Januar und Februar sei nur eine technisch bedingte Korrektur gewesen, die durch allgemeine Käuferzurückhaltung und nicht durch erhöhtes Angebot ausgelöst worden sei, wie das erheblich verringerte Umsatzvolumen zeige. Die fundamentalen Faktoren ließen erwarten, daß der Aufwärtstrend intakt bleibe. Röller ist davon überzeugt, daß es sich bei den Kurssteigerungen der letzten Jahre nicht um eine vorübergehende, nur durch zyklische Einflüsse begünstigte Entwicklung handelt, sondern um eine grundsätzliche Neubewertung, die auf veränderten strukturellen Bedingungen beruht und von längerer Dauer sein wird. Diese Phase einer Neubewertung der Aktien sei noch nicht abgeschlossen. Die Internationalisierung der deutschen Börse begünstige allerdings größere Kursschwankungen.

ELEKTRIZITÄTSWIRTSCHAFT / Verwertungskonzept für Reststoffe vorgelegt

Immer mehr Gips aus Kraftwerken überschwemmt den engen Markt

Durch die voranschreitende Entschwefelung der Kraftwerke drängt immer mehr Gips auf den Markt. Er ist dem Naturgips gleichwertig und kann diesen daher auch zum größten Teil ersetzen. Eine Restmenge des Kraftwerksgipses wird sich allerdings neue Anwendungsgebiete erschließen müssen. Das ist das Fazit eines „Verwertungskonzeptes“ für die Reststoffe aus Kohlekraftwerken, das sich mit dem Gips aus der Rauchgasentschwefelung (REA-Gips) befaßt und das die Verbände der Elektrizitätswirtschaft und der Gipsindustrie in diesen Tagen Bundesminister Friedrich Zimmermann in Bonn übergeben haben.

Zimmermann zeigte sich zufrieden, daß sich Gipsproduzenten und Gipsverarbeiter zusammengekommen haben, um gemeinsam nach Lösungen der Probleme zu suchen, die sich aus dem plötzlichen Gipsangebot ergeben. Wie das Vorstandsmittglied der Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke (VDEW), Heinz Bröderlin, bei dieser Gelegenheit erklärte, sei bereits Ende 1985 nahezu ein Drittel der zur Nachrüstung vorgesehenen Kraftwerksleistung entschwefelt gewesen: rund 11 000 Megawatt, was sich 1983 einer Verdoppelung entspreche.

Bei der Entschwefelung entschieden sich 94 Prozent der Unternehmen für die Rauchgaswäsche mit Kalkzugabe. Das bedeutet, daß von 1985 an allein aus Steinkohlekraftwerken etwa 2,5 Millionen Tonnen Gips pro Jahr anfallen. Aus Braunkohlekraftwerken werden es nochmals rund 1,4 Millionen Tonnen sein, insgesamt also etwa 3,9 Millionen Tonnen REA-Gips. Das ist etwa eine Million Tonnen mehr, als der gesamte Gipsmarkt in der Bundesrepublik im Jahre 1983 umfaßte.

MOBIL OIL WILHELMSHAVEN

Die Wiederbelebung der Raffinerie ist gescheitert

Die Wiederbelebung der stillgelegten Raffinerie Wilhelmshaven der Mobil Oil AG ist gescheitert. Der vom Land Niedersachsen und der Hamburger Marimpex-Gruppe getragenen German Oil GmbH, Hannover/Hamburg, ist es bis zum letzten Arbeitsauftrag im März 1986 nicht gelungen, die Raffinerie auf die Beine zu stellen. Mobil-Oil-Chef Herbert Detharding geht daher davon aus, daß Mobil vom 1. April an hinsichtlich der Verwertung der Raffinerie frei entscheiden könne. Detharding wollte jedoch nichts über die mögliche Verwertung der Raffinerie sagen. Spekuliert wurde in den letzten Tagen über einen Abbau der Anlage und ihr Verkauf in die Volksrepublik China.

WÄHRUNGSFONDS

Die Ärmsten erhalten Kredite aus dem alten Treuhandfonds

Nun kommt auch der Internationale Währungsfonds (IWF) den ärmsten Ländern in der Dritten Welt zur Hilfe. In einer neuen strukturellen Anpassungsmaßnahme werden 27 Mrd. Sonderziehungsgeld („Papiergold“) oder rund 7,1 Mrd. Mark bereitgestellt, die aus dem Treuhandfonds stammen, in den durch frühere Goldverkäufe finanzierte Kredite zurückgeführt sind. Der Effekt ist vielsprechend, weil China und Indien auf ihre Ansprüche verzichtet haben und somit 60 kleinere Staaten besser bedient werden können. In den Genuß der Kredite kommen die Staaten, die mit Zahlungsbilanzproblemen zu kämpfen haben, aber bereit sind, zu ihrer Überwindung dreijährige makroökonomische und strukturelle Anpassungsprogramme zu akzeptieren. Zwischen dem IWF und der jeweiligen Regierung wird ein gemeinsamer wirtschaftlicher Grundrissplan ausgearbeitet; gleichzeitig ermittelt werden die finanziellen Bedürfnisse und die möglichen Ressourcen. In Fonds spricht man von einem neuen Experiment. Anspruchsberechtigte Länder können anfangs von einem Betrag ausgeben, der 47 Prozent ihrer Quote entspricht. Bei Sambia wären das beispielsweise rund 127 Mrd. S.Z.R. verteilt über drei Jahre bei Auszahlung 0,5 Prozent pro annum auf die ausstehenden Forderungen des IWF, die Rückzahlung erfolgt nach fünf bis sechs Jahren in halbjährlichen Tilgungen, so daß die gesamte Abwicklung zehn Jahre dauert. Aus- und zurückgezahlt werden die Kredite in Dollar. Im Mai 1988 wird die Wirksamkeit der neuen Fazilität, die den Wunsch der Länder, zusätzliche Mittel zu erhalten, erfüllt, überprüft.

AUF EIN WORT



Wir Deutsche sind ein Volk geworden, das es verlernt hat, sich zu bedanken. Wir Deutsche müssen das erneut lernen, was uns als Kindern schon beigebracht wurde, nämlich „danke“ zu sagen und zu schreiben. Denn das kleine Wörtchen „danke“ kann in jeder zwischenmenschlichen Beziehung so viel bedeuten.

Forschung selbst finanziert

In der Bundesrepublik Deutschland sind nach Schätzungen des Bundesforschungsministeriums im vergangenen Jahr für Forschung und Entwicklung insgesamt rund 52 (1984: 48,5) Mrd. Mark ausgegeben worden. Auf die Forschungsförderung in der Wirtschaft entfielen davon nach Angaben des Ministeriums etwa 37 (39) Mrd. Mark. Die deutschen Unternehmen hätten dabei ihre Forschungsanstrengungen um 81 Prozent selbst finanziert. Dieser Anteil erhöhe sich auf 88 Prozent, wenn man die Finanzierungsförderung in der Wirtschaft einrechnet.

AFRIKA-VEREIN / Größter Problemfall für deutschen Außenhandel bleibt Nigeria

Noch sechs Länder vom Hunger bedroht

Die von Dürre, Hungersnot und Rezession gekennzeichnete Lage in vielen Ländern Afrikas hat sich 1985 merklich verbessert. Wie der Vorsitzende des Afrika-Vereins, Henner Geldmacher, in Hamburg erklärte, werden von der FAO inzwischen nur noch sechs Staaten als bedürftig für Hungerhilfsmaßnahmen bezeichnet. Dabei handelt es sich um Angola, Mosambik, Sudan, Äthiopien, Botswana und die Kapverdischen Inseln. Die afrikanische Agrarproduktion ist nach Angaben von Geldmacher 1985 um 2,5 Prozent gestiegen und eine Reihe von Ländern hätten zum ersten Mal wieder Überschüsse erzeugt. Die positive Entwicklung hat es nach den Worten von Geldmacher vielen afrikanischen Staaten ermöglicht, die Zahlungsbilanzdefizite abzubauen und Schuldendienst zu leisten. Hauptbestandteil der neuen wirtschaftspolitischen Ansätze sei eine Umorientierung der Landwirtschaft, um eine angemessene Ernährung in den Entwicklungsländern sicherzustellen und über den Export von landwirtschaftlichen Produkten die dringend benötigten Devisen zu erwerben. Wenn den afrikanischen Staaten der Wandel zur vermehrten Agrar-Eigenproduktion und zu verstärkten Absatzleistungen auf den Weltmärkten gelänge, so Geldmacher, dürften sich die bereits erkennbaren günstigen Entwicklungen im Außenhandel mit dem Kontinent fortsetzen.

Der Deutsch-Afrikanische Außenhandel, dessen Gesamtvolumen 1985 um 3,4 Prozent auf knapp 50 Mrd. DM gestiegen ist, hat dank des ausgeprägten Überschusses von 8,4 Mrd. DM zugunsten Afrikas bereits erheblich dazu beigetragen, die Verschuldungslage Gesamtafrikas nicht weiter zu verschärfen. Die afrikanischen Länder steigerten ihre Ausfuhr nach Deutschland um 8,7 Prozent auf knapp 79 Mrd. DM, während die Bundesrepublik Waren im Wert von 20,4 Mrd. DM und damit 3,3 Prozent weniger exportierte. Hauptlieferländer blieben die ölproduzierenden Staaten Algerien, Nigeria, Ägypten und Libyen sowie Südafrika. Der Rückgang der deutschen Lieferungen ist ausschließlich auf die Verschlechterung der Märkte Südafrikas und Libyens zurückzuführen. Größtes Problemfeld bleibt in Afrika aus Sicht des Afrika-Vereins Nigeria. Der deutsche Export nach Nigeria ist zwar um 60 Prozent gestiegen, hat aber mit 2 Mrd. DM erst wieder ein Drittel dessen erreicht, was vor 1981 geliefert worden ist. Die Umschuldungsverhandlungen über kurzfristige Handelsverbindlichkeiten gestalteten sich schwierig, heißt es, und es gäbe allein gegenüber deutschen Firmen 1,5 Mrd. DM ungedeckte, gar nicht in die Verhandlungen eingebrachte Verbindlichkeiten.

Bildungslücken

Wh. - Aus den Ingenieurberufen ist die Klage längst bekannt: Schule und Hochschule schaffen es nicht, dem Nachwuchs ausreichende Kenntnisse zu vermitteln, „Nachbesserung“ in immer größerem Ausmaß wird notwendig. Mit ähnlichen Klagen melden sich nun auch die Chemiker zu Wort.

Trotz des langen Studiums - die Durchschnittdauer im Fach Chemie liegt bei 19,8 Semestern - gebe es nicht die ausreichenden Mengen qualifizierter Absolventen, stellt Jan Theising, Präsident der Gesellschaft Deutscher Chemiker, nüchtern fest: „Es haben zwar mehr Leute studiert - aber die guten sind nicht mehr geworden.“ So steht einer großen Nachfrage der Industrie ein nicht minder zehnfacher Soli- arbeitslos Chemiestudenten gegenüber. Die Ursachen sieht Theising nicht zuletzt darin, „daß gerade in den Jahren, in denen der Studentenberuf am größten ist, etliche Bundesländer das Unterrichtspersonal durch Stellensperren ausdünnen“.

Doch die Probleme beginnen schon in der Schule. Die Anweisungen eines Bildungssystems, in dem die Naturwissenschaften immer weiter zurückgedrängt worden sind, werden nun noch verstärkt durch sinkende Schülerzahlen. Die Zahl der Leistungskurse in den Oberstufen verringert sich zusehends, und das zu Lasten der

schwierigen Fächer. Den Chemikern bereitet dies nicht nur unter dem Nachwuchsaspekt Kopfzerbrechen. Fehlender Sachverstand ist auch ein Nährboden für die emotionale Kriegführung, für das Spiel mit der Angst vor allem Unverständnis. So paßt das Bildungsdefizit hervorragend ins politische Kalkül all jener, die die Chemie so systematisch in die Buhmannausdränge drängen haben.

Grippewelle

Fy. - Die letzte Grippewelle gehört zwar von den Symptomen her der Vergangenheit an, gesundheitsstatistisch freilich nicht. Deutschlands größte Angestellten-Erwerbsklasse hat jedenfalls festgestellt, daß Anfang März bundesweit 6,3 Prozent ihrer beschäftigten Mitglieder von der Welle erfaßt waren, gut 20 Prozent mehr als ein Jahr zuvor und 47 Prozent mehr als vor zwei Jahren. Im Jahresdurchschnitt sind normalerweise nur 3,8 Prozent arbeitsunfähig. Das Finanzloch in der Kasse dürfte erheblich sein. Den statistischen Werten fehlt jedoch der allzu bedrohliche Charakter. Die Zahl der zusätzlich verlorengegangenen Arbeitsstunden wird nicht erhoben. Vorerorts hatte man ja den Eindruck, halb Deutschland sei aufs Krankenlager niedergestreckt worden, darunter Leute, die nicht krank waren, jedoch aus Angst vor Ansteckung pausierten. Manch einer soll dann auch tatsächlich zu Hause krank geworden sein, angesteckt von der eigenen Familie.

Aktienbörse hat Chancen

Von CLAUS DERTINGER

Nach dem bis Ende Februar dauernden sechswöchigen Rückgang hat sich der Aktienmarkt im März deutlich erholt. Der Aktienindex der WELT lag am 28. März bei 299,88 auf 291,56 Punkten an. Damit fehlt nicht mehr viel bis zum Höchststand von 304,64 Punkten Mitte Januar, der als technische Hürde auf dem Weg nach oben angesehen wird. Erst wenn diese Marke nachhaltig überwunden ist, kann nach Meinung vieler Experten mit einer längerfristigen Fortsetzung der Aufwärtsbewegung gerechnet werden.

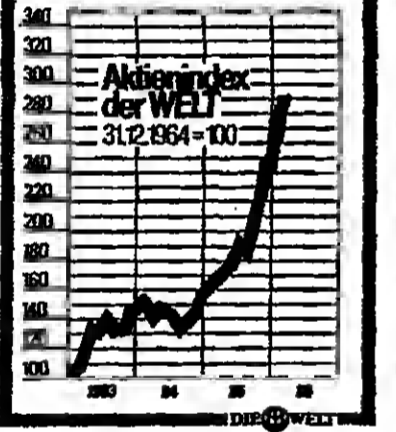
Ob das gelingt, wird vielleicht schon die Woche nach Ostern zeigen. Die Chancen für einen solchen Durchbruch sind nicht schlecht,

gang der Geldwertungsrate und von der Zinsermäßigung in den USA, um rund einen Viertel Prozentpunkt gesunken. Damit hat sich unter analytischen Aspekten weiterer Kurssteigerungsraum aufgetan.

Doch derlei Hinweise zünden nicht so richtig an der Börse. Vor allem haben die ausländische Anleger keine zu nennenswerten Aktivitäten anmehren können. Gewiß, Ausländer kaufen immer noch diese oder jene Aktie, aber nur noch selten in Beträgen, die Schwung in die Börse bringen. Gleichzeitig kommt auch ausländisches Angebot - in der letzten Zeit offenbar aus der nah- und mittelöstlichen Ölregion - an den Markt. So hängt es denn praktisch allein von der Inlandsnachfrage ab, ob die Aktienrendite wieder nachhaltig in einen Anführerstand einmündet.

Viele deutsche Anleger schienen freilich während der letzten Wochen nicht allzuviel von einer langfristigen Anlagestrategie zu halten. Sie kauften zwar deutsche Aktien, aber oft nur, um kurzfristige Gewinne zu erzielen. Das hat die Börse anfänglich gemacht. Wie sensibel zahlreiche Börsianer sind, hat kürzlich der Siemens-Kursrückgang demonstriert, mit dem das Papier auf die eigentlich völlig selbstverständliche Bemerkung des Siemens-Finanzchefs reagierte, daß bei gutem Ertrag eine hohe Dividende gezahlt werde, bei weniger gutem Gewinn eine niedrigere.

Die Qualität der Nachfrage hat sich also während der letzten zweieinhalb Monate, in denen die Börse in einer Konsolidierungspause steckte, verschlechtert. Die echten Anleger konzentrierten sich bei Neugängen zu einem erheblichen Teil auf Nebenwerte, deren Kurssteigerungen den Gesamtmarkt nur moderat beeinflussen. Das Anlegerverhalten könnte sich, wovon viele Experten überzeugt sind, ändern, wenn der Aktienindex in Kürze seinen bisherigen Höchststand überschreitet. Zudem mag es bis zum Optionstermin am 15. April einige positive Überraschungen geben. Es gibt nämlich Hinweise darauf, daß sich Marktteilnehmer, die mit dem Verkauf von Kaufoptionen als „Stillhalter“ la baisse spekuliert haben, entdecken müssen. Die Chancen, daß auch der April ein recht ordentlicher Börsenmonat wird, sind nicht schlecht.



wenn die Nachfrage nach Qualitätstiteln anhält, die sich während der letzten Tage trotz einer gewissen Osterferien-Flaute im Geschäft beliebt hat. Die Großchemiker, Siemens und Maschinenbauwerke sind wieder ins Rennen gegangen.

Das Börsenfeld spricht weiterhin für ein freundliches Klima am Aktienmarkt. Die Unternehmensgewinne liegen nach wie vor im Aufwind, dank der Energieverbilligung vielleicht sogar stärker als die Propheten angenommen hatten. Nach der an den Unternehmenserträgen orientierten Bewertung und natürlich auch als Folge von Kursrückgängen gegenüber dem Januarhoch sind viele Aktien inzwischen analytisch preiswerter als Mitte Januar. Die Kapitalmarktzinsen befinden sich weiter auf dem Rückmarsch. Sie sind im März, stimuliert vom Rück-

WIRTSCHAFTS JOURNAL

Hoher Überschub in der Leistungsbilanz

Wiesbaden (tr) - Die deutsche Leistungsbilanz hat im Februar 1986 mit einem Überschub von 6,9 Milliarden DM sowohl die Jahresergebnisse von 2,8 Milliarden DM als auch das Vorjahresergebnis von 4,5 Milliarden DM übertraffen. Dabei habe die Handelsbilanz im Berichtsmonat einen Überschub von 6,8 Milliarden DM nach plus 7,0 Milliarden DM in dem um zwei Arbeitstage längeren Januar und einen Überschub von 4,7 Milliarden DM im Februar 1985 erreicht, teilte das Statistische Bundesamt mit. Vor allem die rückläufigen Ölpreise hätten auf die Bilanzen gewirkt, erklärte das Amt.

Exportaufträge sinken

Frankfurt (dpa/WVD) - Die Exportaufträge für den deutschen Maschinenbau sind im Februar real um elf Prozent gegenüber dem Vorjahr zurückgegangen, dagegen blieben die Auftragsengänge aus dem Inland unverändert, so daß sich per Saldo eine Abschwächung der Aufträge im Berichtsmonat um sieben Prozent ergab. Dies teilte der Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau (VDMA) in Frankfurt mit.

US-Defizit niedriger

Washington (Sbl.) - Das billigere Öl verschönt auch die desolate US-Handelsbilanz. Gegenüber dem Vormonat sank das Defizit im Februar von 16,5 auf 12,5 Mrd. Dollar oder um 24 Prozent. Während die Exporte um 0,7 auf 17,7 Mrd. Dollar stiegen, fielen die Einfuhren um 3,2 auf 30,2 Mrd. Dollar. Im Durchschnitt zählten die USA je Barrel (159 Liter) Auslandslieferung 24,85 Dollar, verglichen mit 27,55 Dollar im Gesamtjahr 1985. In den ersten beiden Monaten schlug das US-Handelsdefizit mit 28,9 (21,6) Mrd. Dollar zu Buch.

Angebot an Volcker

Washington (Sbl.) - Der Chef des Stabes im Weißen Haus, Donald Regan, schließt nicht aus, daß Paul Volckers Vertrag, der im August 1987 ausläuft, noch einmal verlängert wird. Das würde eine dritte Amtszeit für den Vorsitzenden des Federal Reserve Board bedeuten. Die Entscheidung liegt bei Volcker, sagte Regan in einem Interview.

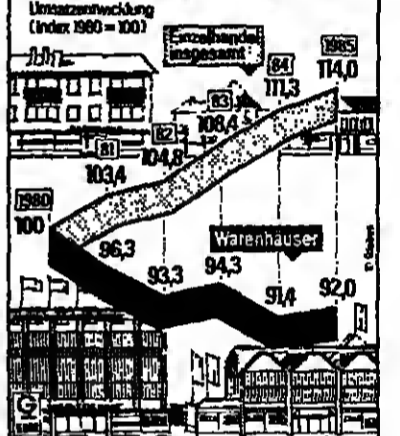
EG will reagieren

Brüssel (AFP) - Die Europäische Gemeinschaft sei bereit, gegen jede eventuelle Maßnahme der Vereinigten Staaten nach dem Beitritt Spaniens und Portugals in die Europäische Gemeinschaft zu reagieren. Dies wurde aus kommissionärer Quelle in Brüssel bekannt. Die EG befürchtet, daß die Vereinigten Staaten Handelsmaßnahmen ergreifen könnten, um die Ausfälle amerikanischer Mais- und Sojaexporteure als Folge der Erweiterung der EG auf Spanien und Portugal zu kompensieren.

Schlechtwettergeld

Kassel (WVD) - Das Bundessozialgericht hat entschieden, daß für Bauarbeiter Schlechtwettergeld auch vom Betriebsrat beim Arbeitsamt beantragt werden kann, falls der Arbeitgeber keinen Antrag stellt. Selbst wenn der Arbeitgeber Schlechtwetter-

Warenhäuser in der Krise



Den Warenhäusern laufen offenbar die Kunden davon. Seit Jahren schon ziehen sie im Kampf um die Gunst der Konsumenten den kürzeren. Während es in anderen Sektoren des Einzelhandels mit den Umsätzen bergauf ging, mußten die Warenhäuser zum Teil erhebliche Einbußen hinnehmen. Ihre Erlöse lagen 1985 um rund acht Prozent unter dem Ergebnis des Jahres 1980. Der Einzelhandel insgesamt konnte dagegen im gleichen Zeitraum ein Plus von 14 Prozent verbuchen. Die Warenhauskonzerne sahen sich gezwungen, ein unrentables Haus nach dem anderen zu schließen, ihr Marktanteil, der einstmal bei über zehn Prozent lag, ist nunmehr auf unter sechs Prozent zusammengeschrumpft. QUELLE: GLOBUS

tergeld für die in seinem Betrieb beschäftigten Arbeiter beantragt, ist dem Antrag seine Zustimmung des Betriebsrats beizufügen. Das Schlechtwettergeld kann nach der Feststellung des Bundessozialgerichts in den Bundesländern der USA je Barrel (159 Liter) Auslandslieferung 24,85 Dollar, verglichen mit 27,55 Dollar im Gesamtjahr 1985. In den ersten beiden Monaten schlug das US-Handelsdefizit mit 28,9 (21,6) Mrd. Dollar zu Buch.

Frühjahrsprognose

Düsseldorf (WVD) - Um die Arbeitslosigkeit wirksam bekämpfen zu können, ist es nach Ansicht des wirtschafts- und sozialwissenschaftlichen Instituts des DGB (WSI), Düsseldorf, notwendig, die vorhandenen Spielräume für ein qualitatives Wirtschaftswachstum voll auszuschöpfen und das Wachstum des Produktionspotentials zu beschleunigen. In seiner aufgrund der gesunkenen Rohölpreise und des niedrigeren Dollarkurses aktualisierten Prognose über die wirtschaftliche Entwicklung in der Bundesrepublik fordert das WSI eine Beschleunigung der kommunalen Investitionstätigkeit zugunsten der Bauwirtschaft und die Inangriffnahme der Gemeinde-Finanzierungsreform, um den Kommunen eine verlässliche Perspektive für ihre Einnahmenseite zu bieten.

Wochenausweis

Table with 2 columns: Indicator and Value. Includes Netto-Währungsreserve (Mrd. DM) at 7.9, Kredite an Banken at 104.2, and Haushaltsverlust at 13.4.

Immer mehr geraten in die Progression...

In zwei Jahren werden 1986 in Gang gesetzte Vorarbeiten...

Die Progressionsteilnahme von 18 000 bis 18 200... 200 000 Mark...

Die Aktivität des Wirtschaftens...

Gemayel hält zu Khadhafi...

Der amerikanische...

Der amerikanische...

Der amerikanische...

Der amerikanische...

BANKAMERICA

Fusions-Angebote nach Verlusten

HEINZ HEIMER, San Francisco
Samuel Armacost vermachte den Präsidentenstuhl der Bankamerica Corp. trotz eines Vorjahresverlustes von 337 Mill. Dollar gegen sehr geachtete Herausforderer zu verteidigen.

Kleingedrucktes in dem kürzlich erschienenen Jahresbericht weist darauf hin, daß die Delcredere-Rücklagen von 1,6 Mrd. Dollar erneut aufgestockt werden müßten...

FRANKREICH / Franc bleibt auch nach Stützungsmaßnahmen unter Druck - Paritätsberichtigung erwartet.

Schützenhilfe von der deutschen Regierung?

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris

Der französische Franc ist in dieser Woche erstmals nach langer Zeit unter spürbarem Abwertungsdruck geraten. Nachdem die Banque de France (BdF) schon am letzten Freitag ziemlich stark am Devisenmarkt intervenieren mußte...

Franc), besteht noch eine gewisse Marge. Die amtliche Parität beträgt 3,0665 Franc.

Gleichwohl erwartet man in Paris Finanzkreisen eine baldige Paritätsberichtigung im Europäischen Währungssystem (EWS). In deren Mittelpunkt würde, wie es heißt, eine D-Mark-Aufwertung stehen...

Aber immerhin habe sich Bundesfinanzminister Stoltenberg vor einigen Wochen für die baldige Paritätsberichtigung ausgesprochen. Seitdem hat sich allerdings die D-Mark dem Dollar gegenüber stark aufgewertet.

Auch die französische Regierung demotiviert. Wirtschafts- und Finanzminister Edouard Balladur bezeichnete die Franc-Abwertungsgerüchte noch vor einer Woche als „absurd“ und sein Amtsvorgänger Beregovoy sprach sich jetzt öffentlich gegen eine Abwertung aus...

Als „Preis“ dafür nennt man in Paris die Beseitigung der französischen Devisenkontrolle. Sie ist von der neuen Regierung zunächst für alle kommerziellen und später auch für alle privaten Transaktionen versprochen worden...

Die neue französische Regierung braucht aber für ihre expansive Wirtschaftspolitik niedrigere Zinsen, insbesondere um die immer noch außerordentlich schwache Investitionstätigkeit zu fördern und so die Arbeitslosigkeit zu mildern...

Blick auf die Börse

Der Markt scheint für neuen Einstieg reif zu sein

Mit dem leichten Kursanstieg in der Osterwoche hat sich auch die Zuversicht mancher Banken und Informationsdienste in der Börseneinschätzung etwas verstärkt. Einen Ausbruch des Aktienmarktes aus dem Konsolidierungsstadium erwarten die Optimisten allerdings erst, wenn der Aktienindex seinen Januar-Hochstand über-

ausfallen werden und rät, in diesem Zusammenhang mögliche Kursverluste zu Käufen auf mittlere Sicht zu nutzen, weil nach dämpfenden Einflüssen im Laufe des Jahres wieder mit zunehmend positiven Effekten für die Chemie zu rechnen sei.

Ebenso wie die Deutsche Bank wartet auch die Commerzbank vor einer Überbewertung der jüngsten Aktienmärkte auf.



ifo-Umfrage (Verschlechterung des Geschäftsklimas), und sie bleibt mittelfristig für den Aktienmarkt zuversichtlich gestimmt. Dennoch empfiehlt die Commerzbank vorerst nur sehr dosierte Aktienkäufe, weil sich in einer vielleicht schon sehr bald anstehenden Phase der Kursabschwächung günstigere Einstiegsmöglichkeiten bieten könnten.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

Starke Nachfrage

Frankfurt (VWD) - Starke Nachfrage und fehlendes Angebot führten am Donnerstag, dem ersten Tag der amtlichen Notierung der VDO-Aktie, an der Frankfurter Wertpapierbörse zu einem Taxkurs von 325 DM je stimmrechtslose 50-DM-Vorzugsaktie...

Schliap wächst stetig

Düsseldorf (Py) - Das Düsseldorfer Privatbankhaus Schliap & Co. hat 1985 seine Bilanzsumme auf rund 153 (142) Mill. DM gesteigert, das Geschäftsvolumen auf 181 (168) Mill. DM. Die Forderungen an Kunden erhöhten sich auf 70 (65) Mill. DM, die Forderungen an Kreditinstitute auf 80 (77) Mill. DM...

Allweiler: Deutlich besser

Stuttgart (nl) - Der Pumpenhersteller Allweiler AG, Badolzell, hat nach Angaben in einem Aktionärsbrief in 1985 „das Ergebnis deutlich gesteigert“. Auf das Ergebnis 1985 im Halbjahr 12 Mill. DM erhöhte sich das Halbjahresergebnis auf 16 Prozent für 6 Mill. DM Vorzugsaktien ausgeschüttet werden. Der Gruppenumsatz von Allweiler war in 1985 um 3,8 Prozent auf 165 Mill. DM, der des Stammhauses um 2,9 Prozent auf 128,8 Mill. DM angewachsen.

Mehr Fluggäste und Fracht

Köln (opa/VWD) - Die Deutsche Lufthansa, Köln, hat 1985 nach eigenen Angaben fast 16 Mill. Passagiere befördert, das war eine Steigerung um 3,8 Prozent.

SHL brauchte Hilfe

Hamburg (DW) - Die Schiffshypothekbank zu Lübeck AG (SHL), Kiel, hat zum Ausgleich der Bilanz 1985 die Hilfe ihrer Großaktionäre in Anspruch nehmen müssen. Nach Angaben des Instituts haben die Schleswig-Holsteinische Landesbank, die knapp 65 Prozent des Kapitals hält, etwa 20 Mill. DM und die Deutsche Bank (Anteil 29 Prozent) rund 10 Mill. DM beigetragen.

Rowi ohne Dividende

Stuttgart (nl) - Bei dem Schmirkel, Uhrenarmband- und Uhrengehäuse-Hersteller Rodi & Wienberger AG (Rowi), Pforzheim, fällt für das Geschäftsjahr 1985 eine Dividendenzahlung aus (HIV am 13. Mai). Das Unternehmen hatte für 1984 nach 11jähriger Pause erstmals wieder eine Dividende (drei Prozent) ausgeschüttet. Am Aktienkapital von 11 Mill. DM ist die Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart, mehrheitlich beteiligt.

Advertisement for Walter Schmidt, a representative of houses in the north German region. Includes contact information for Klimsch + Co. Vertriebs GmbH.

Advertisement for 'Kapitalverdoppelung? Ja?' by Peter Döhring. Discusses investment strategies and offers information brochures.

Advertisement for 'Depotverwaltung' by Peter Döhring. Services include portfolio management and tax optimization.

Large advertisement for 'NEUE WEGE für Ihre Sport- und Freizeitanlagen' by Andreas Müller. Focuses on leisure management and investment.

Advertisement for 'Rheinischer Merkur' magazine. Promotes subscription offers and includes a form for requesting a free issue.

Advertisement for 'Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt...' by Merrill Lynch. Discusses international cash management and account services.

Advertisement for 'MOBILGEBÄUDE' (mobile buildings) by Mobilgebäude GmbH. Offers modular office and living spaces.

Advertisement for 'Lebenshilfe' for the visually impaired. Provides support and resources.

Advertisement for 'An- und Verkauf' (buy and sell) services. Offers market information and transaction services.

Advertisement for 'Akademie M.I.D.I.' (Association of International Intellectuals). Focuses on intellectual and cultural development.

Advertisement for 'Teddy-Klinik' and other services. Includes contact information for various clinics and businesses.

PAULANER / Brauerei Hacker-Pschorr bleibt erhalten

### In München jetzt vorne

**DANKWARD SEITZ, München**  
 „Wir verstehen doch etwas vom Biermarkt und vom Bierbrauen, und wir werden doch nicht die Fehler wiederholen, die in der Vergangenheit von anderen gemacht worden sind.“ Schon sichtlich verärgert reagiert damit Friedrich Schneider, Vorstandsvorsitzender der Münchner Paulaner-Salvator-Thomasbräu AG, auf Vermutungen, daß nach der Übernahme der ebenfalls zur Schörrhuber-Gruppe gehörenden Münchner Hacker-Pschorr Bräu GmbH diese Brauerei einmal nicht mehr ihr eigenes Bier herstellen könnte.

Zu dieser gesellschaftsrechtlichen Fusion, so Schneider, habe man sich lediglich entschlossen, um besser Synergieeffekte in der Logistik, dem Einkauf und der Abfüllung nutzen zu können. Auf jeden Fall werde Hacker weiterhin sein Bier im eigenen Sudhaus brauen, das gegenwärtig mit einem Investitionsaufwand von rund 4 Mill. DM modernisiert wird. Und um alle vertraglichen Verbindungen nicht zu gefährden, werde der Hacker-Vertrieb bestehen bleiben.

Mit der Hacker-Brauerei, die im Geschäftsjahr 1984/85 auf einen Umsatz von rund 130 Mill. DM bei einem Bierausstoß von 0,8 Mill. hl gekommen sei dürfe, avanciert die Paulaner-Gruppe zum größten Münchner Bierhersteller. Im Sudjahr 1984/85 (30. 9.) stieg ihr Getränkeabsatz nach Angaben von Schneider um 5,3 Pro-

zent auf 3,08 Mill. hl, wovon etwa 1,9 Mill. hl (plus 17 Prozent) auf Bier entfielen. Die Tochter Bayerische Frischgetränke GmbH & Co. in Fürstfeldbruck, der größte deutsche Coca-Cola-Konzessionär, steigerte ihren Absatz um 6,9 Prozent auf 0,97 Mill. hl. Zum Umsatz der Gruppe (ohne Hacker) von 380 (370) Mill. DM steuerte sie 103 (100) Mill. DM bei.

Mit dem Verlauf des Sudjahres 1984/85 bei Paulaner selbst zeigte sich Schneider sehr zufrieden. Dies schon allein vor dem Hintergrund, daß der Bierausstoß überdurchschnittlich um 4,5 Prozent auf 1,53 Mill. hl zunahm. An alkoholfreien Getränken wurden 0,46 Mill. hl (plus 9,4 Prozent) abgesetzt. Und obwohl sich der Wettbewerb noch weiter verschärfte, stieg der Umsatz um 6,2 Prozent auf 237,1 Mill. DM.

Wenn es auch „immer schwieriger wird, mit Bier Geld zu verdienen“, bewertet Schneider auch die Entwicklung positiv. Investiert wurden „aus eigener Kraft“ 35,5 (67) Mill. DM bei Abschreibungen von 39,1 Mill. DM. Der Gewinn je 50-DM-Aktie verbesserte sich auf 41,20 (40) DM. Der Jahresüberschuss wird mit rund 12,2 (11,9) Mill. DM ausgewiesen. Davon gehen fast 11,1 (10,7) Mill. DM an den Großaktionär Josef Schörrhuber. Die freien Aktionäre, die 14,5 Prozent des 12,1-Mill.-DM-Grundkapitals halten, bekommen die Garantiedividende von 34 DM.

DRESDNER BANK / Die fast 160 000 Aktionäre werden mit einer Rekorddividende von zehn Mark bedient

### Börsenboomjahr 1985 bescherte Spitzenenergebnisse

**CLAUDERTINGER, Frankfurt**  
 Die Dresdner Bank präsentiert einen Jahresabschluß, dem Vorstandssprecher Wolfgang Röller das Prädikat „außergewöhnlich gut“ gibt. Das ließ schon die Dividendenaufbesserung von 7,50 DM auf den bisher höchsten Satz von zehn DM auf das gerade erhöhte Kapital ankommen, mit der die Aktionäre angemessen an der Steigerung des, so Röller, „herausragenden“ Gesamtergebnisses teilnehmen, das sich übrigens im ersten Quartal weiter deutlich erhöht hat.

Für den Konzern, der mit seinem um 7,9 Prozent auf 193 Mrd. DM gestiegenen Geschäftsvolumen 35 Gesellschaften im Abschluß konsolidiert, beziffert Röller das Ergebnis (vor Steuern und Wertberichtigungen) auf wesentlich über 2,5 Mrd. DM (nach geschätzt 2,1 Mrd. DM 1984). In der AG, deren Geschäftsvolumen mit einem Anstieg um 9,9 (wechselseitig bereinigt) 94 Mrd. DM die stärkste Expansion seit 1979 aufweist, hat das Gesamtergebnis nach Röllers Angaben um deutlich mehr als ein Drittel zugenommen, womit es nach externer Schätzung eine Größenordnung von 1,7 Mrd. DM erreicht haben dürfte.

Diese Spitzenenergebnisse sind vor allem den hohen Gewinnen im Wertpapiergeschäft im Börsenboomjahr 1985 zu verdanken, die entschei-

dend dazu beigetragen haben, daß sich die gesamten Handelsgewinne in der AG auf mehr als 800 Mill. DM in etwa verdoppelt haben, worin die erst 1986 anfallenden Gewinne aus dem Verkauf des AEG-Pakets an Daimler Benz und der Deutschen Länderbank an die Schweizerische Bankgesellschaft noch nicht enthalten sind. Das Teilergebnis (siehe Tabelle) weist ein im Vergleich zu dem um jahresdurchschnittlich um 8,2 Prozent ausgeweiteten Geschäftsvolumen nur bescheidenes Plus auf, mit dem die Bank noch nicht einmal ganz an ihr 1983er Bestergebnis (844 Mill. DM) herankommt.

#### Risikopolster dicker

Die Rentabilität des laufenden Geschäfts hat sich also etwas verschlechtert vor allem weil die Schruppfung der Zinsspanne von 2,66 auf 2,59 Prozent lediglich eine 5,1prozentige Zunahme des Zinsüberschusses, der wichtigsten Ertragsquelle, auf gut 2,5 Mrd. DM trieb, während der Provisionsüberschuss von einer Mrd. DM ein beachtliches, vor allem dem Wertpapier- und Emissionsgeschäft zu verdankendes Plus von fast 18 Prozent (151 Mill. DM) brachte. Zudem zehrte die Steigerung des Verwaltungsaufwands einen Teil des Mehrertrags aus dem laufenden Geschäft auf. Allein der Personalaufwand erforderte 141

Mill. DM (plus 8,7 Prozent) mehr, worin sich nicht nur die Zunahme der Mitarbeiterzahl um 721 auf 27 455 spiegelt, sondern auch die Aufwendungen von jährlich fast 80 Mill. DM für die Aus- und Weiterbildung, eine Investition in den künftigen Erfolg, der von der fachlichen Qualifikation der Mitarbeiter abhängt.

Bei der Gewinnverwendung der AG wurden neben den fast 160 000 Aktionären (228 Mill. DM) - etwa ein Drittel des Kapitals liegt im Ausland - auch die offenen Reserven (100 Mill. DM) und das Risikopolster bedacht. Für die Vorräte wurden in der AG schätzungsweise 800 Mill. DM und im Konzern ebenso wie im Jahr zuvor netto etwa 1,4 Mrd. DM abgezweigt, davon der größte Teil für Länderrisiken, die in einer Größenordnung von mehr als sechs Mrd. DM anzusehen sind. Zur Vorsorge gehörte auch wieder eine Gewährleistung von rund 350 Mill. DM für die Deutsch-Südamerikanische Bank, die ihre Risiken aus eigenem Ertrag nicht voll nach den Konzerngrundsätzen abdecken konnte.

Nach der jüngsten Kapitalerhöhung verfügt die Dresdner Bank jetzt in der AG über 5,1 Mrd. DM Eigenmittel und im Konzern über 6,3 Mrd. DM und damit über genügend Spielraum für neue Aktivitäten, wobei der Konzern nach Einbeziehung der Oldenburgischen Landesbank mit rund fünf Mrd. DM Geschäftsvolumen und

230 Geschäftsstellen künftig eine noch größere Rolle spielen wird.

Im Geschäftsjahr 1985 wurde die Expansion im Kreditgeschäft vor allem von der Nachfrage der Privatkundschaft getragen. Firmenkunden nahmen deutlich mehr langfristige Kredite in Anspruch. Mit neuen Spezialkrediten, z.B. einem Existenzgründungsprogramm, und dem Ausbauen des „Electronic Banking“ bemüht sich die Dresdner Bank um eine Intensivierung des Firmengeschäfts. Im Passivgeschäft konzentrieren sich die Akquisitionsbemühungen auf Spargelder, was die Bank aber nicht daran hindert, in Kürze den Festzinsatz für das „Extra-Sparen“ zu senken.

Dresdner Bank AG	1985	±%
Bilanzsumme (MILL. DM)	99 780	+ 9,9
Eigenkapital	4294	+ 15,7
in % Bilanzsumme	4,3	(4,1)
Gelder von Banken	24 882	+ 10,5
Gelder von Kunden	58 415	+ 8,8
Eigene Schuldversch.	7300	+ 0,6
Forderungen an Banken	28 397	+ 17,0
Kundenzinsen	52 940	+ 7,2
Festverzinsl. Papiere	10 507	+ 21,8
Teilergebnis (MILL. DM)	823	+ 3,5
a. o. Ergebnis	-185	(-231)
Gewinn vor ZEV-Steuern	638	+ 1,3
ZEV-Steuern	218	+ 1,4
Jahresüberschuss	320	+ 20,9

\*Zins- und Provisionsüberschuss abzüglich Personal- u. Sachaufwand sowie Normalabschreibungen auf Sachanlagen. <sup>1)</sup>Jahresüberschuss o. Wertberichtigungen auf Kredite und Wertpapiere sowie sonstige Aufwendungen abzüglich Saldo aus sonstigen a. o. Erträgen (darunter Eigenhandelsgewinne u. zugelegte Rückstellungen).

### Wachwechsel bei der FAZ



Dr. Jürgen Eick

In der Wirtschaftsredaktion der Frankfurter Allgemeinen Zeitung findet am 1. April ein Wachwechsel statt. Dr. Jürgen Eick (66), Wirtschaftsressortchef seit Gründung der FAZ und seit 1963 einer ihrer Herausgeber mit Verantwortung für die Ressorts Wirtschaft, Sport und Motor, scheidet nach Vollendung des vierzigsten Berufsjahres als Redakteur aus dem Herausgeberkreis aus. Der engagierte „ordo-liberale“ Marktwirtschaftler, als Journalist und Buchautor kritischer Kommentator der Wirtschaft- und Gesellschaftspolitik, bleibt der Zeitung als Leitartikler, Berater und Kurator der Faz-Stiftung, der die FAZ fördert, eng verbunden. Außerdem fungiert Eick auch künftig als Herausgeber der Zeitung „Die Neue Ärtliche“.

Seine Nachfolge im FAZ-Herausgeberkreis tritt Dipl.-Wirtschaftswirt Jürgen Jeske (61) an. Nach seinen journalistischen Anfängen bei der Berliner Zeitung „Der Tag“ gehörte er seit 1969 der Wirtschaftsredaktion der FAZ an. Seit 1979 ist Jeske verantwortlich für die Wirtschaftsbereichsberichterstattung und Unternehmensnachrichten. Als sein Nachfolger kommt der Brüsseler Korrespondent Heinz Stadelmann (60), der seit 1959 der FAZ angehört, nach Frankfurt.

Zum 1. April scheidet ferner der für Wirtschaftspolitik zuständige Dr. Ernst Günter Vetter (65) aus dieser Funktion aus, er bleibt aber weiterhin auf diesem Gebiet voll in der Redaktion tätig. Die Verantwortung für die Wirtschaftspolitik übernimmt Dr. Hans D. Barber (49), bis 1979 FAZ-Redakteur und seither Bonner Korrespondent der Süddeutschen Zeitung. (DW.)

ROBECO / Aktienkurse förderten Ergebnis

### Mehr Anlagen nach Europa

**Py. Düsseldorf**  
 Die weltweit in Aktien angelegten niederländische Investmentgesellschaft Robeco N. V., Rotterdam, hat 1985 ein außerordentlich günstiges Anlageergebnis erzielt. Der Kurs der Robeco-Aktie erhöhte sich um 24,7 Prozent auf 88,20 hfl. Zusammen mit der Wiederanlage der ausgeschütteten Dividende wurde ein Gesamtanlageergebnis von 29,1 Prozent erzielt. Dem Geschäftsbericht zufolge ist der Löwenanteil des Ergebnisses den Kurssteigerungen zuzuschreiben. So konnte die Dividende von 2,72 auf 2,92 hfl. pro Aktie erhöht werden. Der innere Wert stieg auf 85,27 (69,48) hfl.

Die Anlagepolitik der Gesellschaft war auf eine Erweiterung des Engagements in europäischen Aktienwerten ausgerichtet. Diese Entscheidung habe sich als richtig erwiesen. US-Anlagen hatten zum Jahresende 1985 nur noch einen Anteil von 30 (43) Prozent des auf 9,19 (7,61) Mrd. hfl.

gestiegenen Fondsvermögens. Europäische Werte steigerten ihren Anteil von 32 auf fast 43 Prozent.

Im Zuge der regionalen Beteiligungsveränderungen verschoben sich auch die Branchenanteile. Banken bauten ihren Anteil auf 24 (18) Prozent des Anlagevermögens aus, während Erdöl von 11,2 auf 8,5 Prozent, Versorgungsindustrie von 10,2 auf 8,5 und Elektroindustrie von 11,1 auf 8,3 Prozent zurückfielen. Mit 9,4 (6,2) Prozent liquide gehaltenen Mitteln wurde von günstigen Kaufgelegenheiten Gebrauch gemacht.

Für 1986 sieht der Vorstand die Voraussetzungen für ein anhaltend günstiges Börsenklima gegeben. Dabei werde ein weiterer Zinsrückgang eine wichtige Stütze für die Aktiennachfrage sein. Viel werde von Verbesserungen der internationalen Zusammenarbeit abhängen. Entwicklungen seit Herbst letzten Jahres gäben jedenfalls Grund zu Optimismus.

### NAMEN

**Alfred M. Stahmer, Gründer und Herausgeber des Erdöl-Informationsdienstes, ist am 21. März im Alter von 78 Jahren in Hamburg gestorben.**

**Hermann Fenbert und Dr. Wolfgang Ladewig, bisher Generalbevollmächtigte der Bausparkasse Schwäbisch Hall AG, sind zu stellvertretenden Vorstandsmitgliedern der Bausparkasse bestellt worden.**

**Dieter F. Tschuntz ist aus dem Vorstand der Siemens AG, Zweigniederlassung Düsseldorf, ausgeschieden, um in die Leitung der Landesgesellschaft in Brasilien einzutreten. Sein Nachfolger in Düsseldorf ist Dr. Jur. H. Jürgen Forst.**

**Hans Georg Michel, bisher Vorsitzender und Geschäftsführer der SPD-Stadtratsfraktion in Frankfurt, wurde zum Arbeitsdirektor und Mitglied des Vorstands der Flughafen Frankfurt/Main AG (FAG) gewählt. Er ist Nachfolger des im Dezember vergangenen Jahres gestorbenen Willi Reiss. Manfred Schölich, bisher Direktor der Rechtsabteilung der FAG, wird zum 1. Oktober 1986 Vorstandsmitglied für das Ressort Verkehr. Er ist Nachfolger von Prof. Walter Schröder, der aus Altersgründen als stellvertretender Vorstandsvorsitzender ausscheidet.**

**Dr. Horst Herke, Vorstandsvorsitzender der Adam Opel AG, ist für Ferdinand Beikler, und Wilfried Lochter, Vorstandsvorsitzender der MAN Nutzfahrzeuge GmbH, für Otto Voisard in den Vorstand des Verbandes der Automobilindustrie (VDA) berufen worden.**

**Uwe Weimann, in der Leitung des Geschäftsbereiches Farben, Pigmente und Vorprodukte der Hoechst AG, Frankfurt, verantwortlich für das Marketing Textilfarbstoffe, tritt am 31. März in den Ruhestand. Dr. Siegfried Matthes übernimmt die Gesamtleitung des Marketing im Geschäftsbereich und wurde gleichzeitig mit Wirkung vom 1. April zum Direktor und zum Stellvertreter des Bereichsleiters ernannt. Dr. Bädiger Barth wird ab 1. April für das Marketing Farbstoffe verantwortlich sein. Er wurde zugleich zum Verkaufsdirktor ernannt. Dr. Fritz Meininger, Leiter der Forschung Farbstoffe, tritt am 31. März in den Ruhestand. Seine Nachfolge übernimmt Dr. Horst Tappe, dem zugleich Prokura erteilt wurde.**

HÜTTENWERKE KAYSER / 125jährige Tradition in der Metall-Rückgewinnung

### Bei Kupfer der größte „Recycler“ Europas

**J. G. Düsseldorf**  
 Was heute hochaktuell als umweltschonendes Rohstoff-„Recycling“ in aller Munde sei, „war bei uns schon im letzten Jahrhundert die tragende Idee des Unternehmens“. Mit einem Stolz verweist die Hüttenwerke Kayser AG, im März 1861 in Berlin gegründet, auf ihre nun 125jährige Tradition im Geschäft der Rückgewinnung von Metallen aus Alt- und Reststoffen. Kurz vor dem Ersten Weltkrieg hatte die seit 1941 zur Liljecker Prosehl-Gruppe gehörende und schnell aufgeblühte Firma ein Zweigwerk im westfälischen Linen gegründet.

Dies war nach dem Zweiten Weltkrieg und Enteignung der im Berliner Raum liegenden Werke die „erheb-

lich zerstörte“ Keimzelle für den mit bescheidener Restbelegschaft von 60 Mann begonnenen Neuanfang. Daran wurden bis heute 850 Beschäftigte, der Aufbau einer großen Mischzinnhütte und vor allem „die größte Kupfer-Recyclinghütte Europas“. Deren Jahresausstoß von 115 000 t bestreite fast ein Drittel der deutschen Produktion von raffiniertem Kupfer.

Im schwankungsreichen und seit 1985 abwärts gerichteten Verlauf der NE-Metallpreise hat Kayser offensichtlich stets rentabel gearbeitet. Die letzten publizierten Zahlen zeigen für 1984 aus 824 (752) Mill. DM Umsatz nur noch 79 (85) Mill. DM Rohertrag, immerhin aber noch 4,7 (7,4) Mill. DM Bruttogewinn, der komplett an die

Organmutter ausgekehrt wurde. Diese hat dem Häuflein der freien Aktionäre (2,3 Prozent von 30 Mill. DM Aktienkapital) zwölf Prozent Dividende garantiert.

Relativ hoch und mit bis zu 30 Prozent für Umweltschutz hat Kayser auch 1984 abwärts rund 17 Mill. DM in Sachanlagen investiert. Dabei blieb mit Eigenmitteln, die das Anlagevermögen überdecken und 39 Prozent von 255 Mill. DM Bilanzsumme ausmachen, eine grundsätzliche Finanzstruktur erhalten. Auf dieser Basis und mit Blick auf die „gegenwärtig schwache“ Verfassung der Metallmärkte und insbesondere den Verfall des Zinnspreises sei Aufgabe der nächsten Zukunft primär „die Konsolidierung des Erreichten“.

HUGO BOSS / Voll auf dem erwarteten Wachstumskurs

### Belebteres Inlandsgeschäft

**Stuttgart**  
 Der Herrenausstatter Hugo Boss AG, Metzingen, der im Dezember an die Börse ging und nominal 4,95 Mill. DM der insgesamt 7,35 Mill. DM (49 Prozent des Grundkapitals) neu geschaffenen stimmrechtslosen Vorzugsaktien breit streute, befindet sich voll auf der Linie des prognostizierten kräftigen Wachstums. Wie aus dem Zwischenbericht für die Aktionäre hervorgeht, steigerte die Boss-Gruppe (ohne die französische Tochter) ihren Umsatz 1985 um 29,1 Prozent auf 306 (237) Mill. DM. Das Stammhaus kam dabei auf 293 Mill. DM (plus 30,5 Prozent). Das Inlandsgeschäft wuchs um 31 Prozent auf 224 Mill. DM, der Export nahm um 27,2 Prozent auf 69 Mill. DM zu.

Der Anteil der Konfektionsware hat sich von 91 auf 82 Prozent erniedrigt. Der verbleibende Teil von 18 Prozent ist bezogene Ware, die sich hauptsächlich aus Plüschhemden, Sweatshirts, Jeans sowie Schuhen, Krawatten und Schals zusammensetzt. Die in den Umsatzerlösen enthaltenen Lizenzentgelte für Pullover, Krawatten, Hemden und die Herren-

kosmetik hätten sich gegenüber dem Vorjahr mehr als verdoppelt. Der Umsatzanstieg der Konzerntochter Holy's GmbH Exklusive Herrenmoden, Stuttgart, habe 5,3 Prozent betragen. Über die Auftragsituation wird mitgeteilt, bei der Konfektionsware läge die Steigerungsrate der seit Jahresbeginn für Frühjahr/Sommer 1986 zur Auslieferung kommenden Aufträge bei 19 Prozent, bei Handelsware betrüge sie 72 Prozent.

Sehr knapp ist die Aussage zum Ergebnis: Hier stehe fest, daß der Jahresüberschuss des Berichtsjahres 1985 den Vorjahreswert übersteige. Die anlässlich der Börseneinführung geschalteten Anzeigen hatten in einer eingebauten Graphik einen Anstieg des Jahresüberschusses von 10 Mill. auf etwa 17 Mill. DM vorgezeichnet.

Die Mitte Dezember vergangenen Jahres ausgegebenen 99 000 stimmrechtslosen Vorzugsaktien (815 DM Ausgabekurs, derzeitiger Börsenkurs um 1500 DM) sind erst für 1986 dividendenberechtigt. Die Boss-Gruppe zählte am Jahresende 960 (888) Beschäftigte.

Wird darauf hingewiesen, daß die OLB auch künftig einen aktienrechtlich selbständiges Kreditinstitut bleibt. Sie werde jetzt allerdings in den Konzernabschluß der Dresdner Bank einbezogen. Als Nachfolger des inzwischen ausgeschiedenen OLB-Vorstandschefs Carl F. Gross, der das neue Konzept nicht mittragen wollte, wurde Hubert Forch berufen. Der OLB-Vorstand wird schon bald durch einen Mitarbeiter der Dresdner Bank komplettiert. Röller verneinte die Frage, ob es aktuelle Überlegungen über ein Zusammengehen der OLB mit einem anderen Institut gebe.

OLDENBURGISCHE LANDESBANK / Die Eigenständigkeit bleibt erhalten

### „Interessen aller Beteiligten gewahrt“

**DOMINIK SCHMIDT, Oldenburg**  
 Bei der Oldenburgischen Landesbank AG (OLB) ist die Neuregelung der Beteiligungsverhältnisse abgeschlossen. Die entsprechenden Verträge wurden am 26. März zwischen dem Land Niedersachsen und der NordLB-Tochter Bremer Landesbank auf der einen und der Dresdner Bank AG auf der anderen Seite unterzeichnet. In Oldenburg äußerten sich alle Beteiligten zufrieden über das Ergebnis, das nach langwierigen Verhandlungen zustande kam.

Dresdner-Bank-Vorstandssprecher Wolfgang Röller wies darauf hin, daß das neue Konzept die Interessen aller Beteiligten, vor allem aber der OLB berücksichtige. Darüber hinaus werde jetzt die besondere Verantwortung seines Instituts als Mehrheitsaktionär deutlich. Auf die Probleme und Zerwürfnisse der letzten Jahre wolle Röller ebensowenig wie Niedersachsens Finanzminister Burkhard Ritz und der Vorstandschef der Bremer Landesbank, Gebhard Dirksen, eingehen. „Vergangenheitsbewältigung“ sei jetzt nicht mehr gefragt. In einer gemeinsamen Erklärung

wird darauf hingewiesen, daß die OLB auch künftig einen aktienrechtlich selbständiges Kreditinstitut bleibt. Sie werde jetzt allerdings in den Konzernabschluß der Dresdner Bank einbezogen. Als Nachfolger des inzwischen ausgeschiedenen OLB-Vorstandschefs Carl F. Gross, der das neue Konzept nicht mittragen wollte, wurde Hubert Forch berufen. Der OLB-Vorstand wird schon bald durch einen Mitarbeiter der Dresdner Bank komplettiert. Röller verneinte die Frage, ob es aktuelle Überlegungen über ein Zusammengehen der OLB mit einem anderen Institut gebe.

Das Land Niedersachsen und die Bremer Landesbank, die über die Oldenburgische Beteiligungs-GmbH 25,3 Prozent des OLB-Kapitals (82,25 Mill. DM) hielten, geben ihre Anteile an die künftige „OLB-Beteiligungs-GmbH“ ab. An ihr ist die Dresdner Bank direkt mit 25 Prozent und über ihre Tochter Deutscher Investmenttrust und Deutsche Hypothekbank mit jeweils 10 Prozent beteiligt. Weitere Anteilseigner sind die Leonberger Bausparkasse (15 Prozent), die Colonia- und die Nordstern-Versiche-

rung (jeweils 12,5 Prozent), die Ärzteversorgung Niedersachsen (10 Prozent) und Investoren aus dem Oldenburger Raum (rund fünf Prozent).

Die Dresdner Bank plant jetzt zugleich fünf Prozent des OLB-Grundkapitals aus eigenem Besitz bei den Kunden und den Mitarbeitern der Regionalbank zu einem Vorzugskurs von 300 DM je 50-DM-Aktie. Danach wird die Dresdner Bank direkt und indirekt knapp 72 Prozent des OLB-Kapitals halten. Pläne für eine Kapitalerhöhung gibt es nach den Worten Röllers nicht. OLB-Vorstandssprecher Hubert Forch erklärte allerdings, daß das genehmigte Kapital von fünf Mill. DM von der Hauptversammlung prolongiert werden soll.

Das Land Niedersachsen, so Finanzminister Ritz, bringt den Erlös aus dem Verkauf der OLB-Beteiligung (rund 40 Mill. DM) in die Niedersachsens-Stiftung ein. Die Erträge daraus werden zweckgebunden „zur Förderung von Wissenschaft, Forschung, Kunst und Bildung“ im Oldenburger Land verwandt. Für den gleichen Zweck stellt die Dresdner Bank weitere 3,5 Mill. DM zur Verfügung.

# RICOH

## Die Welt der Kommunikation

Gewinnen Sie eine Reise nach Japan.

RICOH wird 50 Jahre jung. Zum Geburtstag haben wir uns selbst ein neues Firmenzeichen geschenkt. Es steht für ein Unternehmen, das 1936 in Japan mit der Vermarktung von lichtempfindlichem Papier begann und heute weltweit Maßstäbe in der Büro-Automation und Fototechnik setzt. Auch in Deutschland sind unsere Fachhandels-Partner überall für Sie da.

Wenn Sie aus den Coups bis zum 31. 5. 1986 zurückschicken, können Sie eine 14tägige Reise nach Japan gewinnen. Für 2 Personen mit allem, was dazugehört. Außerdem werden 50 RICOH-Scherenkommas 1970 und 50 RICOH-Schreibgeräte-Kleinserien verlost. RICOH-Mitarbeiter und deren Angehörige dürfen nicht mitspielen. Geben mehr richtige Lösungen an als alle Preise verbunden sind, entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Coupon** W7

Wie sieht das neue RICOH-Firmenzeichen aus?

**RICOH RICOH RICOH**

Den wievielten Geburtstag feiert RICOH 1986?

10 Jahre  30 Jahre  50 Jahre

(Bitte mitbringen mit bis zum 31. 5. 1986 abends an: Werbeberater LENKE & PARTNER KG, Ruppelstraße 15, 4000 Düsseldorf)



Aktien verbreitet freundlicher Auch wieder Kaufaufträge aus dem Ausland

Die in der abgelaufenen Kurswoche eingetretene Kursrückgang des Dollar hat von den sogenannten Exportaktien den bis dahin herrschenden Kursrückgang genommen. Das kann neben den Papieren der Großchemie auch den Autoaktien zugute, von denen sich besonders BMW erholen. Zu einer Sonderbewegung kam es bei Nixdorf mit einem Anstieg um fast 40 DM. Dafür sorgten Gerüchte, nach denen sich das Volkswagenwerk dem Computer-Unternehmen beteiligen will. Bankaktien waren nur teilweise heraufgeholt. Am wenigsten die Dresdner Bank, trotz der auf 10 DM erhöhten Dividende. Bei der Vereins- und Westbank sorgten in der Schweiz kursstärkende Gerüchte über die angebliche Absicht der Bayerischen Vereinsbank, bei dem Hamburger Institut die Beteiligung auf eine Majorität zu bringen, für einen

Fortlaufende Notierungen und Umsätze

Table with columns for Diseldorf, Frankfurt, Hamburg, München, and Aktien-Umsätze. It lists various stock symbols and their corresponding prices and trading volumes.

Table titled 'Aktien-Umsätze' showing trading volumes for various companies and sectors. It includes columns for company names and their respective trading figures.

Table titled 'Inland' listing various German stocks and their prices. It includes companies like Adidas, Bayer, and others.

Table titled 'Freiverkehr' listing foreign exchange rates and other market indicators. It includes columns for different currencies and their values.

Table titled 'Ausland' listing international stock markets and their performance. It includes sections for Amsterdam, London, New York, and other global markets.

Table titled 'Ausland' (continued) listing international stock markets and their performance. It includes sections for Amsterdam, London, New York, and other global markets.

Table titled 'Freiverkehr' (continued) listing foreign exchange rates and other market indicators. It includes columns for different currencies and their values.

Table titled 'Ausland' (continued) listing international stock markets and their performance. It includes sections for Amsterdam, London, New York, and other global markets.

Table titled 'Inlandszertifikate' listing domestic certificates and their prices. It includes various financial instruments and their market values.

Table titled 'Optionshandel' listing options trading data and market indicators. It includes columns for different options contracts and their trading volumes.

Table titled 'WELT-Aktien-Indizes' listing global stock indices and their performance. It includes sections for various international market indices.

Large vertical advertisement on the right side of the page. It features bold text and graphics, including the words 'Kauf' and 'Wann Frauen in die kommen'. The ad appears to be for a retail or service business.

# Kursanatorien und Schönheitsfarmen in Deutschland

Körper und Seele haben in der heutigen Zeit mehr Pflege nötig als je zuvor. Nicht nur die äußere Erscheinung, sondern auch das innere Wohlbefinden ist das Ziel der Schönheitsfarmen und Kursanatorien.

Landlich-ruhig und in der heutigen Zeit mehr Pflege nötig als je zuvor. Nicht nur die äußere Erscheinung, sondern auch das innere Wohlbefinden ist das Ziel der Schönheitsfarmen und Kursanatorien.

(Heilkosten) Sie kann für alle Besucher sinnvoll sein, da sie die biologische Regeneration unterstützt.



Prof. Siegfried Block, engagierter Befürworter der Frischzellen-Behandlung...



Frau Cornelis (Inhaberin der Schönheitsfarm Cornelis) berät ihre Gäste gern persönlich.

## Erschließen Sie sich die Quelle neuer Lebenskraft

Spätestens ab dem 35. Lebensjahr geht es mit der Gesundheit bergab. Leistungskraft und Vitalität lassen nach, leider wenn Sie sich wirksam gegen Krankheiten schützen wollen...



hat unser Arztamt besondere Leistungen und Erfahrungen aufzuweisen bei Allergien, Rheuma, Migräne, Infektionskrankheiten...



### Wenn Männer und Frauen in die Jahre kommen

Fast alle Männer und Frauen leiden - wenn sie in die Jahre kommen - mehr oder weniger unter dem Klimakterium im Frischzellen-sanatorium Block in Langgries sind spezielle Therapieprogramme für Männer und Frauen zwischen 40 und 50 entwickelt worden...



### Schönheits- und Gesundheits-Kurzuren im schönen Bad Ems bei Koblenz

Hierzu lädt das Kosmetik- und Schönheitskurort im 'Hotel staatliches Kurhaus' Bad Ems ein. Neben zwei Tagesprogrammen (Behandlung von 9.00 bis 17.00 Uhr von Kopf bis Fuß) werden auch Kurkuren im Sommer und Winter angeboten...



### Schönheit von innen und außen

Das ist das Motto von Irmgard Kraft, und sie nimmt sich viel Zeit, ihren Leitspruch zu einem Erlebnis für ihre Kunden werden zu lassen. Ihre Messegütern befindet sich im Titiseehotel, einem komfortablen Haus mit 147 Zimmern...



### 5 Tage Schönheits- und Fitnesszeit

Sie stehen unter der Leitung des Kosmetik-Instituts Beckert. Ein Komplexhotel in einmalig ruhiger Lage am Titisee im Hochschwarzwald.



### Geheimtip: Schönheitsfarm Cornelia-Bendestorf

Ist als klassische, zweitälteste Schönheitsfarm Deutschlands im 23. Jahr der Schönheit ein- bis zweimal im Jahr wahr und genießen die Bevalvee die Pflege in dieser Oase der Ruhe und Selbstheilung.



### Das Klinische Sanatorium Dr. Fronius

liegt an einem der landschaftlich schönsten Punkte Bad Kissingens unmittelbar am Kurpark. Seine Gästezimmer sind mit allem Komfort ausgestattet...



### Verblüffende Erfolge bei der Gesichtsverjüngung

Müde Hautfalten im Gesicht vertreiben dem Antlitz Leben und liebevollen Ausdruck. Tote Furchen und Gesichtsfalten, Tränensäcke, geplatzte Adern, Schenkel und Hautunreinheiten...



### Wo Frischzellen lindern und oft heilen

Am Fuß des Pfälzer Waldes liegt die bekannte Privatlinik von Prof. Goll, dem vor fast 20 Jahren eine sensationelle Entdeckung und eine Revolution auf dem Gebiet der Frischzellentherapie gelang: die Gallische Methode für verbrauchte Gelenke...



### Wenn der Schmerz zum Leiden wird

in der SCHMERZKLINIK Bad Mergentheim wurde ein spezielles Behandlungsschema entwickelt, das nunmehr mit großem Erfolg routinemäßig angewendet wird. Dabei wird der betroffene Nervennast mindestens zweimal täglich mit einem lang wirkenden, örtlichen Betäubungsmittel blockiert...

NOVAFON - Verkaufsstelle für Deutschland Niederrheinstr. 7K 4460 Nordhorn Telefon 0 59 21 / 29 80

Gall-Klinik 6763 Eickelbühl/Pfalz Klosterstr. 179, Tel. 0 63 25 / 30 61

SCHMERZKLINIK - Schönbornstr. 10 6990 Bad Mergentheim/Löffelstetten

Rentenmarkt fester

Starke Auslandsinteresse führte vor dem langen Osterwochenende am Rentenmarkt zu steil ausfallenden Notierungen bei öffentlichen Anleihen. Bei den Wertpapieren ergaben sich in der Spitze Besserungen bis 1,65 Prozent. Marktregulierend konnten die kurzfristigen Stellen Titel über 140,5 Millionen DM verkaufen. DM-Anleihschleichen konnten sich leicht verbessern.

Bundesaufgaben table with columns for bond type (e.g., 10% 1971, 10% 1972) and prices.

Bundespapier table with columns for bond type and prices.

Länder-Städte table with columns for issuer (e.g., Bayern, Baden-Württemberg) and bond details.

Industrieanleihen table with columns for company (e.g., BASF, Siemens) and bond details.

Optionscheine table with columns for option type and prices.

Währungsanleihen table with columns for currency (e.g., 10% 1971) and prices.

Wandelanleihen table with columns for bond type and prices.

Frankfurt DM-Auslandsanleihen table with columns for issuer and bond details.

Düsseldorf DM-Auslandsanleihen table with columns for issuer and bond details.

DM-Auslandsanleihen table with columns for issuer and bond details.

Warenpreise - Termine

Table of commodity prices and terms for various goods like wheat, oil, and metals.

Wolle, Fasern, Kautschuk

Table of prices for wool, fibers, and rubber.

DM-Metalle

Table of prices for various metals.

KUPFER (cfr)

Table of copper prices.

Devisenmarkt

Table of exchange rates for various currencies.

Goldmarktsätze

Table of gold market prices.

Euro-Geldmarktsätze

Table of Euro money market rates.

Nullkupon-Anleihen (DM)

Table of zero-coupon bond prices.

Erklärung - Rohstoffpreise

Table explaining raw material prices.

Westl. Metallnotierungen

Table of western metal prices.

Internationaler Edelmetalle

Table of international precious metal prices.

Neu Yorker Metallbörsen

Table of New York metal exchange prices.

Kartoffeln

Table of potato prices.

Baumholz

Table of lumber prices.

Alco-Yen

Table of Alco-Yen prices.

Dollar-Anleihen

Table of dollar bond prices.

Vertical text on the right edge of the page, possibly an advertisement or sidebar.

### Guter Name genügt nicht

F. Ja. - Nun gibt es den „Bunt-scheck“ wieder. Der Insel Verlag hat Richard Demme's berühmtes Sammelbuch herzhafte Kunst für Ohr und Auge „deutscher Kinder“ von 1904 als Nachdruck herausgebracht. Die Ideen dazu hatte Demme bereits 1899 entwickelt. Doch es erwies sich als ein mühsames Geschäft, bekannte Autoren und Illustratoren für ein Buch zu gewinnen, das dem Bilderbuchkind, wie er vor der Jahrhundertwende in voller Blüte stand, entgegenwirken wollte.

Als Zeichner beteiligten sich schließlich Ernst Kriebitz, Karl Hof, Konrad Ferdinand Edmund von Freyhold und Emil Rudolf Weiß. Kriebitz und Freyhold haben später noch andere, keineswegs veraltete Kinderbücher geschaffen. Für Hof, der zuvor schon Paula Dehmel's „Rumpelstilzchen“ und „Die Arche Noah“ illustriert hatte, war es der Abschluss seiner Arbeiten für Kinder. Und E. R. Weiß machte sich später als Buchausstatter und Schriftentwerfer einen bedeutenden Namen. Trotzdem verögen ihre Bilder zum „Bunt-scheck“ Kinder kaum anzusprechen. Diese braven Kinder sind zu sehr 19. Jahrhundert, und die Engel samt liebem Gott entspringen einer Gemütslage, die heutigen fremd ist.

Mit den Texten ist es kaum anders, obwohl sie größtenteils von Poeten wie Hoffmann von Fallersleben, Paul Scheerbart, Gustav Falke, Peter Hille, Jakob Wassermann, Alfred Mömbert, Robert Walser, Detlev von Liliencron und natürlich auch Pauls und Richard Demme stammen. Keines der Gedichte und Lieder, keine der Geschichten und Fabeln haben ihre Zeit überdauert. Große Namen machen eben noch kein gutes Kinderbuch. Die Deut-brenner dieses Genres - der „Struwwelpeter“, „Alice im Wunderland“, Andersens Märchen - entstanden ohne literarische Ambitionen. Sie wurden zuerst Kindern - den eigenen oder denen von Freunden - erzählt oder für sie gemalt. Und die Verse, die wohl jedes Kind kennt, gingen lange nur von Mund zu Mund, ehe sie jemand auf-schrieb. Bei Kinderbüchern kommt es eben nicht nur auf die gute Absicht an. Der nachgedruckte „Bunt-scheck“ macht das bewusst.

Die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts, Moreaus Schaffenszeit, war jedoch auch dadurch gekennzeichnet, daß sie von keinem Zeitstil mehr geprägt wurde. Schließlich waren Ingres und Delacroix, Courbet und Delgas, Cézanne und Manet, aber auch Böcklin und Bouguereau Zeitgenossen Moreaus. Und es waren keineswegs nur die Impressionisten, die sich mit ihren Bildern weit vom Publikumsgeschmack entfernten. Während aber die Impressionisten im Laufe der Jahre mehr und mehr abgelehnt und akzeptiert wurden, galt Moreau nach seinem Tode als unzeit-gemäß, weil das Pathos und das Gesuchte seiner Kompositionen eher auf den akademischen zurückzuweisen als den Weg zu einer neuen Malerei vorzunehmen schienen.

Das war freilich nur die eine Seite von Moreaus Bildwelt, jene, die in Zürich mit Bildern wie „Odipus und die Sphinx“ (1894), „Junge Thakire-mit dem Haupt des Orpheus“ und „Die tätowierte Salome“ (beide um 1875), „Die Erscheinung“ (um 1876) oder der Studie zu „Jupiter und Semele“ (1898-1899) vertreten ist. Es sind jene großartigen Inszenierungen, vorgestellte und zugleich gestellte Höhepunkte, die uns heute eher komisch als klassisch erscheinen. „Diomedes, von seinen Pferden zerfleischt“, wirft dem Betrachter noch einen befallenden Blick zu, und auch „Die enträtselte Sphinx“ scheint sich erst der Aufmerksamkeit ihres Publikums verschert zu haben, ehe sie sich von dem Felsen stürzt. All die geflügelten Wesen, die Moreau

breiten ihre Akten aus. Sie sind beschäftigt, den dunklen, unbeweglichen Mann am Mondfenster heimlich festzuhalten. Sie bereiten Anklägerisches vor. Vorwürfe werden laut. Faßbar sind die nicht. Die beiden Bürovanne überlegen, ob sie die dunkle Figur der Undurchschaubarkeit nicht einfach vom Fenster in die Tiefe stürzen sollten? Sie lassen es sein.

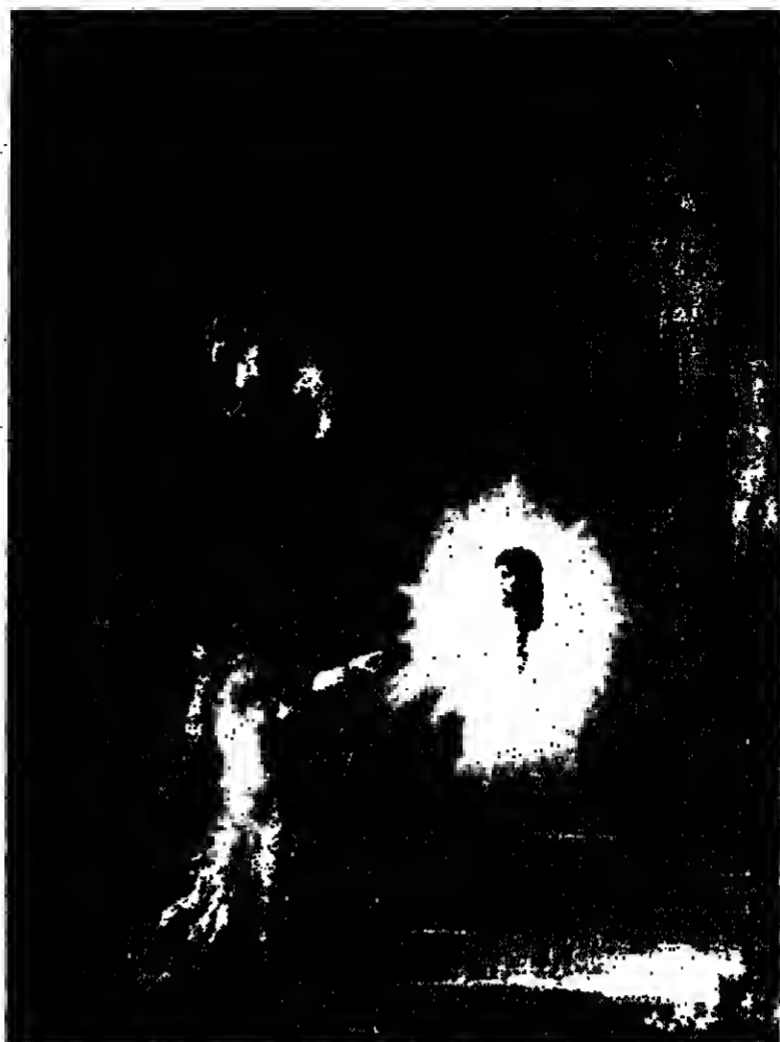
Sie tragen ständig Material gegen ihn zusammen. Sie kommen nicht weiter. Das Licht an ihren beiden Schreibtischen erlischt immer wieder geheimnisvoll. Die Aktentensichen wirft ständig unbecommt unterbrochen. Die beiden Aktentensichen geraten immer tiefer in Erkenntnisnot und Verwirrung. Lauter offene Fragen.

Aber wie bei Beckett so oft: Eine Grundbedingtheit des Menschlichen wird deutlich erkennbar. Eine

### Der verhängnisvolle Tanz der Salome - Zürich zeigt Gemälde und Aquarelle von Gustave Moreau

## Ein letzter Blick der enträtselten Sphinx

Cézanne und Renoir war er ein Greuel. Delacroix und Dall schätzten ihn. Zola zuckte über ihn die Schultern, und Marcel Proust faszinierte er. Die Kunsthistoriker haben ihn in der Schublade „Symbolismus“ beerdigt und beißen sich die Zähne daran aus, daß Roussak und Metaxa seine Schüler waren. Die Karikatursen, bekannte wie Daumier und unbekannt, griffen seine Motive auf und seine Bilder an. Er war mit seinen „öffentlichen“ Werken ganz 19. Jahrhundert und nahm mit den „unfertigen“ Bildern, die nach seinem Tode ans Licht kamen, bereits das 20. Jahrhundert vorans.



Simbild der zerstörerischen Femme fatale: Salome in Gustave Moreaus „Erscheinung“ (um 1875), aus der Züricher Ausstellung. FOTO KATALOG

aufbietet, die Chimären, Sphinxen, Greife, fliegenden Pferde und bunten Vögel, gewinnen kein Eigenleben, sondern bleiben - wie auch die meisten Figuren, die elegisch hingegossenen Leiber - reine Staffage.

Die Genauigkeit, mit der diese Bilder gemacht sind, erweist sich dabei gerade als kontraproduktiv, weil sie nur allzu deutlich werden läßt, daß die literarische Gedankenwelt der realen Bildwelt nicht standhalten vermag. Das gilt für die antiken Szenen, die alle die Spuren des Historismus tragen; und erst recht für die biblischen Bilder, denen es an Glaubenskraft mangelt. Aber damit sticht Moreau ja nicht allein. Das 19. Jahrhundert hat - von den Nazarenern bis zu den Präraffaeliten - nur gemalte Illustrationen zu biblischen Geschichten, aber keine Bilder des Glaubens hervorgebracht.

Dagegen versteht Moreau zu hül-lieren, wo es um die Dekadenz geht, um die Entwürfe des Weltuntergangs, um Visionen der Einsamkeit und des Verhängnisses, verkörpert etwa in der „Femme fatale“. Es sind zwar die

gleichen Alpdrüme, die schon einen Füssli, Blake, Goys plagten, jedoch - ähnlich wie bei John Martin, Gustave Doré oder Ferdinand Knopff - à la mode monumentalisiert und trivialisiert. Immerhin gelingen Moreau großartige Bilderfindungen. Seine Salome, im Schritt erstarrt, mit ausgestreckter Hand scheinbar im Tanz verstrunken oder die „Erscheinung“ des Johannes-Kopfes beschönend, verkörpert zuzusagen Eva und Lilith in einem. Bei diesen Bildern schiebt sich kein historisierendes Befremden zwischen Betrachter und Bild.

Das ist nicht die einzige positive Erfahrung, die man in dieser Ausstellung macht. Bereits am Eingang hängt die großartige Ölskizze eines Reiters in einer flachen Landschaft mit ganz tief gelegtem Horizont, die auf alle Detailgenauigkeit verzichtet und die Bewegung des Pferdes wie die Sturmwolken am Himmel nur mit kurzen, breiten Pinselstrichen andeutet. Unweit davon sieht man „Der Tod bekämpft den Turniersieger“, ein größeres Format, aber auch wieder nur skizzenhaft ausgeführt, was aber die

Wirkung, die von dem zur Statue erstarrten Tod ausgeht, der mit ausgestrecktem Arm (wie später dann Salome) den Sieger auf seinem Pferd aufhält, nur verstärkt.

Diese „unfertigen“ Bilder müssen für Moreau eine besondere Bedeutung gehabt haben, sonst hätte er sie nicht aufbewahrt. Darunter sind nicht nur sehr frühe Werke - wie der „Tod“ von 1855-60 -, sondern auch Gemälde aus späteren Zeiten. Und immer fällt die Zurückhaltung in der Farbgebung auf. Der „Tod“ begnügt sich mit einer Braun-Gelb-Palette, zu der nur noch ein fahles Rot kommt. Die kleinen Landschaften, die um 1890 gemacht wurden, sind in dunklen braunen Tönen gehalten, wobei die Figuren - der musizierende oder der schmerzzerzerrtene Orpheus - erst bei genauem Hinsehen hervortreten, weil Berge, Bäume, Wolken lediglich Schemen, nicht mehr Abbilder sind.

Von diesen malerischen Skizzen ist es nur noch ein kleiner Schritt zur völligen Abstraktion, und auch diesen Schritt ist Moreau schon gegangen. Die Ausstellung zeigt ein halbes Dutzend „abstrakter Studien“ - das Musée Moreau in Paris bewahrt sehr viel mehr auf - von denen man nicht weiß, aus welchen Beweggründen sie gemacht wurden. Belanglos und bloße Farb- oder Kompositionsproben können sie nicht gewesen sein, denn dann hätte Moreau sie nicht sorgfältig gerahmt und erhalten.

Anders als später Kandinsky, der seine abstrakten Kompositionen ohne irgendwelche Anleihen aus der Realität entwickelte, geht Moreau offenbar von Landschaftsvorstellungen aus. Darin ähnelt er übrigens Wilhelm Busch, von dem es ebenfalls eine ganze Reihe abstrakter Ölskizzen gibt, die nur im Kontext mit seinem übrigen Œuvre als „Landschaften“ zu bestimmen sind, weil kompositorische Ähnlichkeiten bestehen. Wie Busch hat auch Moreau seine abstrakten Bilder zu seinen Leinwänden nicht gezeichnet, so daß sie ohne Einfluß auf die Kunst des 20. Jahrhunderts blieben.

„Entdeckt“ wurden sie erst Ende der fünfziger Jahre im Zuge der Überbewertung aller nichtfigurativen Malerei, wobei man dazu neigte, ihre Bedeutung zu überschätzen. Sie müssen jedoch - das macht die Züricher Ausstellung nachdrücklich deutlich - im Zusammenhang des Gesamtwerkes als eine von vielen möglichen Ausdrucksformen gesehen werden. Der Symbolismus Moreaus ist eben nicht nur enigmatische Inhaltskunst, er wird von einer erstaunlichen Sicherheit der Komposition getragen, die - unabhängig von der gedanklichen „Bedeutung“ - das Bild prima vista zu einem ästhetischen Genuß macht. (Bis 25. Mai; Katalog 40 Sfr.)

PETER DITTMAR

### Mozart in der Kehle: Elisabeth Grümmer wird 75

## Die Kunst, nein zu sagen

Es war, als ginge über allem, was sie sang, mit dem ersten Einsatz ihrer Stimme die Sonne auf und überstrahlte mit warmem Glanz das musikalische Gefilde ringsum. Elisabeth Grümmer war ein Singmirakel, ein Sopran von nie erlöschender Helligkeit, Herzenswärme und musikalischer wie dramatisch tiefem Verständnis. Ihre Stimme hieß mädchenhaft rein, jung und unabgesehen hat sie in einem von sechzig Jahren, in dem sie sich von der Bühne zurückgezogen hat - ganz und gar freiwillig, und wie es ihren Bewunderern schien, höchst vorzeitig.

Alles an ihr war ziemlich einzigartig, und dies gleich am Anfang. Der Schülern machte der Theaterdirektor von Meiningen, wo die Familie damals lebte, nachdem er sie in einer Amateuraufführung gesehen hatte, das Angebot, bei ihm Schauspieler zu werden - und das wurde die Grümmer nach einigem Zögern auch. Man trauert ihm nachhinein noch darum, sie nicht als Gretchen, Klärchen, Käthchen gesehen zu haben, in den deutschen Mädchenpartien, die es später in der Oper mit unvergleichlicher stimmlicher Anmut verkörpert hat.



In Aachen von Karajan für die Oper entdeckt: Elisabeth Grümmer. FOTO: K.P.A.

### Hamburg: „Bürger als Edelmann“ unter Savary

## Viel Jux mit Molière

Tumultuarisches Jahrmarktsgelächse im Hamburger Schauspielhaus. Zu wilden Trommelwirbeln und dreistem Pfeifengequatsch stürmen Musiker, Gaukler und Akrobaten die Bühne. Von dem prachtwort-gestylten Portal Monsieur Jourdain, des berühmtesten Bourgeois Gentilhomme der Weltliteratur, spielt man derb und grell geschminkt als Vorkurs für Molières bissige Balletkomödie vom „Bürger als Edelmann“ eine melodramatische Farce von der schönen Bauernmädchen Clara, die, sichtlich nach höchstem Liebesglück, vom Sonnenkönig und seiner Entourage rüde vernachlässigt und zugrunde gerichtet wird. Lustvoll schwenkt der Tod dazu seine weiße Fahne. Das Leben ein bitterer Spuk, ein schöner Gaukler-Traum. Molière als deftiges Volksvergögen mit eindeutig-zweideutigem Gesten-Überschwang.

Der handfeste Zugriff Savarys mit seinem Hang zu zielgelassenen Erotomanien, die geschmacklich bei ihm bekanntlich nie unanfechtbar sind, hat hier allerdings einen argen Pferdeschub. Er bringt vor allem den Titelhelden in Bedrängnis. Auf dem Fießband der Gags, die er oder die man um ihn herum mit flottem Tempo produziert und an denen das Auditorium am Premieren-Grundonnerstag seine helle Freude hatte, muß sich Heinz Schubert, der ja nun wirklich kein eindimensionaler Schauspieler ist und auch hier einige umwerfende Momente hat, auf eine Einfalt festlegen, die die tragikomischen Nuancen dieser keineswegs nur tölpelhaften Figur einfach wegwischt.

Man mußte schon ein arger Meisepeter sein, wenn man nicht sieht, daß das seinen anmahnenden Reiz hat, das Spiel von diesem veredelten Mochtegem-Aufsteiger Jourdain mit scharfen buffonesken Attacken zu durchsetzen. Tänzer und Musikanten in die von frechem Dialogwitz geformte Handlung immer wieder wie eine wilde Horde aus Funken-Marieten und Folies-Bergères-Balletteuren einfallen zu lassen, wie aufgedrehte Figuren eines Mummenschanzes, in den freilich zum „guten Schluß“ ein böser kalter Schnee bläst. Molières kluger Neu-Über-set-

zer Tankred Dorst, auf dessen Erkenntnis sich Savary stützt, hat ja recht, wenn er hartnäckig das Entsetzen hervorruft, das die Molières'sche Komik düster umlauert.

„Der handfeste Zugriff Savarys mit seinem Hang zu zielgelassenen Erotomanien, die geschmacklich bei ihm bekanntlich nie unanfechtbar sind, hat hier allerdings einen argen Pferdeschub.“

Ein Mann blickt hinunter auf die halbblasse Mondlandschaft. Zwei (was sind sie eigentlich?) Büromenschen, Ankläger, staatsanwaltschaftliche Vorfolger? Zwei peinigende Ausdragsfiguren betreten den dunklen Büroraum. Sie

### Immer tiefer in Erkenntnisnot und Verwirrung: Berlin spielt zwei „Bruchstücke“ von Samuel Beckett

## Was tun mit dem schwarzen Mann am Fenster?

Samuel Beckett wird 80. Ihn zu Ehren werden zwei Nebenwerke aus dem schier ungeheuerlichen Opus des Meisters in Szene gesetzt. Zwei Bruchstücke, zwei kurze szenische Improvisationen. Wieder die Offenlegung zweier Rätselstücke. Zwei Fragmente, beide deutlich und vorzüglich unfertig. „Bruchstücke“.

Was sieht man? Wenn wir die kleine Werkstatt des Schiller-Theaters betreten, liegt die Szene schon offen. Ein dunkler Büroraum. Zwei Schreibtische. Kahle Wände. Das Fenster an der Hinterwand steht offen. Vom Fenster eine schwarze Gestalt, die sich den ganzen Spielablauf nicht regnen wird.

Ein Mann blickt hinunter auf die halbblasse Mondlandschaft. Zwei (was sind sie eigentlich?) Büromenschen, Ankläger, staatsanwaltschaftliche Vorfolger? Zwei peinigende Ausdragsfiguren betreten den dunklen Büroraum. Sie

immer wieder so schreckliche wie komische Grundsituation der Bedrohungs macht sich kund. Beckett bricht ab. Das Fragment endet, ohne zu einem einsichtigen Ende gekommen zu sein. Ein „Bruchstück“.

Zweite Variation: Ein ärmlicher Blinder sitzt am Straßenrand. Er geist. Er bettelt, ohne daß jemand, den er anbeten könnte, sichtbar würde weit und breit. Nur ein alter, ebenso ärmlicher verkommener Invallide rollt auf einem bölzernen Rollstuhl heran. Er hat ein Bein verloren. Wie, erfährt man nicht.

Die beiden, der Augenlose und der Beine, treten miteinander in eine komische, tief unferndliche Beziehung. Sie reden miteinander. Sie wollen gemeinsame Sache machen. Zwei Menschenruinen beschließen, sich aneinander aufzurichten, sich zu helfen. Das mißlingt gründlich. Die Szene bricht ab. Mehr ist nicht.

Aber zweimal hat man wieder etwas von der Szenennagie Samuel Becketts erfahren, etwas von seiner tiefen Menschentraurigkeit. Andeutungen von seinem grausam-lustigen Rumor. Immer nur den Vorgeschemack eines Rätsels. Bruchstücke einer Tragödie. Zwei Fragmente.

Sie gehören zu des Meisters Hauptwerken sicherlich nicht. Beide Etüden werden hier - von Rolf Schult und Rainer Figulla - ständig so geheimnisvoll wie deutlich gespielt. Das zu verfolgen, ist ständig undurchschaubar, aber höchst faszinierend und immer wieder (auf Becketts Weise) von einer schier träumerischen Qualität.

Insenziert hat die beiden Rudimente des Tragischen Frank Arnold, sachgemäß, realistisch sicher und ganz ohne falschen Qualm, dabei schwebend und auf sozusagen finstere Weise heiter. Großer Beifall.

FRIEDRICH LUFT

### Die Rolle muß stimmen, damit man sie füllen kann: Brigitte Horney wird 75

## Der „Abschied“ war der Anfang

Das gibt es nur in deutschen Zeitungen“, hat Brigitte Horney einmal gesagt, „daß hinter dem Namen das Alter steht. Das hat nichts mit meiner Leistung zu tun.“ Wo sie recht hat, hat sie recht. Aber was soll man machen? Heute hat sie Geburtstag. In Berlin kam sie zur Welt, und das Preußische dieser Stadt hat sie mit ins Leben genommen - man hört es, wenn sie „Leistung“ sagt und wenn sie von einer Rolle Stimmigkeit fordert: „Dann kann man sie füllen.“ Auch das hat sie in Berlin gelernt. Bei Mary Wigman, wo sie Ausdruckstanz lernen sollte.

Bei der Wigman muß Brigitte Horney jenes Blut geleckt haben, das einen lebenslang ans Theater fesselt. Sie nahm Schauspielunterricht, ging zu einem Wettbewerb - und gewann prompt den ersten Preis. 1930 spielte sie in Würzburg - und unter Robert Siodmak in dem Film „Abschied“.

Bereits im Jahr darauf kam sie wieder nach Berlin, zu Heinz Hilpert ans Deutsche Theater - da war sie 20. Sie muß ein wunderbares Mädchen ge-

wesen sein, vor allem bei Shakespeare. Denn sie war zwar schmal, aber niemand hätte sie als zart bezeichnet. Als Rosalinde, die den Knaben Ganymed mimt, oder als männlich verkappte Viola muß sie hinreißend gewesen sein. Die Filme jener Jahre lassen es ahnen: Hilpert's „Liebe, Tod und Teufel“ nach Stevensons „Flaschenteufel“ (1934), auch noch „Das Mädchen von Fanö“ (1940) oder „Illusion“ (1941). In „Minchhausen“ wirkte sie mit, dann ging sie in die Schweiz, aus der man 1946 vernahm, sie sei einem Lungenleiden erlegen. Zum Gegenbeweis trat sie im selben Jahr wieder auf. In Zürich spielte sie, wiederum unter Hilpert, in Stücken von Max Frisch und Jean-Paul Sartre; auch im Film sah man sie wieder. Aber dann heiratete sie und wohnte in Boston.

Hilpert holte sie noch einmal, an sein Deutsches Theater in Göttingen, zwischen 1953 und 1956, als Zuckmayers „Ulla Windblad“ und als Alkmene in Kleists „Amphitryon“. Dann schien uns Brigitte Horney endgültig

verloren. Nach Europa kam sie nur zu Stippvisiten, zu Filmen wie „Ruf der Wildgänse“ oder „Das Erbe von Björnsdal“ oder zu Fernsehspielen. Das war alles - und zu wenig.

Plötzlich war sie bei Harry Buckwitz in Zürich, 1975, als umwerfende „Ire von Chailot“. Und so langsam kamen unsere Fernsehmacher dahinter, was wir an ihr haben. Als lebenswürdige Adele erschien sie dann, neben Carl Heinz Schroth, gegenwärtig ist sie auf dem Bildschirm „Teufels Großmutter“. Denn „spielen“ tut sie eigentlich nie: Sie saugt eine Figur in sich auf. Ich mache mich leer, so daß nur noch eine Hülle von mir da ist. Da packe ich dann alles rein - das ist doch der Witz an der Schauspielerei.“

Deswegen würde sie gern bei einem Regisseur spielen, bei dem alles „phantastisch“ sei, weil er eben das von seinen Schauspielern fordert, bei Rudolf Noelte. Der weiß es nur noch nicht. An diesem Geburtstag sei sie ihm ans Herz gelegt. Das müßte wirklich phantastisch werden.



Von Shakespeares Mädchen, die sich als Knaben verkleiden, bis zu des „Teufels Großmutter“: Brigitte Horney. FOTO: OPA

### JOURNAL

#### Streit zwischen Béjart und Nurejew geht weiter

Die beiden Tänzer de Paris Oper, die Maurice Béjart zu Ersten Solisten befördert hatte (s. WELT v. 28. 3.), sind von der Direktion des Hauses wieder in ihren vorigen Status zurückversetzt worden. Der Streit zwischen Nurejew und Béjart ist damit aber noch nicht beigelegt. Während Béjart im französischen Fernsehen Nurejew der Lüge bezichtigte, weil er ihm gegenüber die Beförderung der Tänzer zugestimmt, die Direktion gegenüber aber diese Zustimmung bestritten habe, kontierte Jean-Louis Martinoty, der Präsident des Verwaltungsrates und Operintendant, Béjart scheinbar - eine psychologisch schwierige Periode zu durchleben - und halte deshalb seine Wünsche für Realität.

#### Chagalls Erbe noch nicht freigegeben

Das künstlerische Erbe von Marc Chagall ist auch ein Jahr nach dem Tod des französisch-russischen Malers noch nicht freigegeben. Nach Angaben der Konservatorin des Chagall-Museums in Nizza erhält die Familie den Großteil der Kunstwerke, deren Wert auf rund eine Milliarde Francs (300 Millionen Mark) geschätzt wird. Chagall hat mehr Bilder als angenommen zu rückgelassen. Die Erben werden einen Teil wahrscheinlich dem Staat als Abgeltung der Erbschaftsteuer überlassen, wie Picassos Erben nach dem Tode des Malers.

#### Zur Erinnerung an Herbert Spangenberg

An dem Maler Herbert Spangenberg (1907-1984), der vor allem in Hamburg eine besondere Bedeutung gewonnen hatte, erinnert ein schmaler Band von WELT-Mitarbeiter Hanns Theodor Flemming. Er beschreibt, unterstützt von vielen Abbildungen, das Werk des Künstlers und die Wandlungen seines Stiles von einer zwischen Impressionismus und Expressionismus angesiedelten Figurativ über eine Phase abstrakter Versuche zu einem phantastischen Surrealismus. Die Ausgabe mit 60 Seiten und 40 Abbildungen erscheint im Hamburger Hoyer-Verlag und kostet 20 Mark.

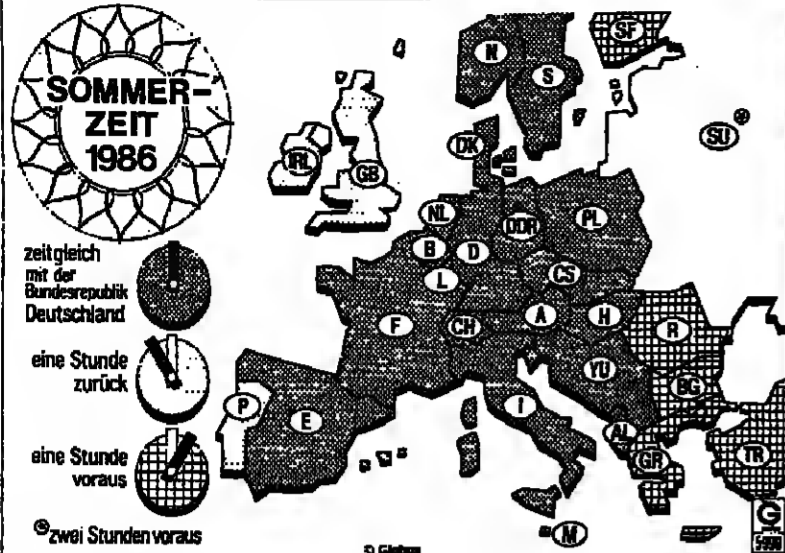
#### Giancarlo Menotti wird Spoleto's Ehrenpräsident

Beim 29. Festival Zweier Weltten von Spoleto (24. Juni bis 13. Juli), dem im September das „Festival dreier Welten“ in Melbourne folgt, wird sein Gründer Giancarlo Menotti zum Ehrenpräsidenten der Stiftung ernannt werden. Die Ehrung erfolgt zum 75. Geburtstag des Komponisten, dessen Oper „The Saint of Blecker Street“ von 1954 das Festival im Rahmen eines Galaabends eröffnet.

#### AUSSTELLUNGS-KALENDER

- Amsterdam: Keith Haring - Stedelijk Museum (bis 12. Mai)
- Berlin: Absolut modern sein - Kunsthalle (bis 8. Mai)
- Bonn: Oskar Kokoschka - Rhein-Landesmuseum (bis 27. April)
- Bochum: Aus den Trümmern - Museum (12. April bis 31. Mai)
- Dortmund: Bilderwelten II - Museum für Kunst und Kulturgeschichte (bis 8. Mai)
- Zürich: Keramik in der Weimarer Republik - Hetjens-Museum (bis 19. Mai)
- Ein anderes Klima - Künstlerinnen gebrauchen neue Medien - Kunsthalle (bis 11. Mai)
- Frankfurt: Walter Dahn (bis 4. Mai)
- Spanische Fotografie zwischen den Weltkriegen (6. April bis 11. Mai) beide Museen Folkwang
- Frankfurt: Welt ohne Alltag - Modemagazin - Museum für Kunsthandwerk (bis 19. Mai)
- Hildesheim: Franz Eggenschwiler - Roemer-und-Palais-Museum (bis 19. Mai)
- Karlsruhe: Le Corbusier - Kunstverein (bis 18. Mai)
- Krefeld: Aquaviva - Neue Ausgrabungen im römischen Budapest 1970-1985 - Burg Lahn (bis 25. Mai)
- Beuys, Judd, Oldenburg und Serra - Museum Haus Lange (bis 30. April)
- Landshafen: Paul Hindemith - Der Komponist als Zeichner - Wilhelm-Hack-Museum (3. April bis 4. Mai)
- München: Meisterzeichnungen aus sechs Jahrhunderten - Haus der Kunst (bis 25. Mai)
- Odilon Redon - Villa Stuck (bis 8. Juni)
- Münster: Gotische Tafelmalerie - Westf. Landesmuseum (13. April bis 1. Juni)
- Nürnberg: Egon Schiele - Kunsthalle (23. April bis 22. Juni)
- Offenbach: Werner Eikel - Kalligraphie - Klingspor-Museum (bis 20. Mai)
- Oldenburg: Silberschmiede - International - Landesmuseum (bis 27. April)
- Paris: Wien 1880-1938 - Centre Georges Pompidou (bis 5. Mai)
- Essen: Gruppe Spur (1858-1955) Städt. Galerie (12. April bis 25. Mai)
- Schleswig: Bilder zur Weltliteratur - Schloß Gottorf (bis 25. Mai)
- St. Florian/Oberösterreich: Welt des Barock - Augustiner Chorherrenstift (25. April bis 28. Okt.)
- Tübingen: Picasso - Kunsthalle (5. April bis 25. Mai)
- Zürich: Jean Fautrier - Kunsthau (bis 4. Mai)

Sommerzeit: Die Nacht zum Ostersonntag wird in den meisten europäischen Ländern um eine Stunde kürzer sein



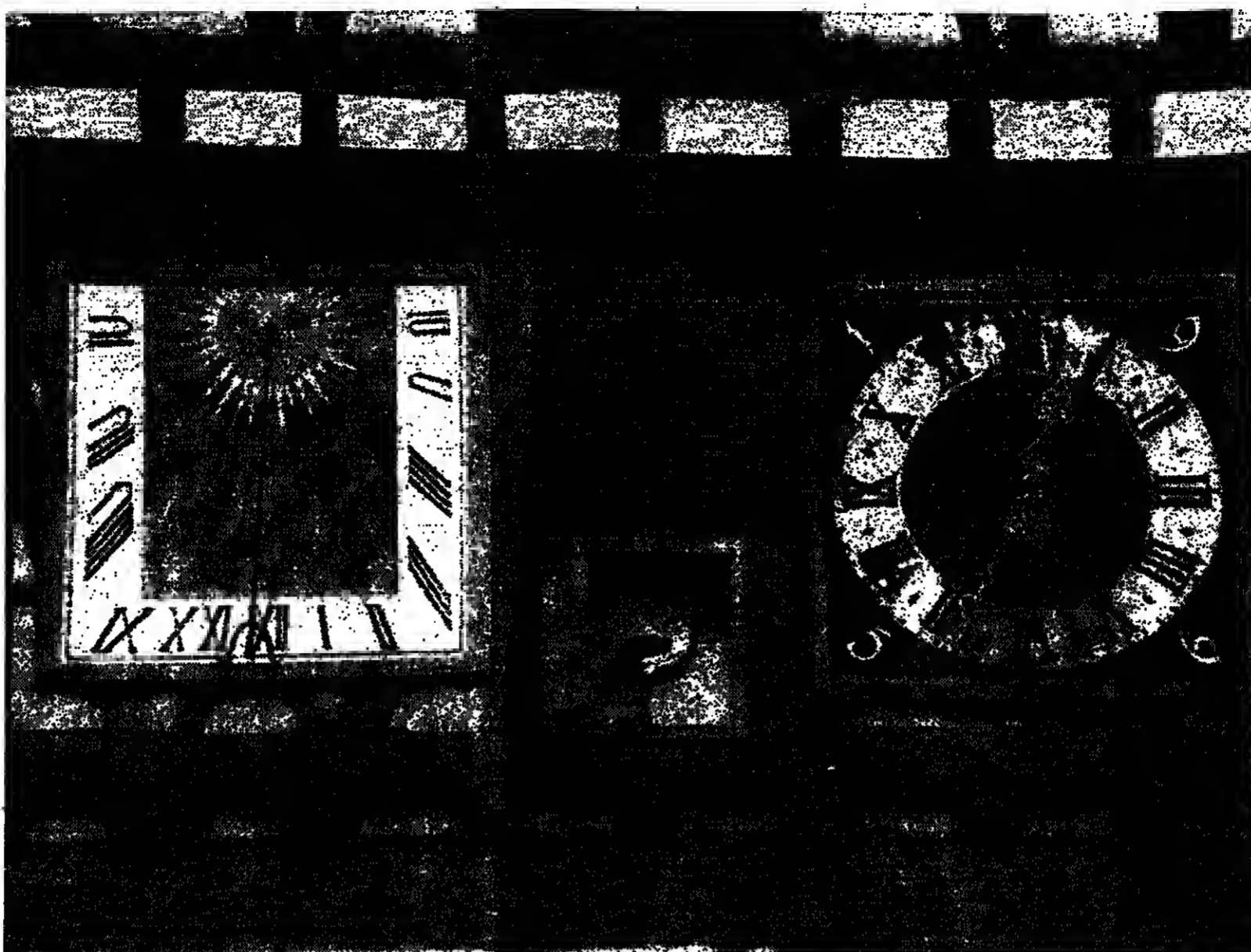
Vom Nordkap bis Sizilien werden Uhren umgestellt

In der Nacht zum Ostersonntag, am 30. März um zwei Uhr morgens, werden in den meisten europäischen Ländern wieder einmal die Uhren eine Stunde vorgestellt. Auf Sommerzeit schalten außer den Ländern der europäischen Gemeinschaft auch die DDR, Bulgarien, die CSSR, Finnland, Jugoslawien, Malta, Norwegen, Österreich, Polen, Rumänien, die Sowjetunion, die Schweiz, Schweden, Ungarn und Zypern.

Die seit 1880 fast 100jährige Praxis wird eingeführt Sommerzeit macht in der Wirtschaft, im Handel und im Verkehr kaum noch Probleme. Lediglich der menschliche Organismus zeigt zweiten Anpassungsschwierigkeiten. So klagen beispielsweise Menschen mit Schlafstörun-

gen über die „verlängerten Tage“. Kinder, die bei Tageslicht nur schwer ins Bett zu kriegen sind, drücken morgens verschlafen die Schulbank.

Verantwortlich für eine pünktliche Umstellung von Winter- auf Sommerzeit ist in der Bundesrepublik Deutschland die Physikalisch-Technische Bundesanstalt in Braunschweig und Berlin. Die Zeit wird durch eine Atomuhr festgestellt, die höchstens eine Erbsen- in einer Million Jahren vor- oder nachgeht. Anders und doch exakt arbeitet die Sonnenuhr (Foto). Sie schert sich nicht um Winter- oder Sommerzeit, sondern richtet sich strikt nach dem Stand des Gestirns, das ihr den Namen gab.



Das Wetter zu Ostern: „bescheiden“

AP, Frankfurt Die Wetteraussichten für die Feiertage beschreibt eine Expertin des Deutschen Wetterdienstes knapp mit „bescheiden“. Nachdem schon gestern eine Kaltfront mit Regen und Sturm von Norden nach Süden über ganz Deutschland gezogen war, erwarten die Meteorologen zum Wochenende Temperaturen von nur noch fünf Grad und Niederschläge in allen möglichen Variationen: als Regen, Schnee und Graupelschauer. Da sich viele Osterurlauber von angekündigten Schlechtwettermeldungen nicht aufhalten ließen, staute sich gestern der Verkehr auf den Autobahnen. Auf 40 Kilometer zwischen Bleichwinauf der Hansalinie zwischen Münster und Greven, 25 Kilometer Stau registrierte die Polizei auf der linksrheinischen Autobahn Mönchengladbach-Koblenz bei Meckenheim.

Gift-Wein im Handel

AP, Stuttgart Mindestens 360 Flaschen mit Methanol versetzter Wein sind in Baden-Württemberg in den Handel gelangt. Das teilte gestern ein Sprecher des Stuttgarter Gesundheitsministeriums mit. Der 1984er Barbera d'Asti „Pippione“ wurde vor allem an Gaststätten und Einzelhändler im Raum Mannheim/Heidelberg/Karlsruhe geliefert, dazu an jeweils eine Adresse in Südbaden und in Nassau. Es ist nach Angaben des Ministeriums nicht ausgeschlossen, dass der Gift-Wein bereits beim Endverwahrer ist. Bei Anzeichen von gesundheitlichen Störungen, besonders Sehstörungen, solle sofort ein Arzt angeschaut werden.

Bußgeld für ASU-Muffel

dpa, Köln Vier bis fünf Millionen Autofahrer haben es verstanden, die für ihren Wagen vorgeschriebene Abgas-Sonderuntersuchung (ASU) fristgemäß bis zum 1. April vornehmen zu lassen. Von Dienstag nach Ostern an wird die Polizei Bußgelder bis zu 100 Mark verhängen, wenn die ASU-Plakette fehlt oder der Prüfstempel überschritten wurde. In den nächsten Wochen rechnen die TÜV-Prüfstellen mit einem Ansturm säumiger Autofahrer.

Meinung zu Sterbehilfe

DW, Bonn 64 Prozent der Deutschen billigen die Sterbehilfe, die der Chirurg Professor Julius Hackethal einer 89 Jahre alten Krebspatientin zuteil werden ließ. Das ermittelte das Institut für Demoskopie Allensbach in einer Umfrage. Der Arzt hatte der unheilbar kranken Frau Zyankali zur Verfügung gestellt. Hackethal steht deswegen unter Anklage.

„Hell's Angels“-Plädoyer

AP, Hamburg Nach 124 Verhandlungstagen hat am Donnerstag die Staatsanwaltschaft im Prozess gegen 13 Mitglieder der Rockergruppe „Hell's Angels“ vor dem Hamburger Landgericht mit dem Plädoyer begonnen. Die Staatsanwaltschaft sieht den Beweis dafür erbracht, daß die „Höllengel“ in mehreren Hamburger Diskotheken Schutzgelder erpreßten. Für die Gesamtwürdigung der Vorwürfe, zu denen die Mitgliedschaft in einer kriminellen Vereinigung, Körperverletzung und Vergewaltigung zählen, sind drei Tage angesetzt. Das Urteil wird im Mai erwartet.

Nachtpost im Airbus

dpa, Bonn Vom 1. April an wird die Deutsche Bundespost die Nachtpost auf vier Linien mit dem Airbus A 310 befördern. Das Bundespostministerium teilte gestern mit, daß die Lärmbelastung für Flughafenwohner erheblich gesenkt werde, da der neue Airbus geräuscharmer fliege als die Boeing 727. Der Airbus wird auf den Strecken Stuttgart-Frankfurt-Hamburg, München-Frankfurt-Köln, Hamburg-Frankfurt-Stuttgart und Köln-Frankfurt-München eingesetzt.

55 000 Hektar verbrannt

dpa, Caracassonne Heftig wütende Waldbrände haben 1985 im französischen Mittelmeerraum 55 000 Hektar Baum- und Buschbestände vernichtet. Dies wurde am Donnerstag bei der Generalversammlung einer regionalen Organisation zur Bekämpfung von Waldbränden bekannt.

120 Jahre Ihre ROLEX Meisterstück Deuter

ZU GUTER LETZT

Schwartz-Schilling auf Frauen-Suche, betreibt die Agentur Reuter einen Bericht über den Bundespostminister, der von Politikerinnen und Vertreterinnen von Frauenverbänden wissen will, welche Frauen der deutschen Geschichte ein würdiges Motiv für die neue Briefmarken-Darstellung sein könnten. Er will damit „Bewußtseinsbildung in hohem Stil“ betreiben.

Gegossenes Silber im Kofferraum

Mutmaßliche Diebe der Reliquie des heiligen Adalbert gefaßt / Statue eingeschmolzen?

DW, Warschau Nach einwöchiger Fahndung hat die polnische Polizei die mutmaßlichen Diebe der Grabfigur des heiligen Adalbert verhaften können. Dies wurde jetzt in Warschau bekannt. Die 15 Kilogramm schwere Figur aus massivem Silber, die am Donnerstag vergangener Woche aus dem Dom zu Gnesen gestohlen worden war, ist aber vermutlich endgültig verloren. Die Diebe sollen sie eingeschmolzen haben, heißt es in der Hauptstadt.

Die Täter waren durch Fenster im Seitenschiff des Doms eingedrungen, nachdem sie die Schutzgitter durchsägt hatten. Neben der unschätzbaren Grabfigur wurden auch Werkzeuge des Danziger Goldschmiedes Peter von der Rennen aus dem Jahre 1662 schmolzen. Die Diebe auch sieben kleine Engel ein, die den ehemaligen Sarkophag mit den Reliquien des Heiligen bewacht hatten.

Die Polizei nahm den Informationen zufolge fünf Mitglieder einer Bande fest, die sich auf den Raub von Kunstgegenständen aus polnischen Kirchen spezialisiert hatte. Drei der mutmaßlichen Diebe, ein Mann und zwei Frauen, wurden in der Nacht zum Donnerstag festgenommen, nachdem bei einer Strafenkontrolle im Kofferraum ihres Wagens mehrere Kilo erst vor kurzem gegossenes Silber entdeckt worden waren.

Der von den Polen als Nationalheiliger verehrte Adalbert wurde im Jahre 966 als Sproß eines böhmischen Fürstengeschlechts in Litzke bei Parubitz geboren und in der Magdeburger Domschule erzogen. 983 wurde er Bischof von Prag, wo sein Wirken jedoch erfolglos blieb. Schließlich erlitt er sein Amt nieder. Nach mehrjährigem Aufenthalt in Rom kehrte er nach Prag zurück, ging als Missionar zu den Ungarn und schließlich zu den

Preußen, wo er zu Tenkitten westlich von Königsberg den Märtyrertod erlitt.

Der Legende zufolge mußte der damalige polnische Herrscher Boleslaw Chrobry den Heiden, die den Missionar erschlagen hatten, dessen Leichnam mit Gold aufwiegen. Doch der polnische Staatsschatz reichte zum Aufwiegen nicht aus. Erst als eine alte Polin einen Groszny, ihre ganzen Ersparnisse, auf die Waage legte, senkte sie sich. Sie hlieb auch im Gleichgewicht, als auf der einen Seite nur noch eine Münze und auf der anderen Seite der Tote lagen.

Der Leichnam wurde in Gnesen bestattet. Kaiser Otto III. stiftete hier im Jahre 1000 das gleichnamige Erzbistum. 1039 schließlich wurden die Gebeine des heiligen Adalbert nach Prag gebracht, wo sie seither in einer silbernen Reliquienhülle im Veitsdom bestattet sind.

Shakespeares Verse für Knastbrüder

In der britischen Haftanstalt Dartmoor proben Insassen den Ausbruch - für den Film

SIEGFRIED HELM, London Zum ersten Mal in der Geschichte des britischen Films wird ein Spielfilm in einem Gefängnis gedreht - und nur dort. Mit Gefängnisinsassen als Schauspielern. Mit einem Drehbuch, verfaßt von Straftätern. Das Londoner Innenministerium gab grünes Licht für das Projekt, das in der Haftanstalt Dartmoor realisiert wird, wo Mörder, Sexualverbrecher und Ganoven Strafen verbüßen, die bis zu lebenslänglich reichen.

Verständlicherweise muß Regisseur Paul Schoorman ausschließlich an Originalschauplätzen hinter Mauern drehen. Seine Darsteller werden sonst wohl nicht bei der Stange hängen und bei der nächsten Gelegenheit ausbrechen. Als auf dem Anschlagort der Anstalt Freiwillige gesucht wurden, meldeten sich von den 500 Insassen immerhin 50. Profis der Royal Shakespeare Company teste-

ten daraufhin die Schauspielertalente der Ganoven.

Produzent Paul Chapple, als Mitarbeiter von Meisterregisseur Jack Gold („Sacharow“) bekannt, konnte sich unterdessen der tatkräftigen Unterstützung des Britischen Filmintituts versichern und das Projekt mit seinem Budget von zwei Millionen Mark flott machen. Im Juni beginnen die Dreharbeiten.

Die Schauspieler Alice Krige, die mit den angehenden Sean Connerys und Michael Caines hinter verschlossenen Türen in der Zelle Workshops veranstaltet, über ihre Erfahrungen: „Die betreten völligem Neuland. Doch ihr Konzentrationsvermögen war erstaunlich, vermutlich deshalb, weil sie so isoliert leben.“

Cicely Berry, bei den Shakespeare Players für Bühnen-Englisch zuständig, hatte einige Mühe, die Aussprache der Knastbrüder mit Shake-

speares „Coriolan“ als Übungstext abzuschleifen. Gefängnisdirektor John May hat den Hauptdarstellern erlaubt, praktisch ganztägig an dem Filmprojekt zu arbeiten. Die Gefängnisinsassen sollen einen richtigen Spielfilm über das Leben hinter Mauern machen. So kommt es nicht von ungefähr, daß eines der beiden Drehbücher den Arbeitstitel „Das steinerne Hotel“ trägt.

Die Begeisterung der Mitwirkenden ist grenzenlos. So mußte Direktor May alle seine Aufseher aufheben, als die Szene „Gefängnisausbruch“ geprobt wurde - so realistisch spielten seine „Schutzbefehlener“.

Der Gefängnisdirektor hatte den Filmkünstlern allerdings eine Bedingung gestellt: „Der Inhalt darf unter keinen Umständen dokumentarisch sein. Der künstlerischen Freiheit aber sind deshalb keine Grenzen gesetzt.“ (SAD)

WETTER: Wind und Schauer

Lage: Tiefdruckgebiete ziehen vom Atlantik nach Skandinavien, sie lenken kühle Meeresluft nach Deutschland.

Vorhersage für Samstag: Anfangs aufgelockerte, im Tagesverlauf zunehmende Bewölkung mit Schauern. Temperaturen um 10 Grad, nachts 6 bis 3 Grad. Frischer bis stürmischer Wind aus Süd bis West.

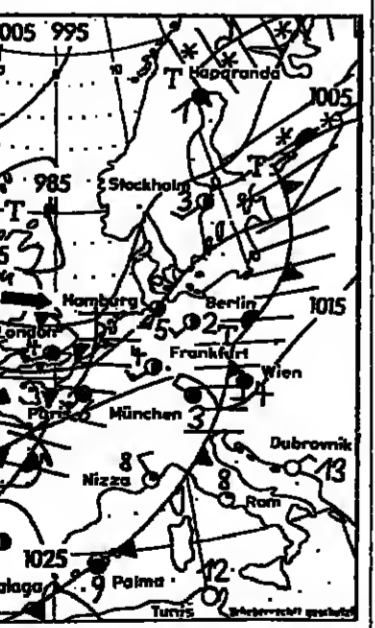
Weitere Aussichten: Am Sonntag vereinzelt Schauer. Am Montag in

der Mitte und im Süden länger andauernder Regen. Wenig geänderte Temperaturen.

Sonnenaufgang am Sonntag: 7:03 Uhr, Untergang: 19:51 Uhr, Mondanfang: -- Uhr, Untergang: 8:47 Uhr.

Sonnenaufgang am Montag: 7:01 Uhr, Untergang: 19:53 Uhr, Mondanfang: 2:24 Uhr, Untergang: 9:25 Uhr (\* in MESZ, zentraler Ort Kassel).

Vorhersagekarte für den 29. März, 7 Uhr



Temperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Freitag, 12 Uhr (MESZ):

Deutschland:	Lübeck	München	Münster	Nürnberg	Dortmund	Dresden	Bielefeld	Bonn	Köln	Frankfurt/M.	Hamburg	Hannover	Köln	Koblenz	Siegen	Wuppertal	Leipzig	Lif-Sylt
17	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
17	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11

LEUTE HEUTE

Gegenbesuch

Zur Erinnerung an die amerikanische Schülerin Samantha Smith, die 1983 in Moskau von damaligen Parteichef Jurij Andropow empfangen worden war und die im vergangenen Jahr bei einem Flugzeugunfall ums Leben kam, erschien jetzt eine sowjetische, elfjährige Schülerin im Weißen Haus. Dort wurde am Donnerstag Katerina Lytschewa mit einem herzlichen Lächeln und einem festen Händedruck von Ronald Reagan begrüßt. Begleitet wurde sie von ihrer Mutter und einem Mitglied der amerikanischen Organisation „Children as the Peacemakers“ (Kinder als Friedensstifter). Am Tag zuvor hatte Katia in einer Washingtoner Schule Papier-Tauben mit kleinen Gedichten sowjetischer Kinder verschenkt.

Gestiftet

Ein Gemälde der Sängerin Joni Mitchell, eine Kohlezeichnung von Bob Dylan, Werke von Andy Warhol und Roy Lichtenstein gehörten zu den Spenden bekannter Zeitgenossen, die am Mittwoch im New Yorker „Hard Rock Cafe“ versteigert wurden. Die 400 000 Dollar Erlös kommen der Hungerhilfe für Afrika zugute. Für den guten Zweck wurden insgesamt 75 Werke gestiftet. Den höchsten Preis erzielte eine Collage von Roy Lichtenstein. Sie wechselte für 37 000 Dollar den Besitzer.

Guter Geschmack

Ein Millionengeschäft geht den Briten buchstäblich durch die Lappen, vermutet die Textillobby des Landes. Denn das Königshaus hat ausdrücklich unterzagt, daß Prinz Andrew und seine Braut Sarah Ferguson auf textiler Unterlage an britischen Brustkörben prangen: T-Shirts mit ihrem Kontertitel sind in den „Regeln des guten Geschmacks“, aufgestellt für die Hochzeit am 23. Juli, verboten worden. Aber ansonsten kann so ziemlich alles mit dem Porträt des königlichen Paares bedruckt werden. Die britische Souvenierindustrie rechnet mit einem Umsatz von rund 200 Millionen Pfund (mehr als 600 Millionen Mark). Prinz Andrew und seine Braut werden ihre Köpfe auf Handtüchern, Tassen und Stürzbändern wiederfinden.



Augustines Aschenfahne

DW, Anchorage Nach dem Ausbruch des Vulkans „Augustine“ bei Anchorage in Alaska, dem nordwestlichsten Bundesstaat der Vereinigten Staaten, wurde am Freitag von den Behörden Katastrophenschutzmaßnahmen gegeben. Eine dicke Wolke aus Asche und Rauch zieht in nordöstlicher Richtung auf die 285 Kilometer entfernte größte Stadt Alaskas zu. Nach Angaben von Vulkanologen ist die Wolke 15 Kilometer hoch. Geschäfte und Fabriken schlossen daraufhin vorzeitig ihre Pforten und schickten Arbeiter und Ange-

stellte nach Hause. Personen mit Atemproblemen wurde empfohlen, ihre Wohnungen nicht zu verlassen.

Der 1228 Meter hohe Vulkan liegt auf einer unbewohnten Insel im Cook-Inlet, einem breiten Meeresarm, der his nach Anchorage reicht. „Augustine“ brach zuletzt vor zehn Jahren aus. Flugzeuge wurden aufgefördert, die gewaltige Rauch- und Aschenfahne weiträumig zu umfliegen. Anchorage ist stark frequentierter Flughafen für Zwischenlandungen von Maschinen, die über die Polroute Tokio anfliegen.

Tanzlehrer haben alte Zöpfe abgeschnitten

KLAUS J. SCHWEHN, Mainz „Endlich bleifrei tanzen“ - Aufleber mit diesem Motto zeigen auf dem Internationalen Tanzlehrer-Kongress (INTAKO) in Mainz, was Trend ist in Tanzschulen und -kursen: Beschwingtheit, Lebensfreude und Harmonie, Aggressionsabbau. Dies bedeutet auch, daß der Gesellschaftstanz nicht kurzlebigen Modeströmungen nachläuft; besonders beliebt sind und bleiben neben den traditionellen Standardtänzen die lateinamerikanischen Tänze Cha-Cha-Cha und Rumba sowie Jive bei den Jüngeren.

Deshalb verschließen sich aber Tanzlehrer nicht neuen Entwicklungen. Die Orchesterchefs Hugo Strasser, Max Greger jun. und Günther Noris gaben auf dem Kongress ein Versprechen ab: moderne Hits aus der Pop- und Rockzene in gängige Tanzrhythmen umzusetzen. Jazz, Dance gewinnt deutlich an Interesse. Nicht von ungefähr haben die Tanzlehrer „A Chorus Line“ (nach dem Musical- und Kinofilm) als „Sport für die ganze Familie“ zum Modetanz des Jahres erklärt.

Tanz als Ausdruck von Lebensfreude, als wirksames Mittel gegen Vereinsamung und als sportliche Betätigung zum Ausgleich von Bewegungsdefiziten - diese drei Punkte standen im Mittelpunkt der Diskussionen unter den 800 Teilnehmern des Kongresses. Als „eine der ältesten Formen der Psychotherapie“ bezeichnete der Wiener Neurologe Professor Walter Birkmayer den Tanz. Er helfe, seelische Verkrampfungen zu lösen.

Vielleicht ist das einer der Gründe dafür, daß die Tanzlehrer bei vielen dem Disco-Alter entwachsenen jungen Menschen zunehmendes Interesse am Gesellschaftstanz registrieren. Besonders deutlich ist der Anstieg bei jungen Menschen ab 20: „Die Familie tanzt wieder.“

Training des selbstbewußten Umganges mit den gesellschaftlichen Spielregeln ist wieder gefragt. Der Gruß, die Anrede mit Sie oder Du, Kleiderordnung sind Punkte, zu denen der Tanzlehrer Ratschläge geben soll, ohne Normen aufzustellen. Die Tanzschulen haben, das war ihr Kongreß-Résumé, alte Zöpfe abgeschnitten, aber behutsam - im Takt und mit Takt.





Christine Pfundt: Frühling am Hambacher Schloß

# Feiertags geht Nellie aufs Ganze

Eine Ostererzählung aus dem deutschen Milieu / Von GABRIELE WOHMANN

Wer mir das früher einmal androht hätte, in unbeschwerteren Abschnitten meiner Biographie, dem wäre mein Hohnmalchen in die Quere gekommen. Aber nun war sie an mich ergangen, diese verdammte, verdammte wärmherzige und unoriginaire Aufforderung, Ostern bei Menschen mit kleinen Kindern zu verbringen.

„Am allerbesten, du nimmst schon so richtig an unserer Karwoche teil, komm bald!“ Herzlich und überlegt rief Nellie mich in Briefen und Telefonaten zu sich in ihre kleine Familie. „Werde ich alt?“ - „Aber gewiß, mein Lieber.“ - „Werde ich darum bemitleidenswert? Und Ostern? Was soll das mit los sein? Eure Sorte von Frömmigkeit verwinde ich, wißt ihr das nicht? Ich bin nämlich zu Abstraktionen fähig, mehr noch: ich liebe die Abstraktionen.“ - „Na, komm schon, pack deine Koffer.“

Auf ihre Weise ist Nellie verständig, Nutzlos, fortzufahren, aber ich tat es immer wieder: Das Christentum im Dienste der Bundesbahn und der glänzenden Kinderwagen und so weiter, und rede du mir nicht ein, daß ein altwerdender Einzelmensch ein Obdach für Festzeiten braucht. Schau dir die Welt nachrichten an und laß dich von den wahren Schrecken der Menschheit heimsuchen. Nellie bekommt immer zur rechten Zeit ihre intelligenten Lachanfälle.

Ich hasse Gästezimmer, und stand dann doch am Bahnsteig, zusammen mit anderen Ältlichen und Alten. Eine mürbische Miene hielt ich für angebracht. Mir selber war ich

**„Zum ersten Mal wollte ich auf gar keinen Fall unliebenswürdig sein.“**

gram, und ich wollte mich eben in die passende Mißstimmung für Nellies Familie vertiefen, die fünfeinhalb Fahrtstunden vor mir, als jemand mir mit der Hand auf die rechte Schulter schlug. Ich drehte mich um, und es war der gute alte Freund Rino Stockfeld, der mir, chronisch erheitert, gegenüberstand. Rino ist faste zwanzig Jahre älter als ich. Sein Reiseziel war aber nur Frankfurt, ein Friseur, dann Bildende Kunst in verschiedenen Genies.

Als der Zug einließ, rief ich Rino schnell zu: „Ich fahre allerdings leider in der Ersten Klasse, also Adios, mein Lieber, tut mir wirklich leid.“ - „Ich zahle zu“, rief Rino zurück, und schon waren wir gemeinsam in einem überheizten, grüngepolsterten Abteil allein und saßen einander gegenüber. Auch wenn er mich besucht, sitzt Rino niemals bequem in einem Sessel. Er rutschte auf dem Bundesbahnsteig ebenso hysterisch von der linken auf die rechte Vorkante, und ebenfalls ganz so wie in meiner Wohnung redete er sofort über seinen problematischen Rang in der offiziellen Hierarchie der Bildenden Künstler. „Der Durchbruch läßt sich warten“, sagte er. „Geduld, Geduld“, antwortete ich.

Einem wie ihm, dem alles Alltägliche nicht liegt und dem dieses Alltägliche folglich gleichgültig ist, entgeht selbstverständlich die banale Zersiedelung des Rhein-Main-Gebiets, aber ich zeigte ihm die Szenarien, verbot mir allerdings, zu fragen: Müßten Künstler nicht genauer hinschauen? Stattdessen sagte ich: „Um dieses Waldgebiet hier soll es besonders schlecht stehen.“

„Ja, der Wald!“ rief mein alter Freund, und schon bedauerte ich ihn, weil ich ihn gestört hatte. Der Wald, der Wald! Jetzt geht's aufs Ganze! - „Wie meinst du das?“ fragte ich. „Jetzt, wo mein Leben sich dem Ende zuneigt“, antwortete mein Freund. „Ich werde siebzig. Viel ist nicht mehr zu erwarten. Ja, mein Lieber, mein Leben neigt sich dem Ende zu.“

Zum ersten Mal seit Tagen verspürte ich den dringenden Wunsch, auf gar keinen Fall

unliebenswürdig zu sein, und ich sagte: „Man kann nie wissen.“ - „Wie bitte?“ Rino erkundigte sich wie nach einem Hörfehler, und sein aufgeregtes Gesicht verlor den drohenden Ausdruck. „Ich meine: weiß man's? Steckt man ganz drin?“ Sicher fühlte ich mich nicht, doch mein Herz klopfte plötzlich laut und erwärmend für meinen alten Freund. Der würde mir unversehens überlegen, denn er bemerkte kühl: „Oh doch, das führt kein Weg dran vorbei, daß ich siebzig werde.“

Ich fand ihn höflich, als er meine Knie klopfte und sagte: „Aber Schluß damit, wir erreichen Frankfurt. Bin äußerst neugierig auf Kuno Franklin.“ Er stand auf, ich stand auch auf, wir drückten uns die Hände, zu fest für meinen Geschmack, aber es war mir recht, wie für immer, und um ihn tröstend aufzuschauen, rief ich ihm zu meiner eigenen Verwunderung nach: „Die Sonne ist heute morgen so rot und interessant aufgegangen!“

Sechs Stunden später, in Nellies Wohnzimmerchen - alles bescheiden bei den Handsteins, behaglich und doch noch immer anfängerhaft mit Blick zum leicht ansteigenden Gärtchen - dort später, nach der Bahnfahrt, konnte ich mich zu keinen überraschenden Gesprächsetzen mehr hinzwingen. Ich setzte mich, kam mir sofort gebehindert vor, stellte mich wieder, ging ein wenig umher und blieb für mein unmutiges Gefühl allem Lagerbestand ähnlich - und war doch hier so gutartig willkommen. Eine Spur kränkend, empfand ich aber, wie selbstverständlich ich sogleich in diesen Haushalt eingegliedert wurde. Auch wenn eine Liebesgeschichte verjährt ist, sollte ein Rest von Aufregung einmaligen sogenannten Partnern zu schaffen machen.

Was trieb Nellie denn überhaupt, sie kam und ging, und alles hatte mit sterlichem Dekorieren zu tun, oder ich wollte die Lage so sehen. „Nichts mitgekrigt von afrikanischen Hungerkatastrophen, hm?“ fragte ich sie böse. „Oh doch“, sagte Nellie, „aber gestern abend bei den Nachrichten fanden wir plötzlich diesen schauderhaften Industrieunfall viel größerer, grauenvoller, was es das nicht? Diese Explosion, waren es nicht Explosionen...“ - „War's nicht Indien, war es nicht Mexico City?“, äffte ich sie nach und ich spürte, daß mir hauptsächlich die Angst vor dem Gästezimmer im Nacken saß; mit einer Hotelunterkunft für die kommenden Nächte wäre ich freundlicher gewesen.

„Die Kinder, meine Kinder“, sagte Nellie, „die müssen Ostern haben.“ Sie zündete eine Kerze an. Man könnte wieder was rauchen, fiel mir daraufhin ein. Ich rauchte und redete mehr als ich Lust hatte. Was mir noch einfiel - und das belebte mich auf einmal - das war meine letzte große Reise. Erst seit knapp vier Wochen lebte ich ja wieder in diesem gut aufgeräumten, beengten kleinen Staat. Ich rief nervös: „Das alles hier macht einen überlaunig und verrückt, von den Osterurlauben bis zu deiner Kerze, da, wenn man vor vier Wochen noch am Golf von Mexiko gestanden hat.“

„Du hast mich nicht vermisst, auf dieser ganzen Reise hast du mich kein einziges Mal richtig vermisst, stimmt's?“, fragte Nellie, aber warum so vernünftige, das fragte ich mich. Nun, weil ich jetzt bei ihr notgelandet war, die Reise überstanden, ich in der Falle, ganz der Alte, nur um noch ein paar Längen konfus und problematischer, was ihr nicht mißfiel. Nellie ist eine heitere, offenkundige Person, hellblond und weißhäutig, und am liebsten hat sie es mit schwierigen Men-

schen wie ich einer bin zu tun. Das vermute ich. Ich bin ihr schwieriger Mensch.

Mir kam ein Zitat wie gerufen und ich sprach es zu ihr hin: „Ringsherum Wasser, mittendrin das Unglück.“ - „Warst du denn auch auf einer Insel, dort an diesem Golf von Mexiko?“ fragte Nellie, die nun im Sessel saß und anfing, Tee einzugießen. „Ich war auf einer Halbinsel, aber die ist hier nicht gemeint. Das war ein Zitat.“ - „Von wem? Von welchem Unglücklichen?“ Nellie lachte und fragte gar nicht nach. „Vermissten ist auch nicht das passende Gefühl für zwei wie uns“, sagte ich. „Also hast du mich nicht vermisst“, schloß Nellie. Ich vermied es gerade noch, „kluges Kind“ zu sagen, war liebenswürdig und wiederholte: „Vermissten paßt nicht.“

Es behagt mir nie, wenn Nellie sich in der Stimmung einrichtet, ich sei ihr Patient und sie selber meine Auserkorene. Unter allen Frauen in meiner Beiratsliste ist sie lediglich diejenige, die mich am besten bekommt. Bis hierhin und nicht weiter. Nellie, zu jung, um zu wissen, wie viel Wert diesem Umstand beimessen ist, macht sich nicht genug aus dieser Bekömmlichkeit.

Darüber dachte ich, aber zerstreut und dauernd von Anblicken abgelenkt, ein bißchen nach, als ich, Nellies Rat befolgend, durch die Einkaufstraßen von Göttingen viel zu hastig ging. Die übrigen Passanten hatten Besorgungen zu machen, ich nicht. Nur damit es einen markanten Punkt, etwas Erstaunliches, in meinem Bericht vom Stadtgang ergäbe, ließ ich durch den Botanischen Garten. Alle Pflanzen waren in den Gewächshäusern untergebracht. In den Gewächshäusern, auf der Suche nach einem bestimmten, meine Kindheit erweckenden Geruch, haben mich gelangweilt, vor Er schöpfung lärmende Schulkinder gestört.

Bei meiner Rückkehr in Nellies gemietetes Reihenhaus wurde ich mit unberechtigtem Optimismus begrüßt. Um Hilfe hätte ich rufen sollen; Nellie, steh mir bei! Ich bin ein schlechtgelaunter Mensch, weiter nichts! Nellie steckte, frei von Argwohn, soeben auf einen ungefähr fünf Zentimeter dicken Reif aus auberginenfarbenen Bast dunkelgrün bemalte Eierschalen. Nie fürchtete sie, ihre Handlungen nähmen sich in meinen Augen lächerlich aus.

„Mal was anderes“, sagte sie. „Eine Alternative.“ Sie lachte ausföhlich, und eigentlich steckt ihr Lachen immer an, diesmal aber nicht. „Sieht wie eine Blutwurst aus“, sagte ich. „Bleicher Blutwurstkringel. Ganz Göttingen ist mir gerade eben auf meinem Rundgang wie eine einzige überquellende Metzgerei vorgekommen.“

Und doch sind wir eine Universitätsstadt“, rief Nellie heiter. „Auf mein Gebinde bin ich jetzt erst recht stolz. Eine wahre Alternative, wie sich zeigt, wenn du an Blutwurst denken mußt. Sag mir nur ein einziges Mal, warum du Theologe bist.“ - „Wegen der Alternative“, antwortete ich. „Was hat diese Blutwurst damit zu tun?“ fragte Nellie. „Der Glaube ist die Alternative zum Selbstmord“, sagte ich. „Ich bin aus diesem Grund nicht vorhin vom Bordstein gefallen, von einem Lastwagen erfaßt worden und ich habe mich in keinem Gully ertränkt, verstanden?“

„Ich weiß, ich weiß, du bist von Göttingen nicht angetan, weil es evangelisch ist, und weil alle Kirchen verschlossen waren, du hast nirgendwo zum Schmollen eintreten können und im Botanischen Garten gefronen, und in Wahrheit haben dir alle diese Metzgereien Appetit gemacht. Leb dich hier wieder ein, ja?“ bat Nellie. „Das Leben ist

langweilig“, erwiderte ich, und ich fand, es treffe sich gut, daß in diesem Augenblick Markus, Nellies fünfjähriger Sohn, sich ins Wohnzimmer drückte. Sollte Nellie doch sehen, was sie sich mit ihrer Existenzart eingefangen hatte: Da stand ein erheblicher Programmputz in ihrer Autobiographie auf der Schwelle und hatte ein wichtiges, läppisches Begehren an sie, Nellie, zu richten, Nellie, die für immer und ewig zuständige Adresse. Nur einmal pro Monat wechselte mit Nellie bei den Kindern eine Art Vater ab. Ein ehemaliger Vater. Sie kamen alle gut miteinander aus.

Ich konnte von jeher nie behalten, wie viele Kinder dieser frühere Vater neu dazu bekommen hatte, in einer neuen Ehe, denn Nellie war außerdem noch eine eifrige Tante, eine gute Schwester ihrer ebenfalls zu Eltern aufgetriebenen Geschwister. Aber über diesen schwer verständlichen und frohgemuten Vermehrungsbetrieb zu argumentieren, war ich nun zu faul.

Markus ließ sich in einen Pullover stülpen, wodurch seine freundliche, mir zugedachte Grimasse für kurze Zeit verschwand. Wie gut mich das Kind behandelte! Es war mir peinlich. Seinen Schwestern und ihm hatte ich nichts mitgebracht. Kein Ubeltun. Und gerade das war es, was mich traf. Ich kam mir, hier im Wohnzimmer, wie der Kleinsten und Tüchtigsten vor.

„Mach deine Sache gut“, rief Nellie ihrem Sohn nach. Zu mir gewandt, fuhr sie fort: „Du findest uns egoistisch, aber da hast du einen Gegenbeweis: Die Kinder gehen singen, sie ziehen von Haustür zu Haustür, und zwar sammeln sie für andere Kinder, notleidende, verstehst du, ich glaube: in Kolumbien, also bitte.“

„Sicher singen sie, Christ ist erstanden und We shall overcome“ durcheinander“, knurrte ich, „richtig international. Christus als Sozialhelfer, Entwicklungshilfe-Gott.“ „Ganz international, warum nicht!“ Nellie

**„Etwas Buddhismus, ein paar Pfund Kibbutz und zwei Tage Kloster.“**

war nicht zu kränken. „Die Sache mit dem Singen und Sammeln geht von der Gemeinde aus, sie haben irgendein Adoptivdorf. Trink deinen Tee, komm, und Mischa, der tut sich auch ganz schön um.“

Mischa ist Nellies einziger Ehemann, ein Lehrer, Musik und Religion, vielleicht lehrte er auch noch ein Fach, keine Ahnung. Wegen der Theologie kennen wir uns. Bei mir war er im Seminar. Guter Kerl, mit der typischen zeitgenössischen Abneigung gegen einen Gott an sich, einen Gott ohne Gebrauchsanweisung und Nutzenwendung. Bei solchen guten Kerlen verkommt die Heilige Schrift zur Ökologie-Fibel, oder wie sie sonst gerade verwertet werden kann. Entsprechendes hatte ich auf der Zunge, als Nellie erzählte: „Mischa hat einen 4-Wochen-Kurs in Hinduismus gemacht, oder war's Zen, auch egal, und dann wird er im nächsten Jahr da unten im Osten bei irgendwelchen Allerärmsten, verstehst du, helfen, du verstehst mich, helfen! Mit seinen beiden Händen Anpacken.“

„Synkretist“, rief ich, und schimpfte weiter. „Ein elender Synkretismus hat sich breitgemacht, eine gewaltige Schlamperlei, ekelhafter Synkretismus.“ Ich hoffte, Nellie werde mich um eine Übersetzung bitten. Das tat sie aber nicht. Sie lachte. Wie oft

diese Frau doch lacht. Ich habe dieses Talent zum Lachen immer an ihr geschätzt, nur manchmal fühle ich mich dadurch paralyisiert. Übel nimmt sie mir nichts. Ihr Gesundheitswert für mich ist wahrhaftig bemerkenswert. Und doch, ich wiederhole: Ab und zu käme mir etwas mehr Empfindlichkeit, verknüpft mit Widerstand, gelegen.

Nellie schob die weiten Ärmel ihrer schweren, vielfach mehrten Strickjacke über sehr weißen, vertrauensverweckend fleischigen Unterarmen bis zu den rosigen glatten Ellenbogen hoch. Sie gehörte zu den wenigen Frauen mit einwandfreien Ellenbogen. Mit der Grazie der Dicken, weil sie so gut ausgepolstert war, bewegte sie sich zur Küche hin und zurück, um mir Gebäck zu servieren. Warum zieht sie sich immer so warm an? Und auch im Haus bevorzugt sie Stiefel. Vieles an Nellie ist mir fremd und wird es bleiben, und trotz Abstoßung macht es einen guten Teil des Reizes aus, mit dem sie auf mich einwirkt.

Was ich ganz und gar nicht und niemals verstand, das ist das Phänomen Sirke. Nellies Adoptivtochter. Als hätte sie nicht längst viel zu viel zu tun, denn halbtags arbeitet sie als Heilgymnastin, dann erzieht sie die eigenen beiden Kinder, sorgt häufig für Nichten und Neffen mit, und amtiert in einem großen Freundeskreis als Hauptperson, als wäre das alles nicht genug, spielte sie ihre Aktion herunter, indem sie verkündete: Ich brauche einen vietnamesischen Kontrast zu meinen beiden norwischen Typen, weißblond wie sie sind. Anschließend: ein Lachanfall, wie Musik aus einer Fanfösie.

Was ich an der ganzen Adoptivgeschichte jedoch nicht nur nicht verstand, was ich Nellie auch nicht ganz verzeihe - und trotzdem zieht es mich an, wie oftmals bei Nellie ein verkehrter Geschmack - das ist der Name Sirke, den sie für dieses Kind beim Standesamt ertrötete. Sirke, ist das finnisch? Ist es überhaupt etwas, tangt es etwas? Das Kind Sirke käme bald mit den anderen Kindern von diesem Haustür-Singen zurück, ach, Familienleben!

Ich wollte Nellie zurufen: Vor wenigen Tagen noch stand mein Schreibtisch in Manhattan! Dann sah ich, während Schnee fiel, den Sinclair See in Detroit, je davon gehört! Ich hatte den Zipfel von Kanada im Blickfeld, der südlich vom Stadtbezirk Detroit liegt, das ist der einzige amerikanische Platz, von dem aus Kanada im Süden liegt, falls die Leute vom Wayne State University Department recht haben. Ich seufzte, wollte von Galveston erzählen, sagte aber: „Altenhalben kannst du diese schuldige Vermischung der Lehren beobachten, falls dir nicht klar sein sollte, was Synkretismus ist.“

„Hab ich mir haargenau so zusammengereimt, mein Alter“, sagte Nellie sanftmütig und fröhlich.

„In Kursen lernst du ein bißchen Buddhismus und häufelst ein paar Pfund Kibbutz dazu und zwei Tage gehst du ins Kloster, um mal auszuprobieren, was das ist, die Meditation, ganze zwei Tage lang! Und dann hast du am Ende eine Kohlsuppe, in der alles verkocht ist und nichts mehr nach sich selber schmeckt...“

„Gott ist überall, oder nicht“, sagte Nellie, „und übrigens: Was möchtest du heute abend essen? Die Kinder haben sich was Italiensches gewünscht. Gott ist in der Natur, oder, ich meine, wo ist er nicht? Im Wald...“ - „Im Wald!“ Ich schrie nun beinahe. „Armer Gott, wäre doch schade um

ihn.“ - „Themawechsel“, rief Nellie. „Was ist mit Sex, wie war's stattdessen? Die Kinder kommen gegen halb sechs zurück, also...“ - „Warum benutzt du die jeweils gängige Sprache, Nellie“, fragte ich. Ich wurde nun stimmlich gesehen ziemlich sanft. Innerlich nahm ich Habschachtel ein. „Sex. Oder: du hast mich nicht vermisst. Vermissten! Sex wie Handwaschen, wie Rauchen, wenn der Tee getrunken ist...“

„Wie stehst's damit“, fragte Nellie. Daß sie keinerlei Lachanfall bekam, warnte mich. „Du hattest genug davon, es reicht, was du davon hattest, von Sex, meine Liebe, es reicht, um dein restliches Leben in Askese zu verbringen.“ Diesmal lachte ich, aber künstlich, und ans Gästezimmer dachte ich. Es graut mir nicht vor dem, was Nellie vorschlug. Aber daß sie es vorschlägt, schreckt mich ab. Auch die Tagesszeit, die Einfügung in ein Familienleben, in ein Tagesprogramm, die Nummernhaftigkeit, und das Unheilichste war mir, wie wenige von meinen Funken der Ergimmtheit auf Nellie übersprangen.

„Ich bin erst dreieunddreißig, wieso soll ich genug davon haben?“ erkundigte Nellie sich. „Nimm einen Kurs“, schlug ich ihr vor. „Und ich, ich gebe dir ja jetzt auch Rotwein“

**„Erinnerungen an eine weiße Haut und die Angst vor dem Gästezimmer.“**

oder Cognac, was immer du willst, obwohl du genug Alkohol hattest, um dein verbleibendes Leben in Trockenheit zu verbringen, mein Alterchen“, sagte Nellie. „Es wird gut für uns sein. Es ist besser, glaub mir. Was fehlt dir überhaupt? Das kann doch nicht nur die Osterzeit sein oder deine Rückkehr aus Amerika und dieser Synkretismus? Du hast doch irgendwas.“

Fing es gar an zu schneien? War es ein bißchen wie vom St. Regis-Hotel-Zimmerfenster aus, Detroit, Michigan? Ich empfand beinahe körperlich, wie Annäherungen möglich wurden: an meine Erinnerungen, an Nellies weiße Haut, und meine Laune würde sich bessern, ich verfiere meine Angst vor dem Gästezimmer, nicht mehr lang und ich spreche mir eine Verzweiflung von der linken oberen Zwerchfellgegend los.

In diesem Augenblick entstand Lärm an der Haustür, kurz darauf war Markus die paar Stufen zum Wohnzimmer herbeigekommen; er stand wieder auf der Schwelle und rief: „Wir haben schon fast sechzig Mark zusammengekommen, aber mir ist kalt.“ Er schlankerte ein Kleidungsstück um sich herum. „Vernünftiges Kind“, lobte ich und ich erwartete, meine Ironie treffe Nellie und Markus gleichermaßen.

Nellie verpackte ihren Sohn in dem blauen Stück Stoff mit Reißverschluss und Kapuze, und zum Abschied stattete sie ihn noch mit einem kleinen lustigen Schlag auf den Hinterkopf aus; das Kind lief weg in Richtung Vorgärtchen, Straße, und ich fand mich in unserer Beziehung zur Frau hier im Haus so ähnlich, nur: mich fand ich plumper und viel weniger anziehend als das Kind.

„Machen wir ruhig alles so, wie du es für gut hältst“, sagte ich, wobei ich mir erstaunt und nicht ohne Angst zuhörte. „Machen wir dein Programm. Ich folge dir, wirklich, das werde ich.“ - „Warum so plötzlich?“ fragte Nellie. „Mir geht es mir noch darum, daß meine Geistesgestörtheit nicht offen zutage tritt. Also los, geschlechtliches Leben und italienisches Essen und Ostereier auf Blutwurstkringel, los damit.“

Nellie hat mich gern so, in dieser Stimmung, es wurde dämmrig, ich fäße Mut, und ich spürte, wie ich schon wieder zwei, drei Minuten bei der Vermeidung der Geistesgestörtheit gewonnen hatte, ja, es ging aufs Ganze, und auf einmal war ich gut genug gelaut.



# „Wahnsinnig am End, glaubt, er sei Repetent“

## Pflanzschule der Genies: Das Evangelische Stift Tübingen feiert Jubiläum

Von HENK OHNESORGE

**W**issen Sie, was das Evangelische Stift in Tübingen war und ist? Die Chance, auf diese Frage außerhalb von Württemberg eine einigermaßen zutreffende Antwort zu bekommen, ist gering. Daran ändert auch die Tatsache nichts, daß dieses einmalige Bildungsanstalt in diesen Frühlingstagen den 450. Jahrestag seiner Errichtung begeht, daß - wie bei keiner anderen Einrichtung dieser Art - die berühmtesten unter seinen 16 000 Absolventen Bestandteile jeder deutschen Literaturgeschichte und jeder noch so kurzgefaßten Einführung in die Philosophie sind.

Thaddäus Troll war zwar durch und durch Schwabe, aber auch ein kritischer Schilder seiner Landsleute. Von ihm stammt diese Darstellung des Stifts, das seit nunmehr vieriehalb Jahrhunderten in einem umgebauten Augustinerkloster über dem Neckarufer steht: ... das Tübinger Stift, eine erfolgreiche und berühmte Baumschule, aus der bedeutende Talente und illustre Genies hervorgegangen sind. 1536 hat es Herzog Ulrich gegründet, damit dort armer, aber Leut Kinder auf Staatskosten studieren könnten. Das sogenannte Landexamen, der jährliche Pflanzung nach geistigen und geistlichen Talenten, hat also eine lange Tradition. Beim Landexamen werden Tertioren aus dem Land geprüft; wer es besteht, darf zunächst die Seminare in Maulbronn, Schöndhal, Urach oder Blaubeuren bis zum Abitur besuchen. Schul- und Internatskosten übernimmt der Staat. Nach dem Abitur bezieht der Kandidat das Tübinger Stift, wo er Theologie studiert, ohne sich zum Priesterberuf verpflichten zu müssen.

reformatorischen Lehre prägen und lenken konnten.

Am 14. Februar 1536 erging die „Ordnung der Stipendiaten - um Gottes Ehr und zu Erhaltung und Erbauung frommer Geschlechter, gutbedenkender Menschen“. Als das Stipendienunternehmen bereits ein Jahr angelaufen war, wurden 14 „Urstipendiaten“ verliehen, denen der Satz von jährlich 25 Gulden offensichtlich weitgehend direkt ausbezahlt wurde.

Mit der Finanzierung machte es sich Herzog Ulrich (dessen Bild von dem Schüler Wilhelm Hauff Jahrhunderte später in dem Roman „Lichtstein“ fest bis zur Unkenntlichkeit geschönt wurde), recht einisch: „Überall sollten Armenhäuser eingerichtet werden, eine Sammelstätte für kirchlich-bürgerliche und karitative Zwecke. Aus diesen Armenhäusern, so wurde im Februar 1539 angeordnet, sollte jeweils ein bestimmter Betrag für die Erziehung von Studienplätzen an der Universität Tübingen abgezweigt werden. Die Zahl der Studienplätze war für die Orte und Amtsbezirke den festgesetzten Beiträgen entsprechend fixiert. Für Göttingen beispielsweise waren es drei, für Blaubeuren nur einer“, schreibt Hans Mayer. Sein jüngst erschienenes, zusammen mit Joachim Hahn verfaßtes Buch „Das Evangelische Stift in Tübingen. Geschichte und Gegenwart“ (Konrad Theiss Verlag, Stuttgart) best. sich, bar jeder Ruhmseligkeit, streckenweise wie ein Roman und ist eine glänzende Darstellung dieses geistesgeschichtlichen Unikats.

Die eigentlichen Fundamente zum Stift legte Ulrichs von Vater in jeder Hinsicht verschiedener Sohn Ulrich. Er brach mit der Auffassung, daß das Gut der Kirche als Eigentum des Landesherren zu betrachten sei. Der im „Gemeinen Kirchenbsten“ zusammengefaßte Kirchenbesitz war primär für die Bedürfnisse der Kirche bestimmt. Nach dem Vorbild, das Moritz von Sachsen mit seinen 1543 errichteten Fürstentum in Pforta, Meißen und Grimma gegeben hatte, wurden in Württemberg 1556 durch eine neue Klosterordnung die einstigen katholischen Männerkloster in 13 Klosterschulen umgewandelt.

Über die Aufnahme nach dem Besuch der städtischen Lateinschulen entschied eine Prüfung, das spätere Landexamen. Aus den Klosterschulen gingen die Schüler nach einer weiteren Prüfung in das Stipendium nach Tübingen, das 1557 ausschließlich zur theologischen Anstalt wurde. Dazu die Historiker Karl und Arnold Weller. „In Württemberg hat sich das Frühstipendium früher ausgebildet als in den anderen deutschen Staaten; hier wurde auch zuerst das akademische Studium aller Theologien und zugleich dessen längere, gleichmäßige Dauer Regel und Tatsache.“

Von der Entstehungsgeschichte angefangen ist die Wirklichkeit jedoch weitaus differenzierter. Herzog Ulrich hatte nach der Rückkehr aus dem von dem Habsburgern erzwungenen Exil 1534 erkannt, daß es zur Ausbreitung der neuen Lehre auf ausgebildeter protestantischer Theologen bedürfe. Schließlich hatte Luther in Briefen an die Fürsten, so auch an Ulrich, immer wieder auf die Notwendigkeit eines guten Schul- und Bildungswesens hingewiesen, und der Erfolg der Reformation hing besonders davon ab, daß es Pfarrer und Lehrer gab, die das christliche Gemeinwesen im Sinne der

Immerhin: Fachdioten, um einen modernen Ausdruck zu gebrauchen, wurden und werden im Stift nicht ausgebildet. Drei Jahrhunderte kam fast alles, was in Alt-Württemberg überdurchschnittlich war, als Absolvent aus dem Stift. Und auf die Tatsache, daß dank seines gefüllten Schulsacks ein Stifter praktisch alles werden kann, hat auch Theodor Heuss in seiner Darstellung von Karl Friedrich Reinhard, dem Freund und Goethes und 1789 für kurze Zeit französischer Außenminister, hingewiesen. Aus dem Nachruf Talleyrands für seinen engen Mitarbeiter: „Er konnte wohl fünf bis sechs Sprachen, deren Literaturen ihm vertraut waren. Er hätte sich als Dichter und Historiker, als Geograph beihütlich machen können.“

Natürlich entließ das Stift auch viele Pedanten, Schulmeister, Eiferer und Philister. Die Kasernierung der wechselnde Einfluß von Orthodoxie und Pietismus trugen dazu bei, der geistlichen und weltlichen Obrigkeit gehobenes Mittelmaß heranzuzüchten, brav, aber nie dumme. Aber gleichzeitig ist die Geschichte des Stifts die der Rebellen und Querdenker, einer starken geistigen Unabhängigkeit.

Ob Hegel und Hölderlin während der Französischen Revolution tatsächlich um einen Freiheitsbaum tanzten, bleibt offen. Immerhin: „Es lebe, wer das Rechte tut, und dann den deutschen Freiheitsmut recht tief ins Auge drückt“, schrieb Hegel seinen Freunden ins Stammbuch. Seine Übersetzung der Marsellaise wurde dem Herzog hinterbracht, der sie dem aufmüpfigen Stifter mit dem Worten „ein sauberes Liedchen, von Marseller Banditen gesungen“ vorwarf. Hölderlins republikanische Neigungen sind bekannt. Unter den Abgeordneten in der Frankfurter Paulskirche 1848 waren zehn Stifter.

In dem erwähnten Buch von Hahn und Mayer befindet sich ein Anhang „Berühmte Stifter“, wobei „berühmt“ mit der Erwähnung dieser Personen in der „Allgemeinen deutschen Biographie“, der „Neuen deutschen Biographie“ oder „Die Religion in Geschichte und Gegenwart“ definiert wird. Es sind hier nicht die immer wieder zitierten Namen der großen Theologen, die aufhören lassen, nicht die der vielen bedeutenden Dichter und Denker, auf die man stößt. Nachdrücklich stimmen Namen wie der des Astronomen Johannes Kepler, des Mathematikers und Universalgenies Wilhelm Schickhard (er baute eine der ersten funktionstüchtigen Rechenmaschinen), des Politikers und württembergischen Staatspräsidenten Johannes Heber und des noch in unseren Tagen wirkenden Orientalisten Rudolph Paret.

In keiner anderen deutschen Landschaft hat die Reformation einen so gravierenden Einschnitt bedeutet wie im Gebiet um Alb und mittleres Neckartal. Fast schlagartig edete eine in vielen Zeugnissen bekundete Lebensfreude und machte einer an der Bibel, aber auch an der Literatur der Antike orientierten Wortkultur und Worttradition Platz.

Und heute? Die Zeit hat vor dem Stift nicht haltgemacht. Spätestens mit der Errichtung der kurzlebigen Hohen Karlsschule durch Herzog Carl Eugen (den „Schillerherzog“) in Stuttgart in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts war seine Monopolstellung als Bildungsetzter für junge, fleißige Talente angefallen. Besonders nach dem Zweiten Weltkrieg sind überall Gymnasien und Universitäten entstanden. Die Zahl derjenigen, welche den ebenso fördernden wie fordernden Weg über das Landexamen und die Seminare (die einstigen Klosterschulen) in das Stift wählten, ist immer mehr zurückgegangen.

Die Altvordere würde vermutlich der Schlag treffen, sähen sie, daß heute ein Teil der Stifter Frauen sind (wie auch die Seminar Mädchen zugänglich sind). Die französischen sprechenden Studenten aus den einstigen württembergischen Besitzungen im Elsaß und aus Montbelliard/Mompelgard (bis heute eine lutherische Enklave in Frankreich) sind Vergangenheit, ebenso wie die Studiost aus Krain, die in Erinnerung an den



Wie Hegel und Hölderlin um den Freiheitsbaum tanzten: Das Evangelische Stift in Tübingen (im Vordergrund). Foto: Manfred Große/Luftbild Freddo, vom Regierungspräsidium Tübingen, Nr. 42/8534

## Berühmte Absolventen des Stifts

**Theologen**  
Jakob Andreae, Autor der Konkordienformel (1528-1590); Jurij Dalman, Schöpfer der stowenischen Schriftsprache (1547-1839); Johann Albrecht Bengel, führende Gestalt des Pietismus, „Schwabenvater“ (1687-1752); Friedrich Christoph Oetinger, Mystiker und Theosoph (1702-1782); Ludwig Holacker, Erweckungsprediger (1798-1828); Stephan Ludwig Roth, Pfarrer, Pädagoge und Volksführer der Siebenbürger Sachsen (1796-1849); David Friedrich Strauß, Verfasser des „Leben Jesu“ und der „Christlichen Glaubenslehre“ (1808-1874); Gustav Werner, Anstaltsbegründer „Gustav-Werner-Stiftung“ (1809-1887); Karl Heinrich von Weizsäcker, Kanzler der Universität (1822-1899); Julius Köstlin, Mitbegründer des Vereins für Reformationsgeschichte (1826-1902); Eberhard Nestle, „Novum Testamentum Graecum“ (1851-1913); Rudolf Kittel, „Biblia Hebraica“ (1853-1929); Karl Heim, Systematiker (1874-1958); Dichter und Schriftsteller

Nikodemus Frischlin (1547-1590); Johann Sebastian Wilmann, Kaiserlicher „Poeta laureatus“ (1594-1636); Johann Christian Friedrich Hölderlin (1770-1843); Gustav Schwab (1792-1850); Wilhelm Hauff (1802-1827); Eduard Mörike (1804-1875); Wilhelm Waiblinger (1804-1830); Hermann Kurz (1813-1873); Karl Gerok (1850-1890); Georg Herwegh (1817-1875).  
**Philosophen**  
Nikolaus Taulerius, Erster protest. Metaphysiker (1547-1600); Johann Eberhard Rösler, Naturrecht und Moralphilosophie (1668-1733); Georg Wilhelm Friedrich Hegel (1770-1831); Friedrich Wilhelm Joseph Schelling (1775-1854); Friedrich Theodor Vischer, Ästhetiker (1807-1888); Karl Christian Plancq (1819-1880); Hans Vaibinger (1852-1933).

## Selbstverdientes Geld gibt einem Freiheit und Achtung vor sich selbst. Jetzt habe ich kein eigenes Einkommen mehr, und jeder glaubt, der Pelzmantel sei das Geschenk meines Mannes. Dabei habe ich ihn von meinem eigenen Geld gekauft. Die sich darüber weniger beklagt als vielmehr amüsiert, ist belächelt keine Eiznanz, sondern die hübschste, elegante Frau des neuen amerikanischen Botschafters in Bonn, Richard Burt, Gahl Burt - „mein Vorname ist gälische Ursprungs, meine Mutter stammt aus Irland“, - kennt sozusagen beide Seiten der Medaille. Vor Jahren hat sie sich eine eigene Karriere aufgebaut, jetzt ist sie glückliche Ehefrau.

Gahl Burt wurde vor 32 Jahren in Washington D. C. geboren und hat eigentlich immer dort gelebt, nur unterbrochen von ihrer Collegezeit, die sie im Wesley College in Dover im amerikanischen Bundesstaat Delaware absolvierte. „Von 1973 bis in meiner Überstellung nach Bonn habe ich in der amerikanischen Hauptstadt gearbeitet“, erzählt sie. Zuerst war sie im State Department, dem amerikanischen Außenministerium, „personal assistant“ im Stab von Henry Kissinger.

Durch Kissinger kam sie viel in der Welt herum, sie begleitete ihn auf den meisten seiner Reisen in die verschiedensten Staaten. Durch ihn kam sie zum ersten Mal nach Deutschland. Sie gehörte zu Kissingers Begleitung, als er das Grab seiner Großeltern in Fürth besuchte, und damals hat sie auch schon im Schloß Gymnich gewohnt. Gahl Burt hätte sich nicht träumen lassen, daß sie einmal ständig in Bonn wohnen würde.

Im State Department avancierte sie später zur Stellvertreterin des Protokolleführin. „Das hätte ich auf Lebenszeit bleiben können“, erzählt sie in ihrer lebhaften Art. Aber da kam das Angebot, in gleicher Funktion im Weißen Haus bei Präsident Reagan zu arbeiten. Es war ein Sprung ins kalte Wasser, weil sie damit eine Stellung aufgab, die praktisch Beamtenstatus hatte und in eine politische Position überwechselte, die mit dem jeweili-

# Auf der Britannia hat es gefunkt

## Gahl Burt, die Frau des amerikanischen Botschafters in Bonn / Von EVA JENTSCH

gen Präsidenten steht und fällt. Und damals war keineswegs klar, ob Präsident Reagan sich zur Wiederwahl stellen würde.

„Meine Tätigkeit bei Präsident Ronald Reagan und Nancy Reagan war sehr vielseitig. Ich war nicht etwa nur für gesellschaftliche Veranstaltungen im Weißen Haus zuständig, ich mußte auch Pressekonferenzen und Briefings mit Abgeordneten arrangieren. Kurz gesagt, meine Aufgabe war es, mich um alle mit dem Protokoll zusammenhängenden Dinge im Weißen Haus zu kümmern“, erzählt sie.

Präsident Reagan hat sie besonders mit seiner Warmherzigkeit beeindruckt, und sie erzählt dazu eine kleine Geschichte: „Der Präsident hatte den ägyptischen Staatspräsidenten Mubarak zu Besuch und kam gerade mit ihm ins Weiße Haus zurück. Es hatte damals furchtbar geschneit. Da sah mich Präsident Reagan, kam trotz des hohen Staatsbesuches auf mich zu und meinte fürsorglich: ‚Sie haben doch sicher keine Winterreifen an Ihrem Auto. Bestellen Sie sich einen Dienstwagen, damit Sie sicher nach Hause kommen.‘ Und damit ging er zurück zu seinem Besucher. Das ist typisch für ihn.“

Kalifornien kam sie viel in der Welt herum, sie begleitete ihn auf den meisten seiner Reisen in die verschiedensten Staaten. Durch ihn kam sie zum ersten Mal nach Deutschland. Sie gehörte zu Kissingers Begleitung, als er das Grab seiner Großeltern in Fürth besuchte, und damals hat sie auch schon im Schloß Gymnich gewohnt. Gahl Burt hätte sich nicht träumen lassen, daß sie einmal ständig in Bonn wohnen würde.

Im State Department avancierte sie später zur Stellvertreterin des Protokolleführin. „Das hätte ich auf Lebenszeit bleiben können“, erzählt sie in ihrer lebhaften Art. Aber da kam das Angebot, in gleicher Funktion im Weißen Haus bei Präsident Reagan zu arbeiten. Es war ein Sprung ins kalte Wasser, weil sie damit eine Stellung aufgab, die praktisch Beamtenstatus hatte und in eine politische Position überwechselte, die mit dem jeweili-

gen Präsidenten steht und fällt. Und damals war keineswegs klar, ob Präsident Reagan sich zur Wiederwahl stellen würde.

„Meine Tätigkeit bei Präsident Ronald Reagan und Nancy Reagan war sehr vielseitig. Ich war nicht etwa nur für gesellschaftliche Veranstaltungen im Weißen Haus zuständig, ich mußte auch Pressekonferenzen und Briefings mit Abgeordneten arrangieren. Kurz gesagt, meine Aufgabe war es, mich um alle mit dem Protokoll zusammenhängenden Dinge im Weißen Haus zu kümmern“, erzählt sie.

Präsident Reagan hat sie besonders mit seiner Warmherzigkeit beeindruckt, und sie erzählt dazu eine kleine Geschichte: „Der Präsident hatte den ägyptischen Staatspräsidenten Mubarak zu Besuch und kam gerade mit ihm ins Weiße Haus zurück. Es hatte damals furchtbar geschneit. Da sah mich Präsident Reagan, kam trotz des hohen Staatsbesuches auf mich zu und meinte fürsorglich: ‚Sie haben doch sicher keine Winterreifen an Ihrem Auto. Bestellen Sie sich einen Dienstwagen, damit Sie sicher nach Hause kommen.‘ Und damit ging er zurück zu seinem Besucher. Das ist typisch für ihn.“

Kalifornien kam sie viel in der Welt herum, sie begleitete ihn auf den meisten seiner Reisen in die verschiedensten Staaten. Durch ihn kam sie zum ersten Mal nach Deutschland. Sie gehörte zu Kissingers Begleitung, als er das Grab seiner Großeltern in Fürth besuchte, und damals hat sie auch schon im Schloß Gymnich gewohnt. Gahl Burt hätte sich nicht träumen lassen, daß sie einmal ständig in Bonn wohnen würde.

Im State Department avancierte sie später zur Stellvertreterin des Protokolleführin. „Das hätte ich auf Lebenszeit bleiben können“, erzählt sie in ihrer lebhaften Art. Aber da kam das Angebot, in gleicher Funktion im Weißen Haus bei Präsident Reagan zu arbeiten. Es war ein Sprung ins kalte Wasser, weil sie damit eine Stellung aufgab, die praktisch Beamtenstatus hatte und in eine politische Position überwechselte, die mit dem jeweili-

kaum vorstellen. „Übrigens gibt es bei uns in der Residenz auch nur amerikanischen Wein zu trinken. Wir halten das für richtig.“

Wie sieht nun ihr Leben in Bonn aus? „Zum ersten Mal wohne ich im Ausland. Das ist eine gewaltige Umstellung. Ich reise viel mit meinem Mann. Die Bundesrepublik ist ja so dezentralisiert. Wenn man mit Bankiers zu tun hat, muß man nach Frankfurt fahren. Will man Geschäfte treffen, ist Düsseldorf die geeignete Stadt. Diese Anziehung ließe sich fortsetzen.“

Fast alle zehn Tage fliegt Gahl Burt mit dem Botschafter nach Berlin, wo sie ebenfalls eine Residenz in Dahlem haben. „Sie ist nicht so groß wie die in Bonn, aber sehr gemütlich.“ Berlin empfindet sie als eine faszinierende Stadt, wo sie sonst kaum auf der Welt Demokratie und Kommunismus so eng zusammenstoßen. Für Berlin hat sie auch eigene Pläne. Zur 750-Jahr-Feier im nächsten Jahr soll eine große Galavorstellung mit amerikanischen Stars stattfinden, an der Vorbereitung ist sie beteiligt.

Von den deutschen Bundesländern gilt ihre besondere Vorliebe übrigens Bayern. Es erinnert sie überraschenderweise an Texas, damit meint sie weniger die Landschaft als vielmehr die Ungewohntheit der Menschen. Über Neujahr war sie mit ihrem Mann in Garmisch zum Skilaufen. Gahl Burt ist beeindruckt von der großen Zahl der Städte in der Bundesrepublik, die Jahrhunderte älter sind als die frühesten Siedlungen in den USA, und sie bewundert die liebevolle Pflege der Traditionen. Im Vergleich dazu seien die USA viel beweglicher und zu Veränderungen bereit. Wenn sie wirklich einmal Zeit für sich selbst hat, wenn also keine Reisen, keine Einladungen in der Botschaft auf dem Programm stehen, liest sie Kunstbücher und historische Romane.

Mit der deutchen Sprache hat die Frau des amerikanischen Botschafters noch etwas Mühe, aber das soll sich sehr bald ändern. Drei Mal in der Woche nimmt sie Deutschunterricht, und das mit derselben Konzentration und Gründlichkeit, mit der sie alles tut, was sie einmal angefangen hat.

## GRIFF IN DIE GESCHICHTE

# Eine Pause für die Reconquista

### Vor 900 Jahren landeten die Berber in Spanien

**D**ie Erlösung kam von einem Wehrlaster auf einer Strominsel des unteren Senegal: Gegen die Mitte des 11. Jahrhunderts schaffte hier der Rechtsgelehrte Abdallah ibn Yasin eine Derwischgemeinschaft. Angesichts der verzerrten perso-arabischen Zivilisation im Maghreb und vor allem im maurischen Spanien, forderte dieser Zelot die Rückkehr zur einfachen Lehre des Propheten und predigte gute 400 Jahre nach dem Tod Mohammeds eine fundamentale Erneuerung des Islam, verbunden mit dem Aufruf an die Berberstämme, den Sieg der reinen Lehre zu verwirklichen.

Mit der Wahl des zweiten Emirs, des Berberstammes Jussuf ibn Tashfin, kam der Segen Allahs für die Erneuerungsbewegung. Jussuf, der sich zum Sultan von Marokko aufwarf, schickte zwischen 1060 und 1085 ein Riesenheer, das vom Senegal und Westspanien bis nach Tunesien und zur Straße von Gibraltar reichte.

Weiter nördlich tobte in Spanien der Kampf um die Rückeroberung des ganzen Landes für die Christenheit. Seit dem Verfall des Omayyaden-Kalifates von Cordoba hatten sich im maurisch-islamischen Teil der iberischen Halbinsel zahlreiche Kleinkönigreiche herausgebildet. Dort blühten die schönen Künste, huldigte man dem Wein und den schönen Frauen, worüber die militärische Kraft dieser Fürsten, der „Taufas“, in Verfall geriet.

An ihren Höfen erzählte man sich Schauererzählungen von der Grausamkeit und dem ungeliebten Gebären des Berber-Sultans. Aber 1085 sah man doch keinen anderen Ausweg mehr, als den Schreckensmann aus den Bergen des Atlas um Hilfe anzuflehen. König Alfonso VI. von León, Kastilien und Navarra (1065 bzw. 1072 bis 1109) hatte die maurisch-Dynastie des strategisch wichtigen Toledo besiegt und die Grenze der Christenheit bis zum Tajo vorgeschoben. Al Mutamid, König von Sevilla, begann im Einverständnis mit mehreren anderen Taifas Bündnisverhandlungen mit Sultan Jussuf ibn Tashfin und holte sich zunächst eine mitterliche Abfuhr, weil der Berber noch Eroberungen in Nordafrika beschäftigte. Erst im Frühjahr 1086 wurden vor 900 Jahren die Verhandlungen abgeschlossen, welche das maurische Spanien praktisch den Almoraviden



Erst am Vorabend des 11. Jahrhunderts landeten die Berber in Spanien. Foto: Die Welt

Was bleibt? Zum einen die über Jahrhunderte währende Demonstration der Tatsache, daß es in der so schlechten Vergangenheit vor Marx für junge Menschen aus armen Elternhäusern durchaus die Möglichkeit gab, zu einer guten Ausbildung und der daraus folgenden Karriere zu kommen. Allerdings waren Intelligenz und Fleiß Voraussetzungen.

Und zum anderen, in den Worten des französischen Germanisten Robert Minder, ist ein ganzes Land „von Schulpfurten nicht geprägt worden wie das Kraftvoll in sich ruhende Schwaben vom Stift“. In starken Andeutungen wirkt dies, wies über die Verkündigung des Wortes Gottes hinaus, auf vielen Feldern im Land zwischen Neckar und Alb bis heute noch spürbar nach.

Zu Sommerbeginn 1088 führte Jussuf ibn Tashfin ein starkes Heer über die Straße von Gibraltar, darunter Tausendfachen von Neger-Fußvolk aus Sudan, Kamelreitern aus der Sahara mit Bogenschützen, Berberreitern, die dazu erzogen war, geschlossen zu attackieren, während die spanische Ritterschaft nur den Einzelkampf beherrschte. Deren Pferde, die keine Kamele kannten, scheuten zudem auch oft vor ihnen unbekanntem Witterung. Ein ausgeklügeltes Trommel-Telegraphensystem hielt für den Sultan Verbindung mit der Heimat.

Al Mutamid hatte den Sultan feierlich schwören lassen, er werde die Unabhängigkeit der Mauren-Könige nicht antasten. Der finstere Berber leistete den Eid. Später konnte man ja weitersehen. Erst spät im Oktober 1086 kam es bei Sagrarias (Zalaga) zur Schlacht gegen König Alfonso VI., der Unterstützung aus Aragon und Frankreich erhalten hatte. Nach erbittertem, vor allem für die christliche Seite ungeheurer verlustreichem Ringen entschied der Sultan die Schlacht durch den Einsatz seiner 4000 Mann starken Leibwache aus Sudannegern. König Alfonso VI., schwer am Bein verwundet, konnte sich nur mit Mühe aus dem Gemetzel retten.

Mit dem überwältigenden Sieg des Berberheeres war die „Reconquista“ Spaniens für Jahrzehnte gestoppt. Aber die harte Hand der Almoraviden lag fortan über den maurischen Gebieten, bis auch sie entdeckten, daß bei pflücker Auslegung des Korans ein „süßes Leben“ möglich war. W. G.





EHEWÜNSCHTE

INA Das Zeichen für ein Lebensglück zu Zweit
Blond, hübsch, Bäder, Buser und doof?
Von wegen! Eva, 39/172, bietet...

Raum Osnabrück
Unternehmer, charmant, attraktiv, unabhängig, sehr vermögand...

Endlich wieder glücklich sein
Lebensfrohe, einfühlsame, warmherzige Berlinerin, mit vielen Interessen...

Architekt, 43/174
Interessiert, unkonventionell, dynamisch und unternehmungslustig, mit Familiengeist...

Ich suche eine Millionäre
Top-Manager, Anfang 30, sehr erfolgreich, sportlich, vielseitige Interessen...

Selbst. Kaufrau 32/168
Import/Export. Eine schlanke, attraktive, selbstbewusste Frau...

Oberärztin 35/170
schön, blond, sportlich, eine Traumfrau, die in ihrem Beruf aufgeht...

D P V Partnervermittlung
Mannheim 06 21 - 2 80 76
Frankfurt - Goethestr. 30
0 69 - 28 55 71

Sportlehrer, 28/182
ein sportl., bildungsich. Geschöpf,
schick, langbeinig, attraktiv...

Junge Zahnärztin, 28/174
eine natürliche, sportliche, unkomplizierte, spontane, lebende junge Dame...

Selbst. Maklerin, 37/168
eine selbstbewusste, originelle, attraktive junge Dame...

Sportlich und ledigke, 40/172
ist Sie, dynamisch - dabei feminin und anspruchsvoll...

Eine Top-Frau, 42/180
eine exzellente, sympathische, selbst unternehmerrische...

Claudia Püschel-Kries
T. 0 40 / 34 21 47 Hamburg
Jungfernstieg 4, am Kröpcke
T. 0 2 11 / 32 78 68 Düsseldorf

Blonde, warm, liebevoll, attraktive, gutaussehende, sportliche...

5000 heiratungswillige Damen
Fotokatalog 25,- DM
Eisea Söder, Journalistin
8542 Rott, Pf. 84
Tel. 00 46 / 19 13 34 80

Heilpraktiker
mit eigener Praxis, gutkennzeichnert, im Herzen von Unterfranken...

Hamburg
Ein fast ganz normaler Mann, 48, 1,84/80, bei dem Niveau, Seele, Sensibilität...

Reiterin, 25/160
dunkler Typ, schlank hübsch, natürlich und geschäftstüchtig...

Wir, 2 Philippinnen
E. Z. in der Bundesrepublik 31 und 28 Jahre, ledig, schlank...

Nette Damen
Frau H. T. in der Bundesrepublik, 31 Jahre, blonde, schlank...

Wir (32/42 Jahre)
suchen Millionäre! Wir sind zwei lebensfrohe, lebensbejahende...

Natürlich schlafen
mit einem Kissen-Schlafkissen, ohne Medikamente...

TRESORE
alle Sicherheitssysteme neu! Brauchst du Pochen? Wägen? Schließen?...

Wenn Sie eine SCHWEIZERIN/SCHWEIZER
ehestehen, stehen Ihnen TÜR und TOR offen.

Wir, 2 Philippinnen
E. Z. in der Bundesrepublik 31 und 28 Jahre, ledig, schlank...

Wir (32/42 Jahre)
suchen Millionäre! Wir sind zwei lebensfrohe, lebensbejahende...

TRESORE
alle Sicherheitssysteme neu! Brauchst du Pochen? Wägen? Schließen?...

Verwitwete, unabhängige, 62jährige Akademikerin...

Ein glücklicher Mensch abend zwei
Witwe, ohne Anhang, Akademikerin, 62 Jahre alt...

KASCHMIR-Mode
Pullover, Pullover, Jacken, Schals, Polo-Hemden aus Kaschmir-Wolle...

Vital und Gesundheit
durch natürlichen Sauerstoff
Das praktische Heimgerät TREO-MA-ION...

Der Ideenmarkt!
200 Ideen für Ihre Ideen! Brauchst du Pochen? Wägen? Schließen?...

Maßhemden
Individuelle, saubere Verarbeitung, für jeden Raum.

Wenn Sie eine SCHWEIZERIN/SCHWEIZER
ehestehen, stehen Ihnen TÜR und TOR offen.

Wir, 2 Philippinnen
E. Z. in der Bundesrepublik 31 und 28 Jahre, ledig, schlank...

Wir (32/42 Jahre)
suchen Millionäre! Wir sind zwei lebensfrohe, lebensbejahende...

TRESORE
alle Sicherheitssysteme neu! Brauchst du Pochen? Wägen? Schließen?...

Der Ideenmarkt!
200 Ideen für Ihre Ideen! Brauchst du Pochen? Wägen? Schließen?...

Maßhemden
Individuelle, saubere Verarbeitung, für jeden Raum.

Verwitwete, unabhängige, 62jährige Akademikerin...

Ein glücklicher Mensch abend zwei
Witwe, ohne Anhang, Akademikerin, 62 Jahre alt...

KASCHMIR-Mode
Pullover, Pullover, Jacken, Schals, Polo-Hemden aus Kaschmir-Wolle...

Vital und Gesundheit
durch natürlichen Sauerstoff
Das praktische Heimgerät TREO-MA-ION...

Der Ideenmarkt!
200 Ideen für Ihre Ideen! Brauchst du Pochen? Wägen? Schließen?...

Maßhemden
Individuelle, saubere Verarbeitung, für jeden Raum.

DIE WELT
UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

kündigt an

Mittwoch, 2. April 1986

Jubiläums-Report
Die Welt DIE WELT
40 JAHRE DIE WELT

Am 2. April blickt die WELT auf vier Jahrzehnte Weltgeschichte zurück - ein besonderer Anlaß für die Redaktion...

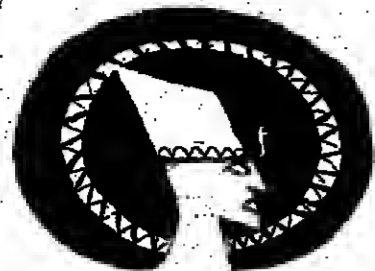
Prominenz aus Politik, Wirtschaft, Kultur, Wissenschaft und Gesellschaft tastet den Puls unserer Mitbürger.

- Die Deutschen zwischen Identität und Entwurzelung
Ihre Neigung zu kollektiver Trübsal
Die Umwelt, Wertewandel mit Geschwindigkeitsrekord...

Acht Beispiele von über 60 Themen im Jubiläums-Report. Ein zeitgeschichtliches Dokument für den anspruchsvollen Zeitungsleser.

Kaufen Sie sich
DIE WELT
UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Advertisement for Kunst-Antiquitäten-Sammlungen, featuring sections for:
- Briefmarken (Edgar Mohrmann & Co.)
- Westl. Bauwerksmöbel
- Burg Konradshelm (Antiques)
- Historische Wertpapiere
- Silber aus Mexiko
- Edelsteine
- 44. Kunstauktion am 18. und 19. April 1986
- Sofort Bargeld!
- Ankauf
- Harries
- Gemülderkosten
- Sili-Gartenmöbel aus Mahagoni



AUKTIONEN

21./22. April: Numismatik Lanz, München - Münzen der Antike, des Mittelalters und der Neuzeit.
23. April: Karbstein & Schultz, Düsseldorf - Kunst, Antiquitäten.
23.-25. April: Münzforum, Köln - Münzen, Medaillen u. a.

AUSSTELLUNGEN

Die Langheimer - Kunsträume, Köln (bis 18. Apr.)
Engen Bats/Fünf Jahrzehnte seit dem Bauhaus - Galerie Döbele, Stuttgart (bis 19. Apr.)
Lyonel Feininger - Galerie Rüder, München (bis Ende April)
Christian Mege - Galerie Edith Wahandl, Stuttgart (bis 19. Apr.)

NEUE KATALOGE

Hartwig Ebersbach: Malerei - Tirm Gierig, Weckmarkt 17, 6 Frankfurt/M. (30 Mark)
Willy Fick: Ein Kölner Maler der 20er Jahre - Kölnischer Kunstverein, Josef-Haubrich-Hof 1, 5 Köln 1 (20 Mark)

Gemälde dominierten: Pictura und Antiquairs International in Maastricht 5 Minuten vor Toresschluß verkauft

Als nach neuntägiger Dauer in Maastricht die seit dem vorigen Jahr vereinten Messen Pictura und Antiquairs International zu Ende gingen, zeigte der überwiegende Teil der Aussteller sich mit dem Messeerfolg zufrieden. Bei einer konstanten Besucherzahl von 24 000 übertraf der kommerzielle Erfolg deutlich den des Vorjahres.

Momper für 250 000 Pfund, ein großformatiger Canaletto für 575 000 Pfund sowie eine Bauernszene von Isaak van Oostade für 215 000 Pfund.



Ein Danziger am Hofe der Medici: 'Flußlandschaft' von Pandolfo Reschi, aus dem Angebot von Heide Hübner, Würzburg

schweiger Aufsatzsekretär des 18. Jahrhunderts mit lippigen holländischen Messingbeschlägen, 150 000 Mark kostete, und Charlotte Smidt, die ihre englischen Möbel vielfach an Landsleute abgeben konnte.

Der Gemäldektor der Pictura war in diesem Jahr den Antiquitäten eindeutig überlegen. Hier zeigte die internationale Kunsthandelselite geballte Qualität. Entsprechend erfolgreich gestaltete sich der Geschäftsverlauf.

Roelant Savery, 'Alter Mann bei der Rast im Walde', für 200 000 Pfund. Heide Hübner, die zusammen mit Colnaghi ausstellte, und mit erster Qualität zum Pictura-Ensemble beitrug, lockte das hervorragende Klima der Messe und konnte eine Fülle interessanter Kontakte anbahnen.

Es gab 'politische' Spiele, bei denen Ereignisse wie die Französischen Revolutionen von 1789 bis 1848 behandelt wurden oder die Dreyfus-Affäre, topographische Spiele und erotische Ensembles, denen man ihren eigentlichen Charakter allerdings erst ansah, wenn man die Karten gegen das Licht hielt.

Für Spieler und Spezialisten: 340 Kartenspiele wurden in Paris versteigert Im Gegenlicht erscheint Erotisches

Die Sammlung alter Spielkarten, die am 24. März bei Ader Picard Tajan in Paris versteigert wurde, enthielt 340 Kartenspiele, von denen das älteste, ein französisches, aus dem Ende des 17. Jahrhunderts stammte.

Deutsche, Österreicher, Schweizer, an französische, englische und italienische Händler. Die gut 50 Fachleute, die im Saal versammelt waren, verdoppelten, verdreifachten, ja vervierfachten oft die Taxen.

graphischen Ansichten von Ch. Heinrich Reuter (Nürnberg, 2. Hälfte 19. Jhd.), das mit 5000 Franc mehr als das Doppelte des Schätzwertes brachte.

Es gab 'politische' Spiele, bei denen Ereignisse wie die Französischen Revolutionen von 1789 bis 1848 behandelt wurden oder die Dreyfus-Affäre, topographische Spiele und erotische Ensembles, denen man ihren eigentlichen Charakter allerdings erst ansah, wenn man die Karten gegen das Licht hielt.

Die Zuschlagspreise für die deutschen und österreichischen Spiele lagen im Schnitt zwischen 2800 und 6000 Franc plus Aufgeld. Angeboten wurden Tarockspiele, sogenannte Tarocchinos, zum Beispiel mit 36 topographischen Ansichten von Ch. Heinrich Reuter (Nürnberg, 2. Hälfte 19. Jhd.), das mit 5000 Franc mehr als das Doppelte des Schätzwertes brachte.

Alles in allem ein außergewöhnliches Versteigerungsereignis, das die Eingeweihten zu schätzen wissen. Aber heimlich rumorte die Erinnerung an 1983. Damals war das älteste vollständige Kartenspiel (zwischen 1470 und 1485 entstanden) bei Sotheby's in London für 99 000 Pfund dem New Yorker Metropolitan Museum zugeschlagen worden.

KUNSTMARKT-NACHRICHTEN

Ergebnisse bei Ruef

München (DW) - Den höchsten Zuschlag erzielte mit 64 000 bei der dreitägigen Versteigerung des Kunsthauses Hugo Ruef in München ein französischer Sekretär aus intarsiertem Nußholz (18. Jhd.), der auf 23 000 Mark geschätzt war.

Baseler Antiquitätenmesse

Basel (DW) - Zum 27. Mal findet von 12. bis 30. April die Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse in den Hallen des Kongresszentrums der Schweizer Messe in Basel statt.

Parfumflacons bei Drouot

Paris (AFP) - Parfumflacons wurden erstmals im Pariser Auktionshaus Drouot versteigert. Die 150 Flaschen und Gefäße aus der Sammlung des Grafen Harcourt erzielten insgesamt 400 000 Francs (130 000 Mark).

Leo Spik KG

KUNSTVERSTEIGERUNGEN
Kurfürstendamm 66 - 1000 Berlin 15
Tel. (0 30) 83 61 70 u. 83 61 79

CHRISTIE'S
BEGUTACHTUNG UND SCHÄTZUNG
im Hinblick auf die Sommerauktion in London
GEMÄLDE, AQUARELLE UND ZEICHNUNGEN
DES 19. JAHRHUNDERTS

GALERIEN-SPIEGEL
GRONAU-EPE
GALERIE GEORG VAN ALMSICK
STUTTGART
GALERIE HUBNER

AUKTION 536
Donnerstag, 10. April 1986
Freitag, 11. April 1986
Sonntag, 13. April 1986

Kunstauktionshaus
Schloß Ahlden/A.
bei Hannover
43. KUNSTAUKTION
am 19. April 1986, Beginn 9.30 Uhr

40. Kunst- und Antiquitäten-Auktion auf Schloß Ricklingen
Sonnabend, 12. April 1986
Beginn 9.30 Uhr
Zum Aufbruch kommen u. a. bedeutende Objekte aus der Auflösung eines internationalen, renommierten Kunsthandels:

BRITISH-MÖBEL
Hannoversche Straße 53
Osnabrück, Tel. 05 41 / 58 89 48
FINGERHÜTE
aus Silber, Gold, Messing, 100-5-Farbige
aus edler Fingerhüte aus alter Welt, Kat. DM 20,- bis 80,-

KUNSTPREIS-JAHRBUCH
INTERNATIONALE AUKTIONSERGEBNISSE 1985
Teil 1: Gemälde, Graphik, Plastik, Photographie
Teil 2: Europäische, außereuropäische Antiquitäten 1985

KUNSTPREIS-JAHRBUCH
INTERNATIONALE AUKTIONSERGEBNISSE 1985
Teil 1: DM 89,- incl. Porto (im Ausland DM 92,-)
Teil 2: DM 89,- incl. Porto (im Ausland DM 92,-)

# Bonnifaz

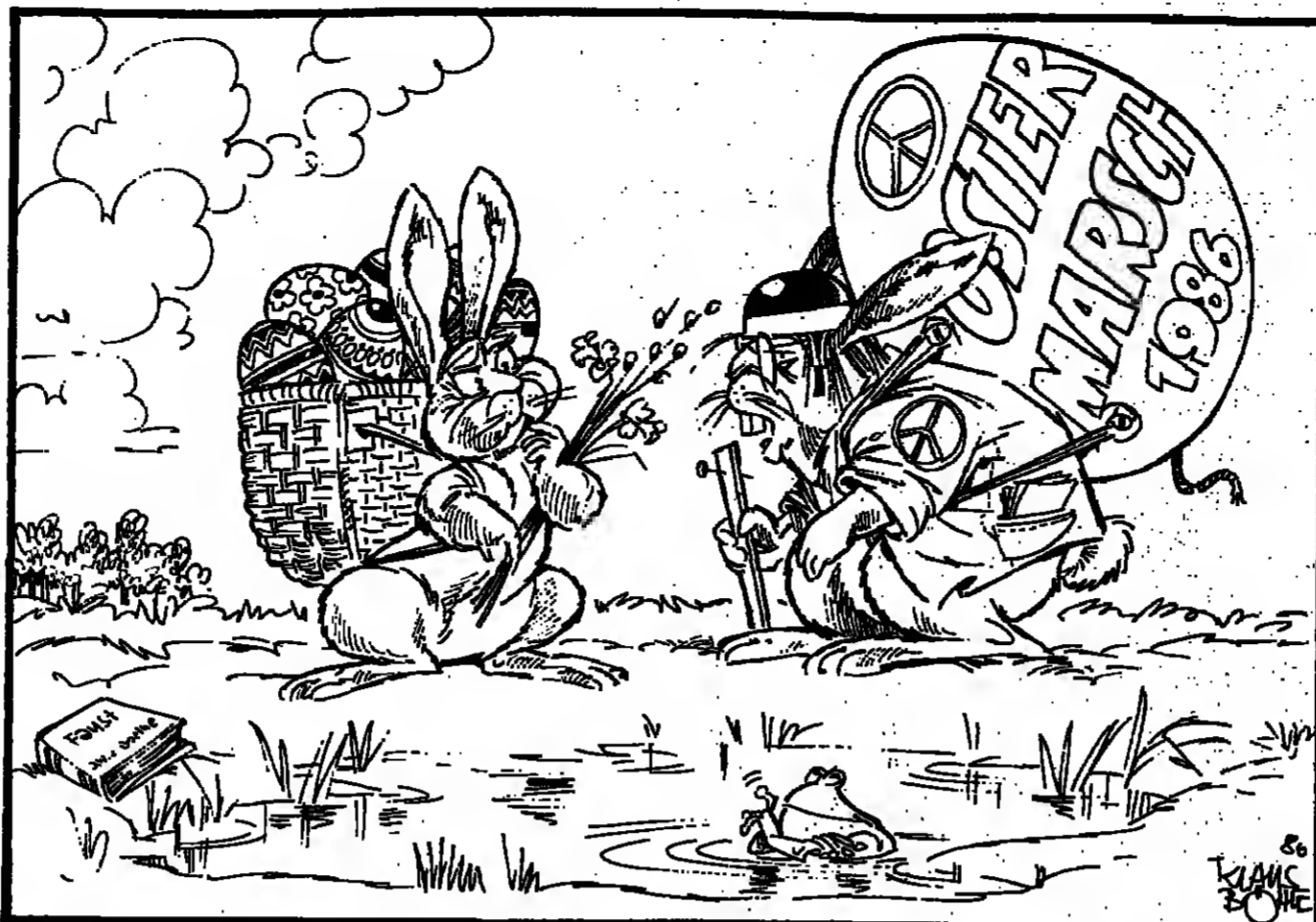
Stetig steigt das Fußballfieber:  
Millionen lesen lieber,  
Was der blonde Engel sagte,  
Als was unsren Kanzler plagte.

Roff und Herget wallen wechseln,  
Lukrativ Verträge dreheln.  
Netzer fliegt sogar nach Polen,  
Einen Stürmer sich zu halen.

Wer in Mexiko zum Meister  
Avanciert, bewegt die Geister. -  
Postgebühren, Volksbefragung  
Kommen in das Fach Vertagung.

Daß die Neue Heimat taumelt,  
SDI am Haken baumelt,  
Kostet uns bloß einen Huster -  
Freut euch, Leute, bald kommt Schuster.

JOHANN



„Wo geht's denn hier nach Wackersdorf?“

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Die vorzügliche Idee, am Ostersonntag alle Bundesratsabgeordneten nebst Familie zu einem fröhlichen Eiersuchen in den Bonner Kottenforst einzuladen, wurd' in den Parteien sehr kontrovers diskutiert. Obwohl man mit Stellungnahmen der Grünen wie: „Wir haben absolut Null Bock, mit dem Hirs von der Koalition durch diesen Spießwald zu hetzen“, gerechnet hatte, verwunderte es doch, daß sich einige SPD-Abgeordnete sträubten, indem sie aus ihren volkskundlichen: „Kenntnissen schöpfen und zu bedanken gaben, das Ei sei in der Fruchtbarkeit ein Symbol der Fruchtbarkeit. „Was sollen wir bloß machen, wenn die Leute von der CDU/CSU die meisten Eier finden?“ Jammerte man in der SPD-Zentrale.

Kluge Köpfe hatten schon einen glänzenden familienpolitischen Schatzzug des zuständigen Ministeriums vermutet und flugs das Handbuch des Deutschen Bundesrates gewälzt. Das Ergebnis war niederschmetternd: 270 Kinder kann die Koalition und nur 199 die Opposition aufweisen.

„Unverschämtheit, diese Aktion!“ kam es einem Genossen über die Lippen. „Wo bleibt da die Chancengleichheit?“ Andere pflichteten ihm eifrig bei: „Was ist an diesem Ringelplatz eigentlich gesell-

schaftskritisch? Die Kinder sollten lieber über die Norm-Eier aus Legebatterien informiert werden!“

Dem SPD-Geschäftsführer gelang es, den Parteienanhang zu antikulieren. Er verdeckte damit allerdings nur die kategorische Weigerung seiner Partei, an einem

## Ostereier

solchen ideologieverdächtigen Ostermarsch überhaupt teilzunehmen. „Bitte lassen Sie statt der geplanten Eier jedem SPD-Abgeordneten einen Osterhasen zukommen“, lautete sein Familienratsvorsitz für ein Schreiben an das Familienministerium.

„Seid ihr wahnsinnig?“ rief einer der Volkskundespezialisten. „Der Hase ist doch ein Symbol der Zeugungskraft!“

Klugerweise antwortete das Ministerbüro, man sei dort erntens nicht zuständig, und zweitens seien die Osterhasen, sondern einer Ente aufgegessen. Mit Kindern im Kottenforst habe man zu keiner Zeit etwas geplant.

RAFI GREGOR



„Ich bin Roumoussstotter!“

(Kuhn)

Wenn man sich die Frage stellt, warum eine Party „Party“ heißt, könnte man sich mit einer ähnlichen Antwort begnügen, wie die des Rabbis, als ihn einer seiner Jünger fragte, warum Nudeln „Nudeln“ heißen: „Sehen sie nicht wie Nudeln aus? Schmecken sie nicht wie Nudeln? Warum sollen sie dann nicht Nudeln heißen?“ Die Neugier und der Forschergeist lassen einem jedoch keine Ruhe.

Schauen wir uns die verwandten Wörter an: „Partie“ bedeutet einen Posten von wenig begehrter Ware, die man billig kaufen kann, oder umgekehrt, Männer und Frauen, die als Ehepartner begehrt sind. Eine Partei ist ein Zusammenschluß von Menschen, die sich gegenseitig unterstützen, um politische Macht zu erreichen und dann gute Posten untereinander verteilen zu können. „Part“ - der den Kern all dieser Wörter bildet - bedeutet „Teil“ oder „Rolle“.

„Party“ enthält einen Part von jedem dieser Begriffe. Man geht zu einer Party, um da seine Rolle zu spielen, sich so darzustellen, wie man gesehen werden möchte.

Übrigens, die Tatsache, daß man eingeladen wurde, beweist, daß man eine gewisse Rolle in der Gesellschaft, zumindest aber in einem gewissen Kreis spielt.

Wie in eine Partei, lädt man zu einer Party Leute ein, die man gesellschaftlich unterstützen will oder bei denen man Unterstützung sucht.

Das Wort „Party“ kam ins Deutsche aus dem Amerikanischen, ist jedoch laut Wörterbuch französischer Abstammung - von „parti“, das heißt „geteilt“. Dies scheint auf den ersten Blick ein Widerspruch zu sein, denn eine

Zusammenkunft soll doch Menschen vereinen, und nicht teilen - es stimmt jedoch haargenau. Schon bei der Vorbereitung der Party wird die ganze Menschheit in zwei ungleiche Gruppen geteilt: in Leute, die man einlädt, und solche, die man nicht einlädt. Die Eingeladenen teilen sich dann in solche, die man gerne einlädt, jene, die man einladen muß und Leute, bei denen man geteilter Meinung ist, ob man sie einladen sollte. Die gerne Eingeladenen teilen sich wiederum danach, ob sie

sich auf die Sinnlosigkeit des Lebens; die einen gefährden durch ihren Rausch nur ihren eigenen Wagen und ihr eigenes Leben bei der Heimkehr, die anderen gehen so weit, daß sie die Teppiche der Gastgeber gefährden; noch andere hieblen den ganzen Abend lang so widerlich nüchtern, daß sie sich selbst aus der Geselligkeit ausschließen.

Wir sehen also, daß der Name „Party“ mit Recht von „geteilt“ abgeleitet wird. Es kommt nicht so sehr darauf an, wen man einlädt, sondern auf diejenigen, die man nicht einlädt, von denen man sich somit abhebt.

## GABRIEL LAUB Party

kommen oder nicht - die ungem Einladenen kommen allerdings alle.

Während der Party teilen sich die Gäste in solche, die sich untereinander kennen, sich also dann zusammenhocken und miteinander reden, und jene, die man nicht kennt - mit denen kommt man bei einer deutschen Party nur in Ausnahmefällen ins Gespräch.

Zum Ende gibt es bei der Party unter den Gästen so viele Teilkategorien, daß man nicht alle aufzählen kann. Allein die Differenzierung nach Grad und Art der Alkoholisierung Manche werden im Schwips lustig und gesellig, manche allzu lustig und allzu gesellig, andere wiederum besinnen

Für die ganz exklusiven Parties, zu denen niemand Zutritt hat, dessen Name nicht an irgendeiner Börse notiert ist - und sei es an der Börse der Eitelkeiten - müßte man eine neue Bezeichnung finden. Da dort beim Partygeplauder - pardon, beim small talk - schon mal so nebenbei einige Pöstchen und einige Milliochen verschoben werden, könnte man statt des französischen Wortes für Teilen „partir“ das lateinische „dividere“ nehmen.

Die Geselligkeit könnte dann „Dividende“ heißen, was ihren Reiz zweifelloser erhöhen würde.

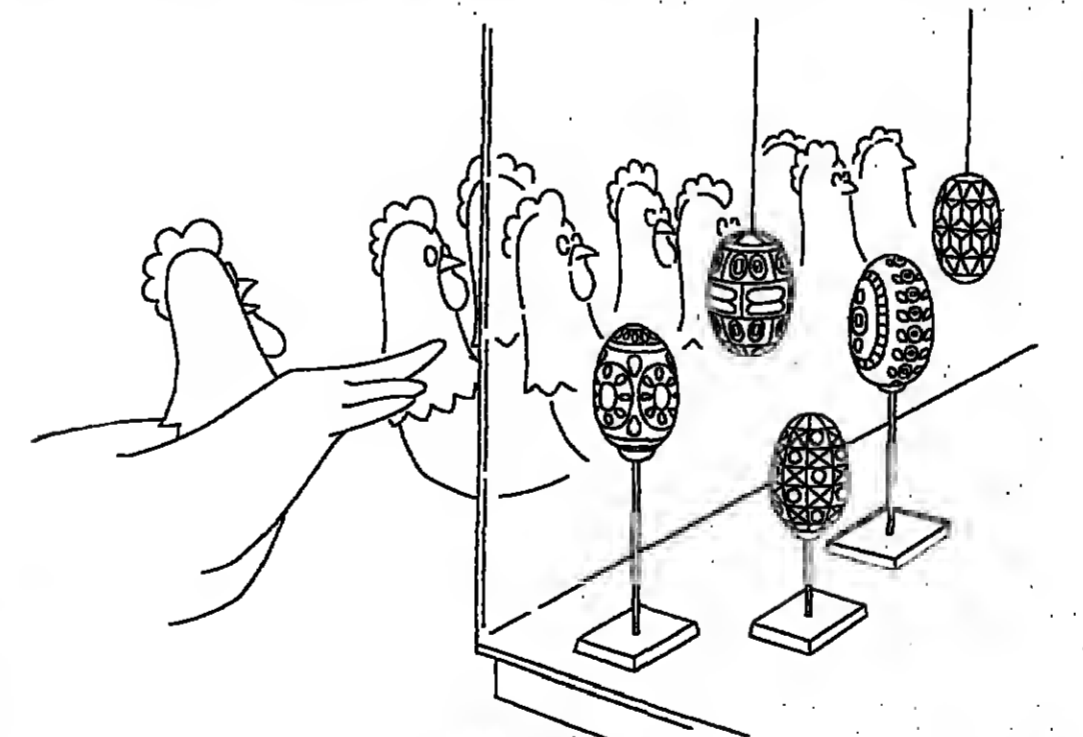


„Halten Sie lieber an, Henry - es könnte ein Test von ganz oben sein!“

(Punch)

Von wannen du nichts gehofft hast, daran verzweifle nicht, denn was dem Menschen verliehen wird, das wird ihm meist von unverhofften Seiten gewährt. Was der Mensch hofft, ist gleichsam an dasjenige gebunden, was er nicht gehofft. Laß also deine Hoffnung immer am meisten auf die unverhoffte Seite gerichtet sein.

Buch des Kobus



Im Barn Fabergés

(Bonds)

Sowenig wie das Lesen kann bloße Erfahrung das Denken ersetzen. Die reine Empirie verhält sich zu Denken wie Essen zum Verdauen und Assimilieren. Wenn jene sich brüsten, daß sie allein, durch ihre Entdeckungen, das menschliche Wissen gefördert habe, so ist es, wie wenn der Mund sich rühmen wollte, daß der Bestand des Leibes sein Werk allein sei.

Schopenhauer



SICHER WÜRD' ICH DIR GERNE EIN KIND SCHENKEN, LIEBSTER! ICH FÜRCHTE NUR MEIN MANN, WIRD KEINER ZURÜCKGEHEN WOLLEN!

(Ludwig Richter, neu interpretiert von H.R. Sattler)

## Verdrehte Wahrheiten

Wer Wein für ein Rostschutzmittel hält, hat sich auch dann verbrüht, wenn sein Automotor anfängt zu saufen.

Besonders genüßlich haben sich an Weinskandalserien die Bierverlagsredakteure.

„Hier habe ich das Saugen!“ - verscheuchte der östliche Kreditnehmer den alten Vampir.

Leihgigener Bankiers: Vasallen, denen die Satellitenstaaten die Bedingungen einer etwaigen Schuldentilgung diktiert.

„Mal was anderes!“ - wechselte der schizophrene Doppelagent heimlich die Seiten.

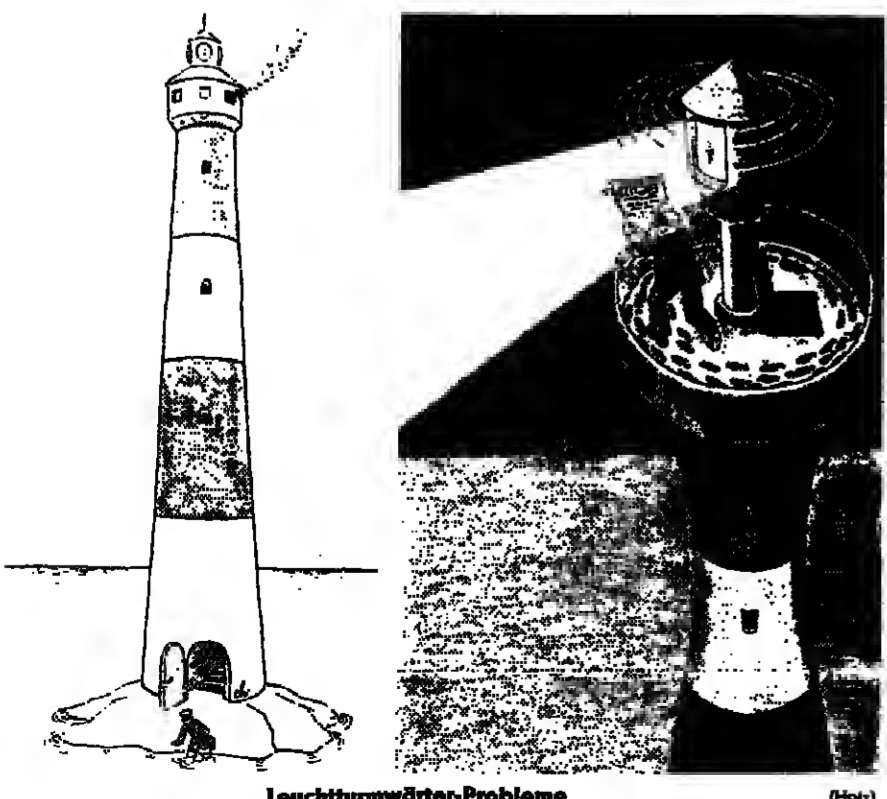
Verdienen Rauschschmeißer ein Schlechtwettergeld, wenn sie smoghalber niemanden an die frische Luft setzen können?

Beim Marsch durch die Institutionen arrierte Richter heißen Barrikadisten. Steuervollstrecklinge zahlen es dem Finanzamt heim, indem sie Fersengeld geben.

RAIMUND VIDRÁNYI



(Gottsch)



Leuchtturmwärter-Probleme

(Holt)

Vertical text on the right edge of the page, including advertisements and page numbers.



Samstag, 29. März 1986 - Nr. 74

Rückkehr zu den weichen Konturen

Erfolg und damit gute Gewinne sind vor allem für die Automobilhersteller die beste Garantie... Fiat in Italien und Peugeot in Frankreich geben gute Beispiele dafür ab.



Renault-Chef für Deutschland: Luc-Alexandre Ménard (41). Er setzt vor allem auf den R 5 und das formschöne Cabrio.



FOTOS: DIE WELT

Auf der Suche nach einstigem Erfolg

Nach dem erneuten Wechsel an der Spitze der Deutschen Renault AG will man in Brühl den alten Glanz vergangener Jahre wieder aufpolieren... Luc-Alexandre Ménard, der seine Karriere beim französischen Rechnungshof begann...

WELT: Wie viele R 5 haben Sie bisher in Deutschland verkauft? Ménard: Circa 30 000. WELT: Vor vielen Jahren wurde bereits in Paris ein kleiner Renault angekündigt, der noch unterhalb des R 5 liegen sollte...

WELT: Was ist denn ein realistisches Ziel in Deutschland? Wie viele Autos werden Sie in der Bundesrepublik im Jahr absetzen? Sie hatten ja schon einmal einen großen Höhepunkt mit etwas über 100 000 verkauften Modellen.

Innovation voraus und einen gewissen Erfindungsreichtum. Wir organisieren hier in Brühl ein bundesweite Marketing nur dann, wenn diese Kampagne auch vom Händlernetz getragen wird.

Ein Sport-Turbo für die letzten Alfa-Fans

Das grüne Alfa-Kleeblatt, einst Glücksbringer für Alfa Romeo, beginnt bedrohlich zu welken... Eine nochmals sportlichere Variante hält nun das Mailänder Unternehmen in Form des Alfa 75 Turbo.

Das grüne Alfa-Kleeblatt, einst Glücksbringer für Alfa Romeo, beginnt bedrohlich zu welken. Die Überlebenskampfs der italienischen Traditionsmarke...

machen und ihn vehement auf 215 km/h beschleunigen. Ein straffes, aber nicht zu hartes Fahrwerk passt gut zum Charakter des 75 Turbo.



Alfa Romeo 75 mit Turbo-Triebwerk. FOTO: DIE WELT

Das Testat Honda Accord EX Kat

Problemlos, komplett ausgestattet und ein günstiger Preis, das waren lange Jahre die einzigen Vorzüge der Japaner. Das Strickmuster hat sich geändert... Hohe Qualität und außergewöhnliche Technik sind heute die Kaufargumente.



Ein komplettes, rundes Mittelklassefahrzeug mit akzeptablen Werten und einem großzügigen Raumangebot... Die spezielle Katalysator-Version wirkt allerdings wenig spritzig und ist noch nicht ganz ausgereizt.

GESAMTURTEIL

Ein komplettes, rundes Mittelklassefahrzeug mit akzeptablen Werten und einem großzügigen Raumangebot. Allerdings hat der Accord auch vom Preis her europäische Spitzenklasse aufgeschlossen.

Attraktive Raritäten - Riesenauswahl - Sonderangebote. Jaguar, Mercedes, BMW, etc.

Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Mercedes, Porsche, BMW

Versteigerung von ausgesuchten landeseigenen Kraftfahrzeugen

BAR-ANKAUF Neuwagen, Gebrauchtwagen-Verträge

An- und Verkauf Neu- u. Gebrauchtwagen

Mercedes Suche neue 540 SEL C

Merc, Porsche, BMW neuerlich gegen bar gesucht

Schweizer kauft NE 200 SEC und 200 SL

BMW 325 i Allrad Neuwagen, Lieferung Anfang April

Mission Patrol Turbo neu, silber, 6 Händl. ARG

Ankaufer guter Gebrauchtwagen evtl. Unfallwagen

Höchstpreise für 500 SL/SEC/SEL u. 230-300 E, alle Ferrari

Suchen R. R. Silber Sparc, Corniche, Camarone

Wir kaufen neue - neuwertige - gebrauchte graphische

Audi 200 Turbo 134 kW, EZ 1984, met. SD, el. Spiegel

Ferrari Testarossa (neu) rot/schwarz, sofort

GEORG VON OPEL Dienstwagen Chevrolet Caprice

Ferrari-Ankauf 112 - 328 GTS - Testarossa

Höchstpreise 190 E, 190 D, 250 D, 300 E+D, 300 SL

Suchen Merc. RHD alle Modelle, Neuwagen, kurzfr. Liefer.

Wir sind Repräsentant eines großen US-Konzerns

Audi 200 Turbo Quattro anthrazitmetall, 2 Bj. 85, 13 500 km

Ferrari 308 GT4 Bl. 12. 4. 78, rot, Leder creme, normale

Autotelefon C-Netz Mainzer Landstr. 272

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche, BMW und Ferrari

Kauf Merc. Verträge 250 D, 230 E, 250 E, 300 E, 300 D

Suche Merc. Neuwagen 300 E + D, 260 E, 230 E

Wir bieten Höchstpreise Peugeot und Volvo

BMW 635 CSI 6/85, diamantenschwarz, Büffel AM

Range-Rover-Neuwagen günstig, sofort ab Lager lieferbar

Autotelefon C-Netz Mainzer Landstr. 272





# Zellen, die neues Leben geben

Wahrscheinlich kennen Sie Agatha Christie nur als Kriminalschriftstellerin. Sie war aber auch eine leistungsfähige Frau. Von ihr stammt der Ausspruch: "Wer mit 70 eine reizvolle alte Dame sein will, muß mit 17 damit anfangen."

Wenn es niemandem leicht, mit Rheuma in den Knochen zu lächeln und mit funktionellen Kreislaufstörungen charmanter sein. Nein, wer mit 70 noch zaubern will, muß vor allem eines sein: gesund. Das sind die Voraussetzungen, die Ihnen bei einer Frischzellenkur gegeben werden können.

## Besser aber als hellen ist vorbeugen

Wer mit 45 eine Frischzellenkur macht, kann sehr oft das Altern verzögern, die Vitalität steigern und die körperliche Widerstandskraft bis ins hohe Alter stärken.

Das Sanatorium Block in Langgries, wo in den vergangenen 35 Jahren mehr als 55.000 Patienten behandelt wurden, unterhält eine eigene Herde von 600 gefleckten Bergschafen, die zu den gesündesten Tieren zählen.

## Kein Leistungsknick ab 45

Verhindern kann diese Entwicklung niemand. Aber wir können versuchen, daß sie ganz natürlich und ohne krankhafte Begleiterscheinungen abläuft.

Eine Therapie, die sich dieses zum Ziel gesetzt hat, ist die Frischzellentherapie. Sie soll dort einsetzen, wo der Schlüssel des Lebens und des Alters liegt: in den Zellen.

Sachkenntnis, Genauigkeit und größte Sorgfalt bei der Auswahl der Spendertiere sind im Sanatorium Block oberste Richtlinien. Verbunden mit jahrelanger Erfahrung bei der Behandlung der Patienten. Dazu gehören: präzise Feststellung der Krankengeschichte.

## Drei Möglichkeiten, auf das Alter zu reagieren

Eine Frischzellenkur kann dafür ein ausgezeichnetes Mittel sein - am besten schon mit 45.

## DASCHU-Dachsanierung

1001 undichte Flachdächer, Garagen, Sport- und Werkhallen vergessen. Das Ergebnis ist hochelastisch, nicht brennbar, kälte- und hitzebeständig sowie absolut wasserdicht und UV-beständig.

## Minisender hilft bei Wetterfühligkeit

Die Zahl Menschen, die an Wetterfühligkeit leiden, steigt von Jahr zu Jahr. Stahlbetonsäulen und das Antenneisolieren von wichtigen natürlichen Reizen.

Überall auf der Welt ist diese Tatsache bekannt: Bei bestimmten Wetterlagen häufen sich Selbstmorde, Verbrechen und Einlieferungen in die Krankenhäuser.

Bekannt ist ferner, daß bei Föhn elektrisch-magnetische Wellen auftreten, die die Gehirnströme beeinflussen. In München und Innsbruck, die besonders häufig von Föhn heimgesucht werden, wird an solchen Tagen in den Kliniken möglichst nicht operiert.

Die ersten Prototypen dieser Geräte wurden bereits in dem Buch "Wetterbeschwerden" von M. Köhnelechner erwähnt. Das dort genannte Gerät VITASLETTE wurde weiterentwickelt und liegt heute in zweiter Generation der Magnetfeldergeräte unter dem Namen MECOS vor.

Eine Goldmedaille erhielt das Gerät anlässlich der Weltausstellung für Produktionseinheiten der EUREKA 82 in Brüssel.

Zwischen liegen zahlreiche Berichte von dankbaren MECOS-Besitzern vor. Seine Wirksamkeit bei Wetterbeschwerden hat sich herausgesprochen. Hier einige Beispiele:

"Ich bin von der Wirkung dieses Gerätes so begeistert übertrass, daß ich ein weiteres Gerät bestellen möchte." J. A. Zahnarsk. "Die 24stündige Benutzung meines Gerätes durch meine Schwester linderte ihre Beschwerden auf ein Minimum." B. T. Baßinger.

"... für Sie und für mich die erhellende Mitteilung machen, daß das Gerät für meinen Fall (Phantomerschmerzen) wider Erwarten zu 100 Prozent erfolgreich war." K. H. Böhmebach.

"Nicht nur erwartet ersteinlichem Erfolg gegenüber die spastischen Schmerzen durch Wetterfühligkeit möchte ich weiter... Dr. med. E. N. Zahnarsk."

"Mit MECOS bin ich sehr zufrieden. Mein Dauerkopfweh, wetterbedingt, ist nahezu beseitigt. Der Tablettenverbrauch ist auf etwa 25 Prozent zurückgegangen." Dr. med. W. Sch.

"Wochenlang hatte ich das Gerät bei mir getragen, und es sind keine Kopfschmerzen mehr aufgetreten." W. G. Zahnarsk.

Weitere Informationen mit 4-Wochen-Testkarte direkt vom Hersteller: W. Bangert & Co. Elektronische Geräte Postfach 11 69 13 7496 Miesingen Telefon 0 71 73 / 2 18 89 Telex 17 674 313

Er ist jetzt salonfähig, der neue Wildcat-GI. Allrad ist die Antwort des Herstellers Daihatsu auf die weltweite Nachfrage.

# Neues aus der Industrie

MARGRET SCHEIBEL STELLT VOR Essen-Kettwig - Im Teelbruch 71 - Tel. 0 20 54 / 1 01 - 5 80 - Hamburg 61 - Krähenweg 28 b - Tel. 0 40 / 5 51 20 97 + 98.



## Mit dem Rocco genießt man jeden Sonnenstrahl

Zu diesem Vergnügen verhilft einem die Hamburger Firma Wambach, die den VW-Scirocco veredelt, denn schon in Sekundenschnelle kann man das neue winterfeste Dach (Hartop, kein Stoff) entfernen und problemlos im Kofferraum - etwa Jetraxformat - unterbringen.

## Der Radarwarner Spectrum E

warnt den Autofahrer früh genug und zuverlässig, damit er seine Geschwindigkeit entsprechend reduzieren kann.

## Leicht und bequem: Das Automatic-Glasdach

FARMONT hat den Komfort des Glasdaches um eine neue Dimension erweitert.

## Neu für alle Pkw - das Erste-Hilfe-Werkzeug

Das die AGM-Zentrale entwickelt hat und das in in- und Ausland durch Patente geschützt ist.

## Die schöne Idee von GEDE-Show-Tunag für den BMW

Das Siegenen Unternehmen, das sich dem Autostyling verschrieben hat, bietet ein Teile-Programm an, mit dem man sein Auto äußerlich veredeln kann.

## Die Funkfernbedienung Teleson von Webasto

wurde entwickelt für alle vom Fahrzeugmotor betriebenen Heizgeräte.

## Ein Prominenter und sein Auto

In der "Schwarzwalddiänie", in dieser beliebten ZDF-Fernsehserie, hat sich Klaus Jürgen Wussow als Darsteller des Professor Birnkam in die Herzen vieler Zuschauer gespielt.

## Neues Komfort-Autotelefon CN 450

Das erste Modultelefon funkte 1971 mit einem Motorola-Autotelefon. Aber auch auf der Erde liefert Motorola weltweit Autotelefonsysteme der Spitzenklasse.

## Diebstahlsichere Leichtmetallfelgen von ATS

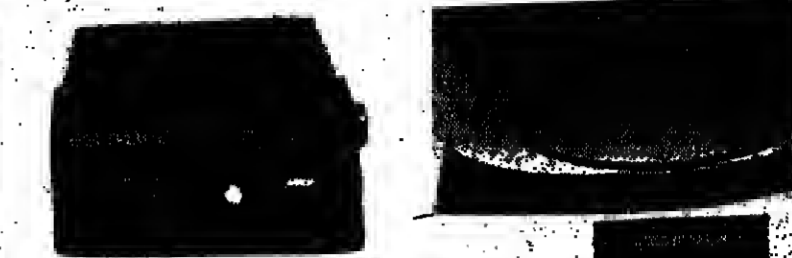
Die konstruktive Antwort auf den Diebstahl von Leichtmetallfelgen war die Entwicklung von ATS.

## Moderne Technik im Stil der 50er Jahre

Ist wirklich im "GFG-Elisor" des Gronauer Unternehmens, das sich als Hersteller von Luxus-Langumlaufwagen einen Namen gemacht hat.

## Er ist jetzt salonfähig, der neue Wildcat-GI. Allrad

Ist die Antwort des Herstellers Daihatsu auf die weltweite Nachfrage.



## Der Radarwarner Spectrum E

warnt den Autofahrer früh genug und zuverlässig, damit er seine Geschwindigkeit entsprechend reduzieren kann.

## Sekuriti: Radioempfang über die heizbare Heckscheibe

Den Wunsch, die Auto-Heckscheibe mit aufgedrucktem Heizleiterfeld für den Radioempfang zu nutzen, kann nun das Aachener Unternehmen erfüllen.

## Leicht und bequem: Das Automatic-Glasdach

FARMONT hat den Komfort des Glasdaches um eine neue Dimension erweitert.

## Minolta AF-E: Die ideale Kamera fürs Handschuhfach

bei der alles automatisiert ist: Filmeinlegen, Einstellen der Filempfindlichkeit, Scharfeinstellung, Belichtungseinstellung, Blaufärbung und -auslösung.

## Das Automatic-Glasdach

FARMONT hat den Komfort des Glasdaches um eine neue Dimension erweitert.

## Neues Komfort-Autotelefon CN 450

Das erste Modultelefon funkte 1971 mit einem Motorola-Autotelefon.

## Diebstahlsichere Leichtmetallfelgen von ATS

Die konstruktive Antwort auf den Diebstahl von Leichtmetallfelgen war die Entwicklung von ATS.

## Moderne Technik im Stil der 50er Jahre

Ist wirklich im "GFG-Elisor" des Gronauer Unternehmens, das sich als Hersteller von Luxus-Langumlaufwagen einen Namen gemacht hat.

## Er ist jetzt salonfähig, der neue Wildcat-GI. Allrad

Ist die Antwort des Herstellers Daihatsu auf die weltweite Nachfrage.

Vertical text on the right edge containing various small advertisements and notices.

NACHRICHTEN

**Jelen schlägt Wilander**  
Rotterdam (dpa) - Beim Grand-Prix-Tennisturnier in Rotterdam sorgte Eric Jelen (Neuss) für eine Überraschung, als er im Viertelfinale den Welttranglisten-Dritten Mats Wilander (Schweden) mit 6:4, 6:2 schlug. Jelen nimmt in der Welttrangliste Platz 117 ein.

**Vorwürfe erhoben**  
Moskau (sid) - In einem Leserbrief an die sowjetische Zeitschrift „Sozietskaja Rossija“ behauptet Wiktor Silin, Generalsekretär des Turnverbands der UdSSR, der 19-jährige Moskauer Turn-Europameister Dimitri Blosserschow habe bei seinem schweren Autounfall im Herbst 1983 unter Alkoholeinfluss gestanden. Der frühere Weltmeister hatte dabei einen komplizierten Beinbruch erlitten.

**Vier Schläge zurück**  
Ponte Vedra (UPI) - Der deutsche Golf-Profi Bernhard Langer kam in der ersten Runde beim PGA-Golfturnier in Ponte Vedra (US-Bundesstaat Florida) nur auf 70 Schläge. Er ist damit auf dem 29. Platz und liegt vier Schläge hinter den Amerikanern Tway, Green, Mize, Sills und Fergus zurück.

**Säbelfechter ausgeschieden**  
Stuttgart (dpa) - Alle drei deutschen Säbelfechter sind bei der Junioren-Weltmeisterschaft in Stuttgart ausgeschieden. Knies, Huchwajda (beide Tauberbischofsheim) und Bleckmann (Bonn) scheiterten in der dritten Runde.

**DEG: 2,3 Millionen Mark**  
Düsseldorf (sid) - Der Eishockey-Bundesligaklub Düsseldorf EG meldet einen neuen Rekord: Bis zum Donnerstag gingen auf der Geschäftsstelle 5143 Bestellungen für Dauerkarten zur Saison 1986/87 ein, die im September beginnt. Die Sitzplatztribüne ist ausverkauft. Die bestellten Karten entsprechen 2,3 Millionen Mark.

**Cram ins Krankenhaus**  
Newcastle (sid) - Der englische 1500-m-Weltmeister Steve Cram (25) ist nach einem 5000-m-Lauf in Newcastle in ein Krankenhaus eingeliefert worden. Cram hatte während des Rennens über Nieren- und Rückenbeschwerden geklagt und war nur 15. geworden. Sein Landsmann Harris gewann in 13:35 Minuten.

**Rolf nach Leverkusen**  
Leverkusen (sid) - Fußball-Nationalspieler Wolfgang Rolf wechselt für eine Ablösumme von rund zwei Millionen Mark von Hamburger SV zu Bayer 04 Leverkusen. Er unterschrieb einen zweijährigen Vertrag. Gegenüber Hamburg verlängert.

**Sperre für Dieter Hoeneß**  
Zürich (sid) - Wegen Schiedsrichter-Beleidigung beim Spiel in Andelfingen wurde Dieter Hoeneß vom deutschen Fußball-Meister Bayern München von der Europäischen Fußball-Union (Uefa) für ein Spiel gesperrt. Der Uerdinger Wolfgang Schäfer muß nach seiner zweiten gelben Karte beim ersten Halbfinalspiel gegen Athletic Madrid pausieren.

**Keine Entschädigung**  
Krefeld (dpa) - Die Bundesligaklubs Uerdingen und Leverkusen erhalten vom Deutschen Fußball-Bund (DFB) keine Entschädigung für die Minder-Einnahmen bei den Nachholspielen vom vergangenen Dienstag. Zur gleichen Zeit hatte das Privatfernsehen SAT 1 das Pokal-Halbfinale Mannheim - München live übertragen.

**ZAHLEN**

**FUSSBALL**  
Bundesliga, 29. Spieltag: Düsseldorf - Bielefeld 1:1 (2:1) - Zweite Liga: Freiburg - Homburg 1:0 (0:0), Aachen - Bielefeld 2:0 (1:0), Osnabrück - Duisburg 2:0 (1:0), Solingen - Bayreuth 1:1 (1:0). DFB-Pokal-Halbfinale: Schwenheim - Dortmund 1:1 (0:0) - Granit München und Stuttgart im Finale (3. Mai in Berlin). - Länderpokal: UdSSR - England 0:1 (0:0), Spanien - Polen 3:0 (2:0), Schottland - Rumänien 3:0 (2:0), Italien - Österreich 4:1 (0:1), Griechenland - DDR 2:0 (0:0), Irland - Wales 0:1 (0:1).

**TENNIS**  
Grand-Prix-Turnier in Chicago, erste Runde: Gomez (Saudor) - Leach (USA) 6:4, 7:5, Connors - Denton (beide USA) 6:4, 6:2, Lendl (CSSR) - Wilsson (USA) 6:3, 6:2. - Zweite Runde: Becker (Deutschland) - Sadri (USA) 6:4, 7:6, Anacone (USA) - Lavalle (Mexiko) 6:2, 6:1, Kriek (USA) - Lindgren (Schweden) 6:3, 6:4, Curran (USA) - Michibata (Kanada) 7:6, 6:3, Lendl - Giannalva (USA) 6:2, 6:4, Connors - Seguso (USA) 6:0, 6:4. Grand-Prix-Turnier der Damen in Phoenix, Viertelfinale: Forwick (Deutschland) - Mischak (USA) 6:4, 6:2. Grand-Prix-Turnier in Rotterdam, zweite Runde: Edberg (Schweden) - Schapers (Holland) 6:4, 6:2, 7:6.

**HANDBALL**  
Bundesliga, Herren, 14. Spieltag: Kiel - Lemgo 21:16 (12:6).

**VOLLEBALL**  
Meisterschafts-Finalrunde der Herren: Hamburg - Faderborn 3:2, Gießen - Dachsen 3:2. - Tabellenspitze: 1. Hamburg 22:2, 2. Gießen 17:7.

**GEWINNZAHLEN**  
Mittwochlotto: 16, 19, 24, 31, 35, 37, Zusatzzahl: 12. - Samstag, 27. 1821397. - Quoten: Klasse 1 (USA) 1:12, 1:24, 1:48, 1:96, 1:192, 1:384, 1:768, 1:1536, 1:3072, 1:6144, 1:12288, 1:24576, 1:49152, 1:98304. (Ohne Gewähr).

TENNIS / Wimbledon sieger Boris Becker wurde zum ersten deutschen „Sport-Botschafter“ des UN-Kinderhilfswerks ernannt

Er soll dabei helfen, daß ein Krieg einmal eine Pause einlegt

MICHAEL NISCHK, New York  
Wenn sie mich morgen in Chicago beim Match ansagen, dann müssen sie mich doch Botschafter nennen, oder?“, frotselte Boris Becker gutgelaunt mit seinem Trainer Günther Bosch. In der Tat, gestandene UN-Korrespondenten redeten den Leimener Tennistat mit „Botschafter Becker“ an, nachdem er vom Leiter des „United Nations Children Fund“ (Unicef), James P. Grant, zum „Sport-Botschafter“ für die Organisation ernannt worden war.

„Das ist schon etwas anderes“, meinte Becker auf die Frage, wie er sich fühle, mit 18 Jahren als Botschafter angesprochen zu werden. Becker, der für die Zeremonie aus Chicago nach New York geflogen war, nahm den Wirbel um den Ehrenposten, den auch Stars wie Lív Ullmann, Danny Kaye, Peter Ustinov und die Popgruppe „Menudo“ innehaben, gelassen. Boris Becker ist der erste deutsche „Sport-Botschafter“. Der erste deutsche „Botschafter“ wurde 1984 Joachim Fuchsberger.

„Ich las neulich in der Zeitung, daß täglich 40 000 Kinder an Hunger und allen möglichen anderen Ursachen sterben“, antwortete er ernst auf die Frage, was ihn dazu bewogen habe, sich in die Dienste von Unicef zu stellen, „das ist eine ganz neue Herausforderung für mich.“

Weiter erklärte der Wimbledon-Sieger, „Das Leid kann ich nicht einfach so hinzunehmen, wenn ich sehe, wie gesund ich bin.“ Bescheiden fügte er zu: „Und ich bin ja nun ein blühender in der Welt bekannt. Da dachte ich mir, daß ich da etwas helfen kann.“

Innerhalb der nächsten fünf Jahre will Unicef mit einem ehrgeizigen Programm dafür sorgen, daß es auf der Welt keine Kinder ohne Schutzimpfung mehr gibt. Die Kindersterblichkeit könnte damit um die Hälfte gesenkt werden, erklärte Boris Becker. „Es wäre großartig, wenn ich dabei helfen kann.“

Die Hauptaufgabe von Boris Becker wurde von Unicef-Leiter Grant so umschrieben: „Am 6. April, zum Beispiel, beenden in San Salvador die gegnerischen Seiten ihre Feindselig-



Einsatz nicht nur auf dem Centre Court: Wimbledon-Sieger Boris Becker (rechts) wurde in New York erster Sport-Botschafter des Kinderhilfswerks von Unicef, Direktor James P. Grant (links) dankt ihn dafür. FOTO: AP

Jimmy Connors redete erstmals über seine Sperre: „Das ist einfach zu brutal“

Als erster Spieler hatte Wimbledon-Sieger Boris Becker beim 315 000-Dollar-Turnier in Chicago das Viertelfinale erreicht. Er brauchte zwei Stunden und drei Minuten, um den 29 Jahre alten Amerikaner John Sadri mit 6:4 und 7:6 zu bezwingen. Beckers nächster Gegner war der Amerikaner Paul Anzalone (Das Ergebnis dieses Spiels der vergangenen Nacht lag bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe noch nicht vor).

Boris Becker fiel nach seinem Sieg über Sadri ein Stein vom Herzen: „Nachdem das Jahr für mich bislang nicht so überaus verlief, war gerade dieser Sieg sehr wichtig für mich.“ Der Amerikaner erwies sich als der starke Gegner, vor dem Trainer Günther Bosch gewarnt hatte. Becker gab zu: „Mit seinem starken Aufschlag hatte ich einige Probleme.“ Der 18 Jahre alte Wimbledon-Sieger aber erwies sich letztlich als stärker. Er lieferte ein gutes Match mit einem soliden Aufschlag, glänzenden

Passiereschlägen und voller Konzentration und Entschlossenheit. Nun hat sich Jimmy Connors zu Wort gemeldet, und die Situation entbehrt einer gewissen Komik nicht: Während der sechs-jährigen Brad, den Schein genauso im Gesicht wie sein Vater, vor den surrenden Kameras Fraizes schnitt und seinem „Dad“ in Mimik und Gestik nachahmte, redete Connors über ein ernstes Thema - seine Zehn-Wochen-Sperre. Die Geldstrafe von 60 000 Mark, die ihm für seinen Spielabbruch im Halbfinale von Boca West gegen Ivan Lendl aufgebürdet wurde, störte ihn nicht.

Connors nahm erstmals nach der Strafvoterklärung durch den Men's International Professional Tennis Council (MIPTC) von Montag Stellung und er gab zu: „Egal, ob die Sperre jetzt oder nach den 30 Tagen meiner Einspruchsfrist eintritt, sie kommt für mich nicht denkbar unangenehm.“ Gerade jetzt wollte ich viel spielen.“

Connors weiter: „Ich habe über die ganze Sache erst jetzt so richtig nach-

STANDPUNKT

Die große Chance des Rolf Gözl

Kräftig, kräftig, was der junge Mann eine Woche vor der schweren Klassiker-Saison leistete. Zum Einrollen auf die Flandern-Rundfahrt am Sonntag in acht Tagen und auf das Rennen Gent-Wevelgem drei Tage danach gewann der 22-jährige deutsche Radprofi Rolf Gözl aus Bad Schussenried in Sorrent die 207 Kilometer lange Campania-Rundfahrt. Im Spurt schlug er den Italiener Roberto Mantovani. Zur Erklärung: Der 31-jährige Mantovani, im vorigen Jahr Fünfter beim italienischen Eintages-Klassiker Mailand-San Remo, gilt seit Jahren als einer der schnellsten und abgebrachten Sprinter unter den Straßenradfahrern. Wer sich gegen ihn durchsetzt, muß über Kraft, Mut und Raffinesse verfügen. Gegen Gözl, der erst im zweiten Jahr sein Geld als Profi verdient, hatte Mantovani in Sorrent keine Chance.

Gözl scheint demnach für die fünfjährige schwere Klassiker-Saison gerüstet. Im geschlagenen Feld befand sich als Dritter innerhalb der 35-jährigen Italiener Piero Gavazzi - einer der erfahrensten und populärsten italienischen Rad-Profis überhaupt - dessen Landsmann, Stunden-Weltrekordler Francesco Moser und obendrein der Schweizer Weltmeister Urs Freuler.

Dabei trat Rolf Gözl erst vor einer Woche in Südtirol zum ersten Mal in dieser Saison so richtig in die Pedalen. Eine Grippe hatte ihn zuvor zurückgeworfen, statt bei Mailand-San Remo starten zu können, mußte er auf Anweisung seines italienischen Kapitäns Giuseppe Saronni auf Mallorca trainieren. Danach wurde er in Südtirol, bei einem Drei-Etappen-Rennen um Antebes, im Gesamtklassement Zwölfter - sein italienischer Chef, Ex-Weltmeister Saronni, belegte hingegen nur Platz 32.

Es scheint demnach aufwärts zu gehen mit dem deutschen Profiradsport, wiewohl in diesem Sommer nur noch sechs deutsche Fahrer regelmäßig ihr Geld mit Radrennen verdienen können: Rolf Gözl, Gregor Braun und Dietrich Thurau in Italien, Ralf Hofeditz beim französischen Tour-Sieger Laurent Fignon, Reimund Dietzen und Rolf Hille beim spanischen Tekla-Rennstall.

Rolf Hille aus Freiburg, ein Freund von Rolf Gözl und einst mit ihm als Amateur bei Rennen und Training gemeinsam unterwegs, erstaunte in diesem Frühjahr ebenfalls die Branche. Hille wurde bei der „Ruta del Sol“ in Andalusien, die im letzten Jahr Gözl gewann, hinter dem holländischen Klassiker-Sieger Steven Rooks Zweiter, um kurz darauf ein überaus schweres Bergrennen über 182 km nach Valencia vor dem besten spanischen Radprofi Pedro Delgado zu gewinnen. Pedro Delgado war immerhin der Sieger der letzten Spanien-Rundfahrt und Sechster der Tour de France 1985.

Am Sonntag in acht Tagen beginnt mit der Flandern-Rundfahrt die fünfjährige Saison der großen Eintagesrennen in Belgien, Holland, Frankreich, Deutschland und der Schweiz. Während Dietzen und Hille zur drei Wochen dauernden Spanien-Rundfahrt einrücken müssen, wird Gözl bei den Klassikern dabei sein. Seine italienische Kapitäns Giuseppe Saronni, den Rennen über Stock und Stein und bei zumeist steifer Brise noch nie sehr zugetan, wird wohl dann zum ersten Mal von seinem Angebot Gebrauch machen, statt seiner Gözl in die vordersten Linien zu beordern. Nach der gelungenen Generalprobe eine Chance, wie sie nur selten kommt. KLAUS BLUME

BUNDESLIGA Udo Lattek und seine neue Hochrechnung

Udo Latteks Hochrechnungen zum achten Teilgewinn des deutschen Fußball-Meisters Bayern München lassen die Verantwortlichen beim Bundesliga-Tabellenführer Werder Bremen unberührt. Willi Lemke brütet schon über Plänen zur „größten Feier, die Bremen je erlebt hat“. Wenn die Mannschaft am Ostermontag bei Borussia Dortmund antritt, liegen erste Gespräche mit der Stadt schon hinter dem eloquenten Manager.

Die Münchner rüsten indes zum Sturm auf das Frankfurter Waldstadion. Seit vor 16 Jahren Franz Roth den 1:0-Sieg der Bayern in der Mainmetropole herausposaucht, warten die Münchner auf einen Erfolg. Heute soll es soweit sein. „Ich habe mit den Bayern schon die Negativserien gegen Braunschweig und Kaiserslautern geknackt, jetzt sind Frankfurt und Bremen an der Reihe“, sagt Trainer Udo Lattek.

Die Europapokal-schlappe gegen den RSC Anderlecht ist als unbilligster Betriebsunfall abgeknack. Das Pokalfinale am 3. Mai in Berlin gegen den VfB Stuttgart als Faustpand im Rücken, sei in den Reihen des Titelverteidigers jene Lockerheit wieder eingetreten, die neben allem können für diese Aufgabe vonnöten ist. Und so sieht Latteks Hochrechnung aus: Mit maximal vier Punkten Rückstand schlagen die Bayern die Bremer am vorletzten Spieltag im Westerstadion. Drei Tage später dann wird auch Borussia Mönchengladbach besiegt, während die Bremer in Stuttgart verlieren. Daß die Schwaben sich voll ins Zeug legen, ist für Lattek selbstverständlich, denn: Bayern gewinnt auch den DFB-Pokal, würde aber als erfolgreichster Titelverteidiger im Europapokal der Landesmeister antreten. Somit dürften die Stuttgarter trotz der von Lattek prophezeiten Pokalschlappe auf internationaler Bühne bei den Pokalsiegen mithinsuchen.

**Heute spielen, 19.30 Uhr:**

Frankfurt - München	(0:3)
Uerdingen - Leverkusen	(2:2)
Köln - Hamburg	(0:0)
Nürnberg - Saarbrücken	(0:3)
Mannheim - Schalke	(1:3)
Bochum - Stuttgart	(4:0)
K'laumen - M'gladbach	(0:3)

**Montag, 31.3., 18 Uhr:**  
Dortmund - Bremen (2:4)  
In Klammern die Ergebnisse der Hinrunde.

BOXEN / Deutsche Amateure völlig außer Form Welttitelkämpfe: Die USA wollen nicht mehr

Zum zweiten Mal nach 1974 gewann Kuba in Karlsruhe den Inter-cup. Die Kubaner setzten sich in diesem Amateurbox-Turnier in der Mannschaftswertung vor Jugoslawien und der Staffel aus der Bundesrepublik Deutschland durch. Die Gastgeber stellten mit den Weltmeisterschafts-Teilnehmern Reiner Gies (Kaiserslautern) im Leicht- und Markus Bott (Karlsruhe) im Halbschwergewicht zwei Finalgegner. Dagegen unterlag im Weltvergleich der Karlsruher Alexander Künzler dem Kubaner Ivan Lemas. Der Kampf wurde bereits in der ersten Runde nach einer rechten Geraden des Kubaners zum Kinn des mehrmaligen deutschen Meisters abgebrochen.

Künzler am Boden, reif für den K.O.  
Dieses Bild war symptomatisch für den Deutschen Amateur-Boxverband (DABV). Schonungslos wurden in Karlsruhe die Schwachstellen des einst so stolzen und mächtigen deutschen Verbandes aufgezeigt. DABV-Presswart Paul Forschebach stellte denn auch beim Mitternachts-Bankett fest: „So trostlos war es bei uns noch nie.“ Kaum Jubel über die Turniersiege von Gies und Bott nach den Reihen der kubanischen Boxer. Zu fragwürdig waren einige Entscheidungen der Kampfrichter gewesen.

Direktor Helmut Meyer vom Bundesauschuss für Leistungssport (BAL) urteilt: „Die Deutschen gefielen mir nicht.“ Er wunderte sich mit einem Blick auf das Punktrichtergeschenk an Bott und stellte dann ironisch fest: „Da hätte nur noch gefehlt, Künzler wäre zum Disqualifikationsieger ausgerufen worden.“

Die deutsche Mannschaft für die Weltmeisterschaften in Reno (US-Bundesstaat Nevada) soll bei einem Planungsgespräch am 1. April bei DABV-Vizepräsident Heinz Birkle in Karlsruhe mit allen Trainern aufgestellt werden. Präsident Siegfried Korbits legte seine Marschroute fest: „Sechs Boxer nach Reno!“ Dem Verband wird es allerdings schwerfallen, außer den drei Finalisten von Karlsruhe auch noch Norbert Nieroba (Gelsenkirchen) im Halbmittel, Klaus Inketta (Berlin) im Feder und Wolfgang Kamm (Neumarkt) im Fliegengewicht gegen die Meinung des Bundesauschusses Leistungssport durchzusetzen. BAL-Direktor Meyer warb: „Ein schwaches Abschneiden in Reno kratzt weder am Image des DABV.“

Siegfried Korbits, ein pensionierter Sozialrichter, sieht die Sachlage jedoch völlig anders. Er sagt: „Wir Westeuropäer dürfen den Kubanern nicht kampflös das Feld überlassen, das sind sportpolitische Argumente.“ Dabei fürchten selbst die Amerikaner ein sportliches Debakel und denken sogar an eine Absage der Olympia-Revanche. Welt-Boxpräsident Don Hull (USA) meldet plötzlich finanzielle Probleme der Organisatoren an. „Skandal“ und „Erpressung“: So reagierten die Delegationsleiter einiger Verbände in Karlsruhe auf diese Ankündigung, die Weltmeisterschaften vom 6. bis 18. Mai in den USA nicht mehr durchführen zu wollen. In Europa wird angenommen, daß die Organisatoren angesichts des Übertritts der gesamten amerikanischen Goldmedaille-Equipe von Los Angeles und der derzeitigen Leistungsschwäche der USA (kurzlich 0:24 im Moskauer Länderkampf gegen die UdSSR) nicht genügend Sponsoren gefunden haben und daher ein kräftiges Defizit erwarten.



Sieger in Italien: der deutsche Radprofi Rolf Gözl. FOTO: AP

Neues aus der Industrie

CeBIT - Hannover Messe Teil III

MARGRET SCHEIBEL STELLT VOR

Essen-Kettwig · Im Teelbruch 71 · Tel. 0 20 54 / 1 01 - 5 80 · Hamburg 61 · Krähenweg 28 b · Tel. 0 40 / 5 51 20 97 + 98



Jetzt post zugelassen: Telefongespräche aufzeichnen

Wie oft kommt es vor, daß nach einem Telefongespräch besser noch eine Aufzeichnung vorhanden wäre...



METEM 83 - das ist die Technik für Selbstpauser

Mit dieser Maschine macht das Selbstlichtpausen Spaß: Sie ist konzipiert für die wirtschaftliche Herstellung von großartigen Zeichnungskopien...



PHILIPS Pocket Memos - die elektronischen "Notierer"

PHILIPS Pocket Memos sind äußerst vielseitig verwendbar. In den Geschäftsbereichen sind sie seit langem nützliche Hilfsmittel...



Durchsichtige Teppichschutz-Unterlage aus Polycarbonat

Der Teppichschutz ist enorm bruch- und reißfest, vergilbt nicht und ist bei normalem Gebrauch unzerstörbar...



Schluß mit dem Hitzestau im Dachstuhl

Der maßgeschneiderte Schrägrolladen "Studio Star" kann an allen asymmetrischen Fenstern einfach montiert werden...



Die Stenorette 2400 L. Spitzenmodell im GRUNDIG Stenorette-Diktiersystem

Die Sekretärin wertvolle Arbeitshilfe. Auf Tastendruck zeigt sie u. a. die Länge des Gesamttextes in Minuten und Sekunden...



Der neue Fönkopierer ist ein Gerät der CCITT-Gruppen 3

und weltweit mit allen Geräten der Gruppe 2 und 3 kompatibel. Der "Fönkopierer" ist ein schnelles Fernkopiergerät...



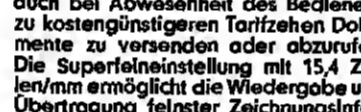
Stomomatic - Das neue Funktelefon von Steno

Seit dem 1. September ist das neue Funktelefon Stomomatic im Handel. Es ist ein Funktelefon mit einer Reichweite von bis zu 10 km...



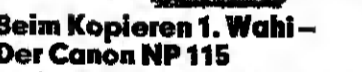
Famulus reflex, der kleine flache Schreibprojektor

wurde entwickelt, damit man immer die eigene vertraute Vortagetechnik dabeihaben kann. Dieses Gerät ist im Transportzustand nur 10 cm hoch, 40 cm lang...



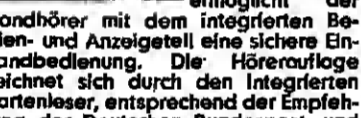
Klein, stark, mehrplatzfähig: das neue M/A-I-System 1500

Es handelt sich um einen IBM-AT-kompatiblen Computer, der als Low-cost-Alternative für Kleinunternehmen konzipiert ist...



Beim Kopieren 1. Wahl - Der Canon NP 115

Ist wie geschaffen dafür, den Löwenanteil aller Kopierarbeiten im Büro so einfach, schnell und wirtschaftlich wie möglich zu erledigen...



Handhörer mit dem integrierten Bedienelement und Anzeigeleuchte

Handhörer mit dem integrierten Bedienelement und Anzeigeleuchte. Die Hörerlautsprecher sind durch das integrierte Bedienelement...



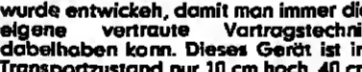
Ihr persönliches Börsenterminal

Kein Börsenprofi sollte mehr darauf verzichten: eine Online-Verbindung zu aktuellen Kursen und Nachrichten der deutschen und internationalen Börsen...



Schluß mit Einbrechern durch Doratronic

Das optimale Alarmsystem zu einem unglaublich günstigen Preis. Durch Funk wird's möglich. Eine Alarmanlage ohne Installation...



Klemmann & Co. GmbH

Kindermann & Co. GmbH Kindermannstr. 2, 8705 Ochsenfurt/Main



saffir OS 2000

Ist ein neues Archiv-System mit optischer Speicherplatte. Original und Schriftgut und Grafik werden auf der "optical disc" gespeichert...



Teleskop-Säule für Büromöbel

Eine stufenlose Anpassung der Höhe von Arbeitsflächen an die Benutzerwünsche gestattet. Die mit einem Unieventil ausgestattete Einheit ist wartungsfrei einbaufähig...



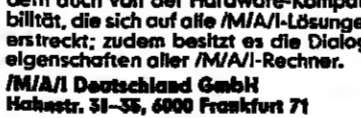
Der kompakte Kopierer für jeden Arbeitsplatz: Agfa X 15

Der Agfa X 15 ist für den Einsatz direkt am Arbeitsplatz konzipiert und erfüllt trotz seiner kompakten Maße hohe Leistungsanforderungen...



Bausker GmbH & Co. KG

Postfach 4 45, 51680 Düren. Telefon 0 2 24 21 / 5 97-0, Telex 0 33 534



Lichttechnik GmbH

Postfach 4 45, 51680 Düren. Telefon 0 2 24 21 / 5 97-0, Telex 0 33 534

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Vom Nord-Süd-Gefälle

Im Norden fehlt der Schlüsselrolle wirtschaftlicher Politik und Wirtschaft? WELT vom 11. März. Sehr geehrte Damen und Herren, der Kernausgang des Beitrags von Eckart von Hooven, daß eine zu...

Zweimal falsch

„CSSE“, WELT vom 24. März. Ihr Text: „Zum ersten Mal seit 1946 wird ein Parteitag ohne den amtierenden sowjetischen Parteichef stattfinden“ ist zweifach falsch.

Böse „Reform“

„Staatsschule für Volkshochschulen“, WELT vom 21. März. Man kann nur wünschen, daß die Schul-Abstimmung im Saarland erfolgreich sein wird.

Mit Karlspreis

„Kardinal Wormald“, WELT vom 4. März. Zu den ausgezeichneten, tiefgründigen Ausführungen von Herrn Kremp einige Ergänzungen zur Ab-

Aus positiver Sicht

WELT-Start: „Eine Strategie für den Westen“, WELT vom 22. Februar bis 4. März. Helmut Schmidt, der als Kanzler der Bundesrepublik Deutschland...

Personalien

Unternehmen. Gleichzeitig galt Bösenbergs besonderes Augenmerk auch immer den Auswirkungen der modernen Informationstechnologie auf Gesellschaft und Wirtschaft...

GEBURTSTAGE

Der international renommierte Freiburger Internist und frühere Klinikdirektor Professor Hans-Joachim Sarre feierte seinen 80. Geburtstag. Sarre führte 1954 als erster in Deutschland mit Mitarbeitern die in den USA entwickelte künstliche Niere ein...

AUSZEICHNUNGEN

Der ärztliche Direktor der Paracelsus-Klinik in Osnabrück, Dr. Hartmut Krakeneyer, empfang durch Staatssekretär Paul Neiles vom Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen in der Paracelsus-Klinik Goldheim das von Bundespräsident Richard von Weizsäcker verliehene Bundesverdienstkreuz Erster Klasse des Bundesverdienstordens der Bundesrepublik Deutschland...

Personalien

Der ehemalige Benediktinerabt bei Grafschaft sowie um das Mutterhaus der aus Teutoburg vertriebenen Kongregation der Borromäerinnen gewürdigt.

VERÄNDERUNG

Ein „Mann der ersten Stunde“ im Bundesgrenzschutz (BGS), Gottfried Pretsch, seit 1961 „dabei“ geht in den Ruhestand. Er ist der Kommandeur der seegehenden Einheiten und der landgestützten Verbände beim „Grenzschutzkommando Küste“ in Bad Bramstedt.

Wort des Tages

„Gott sortiert Gebete sicherlich nicht nach Konfessionen.“ Johann Gottfried Herder, deutscher Dichter, Theologe und Philosoph (1744-1803).

Helena... Various small advertisements and notices on the far right edge of the page.

Helden im ewigen Eis, Draufgänger über Vulkankratern

Ludwig Anzengruber schuf mit seinem Volksstück „Der Pfarrer vom Kirchfeld“ die Vorlage für den Film „Das Mädchen vom Pfarrhof“...

Noch aufwendiger als seine Vorgänger ist der fünfte James-Bond-Film „Man lebt nur zweimal“...

Das geruhsame Wochenende, auf das Quincy und seine Freundin Lee sich gefreut haben...

Bevor Louis die Post austrägt, verschaffen er und seine Mutter sich Einblicke in die Briefe, die an ihre Gegner gerichtet sind...



In dieser Gesellschaft fühlt sich James Bond immer noch am wohlsten (Szenenfoto aus „Man lebt nur zweimal“)

Auf einer zivilen, von den Briten betriebenen Wetterstation am Nordpol hat es eine Explosion gegeben...

Dem Regisseur John Sturges gelang mit „Eisstation Zebra“, zu dem ein Roman von Alistair McLean die Vorlage abgab...

Als der Besitzer des Wagens, der Schlachter Filio, deshalb bei einem Überholmanöver tödlich verunglückt...

anschließend das Geheimnis eines erloschenen Vulkanis: In dessen Innerem hat der Schurke Blotfield (Donald Pleasance) sein Hauptquartier eingerichtet...

Die extravagante Petulia Danner (Julie Christie) leidet unter ihrer Ehe mit David (Richard Chamberlain)...

Gleich zweimal taucht Dieter Hallervorden in dem Film „Didi, der Doppelgänger“ auf...

Um der Verfolgung durch die Inquisition zu entgehen, schließt sich der spanische Edelmann Pedro de Vargas (Tyronne Power) mit seinem Freund Juan und der hübschen Catalina im Jahre 1519 seinem Landsmann Cortez an...

Richard Lester drehte mit „Petulia“ ein psychologisches Drama, das zu den interessantesten Filmen gehört...

Bruno bringt in seiner neuen Funktion nicht nur die Chefetage durch, sondern als er erfährt, daß immer jener Baulöwe ist, der ihn schon lange aus seiner Kniepe vertreiben will...

Es dürfte die Spannung kaum verringern, wenn an dieser Stelle schon verraten wird, daß Bond das zu verhindern weiß...

Zwischen 3000 und 6000 Fixer bevölkern die Bahnhofszone von Manhattan, doch wenn etwas passiert...

Vier Leute haben am Drehbuch mitgestrickt, Reinhard Schwabenitzky hat Regie geführt...

KRITIK

Für jeden ein Tod in Würde

Gliücklich derjenige, der heutzutage in den eigenen vier Wänden sterben darf und nicht zum Sterben in ein Krankenhaus abgeschoben wird...

Hat Frau Kabel das verdient?

Da hat das ZDF mal so richtig auf „regional“ machen wollen. Es ließ drei dünnflüssige Geschichten schreiben...

Die Blumen des Bösen

Eine „Leichensache“ nennen sie, in distanzschaffendem Polizeideutsch, einen neuen Totestill in der Drogezone...

Zweimal falsch

Böse Reform

Mit Karlspreis

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '13.15 Programmüberschau', '13.45 Vom Auf und Ab durch Dick und Dünn', etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '15.00 Nikolaus, ein Junge aus Flandern', '15.30 Krokodil', etc.

Advertisement for 'Das große Universal-Lexikon in Farbe' featuring a large image of the lexicon's cover and promotional text.

Table with 2 columns: Region and Program Name. Includes programs like 'WEST 19.00 Aktuelle Stunde', 'HESSEN 18.45 Meditation in Holz', etc.

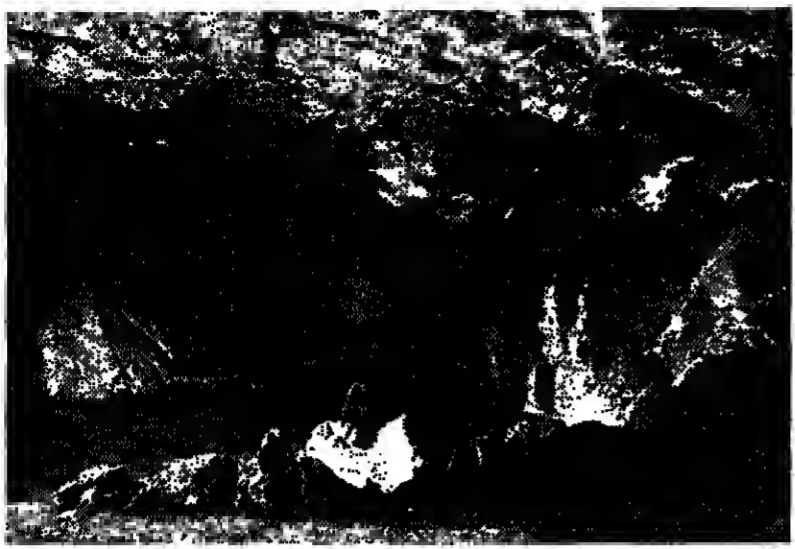
Table with 2 columns: Channel and Program Name. Includes programs like '3SAT 19.00 heute', 'RTL-plus 19.00 heute', etc.

Order form for 'Das große Universal-Lexikon' with fields for name, address, and payment information.

Wo Wissenschaftler und Amateure eng zusammenarbeiten - Höhlenforschung in der Bundesrepublik

Eine phantastische Welt aus dunklen Gängen

Angst vor Dunkelheit oder vor engen Räumen sind ihnen fremd. Dafür besitzen sie viel Mut und Abenteuerlust: Die Höhlenforscher. Mit Schutzhelmen und Karbidlampe, manchmal auch in voller Tauchermontur, steigen sie in die Tiefe und erkunden die geheimnisvolle Welt unter der Erde.



Die 'Seehöhle mit See' im Kalkberg bei Bad Segeberg, der nördlichsten Höhle der Bundesrepublik. FOTO: DIE WELT

fehlt; das Wasser fließt vorwiegend unter der Erde. Dadurch entstehen zahlreiche Höhlen. Die bekanntesten Karstgebiete Europas befinden sich in Jugoslawien, doch auch hierzu gibt es solche Regionen, vor allem auf der Schwäbischen und der Fränkischen Alb.

Der Reiz von Höhlen liegt nicht nur in der phantastischen Welt aus dunklen Gängen und unterirdischen Hallen, aus Stalagmiten und Stalaktiten. Archäologen und Paläontologen können hier Spuren aus der Vorzeit finden, seien es fossile Überreste des berühmten Höhlenbären, seien es die übriggebliebenen 'Einrichtungsgegenstände' der Höhlenmenschen.

Die meisten Höhlen in Deutschland sind nur für erfahrene Forscher zugänglich. Doch es gibt auch insgesamt 41 Schauhöhlen, die zur Besichtigung freigegeben und dementsprechend eingerichtet sind. Die Auswahl reicht von der Segeberger Höhle in Schleswig-Holstein bis zur Sturmannshöhle in den Allgäuer Alpen. Sie sind in ganz unterschiedlichen Gesteinen angelegt und bieten dem Besucher damit jeweils eigene Besonderheiten.

Das Wasser fließt vorwiegend unter der Erde. Dadurch entstehen zahlreiche Höhlen.

In der Höhlenforschung arbeiten Wissenschaftler und Amateure eng zusammen. Sie kommen aus den unterschiedlichsten Bereichen.

Geologen und Hydrologen (Wasserkundler), Physiker und Chemiker sind ebenso daran beteiligt wie Biologen oder Paläontologen. Sie sind in Deutschland im Verband der Höhlen- und Karstforscher zusammengeschlossen.

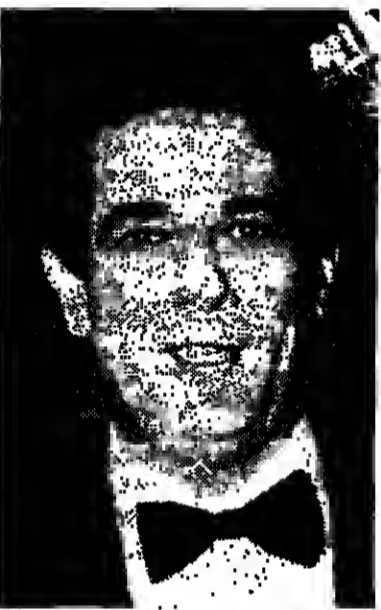
Allein in den Karstgebieten Deutschlands sind etwa 5400 Höhlen registriert, in anderen Ländern - etwa in Jugoslawien - liegt die Zahl weit höher. Für einen Laien sieht eine Höhle wie die andere aus, nicht jedoch für den Kenner. Höhlen können durch ganz unterschiedliche Mechanismen entstehen.

Jede Höhle ist daher für den Forscher ein offenes Buch, aus dem er ihre Entstehungsgeschichte ablesen kann. Man unterscheidet dabei zwei grundsätzliche Typen: Die sogenannten Primärhöhlen entstehen zusammen mit dem umgebenden Gestein. Es sind zumeist Kalkstein, die die Natur auszufüllen versäumt. Solche Primärhöhlen bilden sich zum Beispiel in Lavagestein, wenn die äußere Schicht des flüssigen Gesteins sich verfestigt und sich darunter eine Röhre bildet.

Die Ritter des hohen C: Von Rubini bis Domingo

In den Schuhen der Alten

Sicherlich würden viele Sänger lieber Nichtsänger machen darin, wo keine Ausnahme liebend gern Domingo sein wollen. Einige aber - und nicht die Dämmern von ihnen - wären vielleicht noch lieber Caruso.



Einer der größten seiner Zeit: Der Tenor Plácido Domingo. FOTO: TELTOPRESS

Caruso wurde ja nicht zur Denkmalsgrube tenoralen Singens für alle Zeit, weil ihn der Glanz des 'Goldenen Huftens' umgibt, des Logens des Millionärs in New Yorks sagenhafter Metropolitan (das war Gottfried Benns laienhafte Vermutung), sondern weil man gerade den Phonographen erfunden hatte.

Carusos Stimme war eine der ersten, die sich durch ihn verewigte, und Carusos Singkultur, gepaart mit seiner Singenergie, kam dem mörderischen akustischen Aufnahmeverfahren zum Trichterhorn sehr zuपा. Von seinen unumwelteten Vorgängern dagegen, die das 19. Jahrhundert beherrscht hatten, blieb keine Spur.

Das aber war immerhin ein Mann wie Rubini gewesen, der König der Falsetstimmten, auf dessen Atemstrom sich die endlose Melodie der Arien

Bellinis wiegte. Der Erdball vergötterte ihn. Da war Duprez, der Rossini mit seinem hohen C's aus voller Brust um die Gläser und Porzellan seiner Vitrine erzittern ließ. Da war Mario, der italienische Aristokrat, der seinen adligen Namen ablegte, um als anonym 'Mario' sich singend einen neuen zu schaffen.

Und da war 'Darling Jean', der Pole Jean de Reszke, Vorgänger Carusos an der Met, der nun gleich alles sang, vom 'Troubadour' bis zum 'Tristan' (und auch alles singen konnte). Live-Aufnahmen von der Bühne des New Yorker Opernhauses, um die Jahrhundertwende mittelsgescritten, überlieferten seine Stimme wie ferne Rauschen im Wald.

Doch kann Caruso und mit ihm die Schallplatte. War die Tenorstimme bis dahin quasi ohne Stab gelaufen, eine Stafette der für uns Nachgeborene unhörbaren Stimmen, so nahm nun Caruso nachdrücklich den Stab in die Hand. Nahm er ihn mit in das frühe Gratz? Es mag schon so sein. Denn vergeblich strecken sich seitdem nach ihm die Hände, obwohl an bedeutenden Sängern kein Mangel war. Die Tenöre von Rang sind nicht ausgestorben.

Herbert von Karajan, der in der Verpflichtung von Tenören zu seinen

Salzburger Festspielen eher zögerlich ist, hat einmal erklärt, natürlich würde er sofort, nur aufgrund der inzwischen unralten Schallplatten, Caruso verpflichten, wenn er könnte: diese Bronzestimmen unter allen Tenören. Carusos Singruhm ist über das Jahrhundert nicht abgewickelt.

Und da war Gigli, der Stimm-schmeichler und Volkstribun des Singens auf sanfter Welle. Hatte Caruso noch bei Privatkonzerten im Haus der Superreichen das ganz große Geld gemacht, so stieg Gigli nun in die Arenen des Populären nieder. Er sang für die Massen. Er öffnete seinem Singen die großen Hallen. Noch als alter Herr sang er (ohne Mikrofon, versteht sich) für die Tausende im Sporthal.

So gegensätzliche Nichttenöre wie Hermann Prey und Dietrich Fischer-Dieskau haben dieses Singen Giglis für unvergleichlich kunstreich und gleichzeitig menschlich anrührend erklärt, trotz allen Stülwands, der sich inzwischen vollzogen hat. Und natürlich darf man bei den Volkshelden im Tenorraum Richard Tauber nicht vergessen, der Lehrer erst richtig zu Lehrer machte. Mozart dagegen hatte Tauber zu Tauber gemacht.

Jetzt steht die neue Tenorrie in den Schuhen der großen Alten, und manchmal denkt man, die Schuhe seien ihr etwas zu groß. Und schon drängt zu Domingo, Pavarotti, Alfredo Kraus, zu José Carreras, Peter Schreier und wie sie alle heißen, der Nachwuchs herauf: Eine neue Generation von Sängern, ehrgeizig, den Stab der Caruso-Stafette in die Zukunft zu tragen. KLAUS GEITEL

Orgelweihe und Rückkehr der Muse

Orgelweihe und Rückkehr der Muse in das Berliner Schinkel-Schauspielhaus und das Stück '1913' von Sternheim. Weitere Themen: Unterwegs nach Weimar, 'Porzellanmänner aus Meißel', 'Dresdener Christollen' und 'Wo Mecklenburg der Ostsee die Zunge rausstreckt'. Einige dieser Produktionen werden eventuell bereits in diesem Jahr im ZDF zu sehen sein.

Konrad weiter. Der Informations- und Erfahrungsaustausch spielt eine wichtige Rolle. Für die Zukunft ist auch nicht ausgeschlossen, daß wir im künstlerischen Bereich zu gemeinsamen Koproduktionen kommen. Das trifft möglicherweise auch für die 750-Jahr-Feiern in Berlin zu.

Knauschgeschichte aus Philadelphia: Jack Klugman

Gut leben läßt sich's ja...

Ich kann Hollywood nicht ausstehen, erklärte Jack Klugman vor vielen Jahren mal in einem Interview mit der amerikanischen Fernsehzeitschrift 'TV Guide'. 'Wenn man in New York ein Theaterstück inszeniert, versucht man, die besten Autoren, die besten Schauspieler und den besten Regisseur zu verpflichten. Hier in Hollywood aber sucht man nur nach einem Typen, der gut auf einem Pferd aussieht. Es ist völlig schmerzhaft, ob er was von der Schauspielerei versteht oder nicht. Ich gebe ja zu, daß es sich hier gut leben läßt - aber für mich ist das auf die Dauer nichts...'

Das war im Februar 1971 - aber am Ende blieb Jack Klugman, das Knauschgesicht aus dem jüdischen

Quincy - So, ARD, 25.55 Uhr

Armeuteilviertel von Philadelphia, der Mann mit dem traurig herabhängenden 'Bananenase' (TV Guide) doch in Hollywood. Vor die Wahl zwischen Kunst und Knete gestellt, entschied er sich für das 'gute' Leben von Hollywood. Es brachte ihm zwar den erhofften Erfolg. Er spielte fünf Jahre lang die Ur-Schlamm-Oscar Madison in dem TV-Hit 'Männerwürtschafft', war dann sieben Jahre lang Star der Serie 'Quincy', wurde hochbezahlter Werbeprecher für Canon-Kopierer. Das Ergebnis waren siebenstelligen Jahreseinnahmen, 22 eigene Rennpferde, ein Strandhaus in Malibu, eine Ranch in Temecula südlich von Los Angeles und seine eigene Popcorn-Firma.

Klugman, das jüngste der sechs Kinder von russisch-jüdischen US-Einwanderern, wuchs in ärmeren Verhältnissen in Philadelphia auf. Sein Vater, ein Anstreicher, starb, als er fünf Jahre alt war, seine Mutter arbeitete als Näherin. Er besuchte in Philadelphia nach der Militärzeit eine Schauspielschule. Später ging er nach New York und lebte dort zwei Jahre mit seinem Freund Charles Bronson in einer billigen Absteige zusammen. Bevor ihm eine Rolle in dem Theaterspiel 'Mister Roberts' den Durchbruch brachte, ernährte er sich unter anderem als Fahrschulprüfer und Postbote.

Zur Zeit hat Klugman, der im vorigen Jahr wegen Kehlkopf Krebs operiert wurde - eine Folge seines starken Rauchens -, wieder eine neue Serie im amerikanischen Fernsehen. In der Komödie 'You Again?' spielt er einen geschiedenen Mann, der seinen erwachsenen Sohn bei sich aufnimmt. 'Ich hätte nie und nimmer damit gerechnet, daß ich noch einmal im Fernsehen eine Rolle übernehmen würde', erklärte Klugman verlegen dazu, 'aber ich muß schließlich auch arbeiten...'

HELMUT VOSS



Hilflos zu Hollywood: Jack Klugman. FOTO: CAMERA PRESS

STUDIO

Eine erste formelle Vereinbarung über den Austausch von Programmen ist zwischen dem ZDF und dem staatlichen Fernsehen der DDR zustande gekommen.

Angesichts der beschränkten Bewegungsfreiheit, der ein Fernsehkorrespondent aus der Bundesrepublik in der 'DDR' unterworfen ist, ist der Erwerb von 'DDR'-Programmen oder -Programmtiteln für eine optimale Berichterstattung über die 'DDR' eine unabdingbare Notwendigkeit. Das ZDF hatte deshalb dem Programmplanungs-Chef Walter Konrad beauftragt, mit dem 'DDR'-Fernsehen diesbezügliche Verhandlungen aufzunehmen.

Inzwischen haben die beiden ersten Gespräche stattgefunden. Partner von Konrad auf Ostberliner Seite war Hans-Joachim Seidowsky.

Verstärkt wurde zunächst eine Ausschnitt-Regelung. Bisher hatten beide Systeme das Programm des jeweils anderen einfach mitgeschnitten und sich der Ausschnitte ungefragt bedient. Die 'DDR' ist inzwischen dem maßgebenden internationalen Urheber-Übereinkommen beigetreten. Bei der Verwendung aus anderen als aktuellen Sendungen und bei Ausschnitten, die länger als fünf Minuten sind, ist künftig die Entrichtung eines Entgelts erforderlich. Bei einem Besuch in Weimar hat Konrad eine Programm-Sichtung absolviert. An zwei Tagen wurden 70 von den Mainzern ausgewählte 'DDR'-Produktionen gesichtet. Ein Dutzend Produktionen sollen angekauft werden. Dazu Konrad: 'Es sind dokumentarische Programme, Fernsehspiele, Märchen und Musik-Programme dabei. Es sind alles künstlerisch und dokumentarisch interessante Produktionen.'

Mit im Angebot ist ein Ballett, die

Table with 2 columns: Time slots and program titles for 'Sonntag' on RTL.

Table with 2 columns: Regional program listings for WEST, SÜDWEST, NORD, HESSEN, and BAYERN.

Table with 2 columns: Program listings for 'Montag' on RTL.

Table with 2 columns: Regional program listings for WEST, SÜDWEST, HESSEN, and BAYERN.

Table with 2 columns: Program listings for 'SAT 1' on RTL.

Table with 2 columns: Program listings for '3SAT' on RTL.

Table with 2 columns: Program listings for 'SAT 1' on RTL.

Table with 2 columns: Program listings for '3SAT' on RTL.





### Planungsbüro Energiewirtschaft Wachsen Sie mit uns!

Wir gehören zu einem angesehenen, gut fundierten Unternehmen des Anlagenbaus mit etwa 1500 Mitarbeitern und mit vielfältigen Aktivitäten im In- und Ausland.

Wir suchen jetzt Sie, einen erfahrenen, evtl. promovierten Diplom-Ingenieur der Energietechnik, ungefähr 40 bis 45 Jahre alt, als

# Geschäftsführer

Ihre Hauptaufgabe wäre die Akquisition mit Verantwortung für den Auftragsingang und die Auftragssteuerung, soweit es planerische Aspekte betrifft. Wichtig sind - neben der Bereitschaft zu häufigen Reisen im gesamten Bundesgebiet und europäischen Ausland - Verhandlungsgeschick und Zielstrebigkeit. Gute Kenntnisse in Englisch und Französisch sind erwünscht.

Bei der Lösung dieser vielfältigen Aufgaben können Sie mit der Unterstützung eines hochqualifizierten Ingenieur-Teams rechnen.

Die Position bietet Ihnen beachtliche Entwicklungsmöglichkeiten, evtl. auch im Gesamtunternehmen. Unseren Sitz haben wir in einer Großstadt im Rheinland mit hohem Freizeitwert. Bei der Wohnungsbeschaffung werden wir Ihnen helfen.

Über Einzelheiten führten wir gern bald ein Gespräch mit Ihnen.

Bitte, lassen Sie uns in einem Handschreiben Ihren frühestmöglichen Eintrittstag, auch Ihre Verdienstvorstellungen wissen, fügen Sie Ihren Lebenslauf, die Zeugniskopien und ein Lichtbild bei und senden Sie Ihre Bewerbung mit etwaigen Sperrvermerken an die für vertrauliche Behandlung bürgende

**Personalberatung Hans Herbert Hoyerermann  
Mainzer Straße 61 - 5400 Koblenz 1**

### Chemie-Ing. (FH) o. Chemotechn.

für Leitung eines Hochdruck-Fluoreszenzschromatographie-Labors (med. Forsch.) in Erlangen

**gesucht**

Zuschr. erb. u. D. 1026 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

### Außendienstmitarbeiter

für die Bearbeitung von Immobilien/Zwangsversteigerungsverfahren gesucht.

Zuschriften unter T 9885 an WELT-Verlag, Pf. 100864, 4300 Essen.

### Aktivurlaub Côte d'Azur

Nizza-Cannes, Fast-food/Schnellimbib-Geschäft

2-3 Std. Arbeit täglich, Rest Ferien, Einsatz 1-3 Monate/ Saison, Kapitaleinsatz, Franz.-Kenntnisse nicht erforderlich, Pkw Voraussetzung, Anfragen an

CHEZ FRITZ, Telchstr. 34 5 Köln 90



Anwendungsorientierte Nutzung moderner DV-Technologien - Ihre Herausforderung in einem internationalen Konzern

### Führungsnachwuchskräfte

**Einstieg als Systemanalytiker im DV-Bereich**

- Wir erwarten:
- bewegliche, zielstrebige Damen und Herren, die kreativ und mobil sind;
  - einen guten betriebswirtschaftlichen Hoch- oder Fachhochschulabschluss, möglichst mit DV-Ausrüstung;
  - Verantwortungsbereitschaft und Entscheidungsfähigkeit;
  - Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen;
  - gute Englischkenntnisse und ausgeprägte Teamarbeitsfähigkeit.

- Wir bieten:
- Einsatz modernster DV-Technologien im Rahmen interessanter und verantwortungsvoller Aufgaben in enger Zusammenarbeit mit den Fachbereichen und Konzerngesellschaften;
  - Entwicklung und Ausschöpfung der persönlichen Fähigkeiten;
  - Qualifikation für weiterführende Aufgaben - auch außerhalb des DV-Bereiches - und für Tätigkeiten im internationalen Konzern;
  - gute Sozialleistungen und ein den Aufgaben angemessenes Jahreseinkommen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an  
**Deutsche BP Aktiengesellschaft/Abt. ZPA**  
Überseering 2, 2000 Hamburg 60  
Wir setzen uns kurzfristig mit Ihnen in Verbindung.

## Vertriebsleiter Unterhaltungselektronik

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen mit einer weltbekannten Marke. Unser Firmensitz befindet sich in Norddeutschland. Wir entwickeln Produktgruppen auf der Basis einer gut durchdachten Konzeption und wollen unsere Position im Markt weiter ausbauen.

Deshalb suchen wir eine überzeugende Vertriebspersönlichkeit aus der Unterhaltungselektronik, die den Markt und seine Chancen kennt. Unseren Kunden und unserem Außendienst muß er ein kompetenter Gesprächspartner sein, unserem Hause ein adäquater Repräsentant, der nach Können und persönlichem Format in der Lage ist, unsere Markt- und Produktpolitik mitzugestalten und zu vertreten.

Ihre Zuschrift erbitten wir an die von uns beauftragte Agentur. Strengste Diskretion sichern wir Ihnen selbstverständlich zu.

**AED Agentur für Dienstleistungen GmbH**  
Mittelweg 169, 2000 Hamburg 13



Innerhalb der Hauptabteilung Finanzverwaltung suchen wir für unsere Abteilung Allgemeine Betriebswirtschaft für eine interessante und entwicklungsfähige Aufgabe als

### Gruppenleiter

einen/eine Diplom-Wirtschaftswissenschaftlerin mit Hochschulabschluss und mehrjähriger Berufserfahrung im innerbetrieblichen Rechnungs- und Berichtswesen.

Schwerpunkte des Aufgabengebietes liegen in der Koordination der Wirtschaftsplanung sowie der Leistungs- und Kostenrechnung im Zusammenhang mit der Einrichtung eines dialoggesteuerten EDV-Systems im Rechnungswesen. Daher sind Bilanzsicherheit und umfassende EDV-Kenntnisse erforderlich.

Weitere Schwerpunkte sind die Bearbeitung von Sonderaufgaben, im wesentlichen aufgrund von Anforderungen von Aufsichts- und Prüfungsorganen sowie die Umsetzung von Ergebnissen der einzelnen Gruppen der Abteilung in Vorlagen an die Leitung des Hauses.

Wir setzen die Fähigkeit zu systematischer Arbeit voraus und erwarten eine Persönlichkeit, die in der Lage ist, die gestellten Aufgaben weitgehend selbständig und eigenverantwortlich zu lösen.

Ihre ausführliche Bewerbung mit Lichtbild, Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins senden Sie bitte an

### NORDEUTSCHER RUNDFUNK

Personalabteilung  
Kennziffer 659/1  
Rothenbaumchaussee 132/134  
2000 Hamburg 13

Unser Unternehmen zählt zu den führenden Herstellern von elektronisch-feinmechanischen Geräten und Systemen der Meß- und Aufzeichnungstechnik.

Wir entwickeln und fertigen erfolgreiche Produkte für den nationalen und internationalen Markt der Luftfahrt und Marine.

Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir

## Entwicklungs-Ingenieure

**Elektronik-Software    Elektronik-Hardware**  
(Dipl.-Ing. TH/FH, Diplom-Physiker)

Technologie-Schwerpunkte:

- analoge-digitale Meßtechnik
- analoge-digitale Aufzeichnungsverfahren
- 8/16 Bit Mikroprozessortechnologie
- Programmiersprachen: Assembler/PLM

Wir wünschen uns Mitarbeiter, die Produkte kreativ und selbständig entwickeln. Die Führung des Entwicklungsteams verlangt fachliches Können und Engagement. Einige Jahre Berufserfahrung sind wünschenswert.

Wir erwarten praxisorientierte Englischkenntnisse. Ihnen wird eine entwicklungsfähige Position geboten. Das Gehalt entspricht den hohen Anforderungen.

Wir bieten Ihnen großzügige soziale Leistungen.

Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an unseren Herrn Dipl.-Phys. C. Böhm, der Ihnen auch für telefonische Auskünfte zur Verfügung steht.

**BKT    BAVARIA KEYTRONIC TECHNOLOGIE GMBH**  
Boschstraße 23 · 2000 Hamburg 50, Telefon 0 40 / 89 68 31

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

## Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag.

Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu Preisen berechnet, die gegenüber den Anzeigenrundpreisen stark ermäßigt sind. 1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,70.

Preis- und Größenbeispiele

30 mm / 2spaltig  
DM 342,- zuzügl.  
DM 10,26 Chiffre-Gebühr

35 mm / 1spaltig  
DM 199,50 zuzügl.  
DM 10,26 Chiffre-Gebühr

20 mm / 1spaltig  
DM 114,- zuzügl.  
DM 10,26 Chiffre-Gebühr

An: DIE WELT, Anzeigenabteilung,  
Postfach 1008 64, 4300 Essen 1

### Bestellschein

Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächst-erreichbaren Termin eine Anzeige

\_\_\_\_\_ mm hoch; \_\_\_\_\_ spaltig zum Preis von DM \_\_\_\_\_ zuzüglich DM 10,26 Chiffre-Gebühr.  
Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.

Name: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Vorwahl/Telefon: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Der Anzeigentext: \_\_\_\_\_

### Stadtwerke Gießen

Mit einem Umsatz von über 200 Mio. DM und fast 600 Mitarbeitern zählen wir zu den mittleren kommunalen Unternehmen im Lande Hessen.

Wir suchen eine/n

## Direktionsassistenten/in

(wirtschafts-, sozial-, verkehrswissenschaftlicher Abschluß)

der/die Sonderaufgaben im Bereich des ÖPNV und der Energieversorgung nach Anweisung bearbeiten soll.

Der/die Bewerber/in soll in der Lage sein,

Konzeptionen zu entwickeln, Modellprojekte auszuwerten und entsprechende Vorlegen zu erarbeiten.

Es ist daran gedacht, zunächst einen befristeten Arbeitsvertrag abzuschließen.

Die Vergütung erfolgt nach BAT.

Erwartet werden sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick, wirtschaftliches Denken, Eigeninitiative, Kenntnisse im Rechnungswesen.

Wenn Sie glauben, Sie sind der/die richtige Mitarbeiter/in, richten Sie Ihre Bewerbung bis zum 25. April 1986

an die Werkleitung der

### Stadtwerke Gießen

Lahnstraße 31, 6300 Gießen

Aufgaben, für die es sich lohnt, sich zu engagieren, sind heute selten geworden. Wir - ein mittelständisches Unternehmen - bieten sie Ihnen.

In verschiedenen Spezialmärkten, wie Untertagebergbau und Flughafen-ausrüstung, spielen wir zum Teil eine dominierende Rolle, weit über Europas Grenzen hinaus. Ein starker Konzern gibt uns die Sicherheit zum Bestehen am Weltmarkt. Auf Basis gesicherter Marktdaten befinden wir uns derzeit in einer gezielten Wachstumsphase. Dazu brauchen wir Sie als

## Verkaufsingenieur für spanischsprachige Länder

Sie sind von Haus aus Dipl.-Ingenieur oder Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau, noch besser des Bergbaus. Nach Ihrem Studium haben Sie mindestens zwei Jahre im Internationalen Geschäft gearbeitet und auch in Übersee Anlagen, Maschinen oder Sonderfahrzeuge verkauft. Dabei sind Ihnen Ihre exzellenten spanischen Sprachkenntnisse sehr zuzustatten gekommen. Aber auch im englischen Sprachraum konnten Sie sich sicher bewegen. Von Ihren Grundeigenschaften her betrachten Sie sich eher als Berater denn als Verkäufer.

Nun möchten oder müssen Sie den nächsten Schritt in Ihrer beruflichen Entwicklung machen, und Sie suchen dazu eine Organisation, die Ihnen einerseits die Sicherheit eines wohlgeplanten Unternehmens bietet, Ihnen aber andererseits auch genügend persönlichen Entfaltungsspielraum läßt. Bei der Schopf Maschinenbau GmbH wäre dies wohl gegeben. Denn bei uns als kleinem Mittelständler sind schon von der Größe her die Strukturen noch nicht festgefahren. Sie könnten als Verkaufsleiter mit der Zuständigkeit für viele Länder bei uns noch einiges bewegen. Sie vertreten Schopf nicht nur bei großen Kunden oder wichtigen Aufträgen, sondern halten konstant den Kontakt zwischen den Vertretungen und Agenten im Ausland und dem Stammwerk in Nellingen.

Wir meinen, das ist ein Gespräch wert. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, schicken Sie uns doch einfach Ihre Unterlagen. Wir versprechen Ihnen, daß wir schnell reagieren. Für eventuelle Vorabinformationen stehen Ihnen Herr Schlichting unter 07 11 / 3 40 00-24 oder Herr Bauer unter 07 11 / 3 40 00-55 gerne zur Verfügung.



SCHOPF Maschinenbau GmbH  
☎ 07 11 / 3 40 00-0 ☒ 75 03 60 · 7 Stgt. 75  
(Werk: Parkstraße 21, 7302 Ostfildern 2)

Samstag  
LI  
fü  
Übrig  
Als A  
mitar  
uns e  
und n  
Numm  
Großo  
Wiederholte Text  
der manisch  
überwiegend  
geschie vers  
sinnvoll od  
Wir denken da  
Vielezähltru  
Werbung mit  
sperpunkte: 1  
Akte neuer Ki  
nde Intersted  
Die gründliche  
Werbung  
ne Bewertung  
Respektieren  
PL  
Ges  
Ford  
2000 Hamburg  
Mit unternehm  
mittelständisc  
Platz in einem



# LIPHA sucht aktive jüngere Persönlichkeiten für den Pharma-Außendienst

Suchen Sie eine interessante, vielseitige berufliche Herausforderung auf hohem Niveau - eine Aufgabe, in die Sie Ihre Kontaktfähigkeit und Überzeugungskraft mit einbringen und in der Sie sich voll engagieren können? Dann sollten Sie Ihre solide Schulausbildung und Berufspraxis nutzen! Wir bilden Sie in einem mehrmonatigen Fortbildungsprogramm - bei vollem Gehalt - zum Pharmareferenten mit offizieller Prüfung vor der Industrie- und Handelskammer aus.

Unser nächster Fortbildungskurs beginnt am 1. Juli 1986. Danach übernehmen Sie selbständig einen eigenen Bezirk als kompetenter Gesprächspartner niedergelassener Ärzte und später evtl. auch von Klinik-Ärzten.

Folgende Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:

- Mindestalter 24 Jahre
- Abitur, abgeschlossene Berufsausbildung und eine einjährige Berufspraxis im kaufmännischen oder naturwissenschaftlichen Bereich
- oder mittlere Reife, abgeschlossene Berufsausbildung und eine dreijährige Berufspraxis im kaufmännischen oder naturwissenschaftlichen Bereich
- oder abgeschlossene Ausbildung als MTA, PTA, CTA oder BTA.

Sollten Sie bereits geprüfter Pharmareferent oder „Besitzständer“ sein, so würde Ihr Einstellungsdatum der 1. Oktober 1986 sein.

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines bedeutenden europäischen Pharmakonzerns. Unser konstantes Wachstum ist das Ergebnis intensiver eigener Forschung und erfolgreicher Vertriebstätigkeit. Unsere interessanten ethischen Präparate genießen bei der Ärztschaft hohes Ansehen. Die überaus erfolgreiche Firmenentwicklung der letzten Jahre erfordert es, unseren Pharma-Außendienst auszubauen.

Folgende Bezirke innerhalb der Bundesrepublik sind zu besetzen:

- Göttingen/Goslar/Holzwinden
- Dortmund/Soest/Hamm
- Krefeld/Mönchengladbach/Düren
- Iserlohn/Gummerbach/Oberberg. Kreis
- Lahn-Dill-Kreis/
- Frankfurt/Main-Kinzig-Kreis
- Gießen/Fulda/Schwalm-Eder-Kreis
- Wiesbaden/Bad Schwalbach/Bad Homburg
- Schweinfurt/Oberfranken
- Kaiserslautern/Bad Dürkheim/Südl. Weinstr.
- Saarbrücken/St. Wendel/Merzig

- Catw/Tübingen/Esslingen
- Reutlingen/Sigmaringen/Friedrichshafen
- Freiburg/Rottweil/Konstanz
- Rosenheim/Dingolfing/Landau

Sofort Sie nicht in einem der angegebenen Gebiete wohnen, ist Ihr Umzug dorthin spätestens nach einem Jahr unumgänglich.

Ferner suchen wir mehrere „ZBV-Mitarbeiter“, denen wir bei nächster Gelegenheit ein eigenes Gebiet übertragen wollen. Voraussetzung hierfür ist die Bereitschaft zum Umzug.

Unser Angebot kann sich sehen lassen: Sie erhalten ein überdurchschnittliches Einkommen, Firmenwagen oder km-Geld und Spesen - sehr gute Sozialleistungen sind bei uns selbstverständlich. Bei Erfolg bestehen für Sie gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Bitte rufen Sie ab Montag unsere Herren Jost oder Poltycki an, die Ihnen gern weitere telefonische Auskünfte geben werden, oder schicken Sie uns umgehend Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien.

Nennen Sie uns auch bitte Ihre Telefonnummer und das Sie interessierende Gebiet.

LIPHA ARZNEIMITTEL GMBH, Zeche Katharina 6, 4300 Essen 13, Telefon (0201) 810020

**Übrigens:**  
Als Außendienstmitarbeiter sind Sie bei uns eine Persönlichkeit und nicht „irgendeine Nummer“ in einer Großorganisation

# Lipha

**PIV**

Ausgereifte Technik und hoher Qualitätsstandard begründen unsere Erfolge auf den Gebieten der mechanischen und elektrischen Antriebstechnik.

Überdurchschnittliches Wachstum und die Realisierung ehrgeiziger Pläne erfordern die personelle Verstärkung im regionalen Vertrieb. Für den norddeutschen Raum mit Dienstsitz in HANNOVER oder HAMBURG suchen wir einen

## Vertriebsingenieur

- Leistungselektronik -

Wir danken dabei an einen Diplom-Ingenieur der Elektrotechnik mit branchenspezifischer Verkaufserfahrung. Seine Aufgabe: unsere Leistungs- und Regelungselektronik, auch in Verbindung mit mechanischen Antriebskomponenten, überzeugend zu verkaufen. Tätigkeitsschwerpunkte: problemorientierte Beratung unserer Abnehmer, Pflege alter und zielstrebig Aufbau neuer Kundenkontakte, Kooperation mit den Vertriebsingenieuren, die unsere mechanische Antriebstechnik repräsentieren.

Eine gründliche, umfassende Einarbeitung in unserem Stammhaus ist vorgesehen. Die Vertragsbedingungen sind attraktiv.

Ihre Bewerbung mit Eintrittstermin und Einkommensvorstellung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

**PIV Antrieb Werner Reimers Bad Homburg**

P.I.V. Antrieb Werner Reimers GmbH & Co. KG  
Industriestraße 3 - 6380 Bad Homburg v.d.H.

**LOGIS**

Wir entwickeln und vertreiben Praxis-Computer. Ein ständig wachsender Kundenkreis und langfristig angelegte Großprojekte machen eine Vergrößerung unserer Abteilung

### Programmentwicklung und -pflege

erforderlich. Wir suchen

## Diplominformtiker und Programmierer

Erforderlich sind Kenntnisse in den Betriebssystemen DEC-PDP11 oder MIROS (Nixdorf 8870u) und den Programmiersprachen C oder NIXDORF-BASIC oder DEC-BASIC plus 2. Erwünscht ist Erfahrung in Dialog- oder Prozeßrechner-Programmierung.

Wir bieten

- ein vielseitiges, interessantes Tätigkeitsgebiet
- flexible Arbeitszeiten
- Fortbildung
- leistungsgerechte Bezahlung

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen bei Logis Praxis-Computer GmbH & Co. KG, Löhstraße 119, 5400 Koblenz.

**EDV STUDIO PLOENZKE**

Wir sind eines der führenden Beratungsunternehmen für Informationsverarbeitung im deutschsprachigen Raum und von Großunternehmen als Partner bei der Bewältigung der Aufgaben des Informations-Managements erwünscht.

Für den Einsatz im Bereich Norddeutschland mit Geschäftsstellen in Hamburg und Hannover suchen wir

## Spezialisten für SAP-Realtime-Systeme

Ihre Aufgaben bei uns:

- Planung und Realisierung von Anwendungssystemen basierend auf SAP-Software
- Leitung von Projektteams

Ihr Know-how:

- mehrjährige Tätigkeit in Projekten der Informationsverarbeitung vorzugsweise im Industriebereich
- Erfahrung mit SAP-Systemen, speziell RM, RV, RK, RF

Selbständigkeit, sicheres Auftreten und fundiertes Fachwissen sind notwendige Voraussetzungen, ein abgeschlossenes Hochschulstudium ist wünschenswert.

Wenn Sie die geschilderte Aufgabenstellung interessiert und Sie eine vielseitige Tätigkeit in einem dynamischen Unternehmen reizt, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Hamburger Geschäftsstelle, Kanalstraße 44, 2000 Hamburg 76 (Telefon 0 40 / 2 27 70 15).

### PLOENZKE - ERFOLG DURCH WISSEN

Wilhelmstraße 48, 6200 Wiesbaden, Telefon (0 61 21) 30 70 01  
Sie finden uns in Hamburg, Hannover, Köln, Wiesbaden, Mannheim, Stuttgart, Nürnberg, München, Zürich, Bern.  
Mitglied im Bund Deutscher Unternehmensberater BDU e. V.

**Werbefachmann**  
gesucht (Raum Essen), für die Gestaltung eines Neuzugspostales. Es mögen sich bitte nur Personen melden, die bereits ähnliche Arbeiten ausgeführt haben. Kontaktanfrage mit Zusendung von Anmeldeproben erbeten unter X 9667 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

**Vertrauensstellung**  
Junge Ehefrau mit Kleinkind sucht für Gesundheitsberufe, abgeschlossene und kinderfreie „Hauswirtschaftlerin“ für alle anfallenden Hausarbeiten und zur zeitweisen Betreuung des Kindes, auch Ausländern angemessen, auf Wunsch Wohnmöglichkeit. Zuschriften unter X 9672 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ungewöhnlich selbständig machen im Bereich Esotantik, praktische Psychologie, Managementwissen (auch nebenber.).  
Inf. u. BER-Büro, HH, Rothenbaumchaussee 5, 2 HH 13, T. 0 40 / 45 40 14, od. 45 51 22 (Hr. Maucher)

Wir sind Hamburgs größter Fordhändler und suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt den

## Gesamt-Verkaufsleiter

Der Bewerber sollte über fundierte Branchenkenntnisse verfügen und eine mehrjährige, erfolgreiche Tätigkeit in adäquater Vertriebsposition nachweisen können. Zu seinen wesentlichen Aufgaben gehört neben der zielorientierten und motivierenden Führung unseres Verkaufsteams die kreative Fähigkeit, eigenständig Verkaufsförderungsprogramme und Werbekonzepte zu entwickeln und diese erfolgreich im Markt umzusetzen. Er berichtet direkt an die Geschäftsleitung.

Die Dotierung dieser mit Prokura ausgestatteten Position entspricht den hohen Anforderungen.

Wenn Sie diese anspruchsvolle Aufgabe reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Lichtbild direkt an die Geschäftsleitung unseres Hauses in HH-Altona.

Zu einer ersten vertraulichen Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Geschäftsführer Herr Dipl.-Kfm. F. Schumacher telefonisch (040/85 30 62 22) zur Verfügung.

**Ford**

## AUTOBETRIEBE MOTOR-COMPANY GmbH

2000 Hamburg 50 - Altona, Hauptbetrieb Ruhrstraße 65, Tel. 853 06 01

**HANNOVER**

**LANDESHAUPTSTADT HANNOVER**

Das Amt für Verkehrsförderung sucht zum 1. Mai 1986 einen

## Marketing- und Verkaufsleiter/in

Zum Aufgabenbereich gehören Marketing, Fremdenverkehrsförderung einschließlich Tagungs- und Kongresswerbung sowie Akquisition bei Reiseunternehmen, Verbänden und Institutionen. Der Stelleninhaber ist zuständig für den Bereich Incoming, das Erstellen von Werbeplänen und Werbemitteln sowie PR-Aufgaben.

Gesucht wird eine Persönlichkeit mit Initiative, Führungseigenschaften, Kreativität und Durchsetzungsvermögen, die bereit ist, sich über das übliche Maß hinaus zu engagieren. Erwünscht sind umfassendes Fachwissen und entsprechende Berufserfahrung sowie fließende englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift.

Geboten werden eine Vergütung nach dem BAT entsprechend der Qualifikation sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Bewerbungen richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer 80 an das Personalamt der Landeshauptstadt Hannover, Postfach 1 25, 3000 Hannover 1.

Nähere Auskünfte werden erteilt unter Telefon (05 11) 1 68-26 48.

## Eine Herausforderung für den Verkaufsmanager mit Unternehmerprofil.

Mit unternehmerischer Initiative haben wir uns als mittelständisches Familienunternehmen einen stabilen Platz in einem speziellen Bereich des Marktes für anspruchsvolle Baustoffe erobern können. Innovative Produktforschung, hohes anwendungstechnisches Know-How, überzeugende Qualität und optimale Kundenansprache sind die Grundlagen unseres überdurchschnittlichen Erfolges. Wir haben uns ehrgeizige Ziele für die Zukunft gesetzt und wollen neue Anstrengungen zur weiteren Marktdurchdringung und -erschließung einleiten. Hierzu suchen wir einen Vertriebsexperten als

# GESCHÄFTSFÜHRER VERTRIEB

Markenartikel - Baustoffe

der neben dem geschäftsführenden Gesellschafter die unternehmerische Allein-Verantwortung für ein Umsatzvolumen von 20 Mia. übernimmt und es in den nächsten Jahren konsequent ausbaut. Die Aufgabenschwerpunkte sehen wir in der Intensivierung der Kontakte zu den Einkaufsgenossenschaften des Fachhandels und den großen Fachverarbeitern, der weiteren Verdichtung unserer Exportaktivitäten, der weiteren Verdrichtung unserer Exportaktivitäten. Als Führungskraft sollen Sie dem Unternehmen innovative Impulse geben und unsere Märkte expansiv gestalten durch die systematische Ausschöpfung

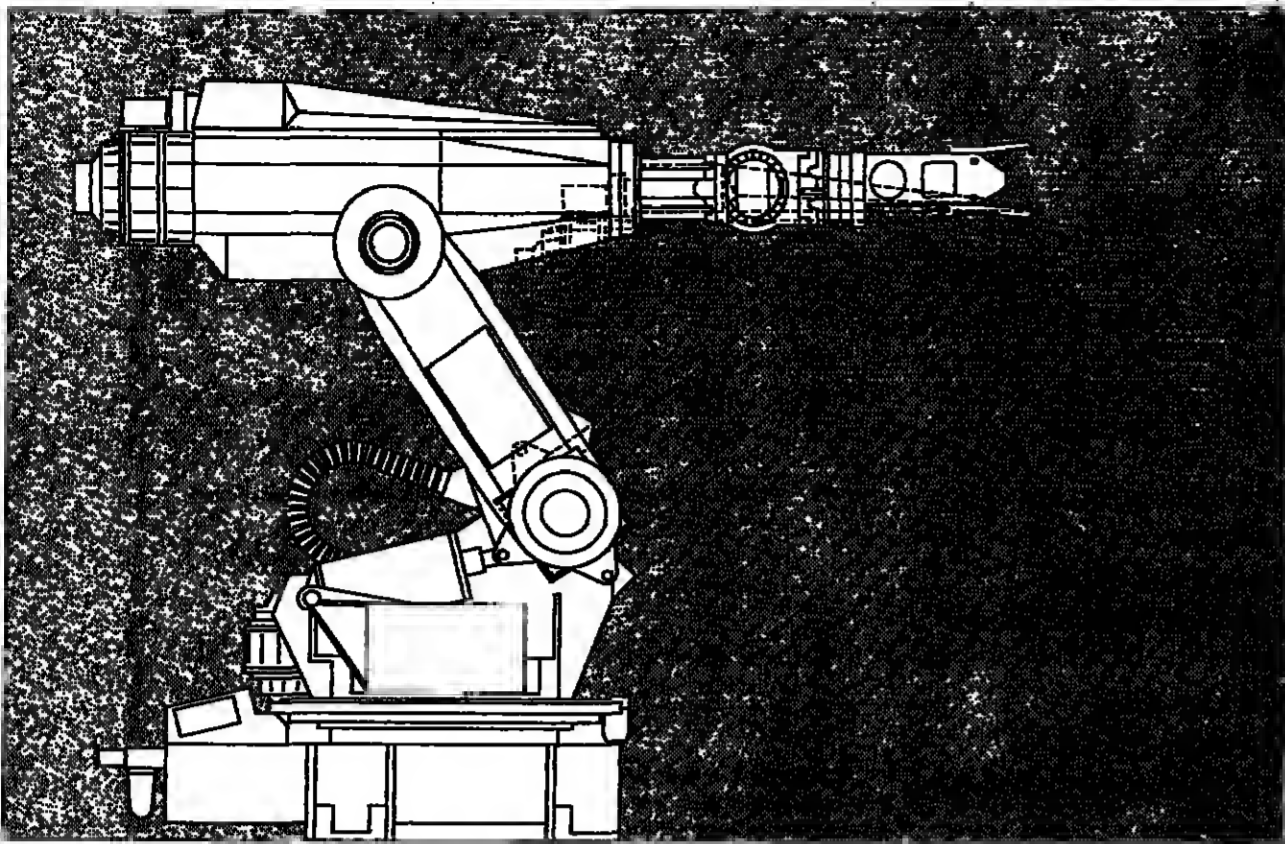
aller - insbesondere neuer - Absatzchancen. Unsere Anforderungen bedingen, daß Sie kein „Schreibisch-Strategie“, sondern ein leistungsorientierter Vertriebsexperte sind. Daß Sie das gesamte Absatzinstrumentarium unserer Branche beherrschen und auf nachweisbare Erfolge in der Baustoff-Industrie oder im Baustoff-Handel verweisen können, setzen wir voraus. Darüber hinaus besitzen Sie Führungserfahrung im Vertrieb und fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Wir wenden uns auch gezielt an Herren, die in ihrer derzeitigen Position nicht den Schritt in die unternehmerische Verantwortung gehen können und jetzt die Möglichkeit zur gezielten Fortsetzung ihrer Karriere sehen. Sie würden am besten in unser Führungsteam passen, wenn Ihr Alter zwischen Mitte 30 und Mitte 40 liegt.

Wir sind sicher, daß wir eine Position offerieren, die nicht alltäglich ist. Bei uns sind Sie nicht einer unter vielen, sondern die „Nr. 1“ für den Vertrieb in einem überschaubaren Unternehmen mit direktem Kontakt zur Inhabereite. Wenn Sie sich vorab näher über die Aufgabe und das Unternehmen informieren wollen, dann steht Ihnen unser Berater Friedrich Günter Laue unter der Rufnummer 0211/45 06 93 (am Wochenende oder außerhalb der Bürozeiten 0211/40 36 41) zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht ihn unter der Adresse Roßstraße 166, 4000 Düsseldorf 30. Unser Berater bürgt mit seinem Namen für absolute Vertraulichkeit.

**Friedrich Günter LAUE**

BERATER FÜR UNTERNEHMERISCHE PERSONALPOLITIK

Die Qualität unserer Produkte ist ein international gültiger Maßstab.



Das soll auch in Zukunft so bleiben. Wir suchen engagierte weibliche und männliche Mitarbeiter

Diplom-Ingenieure (TU/FH)

der Fachrichtung Elektrotechnik/Elektronik mit Grundkenntnissen auf den Gebieten Maschinenbau, Fahrzeugtechnik sowie Informationstechnik.

Vorausgesetzt werden Initiative, Flexibilität, Interesse an bereichsübergreifenden Zusammenhängen und Bereitschaft zum kooperativen Arbeiten.

Zu Ihren Aufgaben gehören u. a. das Entwickeln, Ausarbeiten sowie Darstellen prüftechnischer Konzepte, das Beurteilen und Einsetzen neuer Prüftechnologien, die Mitarbeit bei der Erarbeitung und Aktualisierung von Investitionsprogrammen.

Bei VW erwarten Sie eine fortschrittliche Personalpolitik, moderne Arbeitsmethoden, leistungsgerechtes Einkommen, umfassende Weiterbildung, gleitende Arbeitszeit und Chancen für Auslandsentsatz.

VOLKSWAGEN AG Personalwesen für Angestellte Postfach 3180 Wolfsburg 1



Volkswagen - da weiß man, was man hat.

Führende italienische Modeschmuck-Firma sucht Verkäuferinnen

Holländisch-deutsche Familie (kath.), mit 5 Kindern unter 5 Jahren, in Tokio, sucht ab August '86 erfahrene ERZIEHERIN

SUPERVISOR For steam boilers erection is requested for Middle-East by Italian manufacturer. References are requested.

Sie sind Diplom-Ingenieur (FH/TH)

und an einer abwechslungsreichen und entwicklungsfähigen Aufgabe im Bereich PRODUCT ENGINEERING in unserem europäischen Entwicklungszentrum für Erdemaschinen interessiert.

Wir suchen einen

Maschinenbau-Ingenieur als Projektleiter

für die Entwicklung von Fahrzeuggetrieben. Ihre Mitarbeit erstreckt sich auf die Erarbeitung zukunftsorientierter Konzepte bei der Konstruktion von Antriebssystemen.

Als Projektleiter innerhalb der Produktentwicklung verfolgen Sie klar definierte Ziele unseres Unternehmens: Ihre Kreativität und Ihr Know how muß dem hohen Qualitätsanspruch unserer Kunden genügen.

Für beide Positionen ist ein abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Maschinenbau bzw. Elektrotechnik erforderlich. Weiterhin sollten Sie bereits ca. fünf Jahre einschlägige Berufserfahrung haben. Kenntnisse in CAD sind darüber hinaus, ebenso wie gute Englisch-Kenntnisse, ein weiterer Pluspunkt.

Elektro-Ingenieur als Projektleiter

für die Entwicklung der Fahrzeug-Elektrik, mit Erfahrung auf dem Gebiet der Kontroll- und Steuerungselektronik sowie der Mikroprozessor-Technik.

Arbeiten Sie mit uns - an einem sicheren Arbeitsplatz

Bitte schicken Sie uns möglichst umgehend Ihre aussagefähige Bewerbung, damit wir bald ein persönliches Gespräch mit Ihnen führen können.

JOHN DEERE

Werke Zweibrücken Personalabteilung Postfach 14 54/14 55 6660 Zweibrücken Telefon (06332) 89-10



Mit erfolgreichen elektronischen Geräten, Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schifffahrt, Rundfunk, Fernsehen und Verteidigung zählt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen.

Für unseren Bereich Entwicklung suchen wir

Diplom-Ingenieure

Elektrotechnik, Nachrichtentechnik

Diplom-Informatiker

Den individuellen Neigungen und Fähigkeiten entsprechend bieten wir Berufserfahrenen und Absolventen anspruchsvolle Aufgaben als Entwicklungs-Ingenieur auf folgenden Fachgebieten:

System-Technik

Entwurf von Rechnernetzsystemen unter Anwendung modernster Technologien. Neben der Optimierung der Lastverteilung zwischen den Prozeßrechnern ist die Bedienerfreundlichkeit ein wesentliches Entwurfskriterium.

Software-Entwicklung

Entwurf und Realisierung von Prozeßsoftware mit Schwerpunkt für statistische Signalverarbeitung. Wir arbeiten mit Prozeßrechnern auf der Basis neuester Mikroprozessorfamilien.

Hardware-Entwicklung

Entwicklung von mikroprozessorgesteuerten Komponenten für Anlagen mit digitaler Signalverarbeitung einschließlich Inbetriebnahme und Erprobung.

Bei diesen Aufgaben werden Sie durch modernste Entwicklungsmittel, wie z.B. CAD unterstützt.

Für die Entwicklung von Signalverarbeitungsverfahren setzen wir u.a. ein VAX 785-System mit umfangreichen Dienstprogrammen ein.

In diesen Positionen sind gute Englischkenntnisse sowie die Kenntnisse einer Programmiersprache, wie z.B. FORTRAN, PASCAL a. ä. von Vorteil.

Sie stoßen zu einem jungen Entwicklungsteam, in dem Sie nach einer gewissen Einarbeitungszeit weitgehend selbstständig arbeiten können.

Unser Gehaltsangebot und unsere Sozialleistungen sind überzeugend. Bei der Wohnungssuche nach Bremen sind wir Ihnen behilflich.

Bremen ist eine lebenswerte Stadt mit reicher Geschichte, regem Kulturleben, kurzen Wegen, sehr viel Grün und vorbildlicher Infrastruktur. Besonders hervorzuheben sind die vergleichsweise sehr günstigen Mieten und Kaufpreise für Wohnungen.

Wenn Sie über entsprechend gute theoretische Fachkenntnisse und möglichst auch praktische Erfahrungen verfügen, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen; die Sie uns bitte mit den für eine Beurteilung erforderlichen Unterlagen und mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres Eintrittstermins unter Kennzeichen PLA/PLE übermitteln wollen.

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH - Personalabteilung - Postfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21/4 57-23 39

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK

Eine sichere Entscheidung

Assistent Geschäftsleitung

Verkauf/Marketing Immobilien

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. KRÄMER BDP

2000 Hamburg 91, 5000 Düsseldorf 1, 7000 Stuttgart 1, München



Wirtschaftsverband

Volljurist Sozialpolitik

Als Spitzenverband der Bauwirtschaft mit Sitz in Bonn vertreten wir die wirtschaftliche, soziale und tarifpolitischen sowie die technischen Interessen unserer Mitglieder.

Für den Geschäftsbereich Sozial- und Tarifpolitik suchen wir einen Mitarbeiter, der über die Qualifikation verfügt, zu gegebener Zeit die Nachfolge des jetzigen Geschäftsführers dieses Bereiches anzutreten.

möglichst auf dem Gebiet der Sozial- und Tarifpolitik - sind unerlässlich. Einem Volljuristen würden wir den Vorrang geben.

Ihre Fähigkeit, oft auch divergierende Auffassungen zu integrieren, ist genauso wichtig wie Ihr Geschick, neuen Ideen zum Durchbruch zu verhelfen - sowohl im Hause wie extern.

Personalerberatung Dipl.-Psych. Fried. Sachtleben BDU 43 Esser-Bredene - Meisenburgstr. 45 - Telefon (0201) 42 32 43

### Zulieferindustrie · Metallverarbeitung

Das konzernfreie deutsche Privatunternehmen mit 700 Beschäftigten und Sitz im Großraum Stuttgart arbeitet erfolgreich nach einer klaren unternehmerischen Konzeption. In zwei inländischen Werken sowie Auslandsfertigungen in der Schweiz, Spanien und USA werden nach dem neuesten Stand der Technik in überwiegend großen Serien hochpräzise Teile und Baugruppen aus Metall für die Automobilindustrie und den Maschinenbau gefertigt, wobei Technologien der spanlosen Umformung den Schwerpunkt bilden. Gesucht wird im Zuge der nachhaltig expansiven Unternehmensentwicklung der

# Bereichsleiter Technik

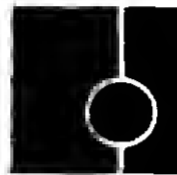
## Mitglied der Geschäftsleitung

Es handelt sich um eine Position, die sämtliche technischen Bereiche des Unternehmens erstmals unter einheitlicher Leitung zusammenfaßt. Im einzelnen gehören dazu Entwicklung, Konstruktion, Arbeitsvorbereitung, Werkzeug- und Sondermaschinenbau, die Produktion in sämtlichen Werken einschließlich der Hilfsbetriebe und das Qualitätswesen. Der künftige Bereichsleiter Technik berätet unmittelbar an den Geschäftsführenden Gesellschafter und bildet mit diesem sowie je einem Kollegen für Vertrieb und Verwaltung die Geschäftsleitung.

Für die Position erwarten wir eine unternehmerisch eingestellte Ingenieur-Persönlichkeit von Format, zielorientiert, führungstark und organisatorisch befähigt. An fachlichen Voraussetzungen werten wir Planungs- und Fertigungserfahrungen aus der Großserie sowie

Kenntnisse der spanlosen Metallumformung in besonderem Maße. Wegen der internationalen Aspekte der Position sind Englischkenntnisse erforderlich. Altersrahmen: bis Mitte 40.

Wenn Sie in dieser mit Einzelprokura ausgestatteten Position die Erfüllung Ihrer beruflichen Zielsetzung sehen oder Sie diese Position aus einem anderen Grunde reizt, nehmen Sie bitte unter 07 11 / 7 80 00 22 Kontakt mit Herrn Dr. Tobien auf, der Ihnen mehr zum Unternehmen und zur Position sagen kann. Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung mit Lichtbild sowie Angaben zu Einkommenserwartung und Termin Ihrer Verfügbarkeit richten Sie bitte unter den Kennbuchstaben WGG an Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung ist selbstverständlich.



**DR. TOBIEN & PARTNER**  
MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

### Werkzeugmaschinenbau – Großraum Hamburg

Wir sind ein international anerkanntes Unternehmen des hochwertigen Werkzeugmaschinenbaus im Raum Hamburg. Durch den Einsatz modernster Technologie und die Sicherung eines stets hohen Qualitätsniveaus haben wir heute in unserem Bereich einen weltweit wachsenden Marktanteil.

Unsere anhaltende Expansion macht die Einstellung weiterer qualifizierter Mitarbeiter erforderlich.

Wir suchen einen

**Maschinenbau-Ingenieur als Konstrukteur**

für die Entwicklung und Konstruktion von Werkzeugmaschinen sowie in unserer anspruchsvollen Vorrichtungskonstruktion.

Wir bieten einen zukunftsicheren und technisch modern ausgestatteten Arbeitsplatz sowie vielfältige Möglichkeiten zur persönlichen Entfaltung und zum beruflichen Aufstieg, außerdem funktionsgerechte Bezüge, überdurchschnittliche Sozialleistungen und finanzielle Unterstützung bei der Wohnungsvermittlung.

Senden Sie uns bitte Ihre mit „17 W“ gekennzeichnete Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien über den Anzeigendienst von

**Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer**  
6900 Heidelberg 1 - Zum Steinberg 47

der Ihnen gerne telefonische Auskünfte gibt (0 62 21 / 4 99 05) sowie für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

und einen

**Elektro-Ingenieur als Software-Entwickler**

für die Erstellung von Software für leistungsgesteuerte Anlagen oder von Prozesssteuerungen.

### DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

Als erfolgreiches, international tätiges Unternehmen mit Sitz in Hamburg entwickeln und produzieren wir eine breite Palette technisch hochwertiger Kautschuk- und Kunststoffprodukte. Innovationen, moderne Technologien und ein exzellenter Service begründen unseren Erfolg. Für den stark expandierenden Bereich Spritzgussfertigung suchen wir Sie, die

## Diplom-Ingenieure Kunststoff-Verarbeitung

Sie werden den Anforderungen am besten gerecht, wenn Sie als junger Ingenieur der Kunststofftechnik, des Maschinenbaus oder einer vergleichbaren Fachrichtung zusätzlich eine Ausbildung in der metallverarbeitenden Industrie (Schleiferwesen, Werkzeugmaschinen) absolviert haben. Wir bieten Berufseinsteigern nicht eine Integration, sondern eine Chance, ein anspruchsvolles und selbständiges Aufgabenspektrum in dem Bereich der Spritzgussfertigung zu übernehmen. Für uns sind nicht mehrjährige Berufserfahrung wichtig, sondern eine gute Ausbildung sowie Kreativität, Flexibilität und praktische Begabung. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter I-6648 an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Unternehmensberatung in Hamburg. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

UNTERNEHMENSBERATUNG 2000 Hamburg 61 · Schippelsweg 63 F · 040/551 30 11  
4000 Düsseldorf 1 · Friedrichstraße 91 · 02 11/34 57 17  
7000 Stuttgart 1 · Münchstraße 31 · 07 11/257 11 42  
DR. KRÄMER GDP

Selt 15 Jahren arbeitet unser Beraterteam bundesweit. Wir kalkulieren sofort und können uns deswegen Durchschnitt nicht leisten. Einer Spitzenkraft oder dem, der es werden will, wird daher die Position eils

### Sachbearbeiter Verkauf

in Stuttgart im Innendienst geboten; auch Begleitung des Geschäftsführers bei Seminar-Vorträgen.

Konkrete Bewerbungsunterlagen mit Bild senden Interessenten an

Anz.-Exp. H. F. Hoffmann, Friedrichstr. 32, 7015 Kometal

### Allein-Geschäftsführer

für Kraftwagenspedition in Ostwestfalen kurzfristig gesucht. Kapitalbeteiligung möglich. Der Mitarbeiter sollte fachlich und kaufmännisch erfahren und nicht älter als 50 Jahre sein. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Angaben über Gehaltsvorstellung und frühesten Eintrittstermin erbeten. Der beauftragte Berater wird Sperrvermerke beachten.

Zuschriften erbeten unter Y 9998 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Konfessionell neutraler und politisch unabhängiger Bundesverband zur Interessenvertretung von Führungskräften aus der privaten Wirtschaft mit Sitz in Essen sucht zum 1. Mai 1986 oder später einsatzfreudige(n) Berufsanfänger(in) als weitere(n)

### Mitarbeiter(in) für die Geschäftsführung

Die/der Bewerber(in) sollte über ein abgeschlossenes Studium, vorzugsweise der Volkswirtschaft, verfügen, gewandt und seriös zu formulieren verstehen, vorzugsweise Interesse an journalistischer und Öffentlichkeitsarbeit, sowie an verbandlichen Aufgaben haben. Journalistische und ältere Fremdsprachenkenntnis in Englisch und/oder Französisch wären von Vorteil.

Bewerbungen mit ausführlichen Unterlagen und Lichtbild unter T 9927 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

### UNTERNEHMENSGRUPPE



Phantasie ist ein Schlüssel zur Zukunft. Wer konkrete Phantasie und kreative Intelligenz gepaart mit dem Sinn fürs Machbare, in hohem Maße besitzt, der wird bei uns Gegenwart und Zukunft entscheidend mitgestalten.

Kooperative Führung ist ein Mittel, Phantasie in Bewegung zu setzen. Wer kooperativen Führungssinn nicht als Lippenbekenntnis, sondern als notwendiges Erfordernis begriffen, wer also jene fundierte Persönlichkeit besitzt, die Profilierung in der Sache und nicht gegenüber Mitarbeitern sucht, der wird bei uns vieles positiv bewegen. In diesem Sinne arbeiten weltweit ca. 10.000 Mitarbeiter in der Unternehmensgruppe.

### SENIOR PRODUCT MANAGER

IM UNTERNEHMENS-  
BEREICH  
MELITTA HAUSHALT  
DEUTSCHLAND

FÜR DIE STRATEGISCHEN  
GESCHÄFTSFELDER  
KAFFEE- & TEEGENUSS  
SOWIE  
FRISCHE & GESCHMACK

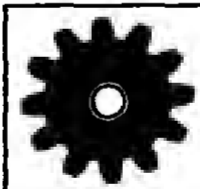
**Die Aufgabe:**  
Sie sind verantwortlich für:  
- die Analyse der Märkte  
- das Erkennen und Definieren von Problemen und Chancen  
- die Entwicklung und Ausarbeitung der Gesamtkonzeption sowie der erforderlichen Strategien zur Zielerreichung  
- optimale Ausschöpfung des Marktpotentials, Aufstellung und Kontrolle des Marketing-Budgets der zu betreuenden Produktgruppen (z. B.: Kaffeeautomaten / Filter)

**Die Anforderungen:**  
Sie haben ein wirtschaftswissenschaftliches Studium mit Schwerpunkt Marketing erfolgreich abgeschlossen oder verfügen über einen vergleichbaren, berufs begleitenden Bildungsabschluss.  
Sie besitzen eine mindestens 5-jährige Berufspraxis im Product-Management und idealerweise auch im Vertrieb eines Markenartikelunternehmens.  
Sie verfügen über ausgeprägt konzeptionelle und strategische Qualitäten.  
Sie beherrschen die umfassende Betreuung und Steuerung eines klassischen Markenartikels und sind fähig, ein Team von mindestens 10 Mitarbeitern erfolgreich zu motivieren.  
Ihr Lebensalter beträgt vorzugsweise 35-45 Jahre.

**Das Angebot:**  
Die Position bietet große Entwicklungschancen und ist entsprechend dotiert. Die sozialen Leistungen eines Großunternehmens sind selbstverständlich. Die Ausstattung dieser leitenden Funktion wird im einzelnen Gegenstand unserer vertiefenden Gespräche sein.

**Ihre Antwort:**  
Interessenten, die erkannt haben, daß es sich hierbei um eine nicht alltägliche Chance handelt, richten ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe von Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin an die  
Melitta-Werke Benz & Sohn KG  
Zentralbereich Personalpolitik / Führungskräfte  
Ringsstraße 99, 4950 Minden

Melitta aromatechnic granini DANNEMANN GEBER Friesland



## Suchen Sie Fach- und Führungskräfte aus dem Maschinen- und Anlagenbau?

In der WELT erscheinen am

**5. April**

Sonderseiten mit einer Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig. Gehört Ihr Unternehmen dieser

Branche an oder suchen Sie Fach- und Führungskräfte aus diesem Bereich? Dann sollte Ihre Stellenanzeige innerhalb dieser Sonderseiten nicht fehlen.  
Anzeigenschluß ist am 2. April 1986.  
Sind Sie an einer Insertion interessiert? Wir informieren Sie gern. DIE WELT, Anzeigenabteilung, Kaiser-Wilhelm-Str. 1, 2000 Hamburg 36, Tel. (040) 3 47 43 91/4318.



## DEUTSCHE BUNDESBANK

Die Deutsche Bundesbank ist die Währungs- und Notenbank der Bundesrepublik Deutschland. Zur Erledigung der vielseitigen Aufgaben der Bank werden qualifizierte Nachwuchskräfte benötigt.

Für interessante Tätigkeiten bei der Dienststelle des Direktoriums der Deutschen Bundesbank, Frankfurt am Main, suchen wir gut qualifizierte

### Diplom- Betriebswirte (FH)

mit kaufmännischer Berufsausbildung,  
möglichst als Bankkaufmann

- Wir bieten:**
- Gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten
  - Beschäftigung im Angestelltenverhältnis unter Zahlung einer dem jeweiligen Aufgabengebiet angemessenen Vergütung
  - Umfangreiche innerbetriebliche Fortbildungsmöglichkeiten
  - Förderung des Sports und der Erholung durch eigene Einrichtungen
  - Erforderlichenfalls Mithilfe bei der Beschaffung von Wohnraum.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Fotokopien Ihrer Schulabschluß- und Arbeitgeberzeugnisse an die Deutsche Bundesbank, Personalabteilung, Postfach 10 06 02, 6000 Frankfurt 1.

Wir sind ein mittleres Industrieunternehmen im Westen Hamburgs und Teil eines weltweit operierenden US-Konzerns. Schwerpunkte unserer Produktpalette sind medizinisch-optische Geräte für die Ophthalmologie und Mikrochirurgie sowie optische Meß- und Prüfgeräte. Für Entwicklungen auf diesen anspruchsvollen Gebieten suchen wir einen entsprechend qualifizierten

### Konstruktionsingenieur

Seine Aufgabe wird es sein, an der Weiterentwicklung bestehender Gerätekonzeptionen mitzuarbeiten sowie neue Produkte bis zur Fertigungsreife zu führen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.



**J. D. MÖLLER Optische Werke GmbH**  
Rosengarten 10, 2000 Wedel bei Hamburg  
Telefon-Durchwahl (0 41 03) 70 92 19

### Verkaufsrepräsentanten Damen und Herren mit Verbindungsqualitäten

Die Nachfrage nach Bind-O-Matic wächst ständig. Deshalb richten wir jetzt im gesamten Bundesgebiet regionale Verkaufsbezirke ein. Eine gute Chance für

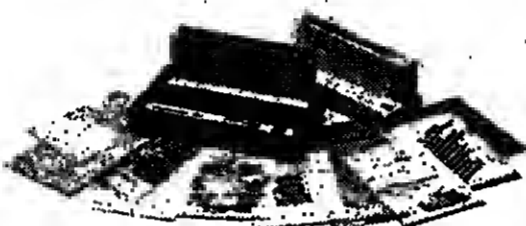
#### Damen und Herren

die sich eine langfristige Existenz mit einem gesicherten Einkommen aufbauen wollen.

Bind-O-Matic ist ein System zum Einbinden von Dokumenten aller Art: Angebote - Berichte - Gutachten - Prelisten - Schulungsunterlagen - EDV-Präsentationen usw. Dokumente, die nicht nur gelesen werden, sondern auch nach außen hin einen repräsentativen Eindruck hinterlassen sollen.

Bind-O-Matic ist ein in Schweden entwickeltes Büro-Bindungsverfahren, das heute in über 20 Ländern erfolgreich vertrieben wird. Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft.

Wechseln Sie mit uns! Nutzen Sie Ihre Chance, mit einem attraktiven Produkt zu arbeiten. Rufen Sie uns an! Herr Fickler gibt Ihnen weitere Informationen.  
Tel. 0 61 04 - 64 85



**bindomatic**

Bind-O-Matic GmbH,  
Nieder-Röder-Weg 10,  
6056 Heusenstamm

Wir gehören zu den führenden Aluminium-Unternehmen der Welt und suchen für unser Werkwerk in Hamburg einen/eine

### Metallurgen/Metallurgin

Das weitgehend selbständige Aufgabengebiet im Bereich Metallurgie und Qualitätssicherung umfasst, verbunden mit Personalführung, die Gebiete

#### Produktentwicklung und Kundenberatung

Wir denken an einen engagierten Mitarbeiter mit einem abgeschlossenen Studium (FH, TH, TU - Schwerpunkt Metallkunde), der möglichst nach seiner Ausbildung einige Jahre Praxis in der Industrie aufweisen kann und der die Chance zur fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung wahrnehmen möchte.

Wir sind bereit, einen qualifizierten Bewerber (auch Berufsanfänger) durch intensives Training auf sein neues Aufgabengebiet vorzubereiten.

Wir bieten eine aufgaben- und leistungsgerechte Vergütung. Sie erhalten die Sozialleistungen eines Großunternehmens.

Wir bitten interessierte Bewerber um Einsendung aussagefähiger Bewerbungsunterlagen. Absolute Diskretion ist selbstverständlich. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:



**Reynolds Aluminium Deutschland, Inc.**  
Zweigniederlassung Hamburg  
Finkenwärderstraße, 2103 Hamburg 95  
Tel. 0 40 74 01 14 45 - Herr Krienke,  
Personalleiter

Wir sind für Sie da

beim Sparen, Finanzieren, Bauen und Wohnen!



An der Spitze der BHW- und AHW-Bausparkassen hat unsere Bank in wenigen Jahren eine Bilanzsumme von 1,6 Mrd. DM erreicht. Unsere Geschäftssparten sind darauf ausgerichtet, einem überregionalen Kundenkreis für alle Finanzierungs- und Anlagefragen innerhalb der BHW-Gruppe die maßgeschneiderte Lösung anbieten zu können. Darüber hinaus sind wir als Hausbank der BHW-Gruppe im Geld- und Kapitalmarkt tätig.

Wachstum und Kundenorientierung erfordern den Ausbau unseres kreativen und verantwortungsfreudigen Führungsteams. Deshalb suchen wir den/die

### Leiter/in Finanzwesen/Geldhandel

In dieser Position sind Sie verantwortlich für Planung und Disposition der Refinanzierung, der Liquidität sowie der Mindestreserve. Sie tragen ferner konzeptionell zum Ausbau unseres Finanzwesens bei und pflegen die Kontakte zu unseren in- und ausländischen Partnerbanken.

Neben einer fundierten Fachausbildung im Finanzwesen eines Kreditinstituts erwerben wir insbesondere Kenntnisse im Geld- und Devisenhandel sowie in modernen Refinanzierungstechniken.

Wenn Sie Ihre Erfahrungen als Führungskraft, Ihre Eigeninitiative und Ihren Blick für komplexe Zusammenhänge sowie Ihre persönlichen Eigenschaften, die Sie zur Führungskraft prädestinieren, in Erfolg umsetzen wollen, dann sollten Sie mit uns in Kontakt treten: durch ein erstes Telefonat oder durch Einreichung der üblichen Bewerbungsunterlagen.

Die notwendigen Vollmachten, die vorgesehene Vergütung sowie unsere sozialen Leistungen werden für Ihr Engagement in den entstehenden Aufgaben solide Grundlage sein.

### BHW Bank Aktiengesellschaft

Ein Unternehmen der BHW-Gruppe  
3250 Harneln 1, Postfach 588, Telefon (05151) 153100

Wir sind ein weltweit bedeutendes Unternehmen der Hartmetall-Werkzeugbranche mit einem Jahresumsatz von ca. DM 800 Millionen. In jedem wichtigen Markt sind wir präsent, nicht nur durch einen Vertrieb, sondern teilweise auch durch eine eigene Produktion. So werden allein in Europa unsere überaus erfolgreichen Verkaufsfaktoren durch fünf Fertigungsstätten unterstützt.

Da wir unsere Werkzeugsysteme stets den wachsenden technischen Bedürfnissen anpassen, ist auch eine kontinuierlich optimale Beratung unserer Kunden sicherzustellen. Wir suchen daher für den hiesigen Markt einen **Zerspannungsfachmann** in der Position eines

### Verkaufsleiters

mit Schwerpunkt Außendienst

Sie sollten sich nicht nur auf dem Gebiet der Zerspannungswerkzeuge auskennen, sondern auch über fundierte Erfahrungen in der Beratung und im Verkauf verfügen, die Sie vor Ort in den hiesigen Märkten erworben haben. Wegen der internationalen Kontakte innerhalb unseres Konzerns sind Kenntnisse der englischen Sprache unerlässlich.

Sie werden eine Aufgabe vorfinden, die hohe Anforderungen an Einsatzwillen, Menschenführung und Integrationsfähigkeit stellt. Es ist eine Schlüsselposition in unserem Unternehmen. Die Stelle ist entsprechend dotiert.

Firmenwagen mit der Möglichkeit der privaten Nutzung sowie die üblichen Sozialleistungen sind selbstverständlich.

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Adresse, zu Hd. Herrn Kolb. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

### KENNAMETAL GMBH

Max-Planck-Straße 13  
6382 Friedrichsdorf 1, Tel. (0 61 72) 37 - 0

## Systemanalytiker

Bahnbrechende wissenschaftliche und technologische Leistungen auf vielen Arbeitsgebieten bestimmen den BASF-Unternehmenserfolg. Leistungen, für die beispielsweise unsere 6000 Produkte stehen. Für ihre Herstellung und ihren Verkauf brauchen wir eine flexible EDV-Konzeption.

#### Abteilung Informatik

Wir entwickeln in Ludwigshafen dialogorientierte kaufmännische Anwendungssysteme für unsere Gruppengesellschaften. Hierfür suchen wir dynamische Systemanalytiker und Organisationsprogrammierer. In unserem Rechenzentrum arbeiten wir unter MVS mit IMS und TSO, bei den Beteiligungsgesellschaften auch mit DOS, CICS oder mit IBM/36-Rechnern.

Bei umfangreicher EDV-Erfahrung haben Sie auch die Möglichkeit, Planungsmethoden im EDV-Sektor für die Gruppengesellschaften zu entwickeln, die EDV-Strategie der BASF-

Gruppe aktiv mitzugestalten. Ein wirtschaftswissenschaftliches Hochschulstudium oder entsprechende Praxiserfahrung setzen wir ebenso voraus, wie Kreativität, Mobilität, Initiative und einen kooperativen Arbeitsstil sowie gute englische oder andere Sprachkenntnisse.

Bewerber und Bewerberinnen, die eine zukunftsorientierte Aufgabe suchen, sollten die Chancen der BASF für ihre persönliche Entwicklung nutzen.

Bitte senden Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung. Wir antworten umgehend.

BASF Aktiengesellschaft  
Personalwesen AT/LA  
6700 Ludwigshafen

**BASF**

Die BASF ist ein großes, leistungsfähiges, internationales Unternehmen der chemischen Industrie.

## SIMONA Ihr Spezialist für technischen Kunststoff

Als Unternehmensgruppe mit Werken im In- und Ausland fertigen wir Kunststoffhalbzeuge für den gesamten Weltmarkt. Wir gehören zu den technologischen Schrittmachern.

Unsere Entwicklungsabteilung wird weiter ausgebaut. Hierfür suchen wir

### Ingenieure Fachrichtung Kunststofftechnik

In Frage kommen bevorzugt Herren mit einigen Jahren Betriebspraxis.

Durch unser Wachstum und die internationale Ausdehnung unseres Geschäftes können wir unseren Mitarbeitern sehr gute Entwicklungschancen bieten. Unser solides wirtschaftliches Fundament und unsere Marktstellung bilden dabei einen krisenfesten Hintergrund. Dazu kommt unsere hohe betriebliche Altersversorgung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen (Handschriften, Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Verdienstwunsch) an unsere Personalabteilung.

SIMONA GMBH Kunststoffwerke D-6570 Kirn/Nahe

Postfach 133 · Telefon (0 67 52) 14-1 · Telex 4 26 111

## Elektrotechnik / Süddeutschland

Wir sind ein bekannter, technologisch führender Hersteller von elektronisch gesteuerten Geräten und Systemen der Meß-, Steuer- und Regelungstechnik mit ca. 120 Mio. Jahresumsatz und hohem Exportanteil. Unser Firmensitz liegt nahe einer süddeutschen Großstadt. Die Zugehörigkeit zu einem international arbeitenden High-Tech-Unternehmen sichert euch zukünftig umfangreiche Investitionsmöglichkeiten. Gesucht wird jetzt der

# PRODUKTIONS-CHEF

Als Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung übernimmt er die Führung von mehr als 300 Mitarbeitern in den Bereichen Arbeitsvorbereitung, Fertigung, Betriebstechnik und Qualitätssicherung. Besondere Bedeutung haben dabei die Optimierung von Produktionsabläufen und Materialfluß, Wertanalyse und Investitionsplanung. Klare Ziel ist die verstärkte Nutzung der EDV in der Fertigung und in den Hilfsbereichen.

Dies ist die Aufgabe für einen gestandenen Diplom-Ingenieur Elektrotechnik im Alter zwischen Mitte 30 bis Mitte 40, mit mehrjähriger Führungserfahrung in der Produktion elektrischer oder elektromechanischer Serienprodukte, der das Instrumentarium moderner Produktionsleitung beherrscht. Unabdingbar sind analytisches Denken, Flexibilität, Kooperations-

und Durchsetzungsstärke sowie Kostenbewußtsein und Organisationsvermögen. Gute Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Wenn Sie diese anspruchsvolle Position in einem zukunftsorientierten mittleren Unternehmen herausfordert und Sie an einem langfristigen Engagement mit den Entwicklungsmöglichkeiten eines internationalen Großunternehmens interessiert sind, erbitten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und terminlichen Verfügbarkeit unter der Kennziffer D 112 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen, Herr F.-J. Krühne (07031/619958) und Herr R. Neumann (07031/619953) stehen für telefonische Vorabfragen zur Verfügung und bürgen für Diskretion.

## BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Bahnhofstr. 14 - Tel. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7 265.753  
D 4000 Düsseldorf - Königsallee 31 - Tel. 02 11/32 50 98-99 - D 2000 Hamburg 36 - Neuer Wall 38 - Tel. 0 40/36 77 37-38

### DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE

Wir sind ein führendes Unternehmen der Bau-Zulieferindustrie mit Sitz in Norddeutschland. Unsere Dach- und Dichtungsbahnen, Dämmstoffe und Produkte der Bauchemie werden den Markterfordernissen in hohem Maße gerecht. Besonderen Stellenwert haben dabei unsere Vermarktung und Entwicklungsarbeiten. Wir brauchen Sie, den

## Leiter anwendungstechnische Beratung

### Dach-/Dichtungsbahnen/Dämmstoffe

Ihre Hauptaufgaben sind: Leit- und Planung der Bereich Anwendungstechnik, Vertiefung der Kenntnisse über die Anwendung der Produkte, Beratung der Architekten, Planung der Dichtungsbahnen, Dämmstoffe und Bauchemie, Einbindung von neuen Materialien, Überwachung der Produktion, Produktionstechnische und abstrakte Konzeption der Führungsaufgaben, Kommunikationstechnische Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer D 112 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen, oder unter Kennziffer D 112 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg, oder unter Kennziffer D 112 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Wir danken Ihnen für Ihre objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG 2000 Hamburg 61 - Schipholweg 83 F - 040/551 30 11  
4000 Düsseldorf 1 - Friedrichstraße 91 - 02 11/34 57 17  
7000 Sindelfingen - Monarchstraße 31 - 07 11/257 11 42  
DR. KRAMER BDU

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines weltweit führenden Herstellers technischer Ruße. Zum baldmöglichsten Termin ist die Stelle

## Bereichsverkaufsleiter

zu besetzen.

Als Verkäufer können Sie bei uns Verantwortung tragen und Selbständigkeit entwickeln. Sie bringen Einsatzbereitschaft, Planungs- und Organisations-talent, Anpassungsfähigkeit, Freude am Reisen sowie ein kritisches Auge gegenüber Aufwand und Nutzen und gute Englischkenntnisse mit.

Von Vorteil sind praktische Erfahrung in Verkauf und Beratung für technische Rohstoffe im Industriekundenbereich. Sollten Sie bisher andere Aufgaben in der chemischen Industrie wahrgenommen haben, aber im Verkauf Ihre Stärke sehen, dann würden wir uns ebenfalls freuen, Sie kennenzulernen.

Vor allem Verkäufer, die zur Zeit in nachgeordneter Position tätig sind, haben hier eine echte Aufstiegschance. Die Position beinhaltet neben Festgehalt, Firmenwagen und Pensionsregelung alle sozialen Leistungen eines Großunternehmens.

Bewerbungen mit Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

## CABOT

CABOT GmbH  
Josef-Bautz-Straße  
6450 Hanau 9  
Ruf (0 61 81) 5 05 - 1 35

# ECE

Die ECE-Gruppe arbeitet seit vielen Jahren äußerst erfolgreich auf dem Gebiet von Geschäftszentren.

Wir sind ein eingespieltes Team von Spezialisten und Könnern, das Standorte entwickelt, Immobilien von der Funktion ausgehend plant und baut, diese Immobilien selbst vermietet und schließlich auch langfristig mit einem professionellen Management administrativ und funktional betreut.

Unser besonderes Know-how haben wir auf dem Gebiet der Einkaufszentren und Bürozentren. Mehr als 20 Zentren betreuen wir mittlerweile, von denen wir die meisten selbst entwickelt haben. Wir expandieren stetig und konsequent.

Heute suchen wir für unser Team in Hamburg einen

## OBJEKT-MANAGER - VERMIETUNG EINKAUFSZENTREN -

Unser Mitarbeiter übernimmt nach kurzer, intensiver Einarbeitungszeit eigenständig die Neu- und Nachvermietung von Einzelhandelsflächen in den von uns betreuten Einkaufszentren. Mit Gespür für das Sinnvolle und Machbare entwickelt er Branchenkonzept und Vermietungsstruktur für die von ihm betreuten Objekte. Er führt selbständig die Verhandlungen mit den Mietern. Das Team in der Zentrale unterstützt ihn. Wir sind überregional tätig, woraus eine gewisse Reisebereitschaft resultiert.

Gefragt sind also Einzelhandelskenntnisse, Erfahrung in der Vermietung und Verhandlungssicherheit, aber auch hohes Engagement, starke Eigenverantwortlichkeit und die Bereitschaft zur Teamarbeit. Das eine oder andere kann der neue Mitarbeiter auch bei uns noch dazulernen und ergänzen. Wichtig sind die Grundvoraussetzungen.

Wir bieten nicht nur einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz, der Wissen und Leistung fordert. Wir bieten insbesondere auch die persönlich angenehme und professionelle Atmosphäre eines Teams aufgeschlossener und hochgradiger Fachleute aus allen Bereichen mit hoher Einsatzbereitschaft.

Selbstverständlich honorieren wir diese Einsatzbereitschaft auch gut. Darüber aber sollten wir uns in einem persönlichen Gespräch unterhalten.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugnissen an unsere Personalabteilung. Sie können uns aber auch anrufen. Unser Herr Hasselmann (Tel.: 0 40 / 60 60 61 15 oder 16) steht Ihnen zur Verfügung.

## ECE

Projektmanagement G.m.b.H., Knielberg 4, 2000 Hamburg 65

### Schloß Holte Textil-Druck Epping KG

Wir sind einer der führenden Dekorationsstoffdrucker Deutschlands mit Sitz in Westfalen und beschäftigen über 200 Mitarbeiter. Unseren Platz auf dem hartumkämpften Markt haben wir bisher gut gehalten und ausgebaut. Das hat verschiedene Ursachen: Qualitätsbewußtsein, exklusive Kollektionen, Mannschaftsgeist, moderne Technik, vor allem aber ständige Beobachtung der modischen Trends und ihre Beeinflussung.

In neugeschaffene Position suchen wir jetzt zum möglichst baldigen Eintritt einen

## Textil-Ingenieur als Leiter der Entwicklung

Wir denken an einen Fachmann mit Organisationstalent und Durchsetzungskraft, kompromißfähig und zur Teamarbeit bereit. Kreativität, ästhetischer Sinn und Praxis in ähnlicher Position würden ihm die Aufgaben erleichtern. Sein ideales Alter: zwischen fünfunddreißig und fünfundvierzig.

Unser neuer Mann wird verantwortlich sein für den Durchlauf der Neuentwicklungen von der Skizze oder Idee bis zur ersten Produktionspartie. Er hat alle Aktivitäten in unseren Entwicklungsabteilungen einvoll zu koordinieren.

Zuständig wird er für ca. 30 Mitarbeiter in den Sparten Folienzeichnerie, Schablonenherstellung, Coloristik und Musterdruck. Er selbst untersteht unmittelbar der Geschäftsleitung.

Die Anstellungsbedingungen sind interessant. Über Einzelheiten führten wir gern bald ein Gespräch. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, lückenlosen Zeugniskopien sowie einem Handchreiben (frühester Eintritt, Verdienstvorstellung) an die

Personalberatung Hans Herbert Hoyer  
Mainzer Straße 61 - 5400 Koblenz 1

## Führungsnachwuchs Personalwesen

Die Geschichte der BASF ist die Geschichte bahnbrechender wissenschaftlicher und technologischer Leistungen in Form von Produkten und Verfahren, die vom Erdöl über Compact-Cassetten bis hin zur Biotechnologie reichen – aber auch Leistungen zur Führung unserer weltweit nahezu 300 Tochter- und Beteiligungsgesellschaften mit ihren fast 116.000 Mitarbeitern.

**Qualifizierte Hochschulabsolventen**  
Für interessante Aufgaben suchen wir als Führungsnachwuchs im Personalwesen junge qualifizierte Hochschulabsolventen mit unternehmerischem Denken und mit Interesse an personalpolitischen Fragestellungen. Nach gründlicher Einarbeitung in das Personalwesen und einer zusätzlichen Ausbildung in angrenzenden Fachgebieten werden Sie verantwortungsvolle Führungsaufgaben im Personalwesen einer Gesellschaft der BASF-Gruppe wahrnehmen.

Neben einem gut abgeschlossenen Hochschulstudium, z. B. Jura, Volkswirtschaftslehre oder Betriebswirtschaftslehre sowie guten Fremdsprachenkenntnissen (vor allem in Englisch) setzen wir Interesse, Engagement, Kontaktfreudigkeit und einen kooperativen Arbeitsstil voraus.

Wenn Sie diese Chance interessiert, senden Sie uns Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. In persönlichen Gesprächen werden wir uns mit Ihnen über Ihre besonderen Stärken und Fähigkeiten unterhalten und die weiteren Entwicklungsmöglichkeiten gemeinsam festlegen.

BASF Aktiengesellschaft  
Personalwesen AT/LA  
6700 Ludwigshafen

Die BASF ist ein großes, leistungsfähiges, internationales Unternehmen der chemischen Industrie.

# BASF

## Maschinenbau

Als Gesellschaft der Gruppe DEUTSCHE BABCOCK fertigen wir Maschinen für die Chemiefaserindustrie sowie Erzeugnisse des allgemeinen Maschinenbaus und verfügen über weitweite Geschäftsverbindungen. In unseren Maschinen und Anlagen setzen wir modernste elektrische und elektronische Systeme ein.

Zum frühestmöglichen Eintrittstermin suchen wir einen

## Elektroingenieur (TU/FH)

Ihre Aufgabe ist die weitgehend selbständige Entwicklung der Antriebs- und MSR-Technik. Hierbei kommen u. a. Mikroprozessoren, SPS-Steuerungen, Frequenzumrichter und Thyristorregler für dreizahleregelte Antriebe zur Anwendung.

Wir suchen einen Mitarbeiter mit einigen Jahren Berufserfahrung, jedoch kann auch ein Berufsanfänger mit gutem Abschluß eine Chance erhalten.

Unsere weitweiten Aktivitäten erfordern Englischkenntnisse und die Bereitschaft zu gelegentlichen Auslandsreisen. Kenntnisse in Hydraulik und Pneumatik sind von Vorteil.

Für einen ersten telefonischen Kontakt steht Ihnen Herr Kirchenwitz zur Verfügung, an den wir auch Ihre Bewerbungsunterlagen zu richten bitten.

Telefon (0 43 21) 30 53 48  
Christianstraße 160/164  
2350 Neumünster

NEUMÜNSTERSCHE MASCHINEN-  
UND APPARATEBAU GMBH



## Sera-AQUARISTIK

gehört zu den führenden Herstellern von Zierfischzucht, Heil- und Pflegemitteln, Filtermedien, Filtertechnik und Gartenteichprodukten.

Für unser stetiges und innovatives Wachstum suchen wir zielstrebige

## Außendienstmitarbeiter

die uns verkaufstark und akquisitionssicher unterstützen. Unsere Kunden sind Fachhändler, die von Ihnen auf vorbereiteten Touren besucht werden. Zu Ihren Aufgaben gehören die Förderung des Absatzes und die Gewinnung neuer Kunden.

Sie haben Außendienstenerfahrung und kennen die Zoobranche. Fachkenntnisse werden Ihnen von uns vermittelt.

Die Entlohnung ist neben einem guten Fixum und großzügiger Spesenhandhabung leistungsbezogen und kann sich sehen lassen. Reisewagen der Mittelklasse wird gestellt und kann auch privat genutzt werden.

Senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an die Geschäftsleitung.



Aquaristik GmbH  
Postfach 1466, D 5138 Heinsberg  
Tel. 0 24 52 / 50 52 - 54

## Vertriebsbeauftragte für Produkte mit Weltgeltung

Nord — Nord-West — Mitte — Süd-West — Süd

### Wir über uns:

- Wir zählen zu den führenden Unternehmen im Bereich der Satz- und Kommunikationssysteme, welche weltweit in Setzereien, Druckereien und Verlagen sehr erfolgreich zur Anwendung kommen
- nahezu 100jährige Erfahrung in der Satztechnik verbunden mit dem Einsatz innovativer Technologien bilden mit einem Grund für unsere beachtlichen Erfolge
- Beweis sind u. a. überdurchschnittliche Umsatzzuwachsraten, welche es uns ermöglichen alleine in den letzten Jahren weit mehr als 200 neue Arbeitsplätze zu schaffen
- weltweit setzen sich heute rund 2000 Mitarbeiter für Linotype-Produkte ein, davon mehr als 1000 in der Bundesrepublik
- Die Anbindung an einen weltweit operierenden Technologiekonzern bietet beste Grundlagen, um auch künftig entscheidende Akzente zu setzen

### Wir erwarten von Ihnen:

- eine solide kaufmännische oder technische Ausbildung, möglichst erworben im Druck-/Verlagswesen
- eine soliden EDV-Background
- eine mindestens dreijährige erfolgreiche Tätigkeit im Verkauf beratungsintensiver Investitionsgüter
- Initiative gepaart mit überzeugendem Auftreten und gutem Verhandlungsgeschick
- Begeisterungsfähigkeit

### Wir bieten Ihnen:

- die Chance, auf der Grundlage eines leistungsorientierten Provisionssystems ein überdurchschnittliches Einkommen zu erzielen
- nennenswerte betriebliche Nebenleistungen
- einen Dienstwagen, den Sie auch privat nutzen können
- eine auf Ihre Kenntnisse abgestimmte Einarbeitung in unserem Schulungszentrum
- Raum für Eigeninitiative

Sie interessieren sich für Details? Unser Vertriebsleiter Herr Günter Nitzsche führt gerne ein erstes Kontaktgespräch mit Ihnen. Telefon (0 61 96) 4 03 - 2 21. Oder senden Sie uns bitte zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.



Linotype GmbH, Personalabteilung  
Frankfurter Allee 55-75, 6236 Eschborn bei Frankfurt  
Telefon (0 61 96) 40 3 - 1

# Ryf

## Die Chance der ersten Stunde!

RYF COIFFEUR ist ein Dienstleistungsunternehmen, das in Deutschland eine Vielzahl von Friseursalons in absehbarer Zeit betreiben wird!

Nutzen Sie die nicht alltägliche Chance, daran mitzuarbeiten, ein neues Unternehmen von Anfang an mit aufzubauen. RYF COIFFEUR braucht viele qualifizierte Mitarbeiter! Jetzt suchen wir den/die engagierte/n

## Facheinkäufer/in für Filial-Einrichtungen

Ihre Aufgabe ist die selbständige Marktbearbeitung und Beschaffungsentwicklung für den schlüsselfertigen Ausbau und die Einrichtung von neu angelegten Friseur-Salons.

Dazu gehören auch die Erarbeitung und Umsetzung anforderungsgerechter Qualitäts- und Preisvergleiche sowie die permanente Beobachtung der Marktentwicklungen für Ausbau-Dienstleistungen, Einrichtungsmaterialien und -komponenten.

Die Voraussetzungen sind eine fundierte Ausbildung als Bau-/Industrie Kaufmann oder ähnlicher Fachrichtung, breite Kenntnis der o. g. Teilmärkte, mehrjährige Einkaufspraxis im industriellen Bereich, EDV-Praxis, Verhandlungsgeschick, selbständiges Arbeiten, der Wille zur Leistung und – last but not least – ausbaufähiges Englisch.

Nutzen Sie die Chance für Ihre berufliche Profilierung: RYF COIFFEUR bietet Ihnen gute Karriere-Möglichkeiten, die Dotierung und Rahmenbedingungen werden Sie zufriedenstellen z. B. Firmenwagen, auch zur privaten Nutzung.

Eine schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild wäre uns sehr lieb, aber Herr Möller freut sich auch über Ihren Anruf für weitere Informationen (0 40 / 52 17 03 34).

RYF COIFFEUR GMBH  
Schützenwall 22-28, Postfach 19 07  
2000 Norderstedt 1



# AQUELLA



Bekanntes Unternehmen der Heimdienstbranche für Mineralisierungsgetränke sowie Eis- und Tiefkühlkost sucht

## Nachwuchs-Werbeleiter(in)

### Ihre Aufgaben

Der Heimdienst hat hohe Zuwachsraten, die wir auch in Zukunft nutzen wollen. Durch von Ihnen erdachte und durchgeführte Werbemaßnahmen soll der Umsatz in Nielsen II überdurchschnittlich gesteigert werden. Dazu gehört die Unterstützung des Außendienst-Teams durch qualifizierte Werbemittel wie: Spesenkataloge, monatliche Sonderangebote, Aktionen Kunden werben Kunden, Aktionen zur Gewinnung von Neukunden usw.

Ihnen obliegt es, die Werbemittelerstellung von der Idee bis zum Druck zu koordinieren und zu überwachen. Dabei werden Sie zusammenarbeiten mit Agenturen, Grafikern, Fotografen und Druckereien.

### Ihre Qualifikation

Erfahrungen im Direktvertrieb sind hilfreich, aber nicht Bedingung. Von Vorteil wäre, wenn Sie gute Texte schreiben können, Arbeiten von Grafikern und Fotografen zu beurteilen in der Lage sind und gute Kenntnisse in der Werbemittelproduktion hätten.

### Ihre Chancen

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Tätigkeit, die der Geschäftsleitung direkt unterstellt ist. Die Position ist der Bedeutung entsprechend honoriert einschließlich Firmenfahrzeug.

Richten Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung mit Gehaltsangabe und frühestem Eintrittstermin an

AQUELLA Heimdienst GmbH, Berliner Str. 50-62  
4630 Bochum 6 (Wattenscheid), Tel. 0 23 27 - 30 22 52

# TE TITMUS

## Sichtbar erfolgreich mit unsichtbaren Produkten

Wir sind ein Unternehmen der Ciba-Geigy AG, Basel, und gelten als Europas führender Kontaktlinsen- und Kontaktlinsenpflegemittel-Hersteller. Unser Hauptsitz ist in Aschaffenburg, und wir unterhalten Tochtergesellschaften weltweit. Unser überdurchschnittliches Wachstum in den ausländischen Märkten erfordert die Verstärkung unseres Vertriebsbereiches. Wir suchen einen

## Ländergruppenleiter

für unsere Aktivitäten im Nahen und Mittleren Osten und Afrika

### Ihr Aufgabengebiet:

- Marktgerechte Betreuung der Vertriebsorganisationen
- Erstellung und Kontrolle der Marketingpläne
- Beratung der Vertriebspartner bei allen Elementen des Marketing-Mix
- Unterstützung der Vertriebspartner

### Wir erwarten:

- Betriebswirtschaftliches Studium oder vergleichbare praktische Erfahrung
- Berufliche Erfahrung im Auslandsvertrieb oder -marketing
- Verhandlungssichere Englischkenntnisse
- Bereitschaft zum Reisen

Unter der Tel.-Nr. 0 60 21 / 40 83 61 können Sie mit unserer Personalleitung ein Vorgespräch führen. Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

# TE TITMUS

Titmus Eurocon  
Kontaktlinsen GmbH  
Goldbacher Straße 57  
8750 Aschaffenburg



Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 26 03 - 0

**Nur Top-Techniker des Maschinenbaus, die eine wirkliche unternehmerische Persönlichkeit sind, haben bei dieser Aufgabe eine Chance**

Mit deutlich mehr als einer halben Milliarde Umsatz, der auch noch erhebliche Wachstumsreserven beinhaltet, ist unser Klient - ein deutsches Unternehmen des Maschinen- und Anlagenbaus - international ausgesprochen erfolgreich. Hochwertiges Know-how, eine außergewöhnlich gesunde Kapitalstruktur und bisher branchenunübliche Renditen bilden die unternehmerische Basis, um die weitere Expansion, bezogen auf Programme und Märkte, gezielt voranzutreiben.

Für den in den Ruhestand tretenden Mann an der Spitze suchen wir als seinen Nachfolger eine

**Unternehmerpersönlichkeit**

die bereit ist, sich dieser Verantwortung zu stellen.

Wir wissen, daß Top-Führungskräfte der hier geforderten herausragenden Qualifikation nicht nur strengste Vertraulichkeit und absolute Diskretion, sondern auch eine fundierte Abklärung der beiderseitigen Erwartungen verlangen. Sie können davon ausgehen, daß wir Ihre Interessen bezüglich

der Chancenüberprüfung in vollem Umfang vertreten.

Daher bin ich durch meinen Klienten autorisiert, diese Voraussetzung herzustellen. Sie erreichen

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

mich - auch über die Feiertage - unter der Rufnummer 02 28 / 26 03 - 1 11 oder - 1 19.

Wolfram Hatesaul  
Personal & Management Beratung  
Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45,  
5300 Bonn 1.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 26 03 - 0

**Setzen Sie Ihre Karriere im Top-Management eines der erfolgreichsten Unternehmen seiner Branche fort**

Wir gehören in einem speziellen Segment des Einzelhandels, in dem das Feeling für aktuelle Trends eine entscheidende Rolle spielt, zu den absoluten Marktführern. Ein überlegenes, strategisches Vorgehen und unsere höchsten Ansprüche an Qualität sichern uns seit Jahren ein permanentes dynamisches Wachstum. Entsprechend hoch sind unsere Anforderungen an das qualifizierte Top-Management unseres Hauses, das wir in unserer Unternehmensführung mit einem hochkorrigierten, jüngeren

**Zentralgeschäftsführer Absatz**

erweitern werden. Wir suchen dafür eine ehrgeizige, nach vorne drängende Managerpersönlichkeit, die den folgenden Eignungskriterien gerecht wird:

- Absolut sichere Beherrschung der Methoden konzeptioneller Absatzsteuerung, Gefühl für aktuelle Verbrauchertrends und unternehmerische Grundeinstellung
- Konsequente Bereitschaft zur Übernahme einer bedeutenden Umsatzverantwortung in Kooperation mit den Geschäftsführern unserer Häuser mittlerer Größe sowie dem Zentraleinkauf
- Dynamische, zielstrebige Persönlichkeit mit hervorragenden menschlichen Qualitäten, persönlicher Ausstrahlung und repräsentativer äußerer Erscheinung
- Hohe soziale Intelligenz und Integrationsfähigkeit mit ausgeprägter Lernbereitschaft, um sich rasch in die Fragestellungen unseres Hauses einarbeiten zu können

Für diese Position benötigen Sie eine fundierte kaufmännische oder betriebswirtschaftliche Ausbildung sowie nachweisliche Erfolge im Absatzbereich eines Konsumgüterunternehmens (Handel oder Industrie) sowie fundierte Führungserfahrung. Wenn Sie über absolut überzeugende Fähigkeiten verfügen, geben wir Ihnen auch als jüngere Persönlichkeit die Gelegenheit zu dieser sicher außergewöhnlichen Karrierechance. Eines ist sicher: eine Aufgabe mit dieser umfassenden Verantwortung und eigenen Gestaltungsmöglichkeiten werden Sie sonst kaum finden. Ihre Bewerbung wird mit

Sicherheit nicht an den Konditionen scheitern. Bevor Sie jedoch eine solche Führungsaufgabe in unserem Hause übernehmen, müssen Sie sich selbst optimal „verkaufen“. Dazu wenden Sie sich an die Herren Keuenhof oder Hatesaul von der von uns beauftragten Personal & Management Beratung, die Ihnen unter der Rufnummer 02 28 / 26 03 - 1 17 zur Verfügung stehen. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1170570 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit und die Konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 26 03 - 0

**Unsere Spitzentechnologie im Maschinenbau ist am italienischen Markt stark gefragt**

Unsere Muttergesellschaft in Deutschland zählt in einem speziellen Bereich des Maschinenbaus weltweit zu den führenden Unternehmen. Die Basis dieses Erfolgs ist zum einen die Konzentration auf die Technik, in der wir führend sind, und zum anderen die konsequente Ausschöpfung sich bietender Marktpotentiale. Als italienische Tochtergesellschaft haben wir in unserem Markt einen ausgezeichneten Ruf. Diesen möchten wir nutzen, um mehr noch als bisher entsprechend unserer technischen Bedeutung neue Marktpotentiale zu erschließen. Als unser neuer

**Geschäftsführer - Italien -**

werden Sie unserem Anspruch nur dann gerecht, wenn Sie folgende Aufgabenschwerpunkte erfolgreich bewältigen:

- Systematische Feststellung der für uns relevanten Marktpotentiale in Italien
- Konsequente Ausschöpfung dieser Potentialen durch eine erfolgsabsichernde Absatzstrategie
- Intensiver Austausch mit den zentralen Funktionen unseres Hauses, um kundenspezifische Produktlösungen zu erreichen
- Nachweisbares Verhandlungsgeschick mit technisch anspruchsvollen Gesprächspartnern in allen Unternehmensebenen

Die vorgenannten Erwartungen sind nur dann zu realisieren, wenn Sie auf der Basis einer ingenieurwissenschaftlichen Ausbildung Ihre Absatzbefähigung im Italienischen Markt bereits unter Beweis gestellt haben. Idealerweise wären Sie Deutscher mit mehrjähriger Erfahrung im italienischen Markt, wobei wir allerdings auch einem Kandidaten die Chance geben, der unabhängig von seiner Nationalität ein deutsches High-Tech-Unternehmen im Maschinenbau in Italien vertreten hat. Die Rahmenbedingungen für diese Aufgabe sind ausgesprochen

attraktiv, so daß Sie sich auf jeden Fall mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, in Verbindung setzen sollten, um Ihre Chancen zu klären. Wir erwarten daher gerne unter der Kennziffer 1150580 Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe). Unser Berater, Herr Steinmetz, gibt Ihnen auch gerne vorab telefonisch unter der Rufnummer 02 28 / 26 03 - 1 16 Auskunft. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28 / 26 03 - 0. Absolute Vertraulichkeit und die Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke werden Ihnen garantiert.

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 26 03 - 0

**Liefern Sie die Grundlagen für die wirtschaftliche Steuerung eines Großunternehmens**

Wir sind eines der großen deutschen Unternehmen und gehören zu den ersten Adressen in einem besonders dynamisch wachsenden Markt. Wir verfügen über eine attraktive, voll auf die Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnittene Leistungspalette. Unsere internationale Vernetzung ist eine der Grundlagen unseres Erfolges. Zur kaufmännischen Steuerung unseres Unternehmens setzen wir modernste Methoden ein. Im Rahmen dieser Aufgabenstellung nehmen Sie als

**Abteilungsleiter Erfolgsrechnung - Betriebs- und Kostenrechnung -**

eine wichtige Rolle ein. Für uns sind Sie ein höchst interessanter Gesprächspartner, wenn Sie folgendem Funktionsprofil gerecht werden:

- Optimale Steuerung und systematische Weiterentwicklung eines funktionsfähigen Berichtswesens im Bereich der Ergebnis- und Kostenrechnung als effizientes Instrument zur Unternehmenssteuerung für die Geschäftsführung
- Abgesicherte Kenntnisse der buchhalterischen Grundlagen und Befähigung zur Aufbereitung und Interpretation analytischer Daten
- Fundierte Information und Beratung in allen die Erfolgsrechnung betreffenden Fragen für die Unternehmensführung und die jeweils betroffenen Abteilungen im Hause

Hohe persönliche Qualifikation zur kooperativen Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes und zur effizienten Zusammenarbeit mit anderen Fachabteilungen  
Aus unserer Sicht müssen Sie über eine qualifizierte wirtschaftswissenschaftliche Ausbildung (Dipl.-Kfm. oder Betriebswirt grad. a.ä.) und eine erfolgreiche Berufspraxis in einem vergleichbaren Aufgabenfeld verfügen, um unseren Vorstellungen zu entsprechen.

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

chen. Sie sollten zwischen 30 und 40 Jahren sein, über einsatzfähige Englischkenntnisse verfügen und den beschriebenen Verantwortungsbereich als Herausforderung betrachten. Der Dienstort unseres Unternehmens liegt mitten in Deutschland. Für Vorabinformationen und eine risikolose Klärung Ihrer Karrierechancen rufen Sie unseren Berater, Herrn Keuenhof, unter der Rufnummer 02 28 / 26 03 - 1 17 an. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28 / 26 03 - 0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1130560 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater sichert Ihnen absolute Diskretion und strikte Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.



Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 2603-0

**Ihr Ressort: Vertrieb, Personal, Controlling und Informationssysteme**

Weltweite Vertriebsaktivitäten, eine ausgefeilte Logistik, leistungsfähige Informations- und Kontrollsysteme sowie nicht zuletzt eine zukunftsorientierte Personalpolitik kennzeichnen den hohen Stand unserer Aktivitäten im kaufmännischen Ressort und tragen - gleichwertig zu unserer ausgesprochen leistungsfähigen Technik - zum Erfolg unseres mehrere 100 Umsatz-Millionen starken Unternehmens bei.

**Kaufmännischer Geschäftsführer**

werden Sie diesen Bereich mit folgenden Schwerpunkten führen:

- Strategische und operative Planung auf der Basis einer fundierten Analyse von Markt und Wettbewerb
- Sicherung und Ausbau der personellen und finanziellen Ressourcen im Rahmen einer vorwärts gerichteten Unternehmenspolitik
- Absicherung und weitere Verstärkung unserer positiven Ertragsituation durch strategisches und operatives Controlling

Wir arbeiten ausgesprochen ergebnis- und leistungsorientiert und erwarten daher, daß Sie als unternehmerisch geprägte Persönlichkeit mit Erfahrungen und Neigungsschwerpunkt im kaufmännischen Bereich unter denselben Prämissen handeln. Sie überzeugen uns durch eine qualifizierte Ausbildung,

bevorzugt betriebswirtschaftlicher Ausrichtung, vor allem aber durch nachgewiesenen Erfolg in der kaufmännischen Unternehmensführung. Dabei haben Sie sich in einem oder mehreren der Ihnen künftig unterstellten Ressorts profiliert. Ihre Persönlichkeit verbindet Durchsetzungsstärke mit der Fähigkeit, zu motivieren und zu überzeugen. Außerdem sind Sie gewohnt, sich auch im internationalen Rahmen zu bewegen. Ihr Alter sollte bei Ende 30 bis Ende 40 Jahren liegen.

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

Bitte nehmen Sie mit unseren Beratern, Herrn Hatesaul oder Herrn Pfersich, Kontakt auf, um sich über diese attraktive Karrierechance vertraulich zu informieren. Sie erreichen unsere Berater unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 22. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter der Kennziffer 1120480 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Sie können sicher sein, daß strikte Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken unbedingt gewährleistet sind.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 2603-0

**Weltweites Wachstum als erreichbares Ziel für einen internationalen Verkaufsprofi**

Als innovative Unternehmensgruppe im Bereich der Nachrichtentechnik haben wir national und international überdurchschnittliche Erfolge. 50 % sind ein beachtlicher Exportanteil am Gesamtumsatz der Gruppe mit mehreren Geschäftsbereichen. Wir sind zuversichtlich, auch in Zukunft bei unerbittlichem Wettbewerb rund um den Erdball noch weiter zu wachsen. Vor allem im starken Exportbereich unserer traditionell größten Sparte, den wir Ihnen als

**Exportchef**

übertragen wollen. In dieser Funktion berichten Sie direkt der Spartenleitung, die von Ihnen erwartet, daß Sie folgende Aufgabenschwerpunkte qualifiziert erfüllen:

- Konsequente Ausschöpfung des sich bietenden Marktpotentials und Umsetzung in kreative zukunftsorientierte Exportkonzeptionen
- Systematische Pflege und Ausbau der Kontakte in den einzelnen Ländern unter optimaler Nutzung unserer internationalen Produktklassen und Vertriebsgesellschaften
- Verantwortliche Führung und konzeptionelle Steuerung eines qualifizierten Mitarbeiterpotentials in der Exportorganisation
- Kreative Zusammenarbeit mit allen Unternehmensbereichen zur Entwicklung marktgerechter Produktideen

Aus unserem Anforderungsprofil erkennen Sie, daß diese Aufgabe ein hohes Maß an Eigenverantwortung und Selbständigkeit sowie Kooperationsbereitschaft, Zähigkeit und Diplomatie erfordert. Sie sollten es gewohnt sein, mit den entsprechenden Meinungsbildnern konstruktiv zu verhandeln sowie Konzeptionen für den Export zu entwickeln, die sich systematisch und konsequent in entsprechende Absatzaktivitäten umsetzen lassen. Perfekte englische Sprachkenntnisse sowie die Beherrschung mindestens einer weiteren Fremdsprache setzen wir voraus. Die Position

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

des Exportchefs ist der Verantwortung entsprechend ausgestattet. Sie würden mit 35 bis 45 Jahren am besten in unsere erfolgsorientierte Führungsmannschaft passen. Ihr zukünftiger Dienstsitz ist ein attraktiver Standort in Deutschland. Für diese herausfordernde Managementaufgabe erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1120530 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Steinmetz, gibt Ihnen auch gerne vorab telefonisch unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 16 Auskunft. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/26 03-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke werden Ihnen garantiert.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 2603-0

**Sie verantworten die Instandhaltung, Erneuerung und Erweiterung unserer Anlagentechnik**

Als Produzent im Bereich der mittelschweren chemischen Industrie stützen wir uns auf eine anspruchsvolle Verfahrenstechnik und moderne, sehr leistungsfähige Anlagen. Reparaturen und Investitionsprojekte verantwortet unsere unternehmenseigene Engineering Abteilung in den Bereichen Elektrotechnik, Meß- und Regeltechnik sowie Konstruktion. Zur Leitung dieses anspruchsvollen Aufgabenbereiches suchen wir Sie als

**Leiter Anlagentechnik - Projektierung und Realisierung -**

Wir erwarten, daß Sie uns Ihre Qualifikation für die Erreichung folgender Ziele nachweisen können:

- Verantwortliche und selbständige Erarbeitung von Konzepten für Investitionen und Reparaturvorhaben
- Selbständige und verantwortliche Abwicklung der Projekte unter Einhaltung der vorgegebenen Budgets
- Aktive Mitarbeit bei der Verbesserung von Anlagen, Konstruktionen, Apparaten und Verfahren

Um die Verantwortung für ein Investitionsvolumen im zweistelligen Millionenbereich erfolgreich übernehmen zu können, benötigen Sie neben einer praktischen Grundaus-

bildung ein abgeschlossenes Ingenieurstudium der Verfahrenstechnik, der technischen Chemie oder des Maschinenbaus. Darüber hinaus erwarten wir eine mindestens fünfjährige Projekterfahrung in verantwortlicher Funktion. Ihre bisherige Tätigkeit in der Industrie, im Anlagenbau oder Apparatebau hat Sie mit den wesentlichen Fragen der Projektierung und Projektabwicklung vertraut gemacht und Ihnen Kenntnisse im Einsatz moderner Meß- und Regeltechnik sowie Prozeßtechnik vermittelt. Sie

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

verstehen es, qualifizierte Mitarbeiter zielorientiert zu führen und zu motivieren. Ihre Englischkenntnisse lassen Sie auch im Fachgespräch nicht im Stich. Ihr Alter liegt bei etwa 35 bis 40 Jahren. Wenn Sie diese Aufgabe reizt, erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 1120530 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Über die Anzeile hinausgehende weitere Informationen gibt Ihnen gerne unser Berater, Herr Reinartz, unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 26. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 2603-0

**Ihr Einsatz sichert höchste Qualität und absolute Zuverlässigkeit unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten**

Wir gehören zu den führenden Unternehmen im Kranbau. Hervorragendes technisches Know-how und spezielle Erfahrungen machen uns zu einem zuverlässigen, flexiblen Partner. Unsere Erzeugnisse werden ständig steigenden Ansprüchen an Leistung, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit voll gerecht. Hochentwickelte Schweißtechnik bildet einen Schwerpunkt unseres Fertigungs-Know-hows. Als erfahrener, geprüfter und zugelassener

**Schweißfachingenieur**

übernehmen Sie in direkter Zuordnung zum Leiter unserer Qualitätssicherung eine zentrale Aufgabe im Zusammenhang mit der Prüfung und Sicherstellung der Güte der bei uns gefertigten Schweißnähte. Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Fachliche Betreuung und insbesondere regelmäßige Prüfung der in unserem Hause eingesetzten Schweißer
- Prüfung der eingesetzten Stähle, insbesondere aber der gefertigten Schweißnähte - dies auch unter konstruktiven und wertanalytischen Gesichtspunkten
- Übermittlung unseres Know-hows an Joint Venture Partner sowie Abnahme extern gefertigter Schweißkonstruktionen

Wir erwarten von Ihnen, daß Sie die spezifischen, mit dem Aufgabengebiet des Schweißfachingenieurs verbundenen Anforderungen voll erfüllen, Erfahrungen im Schweißen von Kohlenstoff- und Feinkornstählen mitbringen und darüberhinaus Kenntnisse der gängigen Prüfmethoden besitzen. Ihre Persönlichkeit überzeugt durch Auftreten, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsstärke. Sie verfügen außerdem

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

über einsatzfähige Englischkenntnisse und Reisebereitschaft. In der Frage Ihres Alters sind wir relativ offen, da wir bevorzugt auf Ihre Erfahrung Wert legen. Wenn Sie diese Aufgabe reizt, erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 1120450 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Für erste Informationen steht Ihnen unser Berater, Herr Reinartz, gerne unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 26 zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Absolute Vertraulichkeit und Diskretion sind selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn  
für Führungspositionen & M Telefon 02 28 / 2603-0

**Die Optimierung unserer Strukturen in Relation zu Strategie und Zielen ist Ihre Aufgabe**

Wir sind ein international orientiertes Markenartikelunternehmen mit hohem Bekanntheitsgrad. Unser Erfolg erklärt sich zum einen aus einem klaren und tragfähigen strategischen Konzept, zum anderen aber aus der optimalen Ausrichtung unserer Struktur auf Ziele und Strategie. Um diese Optimierung im Zuge der weiteren Unternehmensentwicklung auch künftig sicherzustellen, suchen wir Sie als

**Manager Organisation und Personalplanung**

Sie berichten in dieser Funktion der Geschäftsführung direkt und übernehmen folgende Aufgabenschwerpunkte:

- Regelmäßige und kritische Überprüfung unserer Organisationsstruktur, daraus abgeleitet Definition und Durchführung von Organisationsprojekten
- Weiterentwicklung und Abstimmung der Stellenbeschreibungen sowie Durchführung der Stellenbewertung für das Gesamtunternehmen
- Prüfung, Koordination und Konsolidierung der Anforderungen aus den Linienbereichen im Rahmen der Personalplanung

Wir legen gesteigerten Wert darauf, daß Sie die mit dieser Aufgabe verbundenen Gestaltungsmöglichkeiten aktiv zu nutzen wissen und damit zur Effizienz unserer Organisation einen

wesentlichen Beitrag leisten können. Sie sollten davon ausgehen, daß der Stellenwert dieser Position durch Sie und durch Ihren Einsatz wesentlich gestärkt und beeinflusst wird. Wir suchen für diese Aufgabe einen Mitarbeiter, der Intelligenz und hohe analytische Fähigkeiten mit Überzeugungskraft und Geschick im Umgang mit anderen zu verbinden weiß. Ob Sie das formale Rüstzeug durch eine akademische Ausbildung oder auf anderem Wege erworben haben, ist für uns kein primäres Kriterium. Als unerlässlich sehen wir jedoch fundierte Praxiserfahrung in den Bereichen Organisation und Personalplanung an, verbunden mit der souverä-

Personal & Management Beratung  
Wolfram Hatesaul GmbH

nen Beherrschung des methodischen Instrumentariums. Ebenso sind gute Englischkenntnisse erforderlich. Ihr Alter sollte zwischen Mitte 30 und Ende 40 liegen. Ihr künftiger Dienstsitz liegt in einer attraktiven Großstadt Nordrhein-Westfalens. Wenn Sie sich von dieser vielseitigen Aufgabe gefordert fühlen, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unter der Kennziffer 1120540. Zur ersten telefonischen Information stehen Ihnen Herr Pfersich oder Herr Reinartz; gerne unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 26 zur Verfügung. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Bitte gehen Sie davon aus, daß die Notwendigkeit absoluter Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken unseren Beratern bewußt ist.

UNTERNEHMENSGRUPPE



Phantasie ist ein Schlüssel zur Zukunft. War konkrete Phantasie und kreative Intelligenz, gepaart mit dem Sinn für Machtsre, in hohem Maße besitzt, der wird bei uns Gegenwart und Zukunft entscheidend mitgestalten.

Kooperative Führung ist ein Mittel, Phantasie in Bewegung zu setzen. Wer kooperativen Führungsstil nicht als Lippenbekanntnis, sondern als notwendiges Erfordernis begreift, wer also jene fundierte Persönlichkeit besitzt, die Profilierung in der Sache und nicht gegenüber Mitarbeitern sucht, der wird bei uns vieles positiv bewegen.

PRODUKT MANAGER KAFFEE- UND TEEGENUSS

FÜR DEN UNTERNEHMENSBEREICH MELITTA HAUSHALT DEUTSCHLAND

Die Aufgabe Sie setzen das vorhandene Marketing-Instrumentarium im strategischen Geschäftsfeld Kaffee- und Teegetränk optimal ein. Sie sind verantwortlich für: - die Analyse der Märkte - das Erkennen und Definieren von Problemen und Chancen - die Entwicklung und Ausbreitung von Konzeptionen & Strategien, deren Umsetzung und Verfolgung - die Aufstellung und Kontrolle des Marketing-Budgets für die zu betreuende Produktgruppe: Kaffeeautomaten, Produkte rund um den Kaffeetisch

Die Anforderungen Sie haben ein wirtschaftswissenschaftliches Studium mit dem Schwerpunkt Marketing erfolgreich abgeschlossen und verfügen über einen vergleichbaren, berufsbegleitenden Bildungsabschluss. Sie besitzen eine mindestens dreijährige Berufspraxis im Marketing und idealerweise auch im Vertrieb des Markenartikelgeschäfts. Sie verfügen über ausgeprägtes strategisch-analytische und konzeptionelle Denkweisen. Sie beherrschen die umfassende Betreuung und Steuerung eines klassischen Markenartikels mit allen Instrumentarien des Marketing-Mixes.

Das Angebot Die Position bietet große Entwicklungschancen und ist entsprechend dotiert. Die sozialen Leistungen eines Großunternehmens sind selbstverständlich. Die Ausstattung der Funktion wird im einzelnen Gegenstand unserer vertiefenden Gespräche sein.

Ihre Antwort Interessenten, die erkannt haben, daß es sich hierbei um eine nicht alltägliche Chance handelt, richten ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe von Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin an die Melitta-Werke Bentz & Sohn KG, Zentralbereich Personalpolitik/Führungskräfte, Ringstraße 89, 4950 Minden



Wir suchen einen Diplom-Ingenieur(TU/TH)

der Fachrichtung Verfahrenstechnik

als wissenschaftlichen Mitarbeiter. Innerhalb des Bereichs 'Verfahrenstechnik' unseres Instituts soll der neue Mitarbeiter sowohl experimentelle als auch rechnerische und konstruktive Aufgaben im Rahmen unserer Forschungs- und Entwicklungsprojekte für den Apparate- und Anlagenbau übernehmen.

Beweglichkeit und Initiative bei der Einstellung auf wechselnde Aufgaben. Praktische Berufserfahrung wäre von Vorteil. Wir bieten aber auch Berufsanfängern Gelegenheit zur gründlichen Einarbeitung.

Wir erwarten - gute Kenntnisse, insbesondere auf den Gebieten Wärmeübertragung, Strömungstechnik und Thermodynamik - Interesse an guter Teamarbeit

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an: Fried. Krupp GmbH KRUPP FORSCHUNGSINSTITUT - Personalabteilung - Kennwort: Strömungstechnik Münchener Straße 100 4300 Essen 1

KRUPP FORSCHUNGSINSTITUT



FRITZ WINTER, EISENGIESSEREI OHG

Unser Unternehmen zählt zur Spitzengruppe der westeuropäischen Kundengießereien. Unseren modernen Produktionsanlagen fertigen wir, vorwiegend in Großserie, Gehäuse-, Zylinder-, Bremsen- und Hydraulikguß für die internationale Fahrzeug- und Maschinenbaubranche.

Da wir den bisherigen Stelleninhabern neue Aufgaben übertragen wollen, suchen wir den

Leiter einer Inland-Verkaufsgruppe

und den

Leiter einer Ausland-Verkaufsgruppe

Sie werden die Verantwortung für bedeutende Umsatzanteile übernehmen und sollten deshalb in vergleichbaren Positionen bereits hervorragende Marktkennntnisse erworben haben. Die Aufgaben, vorhandene Geschäftsverbindungen auszubauen und neue anzubahnen, erfordern aktive, zielstrebige und verhandlungssichere Persönlichkeiten, die über technisches Einfühlungsvermögen, vielleicht sogar über eine technische Ausbildung verfügen.

Vom Leiter der Ausland-Verkaufsgruppe erwarten wir außerdem perfekte Englischkenntnisse.

Honorierung und sonstige Konditionen werden der Bedeutung entsprechen, die wir diesen Positionen beimessen. Bei der Wohnungssuche sind wir behilflich.

Bewerbungen erbiten wir schriftlich unter Beifügung von tabellarischem Lebenslauf, Zeugnis kopien und Lichtbild an unsere Personalabteilung (Telefon 084 28 7 83 99).

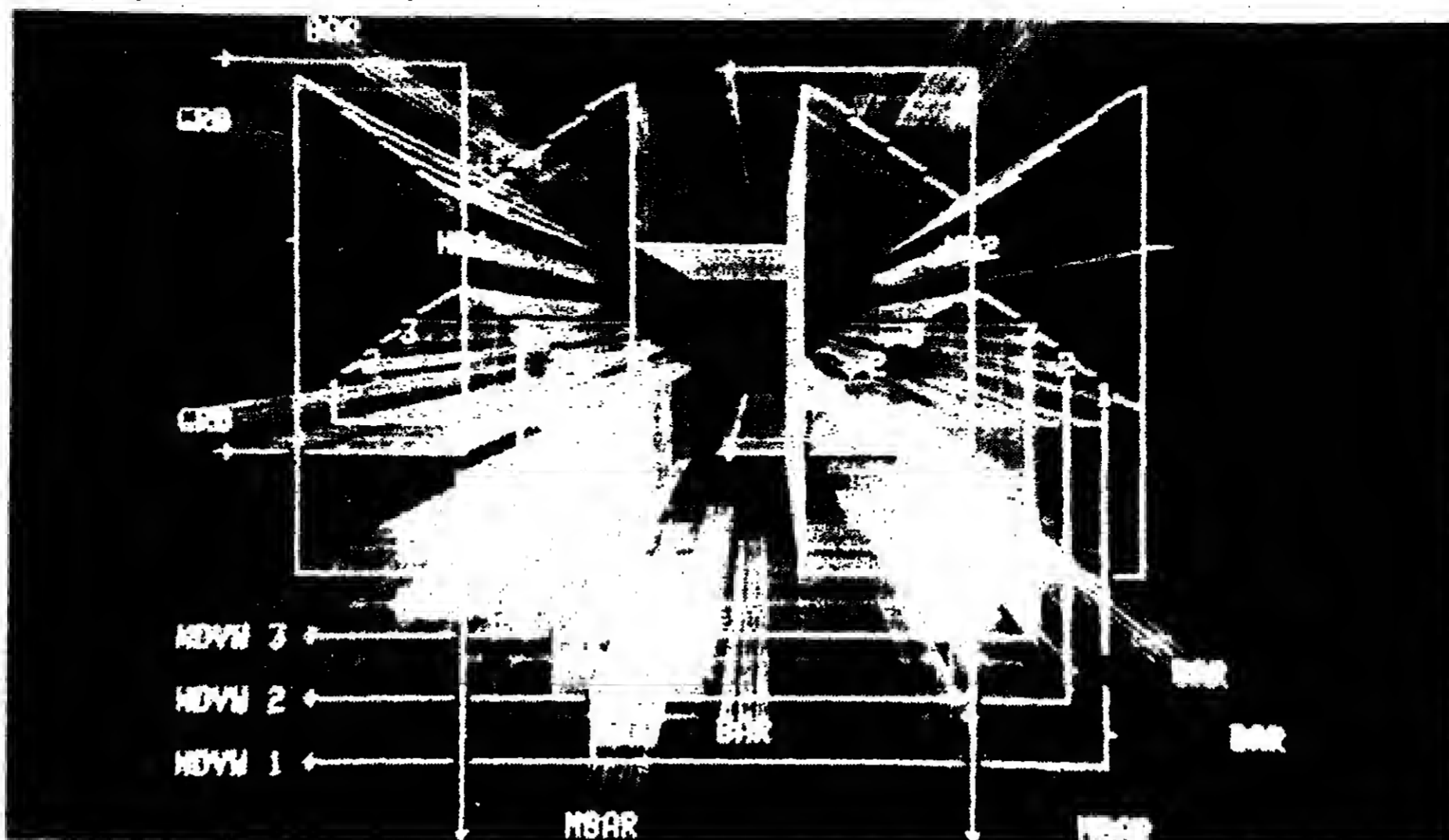
FRITZ WINTER, EISENGIESSEREI OHG, Weserstraße 5 3570 Stadthellendorf

Advertisement for beverage industry with title 'Leiter Abfüllung Getränkeindustrie'. Includes text about technical leadership and contact information for Dr. Krämer BDP in Hamburg and Stuttgart.

Advertisement for Bran & Luebbe with title 'Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau'. Includes text about international engineering work and contact information for Bran & Luebbe in Norderstedt.

Advertisement for Hermann Fischer with title 'Stabsmitarbeiter Betriebswirtschaft/Rechnungswesen'. Includes text about financial and administrative roles and contact information for Hermann Fischer in Heidelberg.

Advertisement for Exportkaufmann with title 'Exportkaufmann für den Bereich Landwirtschaft in einem Weltunternehmen der Chemie'. Includes text about export roles and contact information for Hoechst in Frankfurt.



# Software-Ingenieure Leittechnik

Unsere Geschäftsbereiche sind mit ihrer fortschrittlichen, anwendungsorientierten Technik in immer stärkerem Maße auch auf den Gebieten der Automatisierung tätig.

Für diese stark anwachsenden Aktivitäten suchen wir neue Mitarbeiter, die auf den entscheidenden Arbeitsgebieten unseres Unternehmens die Zukunft mitgestalten wollen.

Automatisierungstechnik	Netzeleittechnik	Verkehr	Großmaschinen und Kraftwerke	Industrieanlagen	Schaltanlagen	Transformatoren
AT*	SN*	VK*	GK*	IA*	SI*	TR*
Wir entwickeln, produzieren und vertreiben Automatisierungsgeräte und Systeme der Steuerungs- und Leittechnik.	Für Energieversorgungsunternehmen erstellen und vertreiben wir komplexe Systeme für Strom-, Gas- und Fernwärmenetze realisiert mit modernen Mehrrechnerkonfigurationen.	Für den schienengebundenen Verkehr entwickeln, projektieren und liefern wir die Steuerung leistungselektronischer Systeme mit Mikrorechnerkomponenten in Hard- und Software.	Für Kraftwerke im In- und Ausland entwickeln, projektieren und liefern wir komplette, rechnergestützte Leitsysteme zur Prozeßführung, aber auch bedarfsgerechte Lösungen für Teilanlagen.	Unsere Schwerpunkte sind die elektrische Ausrüstung von Hütten- und Walzwerken, Wasserversorgungen u. Kläranlagen, Bergbauanlagen, Kokereien und Prüfständen.	Energieversorgungsanlagen, Objektschutz- und Gebäudeleitungen sowie Wasserkraftwerke mit Schwerpunkt Export sind unsere Betätigungsfelder.	In Mannheim und Berlin entwickeln, konstruieren und fertigen wir Transformatoren bis zu einer Leistung von 1300 MVA.

Diese zukunftsorientierten Arbeitsgebiete stellen interessante und anspruchsvolle Aufgaben in:

- Entwicklung von Soft- und Hardware
- Projektierung und Systemplanung
- Inbetriebnahme und Service
- Marketing und Verkauf

## Kreatives Denken, eigene Initiative und Verantwortungsbereitschaft, kurz die „Persönlichkeit“ zählt bei uns.

Wir erwarten ein abgeschlossenes Studium der Fachrichtungen

Elektrotechnik / Informatik / Regelungs- / Prozeßleit- oder Nachrichtentechnik an Universität, Hoch- oder Fachhochschule.

Erfahrungen in einschlägigen Arbeitsgebieten wären von Vorteil.

Absolventen mit gutem Studienabschluß bieten wir eine gründliche Einarbeitung durch gezielte Schulungskurse und "training on the job".

Der attraktive Rhein-Neckar-Raum bietet hohen Wohn- und Freizeitwert, wir bieten Ihnen gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten.

Bei Ihrer schriftlichen Bewerbung geben Sie das Sie interessierende Arbeitsgebiet an. Ihre Unter-

lagen senden Sie bitte unter Angabe des Kennzeichens \* an die Personalabteilung des entsprechenden Geschäftsbereiches.

BROWN, BOVERI & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT  
Personalabteilung \*, Postfach 351,  
6800 Mannheim 1

Persönliche Beratung gewünscht?  
Mitarbeiter des Personalwesens  
erwarten Sie auf unserem Messe-  
stand, Halle 3, Stand 309-311  
**Hannover  
Messe '86**  
9.-16. April

# BBC

BROWN BOVERI

BBC. Energie für viele.  
Wir sorgen dafür, daß Strom erzeugt werden kann und daß er auch fließt.

J/TH)  
 Grundidee der Einstellung  
 ...  
 INSTITUT  
 Technik  
 INSTITUT  
 SSEREI OHG  
 ...  
 uppe  
 gruppe  
 ...  
 ingenieur  
 BRAN & LEBER  
 ann  
 Hoechst



## Kreatives Marketing Renommierte Versicherungsgruppe

Unser Auftraggeber ist ein mittelgroßer Allsparten-Versicherer, dessen Erfolg und Expansion in den letzten Jahren auf einem schrittweisen, unternehmerischen Konzept beruhen, das ständig verfeinert und verbessert werden soll. Zur Profilierung der Leistungsangebote an den Märkten der Zukunft und um die Wettbewerbsposition auszubauen und abzusichern, suchen wir einen top-qualifizierten

# Marketing-Chef

Schwerpunkte Ihrer Aufgaben sind Produktentwicklung und -gestaltung und die Erarbeitung von Verkaufsförderungsmaßnahmen aller Art. Dazu gehören beispielsweise die Information des Außendienstes, Konzipierung und Durchführung von Vertriebswettbewerben und alle Vertriebsaktivitäten. Ein weiterer Aufgabenschwerpunkt ist der Schulungsbereich, aus dem heraus Impulse für die Vertriebsmenschenschaft erwartet werden.

In der Hand des zukünftigen Stelleninhabers laufen vielfältige Marketingaktivitäten zusammen. Kreativität ist in dieser Position ebenso gefragt wie konzeptionelles Denken und das systematische und selbständige Umsetzen von Ideen in die Praxis. Insbesondere sollten Sie in der Lage sein, Marketingaktivitäten auch im Hinblick auf die Allfinanzkonzeption der Unternehmensgruppe zu planen und zu koordinieren.

Wir denken an eine leistungsorientierte und vertriebsnah denkende Führungskraft. Kenntnisse der Versicherungsbranche sind erwünscht. Wir geben auch gerne einem vielversprechenden Nachwuchsmann eine Chance. Die Bedeutung dieser Position wollen wir durch ein attraktives Gehalt dokumentieren.

Wenn Sie sich fachlich und persönlich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 611 z. H. Herrn R. Jacoby und Frau C. Thies, die Ihnen auch für telefonische Rückfragen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung sichern wir Ihnen zu. Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILLUND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1

## Führungsaufgabe in der Investitionsgüterindustrie

Wir sind die selbständig am Markt operierende Unternehmensentität eines weltbekannten und international tätigen deutschen Großkonzerns mit Sitz im Rhein-Main-Gebiet.

In unserem Bereich, der eine eigene Produktion hat und als Profitcenter geführt wird, liegt der Umsatz im oberen zweistelligen Mio.-DM-Bereich.

Zur verantwortlichen Steuerung unserer Vertriebsaktivitäten suchen wir den

# Vertriebsleiter Industrieöfen

Der Stelleninhaber wird mit einem Stab von Mitarbeitern neben den unmittelbar verkaufsorientierten Tätigkeiten wie Akquisition, Kalkulation und Angebotsbearbeitung, auch die Vertriebsplanung und das Marketing leiternd wahrnehmen.

Die Fähigkeit zu repräsentieren sowie ein ausgeprägtes Verhandlungsgeschick. Wir sprechen auch Führungskräfte der zweiten Ebene an, die sich von der beschriebenen Aufgabe herausgefordert fühlen und in der Lage sehen, diese Verantwortung zu übernehmen.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Wolfgang Lichius und Herr Klaus Engels unter der Telefon-Nr. 0 22 61 / 70 31 49 gerne zur Verfügung. Sie sichern Ihnen Vertraulichkeit und sorgfältige Beachtung von Sperrvermerken zu.

Gut geeignet erscheinen uns Bewerber mit fundierter internationaler Vertriebs- und Verkaufsenerfahrung aus dem Investitionsgütersektor, idealerweise aus dem Industrieöfenbau. Angesichts unseres hohen Exportanteils erwarten wir die sichere Beherrschung der englischen Sprache. Weitere Merkmale des Anforderungsprofils sind Führungserfahrung,

Interessenten bitten wir um Zusendung ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches/ Eintrittstermins) unter der Kennziffer 362 866 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



## Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager  
Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München, Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg  
Häuser, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Großes städtisches Wohnungsunternehmen sucht zum frühestmöglichen Termin für die Mietbuchhaltung eine(n)

## Gruppenleiter(in)

Die Mietbuchhaltung wird im GES-Verfahren (Debaubo) geführt und ist über Bildschirmdialog einem Service-Rechenzentrum und einer eigenen Textverarbeitung angeschlossen.

Bewerber mit mehrjährigen einschlägigen praktischen Erfahrungen in der wohnungswirtschaftlichen Datenverarbeitung erhalten den Vorzug. Es werden außerdem organisatorische Fähigkeiten und Geschick in der Führung von Mitarbeitern erwartet.

Geboten wird ein sicherer Arbeitsplatz mit einer leistungsgerechten Vergütung, zusätzlich Altersversorgung und weiteren Sozialleistungen. Gleitende Arbeitszeit.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Grund und Boden Treuhand GmbH**  
Blaubach 32, 5000 Köln 1

Wir sind ein hessisches Unternehmen in der grafischen Industrie mit Blech- und Kunststoffverarbeitung sowie der Fertigung von elektronischen Bauteilen.

Wir suchen einen versierten

## Betriebsleiter

der in der Lage ist, eine vielseitige Produktion effektiv zu leiten und mit ca. 350 Mitarbeitern einen optimalen Betriebsablauf zu gewährleisten.

Voraussetzung für diese Position sind Durchsetzungsvermögen mit der Fähigkeit, Mitarbeiter zu führen.

Ihre Bewerbung und Lebenslauf sowie Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte unter W 1019 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

## Erstausrüster für Reifen und Räder

Wir sind ein bekanntes mittelständisches Handelsunternehmen in Norddeutschland mit umfangreichem Lieferprogramm an

Reifen und kompletten Rädern, Fahrzeugbauteilen sowie an Ersatzteilen für Landmaschinen und Schlepper.

Der Senior-Chef unseres Unternehmens sucht seinen Nachfolger, den zukünftigen

# Geschäftsführer

Seine Aufgabe wird die Leitung des Betriebes mit deutlichen Schwerpunkten im Vertriebsbereich sein. Bewerber, die mit solider betriebswirtschaftlicher Ausbildung und technischem Verständnis ausgestattet Vertriebs- und Marketingaufgaben bereits erfolgreich gelöst haben, entsprechen unseren Vorstellungen. Der erfolgreiche Bewerber bringt Durchsetzungsvermögen und EDV-Praxis mit; wenn er darüber hinaus noch ein Reiferfachmann ist, hat er erstklassige Chancen. Englische Sprachkenntnisse

setzen wir voraus. Die Möglichkeit einer finanziellen Beteiligung ist gegeben. Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Mehl und Herr Neumann, unter der Rufnummer 0 40 /

32 46 06 gern zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert. Wenn Sie um 40 Jahre alt sind und in einem expandierenden Unternehmen gestalten mitwirken wollen, so senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 790238 an Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1.



## Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager  
Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München, Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg  
Häuser, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Wir suchen

# Diplom-Ingenieure (TH/FH)

für unsere Fertigung in Köln-Niehl.

## Jungingenieure der Fachrichtungen

### Maschinenbau

mit Spezialisierung in Fertigungs-, Produktions-, Konstruktionstechnik, Fahrzeug- und allgem. Maschinenbau für den Einsatz in der Karosseriefertigung und Montage, der Motorenfertigung und der Fabrikations- und Werktechnik.

### Elektrotechnik

mit Schwerpunkt auf Informatik und/oder Elektronik für die Einführung und Betreuung neuer Technologien (wie CNC, CAD/CAM) in den Fertigungs- und Planungsbereichen und für die Planung, Beschaffung und Aufbau elektronischer Meß- und Prüfsysteme für die Qualitätskontrolle unserer europäischen Werke.

### Chemie

mit Kenntnissen in instrumenteller Analytik, Umweltschutzgesetzen, organisch-chemischen Analysemethoden, Toxikologie und in den Programmiersprachen Basic und Fortran für den Bereich Spektrochemische Analysen und Methoden im Zentral-Laboratorium unseres Werkes Köln-Niehl.

Wir setzen überdurchschnittliche Examensergebnisse voraus. Auf allen Positionen sind zusätzliche Kenntnisse in CNC-Technik, CAD/CAM und eine abgeschlossene techn. Berufsausbildung sowie gute englische Sprachkenntnisse von Vorteil.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, durch Einsatzfreude, Engagement und Flexibilität Ihr weiteres berufliches Fortkommen in unserem Hause erfolgreich zu gestalten, und das zu Vertragsbedingungen, die den Maßstäben moderner Großunternehmen entsprechen.

Wenn Sie unser Angebot interessiert, dann schreiben Sie unter Beifügung der üblichen Bewerbungsunterlagen an die:

## Ford-Werke Aktiengesellschaft

Abt. NM/MIR-12  
Postfach 60 40 02, 5000 Köln 60



## Bauunternehmen mit Tradition

Der Name unseres Unternehmens mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt ist seit fast hundert Jahren für hochqualifizierte Bauleistungen bekannt. Dabei bildet der Hochbau mit einer Jahresleistung im dreistelligen Millionenbereich den wesentlichen Schwerpunkt. Die finanzielle Basis ist gesund.

Als Nachfolger für den in Kürze in die Geschäftsführung aufrückenden

# Niederlassungsleiter

suchen wir einen engagierten, kontaktfreudigen Diplombauingenieur (TH/FH), der sich bereits als führungserfahrene, unternehmerisch geprägte Persönlichkeit in einem namhaften Bauunternehmen bewährt hat oder in der zweiten Reihe eines Unternehmens auf die Aufstiegschance in die erste Führungsverantwortung wartet. Neben der Forderung nach exzellentem Fachwissen im Schlüsselfertigungsbau legen wir besonderen Wert auf Akquisitionserfahrung, Kontaktstärke und Verhandlungsgeschick auf höchster Ebene. Natürlich setzen wir auch die notwendigen Erfahrungen in der Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes voraus.

Die Position ist entsprechend ihrer großen Bedeutung gut dotiert, sowohl im festen als auch im variablen Einkommensbereich. Die sonstigen Vertragsbedingungen werden Sie ebenfalls zufriedenstellen.

Wenn Sie an einer herausfordernden, vielseitigen Aufgabe mit hoher unternehmerischer Verantwortung interessiert sind, so nehmen Sie vertraulichen Kontakt zu der von uns beauftragten Beratung auf, in welcher Ihnen Herr Dr. Witthaus auch am Wochenende (Sonntag von 18-20 Uhr) unter der Rufnummer 00 31 / 51 93 19 84 zu ersten Auskünften zur Verfügung steht. Er garantiert darüber hinaus jede von Ihnen gewünschte Form der Vertraulichkeit. Ihre Bewerbungsunterlagen, welche zunächst einen tabellarischen Werdegang und ein Lichtbild umfassen sollten, senden Sie bitte an

## Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung  
Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63-65





# Optimieren Sie Ihren Erfolg!

● Mit hieb- und stichfesten Verträgen ● Mit perfekter Korrespondenz ● Bis hin zur glänzenden Rede...  
**Full-Service für Ihr Unternehmen!**

## So schließen Sie die sichersten Verträge!

### Aktuelle Musterverträge für alle geschäftlichen Vorgänge

Ein aktuelles Handbuch für den Praktiker, mit rechtlich abgesicherten Mustern, Checklisten, Anwendungshilfen und Kommentaren, unter Berücksichtigung der neuesten Rechtsprechung.

**Von Prof. Dr. Albert Brann**  
Nachschlagewerk in 2 Bänden. Grundwerk z. Zt. ca. 1180 Seiten, DM 228,-, Großformat DIN A 4. Aktualisierungen erscheinen ca. 4x im Jahr zum Seitenpreis von DM -85. Bestell-Nr.: 5952.



Dieses Nachschlagewerk hält alle Verträge bereit, die Sie in der betrieblichen Praxis brauchen: Zusammenarbeits- und Beteiligungsverträge, Werkverträge, Maklerverträge, Kaufverträge usw., dazu Formulierungsmuster für Mahnungen, Vollmachten, Sessionen u. ä.

Die rechtlich geprüften, klar formulierten Muster schließen das Risiko von Rechtsstreitigkeiten durch mangelhafte Verträge für Sie aus und garantieren Ihnen optimale Bedingungen. Ausführliche Kommentare zeigen Ihnen, wie Sie die speziellen Bedürfnisse Ihres Unternehmens in die Vertragsmuster einbeziehen und auf welche Klauseln Sie besonders achten müssen.

## So machen Sie Ihre Sekretärin zur Chef-Assistentin!



**Der Chef:**  
voll konzentriert auf seine Führungsaufgaben!

**Die Sekretärin:**  
sicher in der Organisation - qualifiziert für besondere Aufgaben.

... und das Werk mit dem Erfolgskonzept

### Immer aktuell

Dieses Werk garantiert Ihnen dauerhafte Entlastung und Ihrer Sekretärin ständige Weiterbildung, ist für eine unentbehrliche Arbeitshilfe - sorgt dafür, daß sie bei neuen zeit- und kostensparenden Technologien, Trends, Organisationsmethoden, Gesetzen und Bestimmungen stets „am“ Ball bleibt: mit dem speziellen Aktualisierungsdienst. Darum brauchen Sie sich aber nicht zu kümmern: sie erhält automatisch ca. vierteljährlich Ergänzungslieferungen (Seitenpreis 42 Pf), so daß das Werk stets auf dem neuesten Stand ist. Diese Lieferungen können natürlich jederzeit abbestellt werden.

### Nutzen Sie jetzt die Vorteile

Mit diesem Nachschlagewerk machen Sie aus Ihrer Sekretärin  
● eine gute Beraterin bei wichtigen Entscheidungen,  
● die schnellste Quelle genauer Daten und Fakten,  
● das systematische Gedächtnis Ihrer Verpflichtungen,  
● eine perfekte Assistentin mit Eigeninitiative.

Bestellen Sie Ihr das Nachschlagewerk noch heute  
„Chefentlastung durch die qualifizierte Sekretärin“

1 Band, z. Zt. ca. 1000 Seiten, Bestell-Nr.: 9550 • Preis: DM 185,-

## Top-Informationen für das Management

### WEKA-FACHVERLAGE



Kissing • Augsburg • Zürich • Paris • Mailand • Amsterdam • Barcelona

### Kostenloser Informationsdienst für Sie

Bitte kreuzen Sie rechts die Themen an, die Sie zusätzlich interessieren. Sie erhalten dann umgehend Informationsmaterial - natürlich kostenlos und unverbindlich.

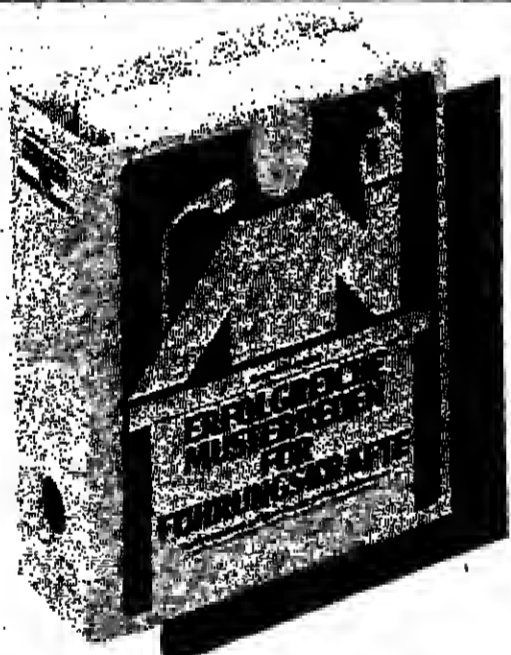
Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Informationsmaterial über Ihre Nachschlagewerke zu den angekreuzten Themen...

- 554 Finanz-/Steuerrecht
- 555 Unternehmensrecht
- 563 Personal-/Arbeitsrecht
- 558 Management
- 556 Bau-/Maklertemen
- 561 EDV
- 564 Betriebliche Entsorgung
- 560 Medizin
- 562 Formulare

... oder informieren Sie mich am besten telefonisch - ebenfalls kostenlos und unverbindlich.

Meine Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_  
Bitte einsenden an:  
WEKA-Verlag • Postfach 11 80 • D 8901 Kissing

## So werden Sie zum perfekten Redner!



### Zündende Reden, maßgeschneidert für Sie.

In Ihrer Position haben Sie etwas zu sagen. Bei betrieblichen Veranstaltungen (z. B. Betriebsversammlungen, Ehrungen, Tagungen, Konferenzen), auf privaten Festen oder Vereinsfeiern. Oder auch bei öffentlichen Anlässen wie Eröffnungen, Einweihungen, Jubiläen.

Aber oft fehlt Ihnen die Zeit, zündende Reden selbst zu formulieren. Ihr Terminkalender ist bereits voll.

### Ihr persönlicher „Ghostwriter“

Das Nachschlagewerk „Erfolgreiche Musterreden für Führungskräfte“ liefert Ihnen jetzt ausgereifte Musterreden - speziell für geschäftliche und private Anlässe.

Ohne aufwendige Vorbereitungen, ohne rhetorische Grundkenntnisse meistern Sie damit sofort problemlos jede Redesituation.

### Der Schlüssel zu Ihrer Karriere

Führende Köpfe aus Wirtschaft und Politik verdanken ihre steile Laufbahn der Tatsache, daß sie flüssig, treffend und begeistert reden können.

Die Kunst der motivierenden, mitreißenden Rede können jetzt auch Sie für Ihre berufliche und gesellschaftliche Karriere nutzen.

### Sie beherrschen die Kunst der Rede

Neben sofort nutzbaren Musterreden für die Praxis bietet Ihnen dieser neuartige Ratgeber u. a.:

- ★ praktische Arbeits- und Argumentationshilfen.
- ★ hilfreiche Checklisten und Formulierungsmuster.
- ★ einen reichen Zitatenschatz.
- ★ redenspsychologische Tips und Tricks zur taktisch geschickten Gesprächsführung.

### Besonders vorteilhaft für Sie

Durch regelmäßige vierteljährliche Aktualisierungen (Seitenpreis 39 Pfennig - diese Lieferung können Sie jederzeit abbestellen und zurücksenden) werden Sie mit immer neuen Musterreden, Ideen und Ratschlägen sowie Daten und Fakten zu hochaktuellen Themen aus Politik, Kultur und Gesellschaft versorgt. So bauen Sie Ihr Rednerwissen systematisch aus!

„Erfolgreiche Musterreden für Führungskräfte“. Best.-Nr. 2800, Format DIN A5, 1100 Seiten, DM 198,-.

Dieses Nachschlagewerk wehlt Sie in die Geheimnisse der Rhetorik ein und macht Sie zum überzeugenden, mitreißenden Redner!

## So schreiben Sie die besten Briefe!



### Ihre Korrespondenz wird perfekt.

Die gute Geschäftskorrespondenz ist die beste Visitenkarte Ihres Unternehmens. Das neue Nachschlagewerk „Erfolgreiche Musterbriefe für alle geschäftlichen und privaten Vorgänge“ hilft Ihnen jetzt, Ihre Korrespondenz schneller, kostengünstiger und effektiver zu erledigen.

### Von Experten für Sie formuliert.

In den Musterbriefen steckt das perfekte stilistische Können von Profis und viel Zeit für die Suche nach den besten Formulierungen.

Ergebnis: Positive Resonanz beim Empfänger, klare, unmißverständliche und je nach Anlaß rechtlich abgesicherte Ausdrucksweise.

### Sie sparen jede Menge Zeit.

Immer wieder müssen Sie dringende Schreiben zwischen Tür und Angel diktieren, oder den Abend für wichtige Briefentwürfe opfern.

Mit dem neuen Ratgeber können Sie jetzt sicher sein, daß alle Korrespondenz rechtzeitig perfekt in Stil und Gestaltung den Empfänger erreicht. Ein Stichwortverzeichnis macht es Ihnen ganz leicht, den richtigen Musterbrief herauszusuchen - Ihre Sekretärin erledigt schnell den Rest.

### Für jeden Anlaß den fertigen Brief.

Von Angeboten über Mängelrügen, Anfechtung von Bußgeldbescheiden und die Beantwortung von Reklamationen bis zu Einladungen zu Hochzeits- und Familienfeiern sowie wichtigen Schreiben aus dem Personal- und Buchhaltungsbereich - sowohl für geschäftliche als auch für private Anlässe finden Sie stets den richtigen Brief.

### Immer auf dem laufenden.

Damit Ihre Korrespondenz immer auf dem höchsten Niveau bleibt, sorgt ein regelmäßiger Ergänzungsdienst (Seitenpreis 39 Pfennig - diese Lieferung können Sie jederzeit abbestellen und zurücksenden) dafür, daß Sie stets die neuesten Briefkonzepte und optimierte Texte zur Hand haben - wann immer Sie sie brauchen!

„Erfolgreiche Musterbriefe für alle geschäftlichen und privaten Vorgänge“. Best.-Nr. 2300, Format DIN A5, 900 Seiten, DM 185,-.

Perfekt im Stil, treffend in der Formulierung, rechtlich abgesichert - mit diesem wertvollen Ratgeber bekommen Sie Ihre Korrespondenz in den Griff!

## Wenn Worte fehlen... helfen Zitate!



Die Gelegenheiten, mit einem treffenden Zitat Ihren Gesprächspartner zu verblüffen, ergeben sich häufiger, als man gemeinhin glaubt:

- bei Tagungen und Seminaren
  - auf Konferenzen,
  - bei betrieblichen Feiern,
  - auf Jahreshauptversammlungen,
  - im Vereinsrahmen oder auch
  - im Privatbereich bei Freunden
- immer können Sie mit Zitaten eine glänzende Pointe setzen!
- Übrigens: Nicht nur Klassiker, auch Persönlichkeiten von heute prägen Zitate, die haarscharf ins Schwarze treffen und deren Reiz gerade in ihrer Zeitnähe liegt. Schon morgen machen neue geflügelte Worte die Runde - dieser Ratgeber sorgt dafür, daß Ihr Informationsfaden hier nicht abbricht und Sie durch neue Zitate immer wieder zeigen können, daß Sie das Ohr am Zeitgeschehen haben!

Aktualisierungen stellen Ihnen neue Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Literatur im Zitat vor und ermöglichen es Ihnen damit, Ihre

Vorträge immer wieder mit genau auf die Situation zugeschnittenen „Gedankenblitzen“ zu unterstreichen (und manches neue Bonmot werden Sie sicher mit Schmunzeln lesen). Wir bieten Ihnen an: „Das aktuelle Zitatenshandbuch von A bis Z“. Ein praktischer Soforthelfer mit Zitaten, Anekdoten, Aphorismen und Redensarten für aktuelle öffentliche und private Redeanlässe. Herausgeber: Peter Lesser. Ausstattung: zwei stabile Kunstlederränder. Umfang: Grundausgabe z. Zt. ca. 2190 Seiten. Aktualisierung- und Ergänzungslieferungen: ca. 4mal jährlich (Seitenpreis 39 Pfennig; Abbestellung jederzeit möglich) Preis: 198,- DM

## Optimieren Sie Ihren Erfolg! Mit diesen (sofort übernehmbaren) Arbeitshilfen

**BESTELLCOUPON** Bitte einsenden an:  
WEKA-Verlag, Postf. 11 80,  
Industriestr. 21, 8901 Kissing,  
Tel. 0 82 33 / 2 30  
Telex 5 33 287

Ja, ich möchte die Vorteile eines aktuellen Nachschlagewerkes nutzen und bestelle die angekreuzten Exemplare.

Um die Aktualisierung brauche ich mich nicht zu kümmern. Sie garantieren mir mit ca. vierteljährlich erscheinenden Ergänzungslieferungen, daß das Werk stets auf dem neuesten Stand ist. Diese kann ich jederzeit abbestellen oder auch zurückschicken.

Bitte tragen Sie hier Ihre Anschrift ein:

Firma \_\_\_\_\_  
Vorname/Name \_\_\_\_\_  
Straße/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Vorwahl \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Erfolgreiche Musterbriefe für alle geschäftlichen und privaten Vorgänge  
Bestell-Nr.: 2300  
Preis: DM 185,-

Chefentlastung durch die qualifizierte Sekretärin  
Bestell-Nr.: 9550  
Preis: DM 185,-

Aktuelle Musterverträge für alle geschäftlichen Vorgänge  
Bestell-Nr.: 5952  
Preis: DM 228,-

Erfolgreiche Musterreden für Führungskräfte  
Bestell-Nr.: 2800  
Preis: DM 198,-

Das aktuelle Zitatenshandbuch von A bis Z  
Bestell-Nr.: 2351  
Preis: DM 198,-

Kostenloses WEKA Gesamtverlags-Verzeichnis  
W 29.3. WFK-PR

EIGENTUMSWOHNUNGEN



Spitzenlage am Kurpark Bad Honnef/Rhein

ca. 10 Autominuten bis Innenstadt Bonn, ca. 20 Autominuten bis Flughafen Köln/Bonn. Hier sind Kapitalanlage u. Eigennutzung tatsächlich wertbeständig bei Eigentumswohnungen in diesem rohbaufertigen Neubau Ihre ab Juli 1986 bezugsfertige „Botschaft“ oder „Residenz“?

Sie kaufen direkt vom Bauträger! Capellmann + Scharfstein D-5340 Bad Honnef 6, Postfach 80 08 Tel. 0 22 24 / 87 70

Neustadt Wohnpark - Wolfsburg

Wohnen Sie dort, wo andere Urlaub machen, direkt am Fuße des Pfälzer Waldes. Von 28 Wohnheiten sind im 1. Bauabschnitt zum noch 5 Wohnheiten frei.

Unser Osterangebot zu Toppreisen

Table with 2 columns: Room type and Price. 2 Zimmer 59,80 m² nur DM 135.000,-; 2 1/2 Zimmer 75,11 m² nur DM 145.500,-; 3 Zimmer 91,59 m² nur DM 179.500,-; 3 1/2 Zimmer 95,57 m² nur DM 205.900,-; 4 Zimmer 96,08 m² nur DM 199.990,-

IDEAL für Kapitalleger und Eigennutzer. Beste Ausstattung, teilweise Holzdecken, bezaugert. BAUBESICHTIGUNG an der Baustelle, Wolfsburg, Richtung Kaiserslautern jeden Sonntag von 14.00-17.00 Uhr oder nach Vereinbarung. Direkt vom Bauträger - keine Maklerprovision. Jopke Wohnbau GmbH & Co. KG, 6746 Offenbach Am Schwimmbad 2, Tel. 0 45 48 / 17 89

Timmendorfer Strand Der gesund-aktive Ausgleich zur Alltags-Leistung

Schaffen Sie sich ein Milieu, in dem Sie in Ihrer knappen Freizeit so richtig regenerieren können und wieder fit werden für die Tagesbelastungen. In dem Sie Ihr eigener Herr sind und zugleich allen Freizeit-Komfort im Hause haben. Mit herrlicher Umgebung an einem der schönsten Plätze der Ostsee. Das alles bietet Ihnen eine Komfort-Eigentumswohnung im MARTIN Golf- und Sporthotel, Timmendorfer Strand. Mit weitem Blick über die See - doch mitten im Wald. Mit der exklusiven (MARTIN)-Atmosphäre und wertvoll ausgestatteter, großzügiger, Wohnungsgrößen von 34 - 95 m². Absolute Festpreise. Besichtigung und Beratung im MARTIN Golf- und Sporthotel Timmendorfer Strand (mehrere Musterwohnungen sind komplett eingerichtet). Oster 1986, täglich von 10 bis 17 Uhr. MARTIN Herforder Str. 2, 4902 Bad Salzungen, Tel. (052 22) 54-0

Hamburg-Blankenese advertisement featuring a photograph of a house and text: 'In der Residenz Falkenstein bieten wir nach 3 Luxuswghn. m. herrl. Blick...'

Schwarzwald am Eingang des Glotttales DENZLINGEN bei Freiburg i. Br. advertisement: 'Interessante 3-Zi.-Eigentumswohnung mit 22,28 m² großer Südterasse...'

Offnen Sie Ihr Fenster zum Meer! advertisement featuring a photograph of a window with a view of the sea and text: 'Für Menschen die das Besondere lieben...'

Bad Soden-Neuenhain, Königsteiner Straße 116 advertisement: 'bieten wir Ihnen in einem 2geschossigen Haus mit Satteldach in herrlicher Südwest-Hanglage...'

WOHNSTÄTTENBAU FREIBURG UND EMMENDINGEN advertisement: 'Komfort-ETW, 85 m², Stadtrand, 5-Passivhaus...'

PARK advertisement: 'In der absolut exklusivsten Stadtlage von Münster i. W., Amets-Allee am Aase...'

Raritäten in MÜ-Haraching/Bestlagen advertisement: '2 große Maisonettewohnungen m. Gartenanteilen...'

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg und Emmendingen' with contact information.

Scharbeutz advertisement: '2-Zi.-Penthouse-Wgh., 129 m² gr. Dachterrasse, sonnig, unverbaub. Ostseeblick...'

Eigentumswohnung in Hamburg-Schiffbek, Steinfeldstr. 8a advertisement: 'ruhige Wohn- und gute Verkehrslage, mit Küche, Flur, Abstellraum...'

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg, Rosastadt 2' with contact information.

München-Schwabing advertisement: 'Dachschicht-Wgh. mit Celotex-Decke, verkehrsgünstige Lage...'

50.000,- DM Bekohung advertisement: 'für den, der meine Immobilie, Wert 450.000,- DM, verkauft oder kauft...'

Beziehbare Eigentums- und Mietwohnungen advertisement: 'Südl. Schwarzwald in Feldberg-Altglashütten-Landsch.'...

Borkum advertisement: 'Edelsteine Penthouse-Wohnung in ruhiger Lage...'

LENZKIRCH Südschwarzwald advertisement: 'In ruhiger Zentrumslage, direkt an der Wörpe...'

Wohnung auf SYLT advertisement: 'mit Meeresblick, im Nordseeheilbad Henningsstadt...'

Borkum advertisement: 'Luxus-Zwei- bis Vierzimmer-Landhaus-Appartements...'

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg, Rosastadt 2' with contact information.

Egon Eichkorn advertisement: 'Holzgebäude - Wohnbau in Vogelsang...'

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg, Rosastadt 2' with contact information.

Wohnung auf SYLT advertisement: 'mit Meeresblick, im Nordseeheilbad Henningsstadt...'

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg, Rosastadt 2' with contact information.

Wohnung auf SYLT advertisement: 'mit Meeresblick, im Nordseeheilbad Henningsstadt...'

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg, Rosastadt 2' with contact information.

Wohnung auf SYLT advertisement: 'mit Meeresblick, im Nordseeheilbad Henningsstadt...'

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg, Rosastadt 2' with contact information.

Wohnung auf SYLT advertisement: 'mit Meeresblick, im Nordseeheilbad Henningsstadt...'

DER VERSTEIGERUNGSKALENDER advertisement: 'Kaufen Sie Immobilien beim Auktionsamt...'

Eine Rarität advertisement: 'Wohnen am Seepark in Freiburg i. Br. Gut geschnittene 3-Zi.-Eigentumswohnung...'

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg und Emmendingen' with contact information.

Nordseebad Borkum advertisement: 'Schöne Ferienwohnungen, auf ca. 100 m vom Strand entfernt...'

An der Nordseeküste advertisement: 'Vor Ihrer Entscheidung sollten Sie sich unsere 2-Zi.-Wohnung im Fischerdorf...'

Borkum advertisement: 'Edelsteine Penthouse-Wohnung in ruhiger Lage...'

Sylt advertisement: 'Luxus-Zwei- bis Vierzimmer-Landhaus-Appartements...'

Nordseebad Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Borkum advertisement: 'Ferienwohnung, klein aber fein, individuell kompl. einger.'...

Segeln - Surfen - Schwimmen - Tennis - Wandern advertisement: 'MUEHR AM SEE Altmühl- und Brombachsee'...

HANS BECKAMP IMMOBILIEN advertisement: 'AM TEGERNSEE Eigentumswohnungen, Rottach-Egern...'

Bad Reichenhall advertisement: 'Eigentumswohnungen in schönem, berchtsgadener Land...'

CITY advertisement: 'Berlin ab 1026,-/m² = 59.900,- für 3 Zimmer, 58,36 m²'...

BODENSEE advertisement: 'Oberlingen-Nussdorf, Ferienappart., 47 m², 200 m z. See...'

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg und Emmendingen' with contact information.

WOHNSTÄTTENBAU advertisement: 'Freiburg und Emmendingen' with contact information.

Vertical text on the right edge of the page, including 'Achtung' and other small notices.







